

# Uradni list

## Evropske unije

# L 171



Slovenska izdaja

### Zakonodaja

Letnik 60

4. julij 2017

Vsebina

#### II    *Nezakonodajni akti*

##### UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1180 z dne 24. februarja 2017 o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2017/118 o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov na področju ribištva za varstvo morskega okolja v Severnem morju ..... 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1181 z dne 2. marca 2017 o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2017/117 o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov na področju ribištva za varstvo morskega okolja v Baltskem morju in razveljavitvi Delegirane uredbe (EU) 2015/1778 ..... 30
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1182 z dne 20. aprila 2017 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z lestvicami Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanjem tržnih cen nekaterih kategorij trupov in živih živali 74
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1183 z dne 20. aprila 2017 o dopolnitvi uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pošiljanja informacij in dokumentov Komisiji <sup>(1)</sup> ..... 100
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1184 z dne 20. aprila 2017 o določitvi pravil za uporabo Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede lestvic Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanja tržnih cen nekaterih kategorij trupov in živih živali ..... 103
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1185 z dne 20. aprila 2017 o določitvi pravil za uporabo uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s pošiljanjem informacij in dokumentov Komisiji ter o spremembi in razveljavitvi več uredb Komisije <sup>(1)</sup> ..... 113

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

# SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1186 z dne 3. julija 2017 o preklicu odobritve aktivne snovi repelenti po vonju živalskega ali rastlinskega izvora/surovo talovo olje, v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet, in spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 540/2011 <sup>(1)</sup> ..... 131
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1187 z dne 3. julija 2017 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta ..... 134
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1188 z dne 3. julija 2017 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta ..... 168

#### AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

- ★ Sklep Skupnega odbora za kmetijstvo št. 1/2017 z dne 22. junija 2017 o spremembi Priloge 12 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi [2017/1189] ..... 185

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1180

z dne 24. februarja 2017

**o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2017/118 o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov na področju ribištva za varstvo morskega okolja v Severnem morju**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES <sup>(1)</sup> in zlasti člena 11 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 11 Uredbe (EU) št. 1380/2013 se države članice pooblasti, da sprejmejo ohranitvene ukrepe na področju ribištva v svojih vodah, ki so nujni za izpolnjevanje obveznosti na podlagi okoljske zakonodaje Unije, med drugim člena 6 Direktive Sveta 92/43/EGS <sup>(2)</sup> in člena 13(4) Direktive 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>.
- (2) Člen 6 Direktive 92/43/EGS od držav članic zahteva, da določijo potrebne ohranitvene ukrepe za posebna ohranitvena območja, ki ustrezajo ekološkim zahtevam navedenih naravnih habitatnih tipov in vrst na teh območjih, kakor so navedeni v prilogah k navedeni direktivi. Od držav članic zahteva tudi, da storijo vse potrebno, da na posebnih ohranitvenih območjih preprečijo slabšanje stanja naravnih habitatov in habitatov vrst ter znatno vznemirjanje vrst, za katere so bila območja določena.
- (3) V skladu s členom 13(4) Direktive 2008/56/ES morajo države članice sprejeti programe ukrepov, ki vključujejo prostorske varovalne ukrepe, ki prispevajo k skladnim in reprezentativnim mrežam zaščitenejših morskih območij, ustrezno vključujejo raznovrstnost sestavnih ekosistemov, kot so posebna ohranitvena območja v skladu z direktivo o habitatih, posebna območja varstva v skladu z direktivo o pticah <sup>(4)</sup> in zaščitena morska območja, kakor so se dogovorile Skupnost oziroma zadevne države članice v okviru mednarodnih ali regionalnih sporazumov, katerih pogodbenice so.
- (4) Kadar država članica meni, da je treba sprejeti ukrepe za izpolnjevanje obveznosti na podlagi okoljske zakonodaje Unije, in imajo druge države članice neposredni upravljalni interes za ribištvo, na katerega bodo ti ukrepi vplivali, je Komisija pooblaščen za sprejemanje takšnih ukrepov z delegiranimi akti na podlagi skupnega priporočila, ki so ga predložile zainteresirane države članice.

<sup>(1)</sup> UL L 354, 28.12.2013, str. 22.

<sup>(2)</sup> Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19).

<sup>(4)</sup> Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7).

- (5) Komisija je 5. septembra 2016 sprejela Delegirano uredbo (EU) 2017/118 <sup>(1)</sup> o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov na področju ribištva za varstvo morskega okolja v Severnem morju
- (6) Danska je kot država članica pobudnica v skladu s členom 11(3) Uredbe (EU) št. 1380/2013 Komisiji in državam članicam z neposrednim upravljalnim interesom predložila relevantne informacije o dodatnih potrebnih ukrepih, vključno z njihovo utemeljitvijo, podprto z znanstvenimi dokazi, ter podrobnostmi o praktičnem izvajanju in izvrševanju ukrepov.
- (7) Danska, Nemčija in Švedska so 16. novembra 2016 po posvetovanju s Svetovalnim svetom za Severno morje Komisiji predložile skupno priporočilo v zvezi z ohranitvenimi ukrepi na področju ribištva za varstvo grebenskikh struktur na štirih dodatnih območjih Natura 2000 na Danskem v Kattegatu. Navedeni ukrepi vključujejo prepoved ribolovnih dejavnosti z mobilnim pridnenim orodjem na območjih grebenov (habitatni tip 1170) in prepoved vseh ribolovnih dejavnosti na območjih plinskih grebenov (habitatni tip 1180).
- (8) Dejavnost pridenega ribolova z mobilnim pridnenim orodjem negativno vpliva na habitate morskih grebenov, saj taka dejavnost vpliva na strukturo grebenov in biotsko raznovrstnost na morskih grebenih. Zato bi bilo treba prepoved ribolova s takim orodjem na zadevnih danskih območjih morskih grebenov, kot je navedeno v skupnem priporočilu, vključiti v Delegirano uredbo (EU) 2017/118. Plinski grebeni so še posebej občutljive strukture in kakršni koli fizični vplivi ogrožajo njihovo varstveno stanje. Temu primerno bi bilo treba prepoved vseh dejavnosti ribolova na zadevnih območjih plinskih grebenov, kot je določena v skupnem priporočilu, vključiti v navedeno uredbo.
- (9) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF <sup>(2)</sup>) je v znanstvenem mnenju z dne 6. decembra 2016 navedel, da predlaganih ohranitvenih ciljev na posebnih območjih iz skupnega priporočila ni mogoče v celoti doseči brez ustreznih ukrepov, s katerimi bi preprečili ribolovno dejavnost na teh območjih.
- (10) STECF je imel nekatere pomisleke glede nadzora in izvrševanja ohranitvenih ukrepov na zadevnih območjih. Od držav članic se zahteva, da sprejmejo ustrezne ukrepe, dodelijo ustrezna sredstva in vzpostavijo strukture, potrebne za zagotovitev nadzora, inšpekcijskih pregledov in izvrševanja, ki se izvajajo v okviru skupne ribiške politike (SRP). To lahko vključuje ukrepe, kot je zahteva zadevnim plovilom, da pogosteje javljajo svoje položaje prek sistema VMS, ali kot je opredelitev območij z visokim tveganjem v nacionalnih sistemih nadzora na podlagi obvladovanja tveganja, da bi se upoštevala zaskrbljenost STECF.
- (11) Danska je predložila podrobne informacije o ukrepih, ki zagotavljajo spremljanje in nadzor ob upoštevanju sedanje ravni ribolovnih dejavnosti na teh območjih. Ti nadzorni ukrepi vključujejo nadzor na področju morskega ribištva in stalno spremljanje s strani danskega centra za spremljanje ribištva prek sistema upravljanja na podlagi tveganja. Sistem samodejnega prepoznavanja se uporablja tudi za dopolnitev podatkov VMS.
- (12) Pomembno je zagotoviti oceno ukrepov, ki jih uvaja ta uredba, zlasti kar zadeva nadzor spoštovanja prepovedi ribolova. Zato bi morala Danska najpozneje v 18 mesecih po začetku veljavnosti te uredbe opraviti dodatno oceno za zagotovitev upoštevanja prepovedi ribolova.
- (13) Delegirano uredbo (EU) 2017/118 bi bilo treba ustrezno spremeniti.
- (14) Ohranitveni ukrepi na področju ribištva, ki jih uvaja ta uredba, ne posegajo v katere koli druge obstoječe ali prihodnje ukrepe upravljanja, katerih namen je ohranitev zadevnih območij, vključno z ohranitvenimi ukrepi na področju ribištva –

<sup>(1)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/118 z dne 5. septembra 2016 o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov na področju ribištva za varstvo morskega okolja v Severnem morju (UL L 19, 25.1.2017, str. 10).

<sup>(2)</sup> [ecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/55543/2016-12\\_STECF+16-24+-+JR+for+Natura+2000+sites+under+CFP+art.11\\_JRCxxx.pdf](http://ecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/55543/2016-12_STECF+16-24+-+JR+for+Natura+2000+sites+under+CFP+art.11_JRCxxx.pdf)

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

**Sprememba Delegirane uredbe (EU) 2017/118.**

Delegirana uredba (EU) 2017/118 se spremeni:

1. Člen 6 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 6

**Pregled**

1. Zadevne države članice do 30. junija 2017 ocenijo izvajanje ukrepov, določenih v členu 3 in 4 na:
    - (a) območjih 1(1), 1(2) in 1(3), kot so opredeljena v Prilogi I; ter
    - (b) območjih od 2(1) do 2(2), kot so opredeljena v Prilogi II.
  2. Zadevne države članice do 31. julija 2017 Komisiji predložijo povzetek poročila o oceni iz odstavka 1.
  3. Zadevne države članice do 31. oktobra 2018 ocenijo izvajanje ukrepov, določenih v členu 3 in 4 na:
    - (a) območjih od 1(4) do 1(7), kot so opredeljena v Prilogi I; ter
    - (b) območjih 2(22), 2(23) in 2(24), kot so opredeljena v Prilogi II.
  4. Zadevne države članice do 30. novembra 2018 Komisiji predložijo povzetek poročila o oceni iz odstavka 3.“
2. Priloga I se nadomesti z besedilom Priloge I k tej uredbi.
  3. Priloga II se nadomesti z besedilom Priloge II k tej uredbi.
  4. Priloga III se nadomesti z besedilom Priloge III k tej uredbi.

Člen 2

**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. februarja 2017

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOGA I

## „PRILOGA I

**Koordinate območij 1****Območje 1(1):** Habitat št. 166, območje Natura 2000 št. 191, (koda EU: DK00VA248) Herthas Flak

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1S    | 57°39,422'                 | 10°49,118'                  |
| 2S    | 57°39,508'                 | 10°49,602'                  |
| 3S    | 57°39,476'                 | 10°49,672'                  |
| 4S    | 57°39,680'                 | 10°50,132'                  |
| 5S    | 57°39,312'                 | 10°50,813'                  |
| 6S    | 57°39,301'                 | 10°51,290'                  |
| 7S    | 57°38,793'                 | 10°52,365'                  |
| 8S    | 57°38,334'                 | 10°53,201'                  |
| 9S    | 57°38,150'                 | 10°52,931'                  |
| 10S   | 57°38,253'                 | 10°52,640'                  |
| 11S   | 57°37,897'                 | 10°51,936'                  |
| 12S   | 57°38,284'                 | 10°51,115'                  |
| 13S   | 57°38,253'                 | 10°50,952'                  |
| 14S   | 57°38,631'                 | 10°50,129'                  |
| 15S   | 57°39,142'                 | 10°49,201'                  |
| 16S   | 57°39,301'                 | 10°49,052'                  |
| 17S   | 57°39,422'                 | 10°49,118'                  |

**Območje 1(2):** Habitat št. 168, območje Natura 2000 št. 192, (koda EU: DK00VA249) Læsø Trindel & Tønneberg Banke

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1S    | 57°25,045'                 | 11°6,757'                   |
| 2S    | 57°26,362'                 | 11°6,858'                   |
| 3S    | 57°27,224'                 | 11°9,239'                   |
| 4S    | 57°26,934'                 | 11°10,026'                  |
| 5S    | 57°27,611'                 | 11°10,938'                  |
| 6S    | 57°28,053'                 | 11°11,000'                  |
| 7S    | 57°28,184'                 | 11°11,547'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 8S    | 57°28,064'                 | 11°11,808'                  |
| 9S    | 57°28,843'                 | 11°13,844'                  |
| 10S   | 57°29,158'                 | 11°15,252'                  |
| 11S   | 57°29,164'                 | 11°16,861'                  |
| 12S   | 57°29,017'                 | 11°17,266'                  |
| 13S   | 57°29,080'                 | 11°17,597'                  |
| 14S   | 57°28,729'                 | 11°18,494'                  |
| 15S   | 57°28,486'                 | 11°18,037'                  |
| 16S   | 57°28,258'                 | 11°18,269'                  |
| 17S   | 57°27,950'                 | 11°18,239'                  |
| 18S   | 57°27,686'                 | 11°18,665'                  |
| 19S   | 57°27,577'                 | 11°18,691'                  |
| 20S   | 57°27,525'                 | 11°18,808'                  |
| 21S   | 57°27,452'                 | 11°18,837'                  |
| 22S   | 57°27,359'                 | 11°18,818'                  |
| 23S   | 57°26,793'                 | 11°17,929'                  |
| 24S   | 57°27,984'                 | 11°15,500'                  |
| 25S   | 57°27,676'                 | 11°14,758'                  |
| 26S   | 57°25,998'                 | 11°17,309'                  |
| 27S   | 57°25,946'                 | 11°17,488'                  |
| 28S   | 57°26,028'                 | 11°17,555'                  |
| 29S   | 57°26,060'                 | 11°17,819'                  |
| 30S   | 57°26,011'                 | 11°18,360'                  |
| 31S   | 57°25,874'                 | 11°18,666'                  |
| 32S   | 57°25,683'                 | 11°18,646'                  |
| 33S   | 57°25,417'                 | 11°18,524'                  |
| 34S   | 57°25,377'                 | 11°18,408'                  |
| 35S   | 57°25,330'                 | 11°18,039'                  |
| 36S   | 57°25,175'                 | 11°17,481'                  |
| 37S   | 57°24,928                  | 11°17,579'                  |
| 38S   | 57°24,828'                 | 11°17,366'                  |
| 39S   | 57°24,891'                 | 11°17,049'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 40S   | 57°25,128'                 | 11°17,118'                  |
| 41S   | 57°25,249'                 | 11°16,721'                  |
| 42S   | 57°25,211'                 | 11°16,592'                  |
| 43S   | 57°25,265'                 | 11°16,162'                  |
| 44S   | 57°25,170'                 | 11°15,843'                  |
| 45S   | 57°25,245'                 | 11°15,562'                  |
| 46S   | 57°25,208'                 | 11°15,435'                  |
| 47S   | 57°25,278'                 | 11°15,083'                  |
| 48S   | 57°25,462'                 | 11°15,059'                  |
| 49S   | 57°25,517'                 | 11°15,007'                  |
| 50S   | 57°25,441'                 | 11°14,613'                  |
| 51S   | 57°25,610'                 | 11°14,340'                  |
| 52S   | 57°25,630'                 | 11°14,119'                  |
| 53S   | 57°25,629'                 | 11°13,827'                  |
| 54S   | 57°25,738'                 | 11°13,658'                  |
| 55S   | 57°25,610'                 | 11°13,392'                  |
| 56S   | 57°25,625'                 | 11°13,176'                  |
| 57S   | 57°25,933'                 | 11°12,379'                  |
| 58S   | 57°25,846'                 | 11°11,959'                  |
| 59S   | 57°25,482'                 | 11°12,956'                  |
| 60S   | 57°25,389'                 | 11°13,083'                  |
| 61S   | 57°25,221'                 | 11°13,212'                  |
| 62S   | 57°25,134'                 | 11°13,221'                  |
| 63S   | 57°25,031'                 | 11°13,077'                  |
| 64S   | 57°25,075'                 | 11°12,751'                  |
| 65S   | 57°24,817'                 | 11°12,907'                  |
| 66S   | 57°24,747'                 | 11°12,862'                  |
| 67S   | 57°24,616'                 | 11°13,229'                  |
| 68S   | 57°24,549'                 | 11°13,240'                  |
| 69S   | 57°24,347'                 | 11°13,093'                  |
| 70S   | 57°24,256'                 | 11°13,288'                  |
| 71S   | 57°24,145'                 | 11°13,306'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 72S   | 57°24,051'                 | 11°13,138'                  |
| 73S   | 57°23,818'                 | 11°13,360'                  |
| 74S   | 57°23,649'                 | 11°13,280'                  |
| 75S   | 57°23,553'                 | 11°13,260'                  |
| 76S   | 57°23,432'                 | 11°13,088'                  |
| 77S   | 57°23,416'                 | 11°12,861'                  |
| 78S   | 57°23,984'                 | 11°9,081'                   |
| 79S   | 57°25,045'                 | 11°6,757'                   |

**Območje 1(3):** Habitat št. 167, območje Natura 2000 št. 207, (koda EU: DK00VA299) Lysegrund

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1S    | 56°19,367'                 | 11°46,017'                  |
| 2S    | 56°18,794'                 | 11°48,153'                  |
| 3S    | 56°17,625'                 | 11°48,541'                  |
| 4S    | 56°17,424'                 | 11°48,117'                  |
| 5S    | 56°17,864'                 | 11°47,554'                  |
| 6S    | 56°17,828'                 | 11°47,265'                  |
| 7S    | 56°17,552'                 | 11°47,523'                  |
| 8S    | 56°17,316'                 | 11°47,305'                  |
| 9S    | 56°17,134'                 | 11°47,260'                  |
| 10S   | 56°16,787'                 | 11°46,753'                  |
| 11S   | 56°16,462'                 | 11°46,085'                  |
| 12S   | 56°16,455'                 | 11°43,620'                  |
| 13S   | 56°17,354'                 | 11°42,671'                  |
| 14S   | 56°18,492'                 | 11°42,689'                  |
| 15S   | 56°18,950'                 | 11°41,823'                  |
| 16S   | 56°19,263'                 | 11°41,870'                  |
| 17S   | 56°19,802'                 | 11°40,939'                  |
| 18S   | 56°19,989'                 | 11°41,516'                  |
| 19S   | 56°18,967'                 | 11°43,600'                  |
| 20S   | 56°19,460'                 | 11°44,951'                  |
| 21S   | 56°19,367'                 | 11°46,017'                  |

**Območje 1(4):** Habitat št. 169, območje Natura 2000 št. 193 (koda EU: DK00VA250) Store Middelgrund

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1     | 56°34,52'                  | 12°2,208'                   |
| 1     | 56°34,612'                 | 12°2,136'                   |
| 1     | 56°35,19'                  | 12°2,285'                   |
| 1     | 56°35,474'                 | 12°2,817'                   |
| 1     | 56°35,465'                 | 12°4,468'                   |
| 1     | 56°35,233'                 | 12°5,415'                   |
| 1     | 56°33,428'                 | 12°6,808'                   |
| 1     | 56°32,915'                 | 12°5,233'                   |
| 1     | 56°31,324'                 | 12°4,355'                   |
| 1     | 56°31,318'                 | 12°2,235'                   |

**Območje 1(5):** Habitat št. 204, območje Natura 2000 št. 204 (koda EU: DK00VA303) Schultz og Hastens Grund samt Briseis Flak

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1     | 56°11,54'                  | 11°11,308'                  |
| 1     | 56°12,748'                 | 11°11,412'                  |
| 1     | 56°12,977'                 | 11°11,076'                  |
| 1     | 56°13,812'                 | 11°11,019'                  |
| 1     | 56°14,318'                 | 11°11,153'                  |
| 1     | 56°16,409'                 | 11°12,95'                   |
| 1     | 56°16,553'                 | 11°13,137'                  |
| 1     | 56°16,645'                 | 11°13,574'                  |
| 1     | 56°17,029'                 | 11°14,117'                  |
| 1     | 56°17,401'                 | 11°14,234'                  |
| 1     | 56°17,495'                 | 11°14,355'                  |
| 1     | 56°17,543'                 | 11°15,095'                  |
| 1     | 56°17,511'                 | 11°15,328'                  |
| 1     | 56°17,047'                 | 11°15,456'                  |
| 1     | 56°16,571'                 | 11°14,971'                  |
| 1     | 56°16,555'                 | 11°14,611'                  |
| 1     | 56°15,931'                 | 11°14,504'                  |
| 1     | 56°15,479'                 | 11°14,11'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1     | 56°14,679'                 | 11°14,013'                  |
| 1     | 56°14,193'                 | 11°14,207'                  |
| 1     | 56°12,565'                 | 11°13,067'                  |
| 1     | 56°11,523'                 | 11°13,443'                  |
| 1     | 56°11,247'                 | 11°14,042'                  |
| 1     | 56°10,105'                 | 11°13,247'                  |
| 1     | 56°9,516'                  | 11°11,983'                  |
| 1     | 56°9,417'                  | 11°11,258'                  |
| 1     | 56°9,476'                  | 11°10,556'                  |
| 1     | 56°8,737'                  | 11°8,954'                   |
| 1     | 56°8,756'                  | 11°8,568'                   |
| 1     | 56°9,334'                  | 11°8,269'                   |
| 1     | 56°9,907'                  | 11°8,446'                   |
| 1     | 56°9,914'                  | 11°9,319'                   |
| 1     | 56°10,4'                   | 11°10,654'                  |
| 1     | 56°10,362'                 | 11°11,298'                  |
| 1     | 56°10,805'                 | 11°11,88'                   |
| 1     | 56°11,184'                 | 11°11,956'                  |
| 2     | 56°20,985'                 | 11°22,005'                  |
| 2     | 56°20,367'                 | 11°19,136'                  |
| 2     | 56°19,547'                 | 11°17,294'                  |
| 2     | 56°18,7'                   | 11°15,982'                  |
| 2     | 56°18,724'                 | 11°18,399'                  |
| 2     | 56°20,817'                 | 11°20,511'                  |
| 2     | 56°18,27'                  | 11°17,204'                  |
| 2     | 56°18,629'                 | 11°17,695'                  |
| 2     | 56°18,078'                 | 11°16,411'                  |
| 2     | 56°18,7'                   | 11°15,982'                  |
| 2     | 56°20,257'                 | 11°22,733'                  |
| 2     | 56°20,13'                  | 11°22,319'                  |
| 2     | 56°19,134'                 | 11°18,983'                  |

**Območje 1(6):** Habitat št. 09, območje Natura 2000 št. 09 (koda EU: DK00FX010) Strandenge på Læsø og havet syd herfor

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1     | 57°16,590'                 | 11°14,495'                  |
| 1     | 57°16,256'                 | 11°14,59'                   |
| 1     | 57°16,169'                 | 11°14,409'                  |
| 1     | 57°16,169'                 | 11°14,209'                  |
| 1     | 57°16,677'                 | 11°12,483'                  |
| 1     | 57°17,116'                 | 11°12,001'                  |
| 1     | 57°16,556'                 | 11°13,269'                  |
| 1     | 57°17,591'                 | 11°12,392'                  |
| 1     | 57°17,86'                  | 11°13,122'                  |
| 1     | 57°17,55'                  | 11°13,861'                  |
| 7     | 57°5,371'                  | 11°20,659'                  |
| 7     | 57°6,381'                  | 11°21,944'                  |
| 7     | 57°5,91'                   | 11°22,787'                  |
| 7     | 57°5,18'                   | 11°22,809'                  |
| 7     | 57°8,174'                  | 11°16,527'                  |
| 7     | 57°8,68'                   | 11°18,549'                  |
| 7     | 57°7,534'                  | 11°20,441'                  |
| 7     | 57°6,804'                  | 11°20,398'                  |
| 7     | 57°5,816'                  | 11°19,63'                   |
| 7     | 57°6,634'                  | 11°17,078'                  |
| 7     | 57°8,174'                  | 11°16,527'                  |
| 7     | 57°4,903'                  | 11°22,463'                  |
| 8     | 57°9,615'                  | 11°17,231'                  |
| 8     | 57°10,129'                 | 11°13,882'                  |
| 8     | 57°2,822'                  | 11°17,65'                   |
| 8     | 57°11,948'                 | 11°12,687'                  |
| 8     | 57°12,088'                 | 11°11,741'                  |
| 8     | 57°10,658'                 | 11°12,883'                  |
| 8     | 57°3,599'                  | 11°17,885'                  |
| 8     | 57°5,012'                  | 11°16,909'                  |
| 8     | 57°8,004'                  | 11°13,522'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 8     | 57°9,202'                  | 11°17,358'                  |
| 8     | 57°1,939'                  | 11°16,417'                  |
| 8     | 57°1,962'                  | 11°14,827'                  |
| 8     | 57°0,983'                  | 11°14,342'                  |
| 8     | 57°1,274'                  | 11°10,035'                  |
| 8     | 57°2,903'                  | 11°6,783'                   |
| 8     | 57°9,434'                  | 11°17,472'                  |
| 8     | 57°3,496'                  | 11°7,083'                   |
| 8     | 57°2,717'                  | 11°11,757'                  |
| 8     | 57°4,945'                  | 11°9,468'                   |
| 8     | 57°6,501'                  | 11°10,111'                  |
| 8     | 57°10,612'                 | 11°11,461'                  |
| 8     | 57°11,716'                 | 11°11,244'                  |
| 8     | 57°12,088'                 | 11°11,741'                  |
| 8     | 57°3,177'                  | 11°6,659'                   |
| 10    | 57°6,231'                  | 11°8,031'                   |
| 10    | 57°5,661'                  | 11°7,912'                   |
| 10    | 57°6,118'                  | 11°6,363'                   |
| 10    | 57°5,32'                   | 11°6,254'                   |
| 10    | 57°4,912'                  | 11°6,315'                   |
| 10    | 57°4,942'                  | 11°7,2'                     |
| 10    | 57°7,305'                  | 11°6,688'                   |
| 10    | 57°7,293'                  | 11°5,893'                   |
| 10    | 57°7,147'                  | 11°7,866'                   |
| 10    | 57°7,293'                  | 11°5,893'                   |
| 10    | 57°6,946'                  | 11°5,845'                   |
| 11    | 57°5,31'                   | 10°59,197'                  |
| 11    | 57°4,371'                  | 10°56,279'                  |
| 11    | 57°3,443'                  | 10°58,93'                   |
| 11    | 57°6,547'                  | 11°1,968'                   |
| 11    | 57°1,808'                  | 10°58,496'                  |
| 11    | 57°1,597'                  | 10°57,823'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 11    | 57°2,366'                  | 10°53,025'                  |
| 11    | 57°4,236'                  | 11°5,614'                   |
| 11    | 57°2,764'                  | 10°51,91'                   |
| 11    | 57°7,571'                  | 11°4,806'                   |
| 11    | 57°7,936'                  | 11°3,651'                   |
| 11    | 57°7,953'                  | 11°2,667'                   |
| 11    | 57°7,198'                  | 11°5,634'                   |
| 11    | 57°6,366'                  | 10°52,893'                  |
| 11    | 57°4,98'                   | 10°50,473'                  |
| 11    | 57°3,356'                  | 10°51,401'                  |
| 11    | 57°7,443'                  | 10°58,998'                  |
| 11    | 57°7,198'                  | 11°5,634'                   |
| 11    | 57°6,471'                  | 11°5,125'                   |
| 11    | 57°6,751'                  | 11°2,224'                   |
| 11    | 57°3,535'                  | 11°5,08'                    |
| 11    | 57°4,354'                  | 10°59,94'                   |

**Območje 1(7):** Habitat št. 20, območje Natura 2000 št. 20 (koda EU: DK00FX257) Havet omkring Nordre Rønner

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1     | 57°25,564'                 | 11°1,008'                   |
| 1     | 57°25,474'                 | 11°1,727'                   |
| 1     | 57°25,29'                  | 11°1,947'                   |
| 1     | 57°24,992'                 | 11°1,863'                   |
| 1     | 57°24,724'                 | 11°1,233'                   |
| 1     | 57°24,785'                 | 11°0,981'                   |
| 1     | 57°25,008'                 | 11°0,467'                   |
| 1     | 57°24,837'                 | 11°0,331'                   |
| 1     | 57°24,813'                 | 11°0,153'                   |
| 1     | 57°24,837'                 | 10°59,992'                  |
| 1     | 57°24,927'                 | 10°59,909'                  |
| 1     | 57°25,004'                 | 10°59,935'                  |
| 1     | 57°25,223'                 | 11°0,27'                    |
| 1     | 57°25,564'                 | 11°1,008'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1     | 57°25,12'                  | 11°1,924'                   |
| 17    | 57°20,061'                 | 11°2,851'                   |
| 17    | 57°19,734'                 | 11°0,84'                    |
| 17    | 57°19,812'                 | 11°0,697'                   |
| 17    | 57°19,891'                 | 11°0,335'                   |
| 17    | 57°19,621'                 | 10°59,763'                  |
| 17    | 57°19,398'                 | 10°59,772'                  |
| 17    | 57°19,174'                 | 11°0,903'                   |
| 17    | 57°19,579'                 | 11°3,014'                   |
| 17    | 57°19,776'                 | 11°3,182'                   |
| 17    | 57°19,912'                 | 11°3,156'                   |
| 17    | 57°20,061'                 | 11°2,851'                   |
| 18    | 57°22,145'                 | 10°57,371'                  |
| 18    | 57°20,103'                 | 10°55,273'                  |
| 18    | 57°22,57'                  | 10°57,338'                  |
| 18    | 57°22,66'                  | 10°56,892'                  |
| 18    | 57°21,115'                 | 10°55,086'                  |
| 18    | 57°22,634'                 | 10°56,392'                  |
| 18    | 57°19,757'                 | 10°54,713'                  |
| 18    | 57°20,042'                 | 10°54,207'                  |
| 18    | 57°22,512'                 | 10°55,648'                  |
| 18    | 57°21,238'                 | 10°53,014'                  |
| 18    | 57°21,634'                 | 10°53,434'                  |
| 18    | 57°22,151'                 | 10°54,627'                  |
| 18    | 57°21,263'                 | 10°55,473'                  |
| 18    | 57°21,169'                 | 10°56,585'                  |
| 18    | 57°20,831'                 | 10°53,127'                  |
| 19    | 57°22,957'                 | 11°4,239'                   |
| 19    | 57°22,64'                  | 11°4,987'                   |
| 19    | 57°21,687'                 | 11°5,546'                   |
| 19    | 57°21,85'                  | 11°6,385'                   |
| 19    | 57°21,559'                 | 11°6,792'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 19    | 57°21,026'                 | 11°6,641'                   |
| 19    | 57°20,663'                 | 11°6,423'                   |
| 19    | 57°20,435'                 | 11°6,035'                   |
| 19    | 57°20,219'                 | 11°4,913'                   |
| 19    | 57°20,173'                 | 11°3,355'                   |
| 19    | 57°20,351'                 | 11°1,386'                   |
| 19    | 57°20,676'                 | 10°59,222'                  |
| 19    | 57°20,968'                 | 10°59,072'                  |
| 19    | 57°21,64'                  | 10°59,792'                  |
| 19    | 57°22,075'                 | 10°58,079'                  |
| 19    | 57°22,814'                 | 10°57,873'                  |
| 19    | 57°23,349'                 | 10°58,116'                  |
| 19    | 57°23,44'                  | 10°59,169'                  |
| 19    | 57°23,291'                 | 11°1,892'                   |
| 19    | 57°23,44'                  | 10°59,169'“                 |

## PRILOGA II

## „PRILOGA II

**Koordinate območij 2**

**Območje 2(1):** Habitat št. 166, območje Natura 2000 št. 191 (koda EU: DK00VA248) območje plinskih grebenov Herthas Flak

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1B    | 57°38,334'                 | 10°53,201'                  |
| 2B    | 57°38,15'                  | 10°52,931'                  |
| 3B    | 57°38,253'                 | 10°52,64'                   |
| 4B    | 57°38,237'                 | 10°52,15'                   |
| 5B    | 57°38,32'                  | 10°51,974'                  |
| 6B    | 57°38,632'                 | 10°51,82'                   |
| 7B    | 57°38,839'                 | 10°52,261'                  |
| 8B    | 57°38,794'                 | 10°52,36'                   |
| 9B    | 57°38,334'                 | 10°53,201'                  |

**Območje 2(2):** Habitat št. 168, območje Natura 2000 št. 192, (koda EU: DK00VA249) območje plinskih grebenov Læsø Trindel & Tønneberg Banke

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1B    | 57°27,496'                 | 11°15,033'                  |
| 2B    | 57°25,988'                 | 11°17,323'                  |
| 3B    | 57°25,946'                 | 11°17,488'                  |
| 4B    | 57°25,417'                 | 11°18,524'                  |
| 5B    | 57°25,377'                 | 11°18,408'                  |
| 6B    | 57°25,346'                 | 11°18,172'                  |
| 7B    | 57°25,330'                 | 11°18,039'                  |
| 8B    | 57°25,175'                 | 11°17,481'                  |
| 9B    | 57°24,928'                 | 11°17,579'                  |
| 10B   | 57°24,828'                 | 11°17,366'                  |
| 11B   | 57°24,891'                 | 11°17,049'                  |
| 12B   | 57°25,128'                 | 11°17,118'                  |
| 13B   | 57°25,249'                 | 11°16,721'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 14B   | 57°25,211'                 | 11°16,592'                  |
| 15B   | 57°25,263'                 | 11°16,177'                  |
| 16B   | 57°25,170'                 | 11°15,843'                  |
| 17B   | 57°25,240'                 | 11°15,549'                  |
| 18B   | 57°26,861'                 | 11°15,517'                  |
| 19B   | 57°26,883'                 | 11°14,998'                  |
| 20B   | 57°27,496'                 | 11°15,033'                  |

**Območje 2(3): BRATTEN 1.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 1.1   | 58.54797                   | 10.61234                    | 58° 32,87790'              | 10° 36,74060'               |
| 1.2   | 58.54242                   | 10.59708                    | 58° 32,54500'              | 10° 35,82450'               |
| 1.3   | 58.57086                   | 10.57829                    | 58° 34,25170'              | 10° 34,69750'               |
| 1.4   | 58.57113                   | 10.58584                    | 58° 34,26810'              | 10° 35,15060'               |

**Območje 2(4): BRATTEN 2.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 2.1   | 58.58333                   | 10.70000                    | 58° 35,00000'              | 10° 42,00000'               |
| 2.2   | 58.56370                   | 10.70000                    | 58° 33,82200'              | 10° 42,00000'               |
| 2.3   | 58.56834                   | 10.68500                    | 58° 34,10000'              | 10° 41,10000'               |
| 2.4   | 58.58333                   | 10.67333                    | 58° 35,00000'              | 10° 40,40000'               |

**Območje 2(5): BRATTEN 3.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 3.1   | 58.55448                   | 10.66622                    | 58° 33,26910'              | 10° 39,97320'               |
| 3.2   | 58.53817                   | 10.65876                    | 58° 32,29020'              | 10° 39,52570'               |
| 3.3   | 58.56064                   | 10.62589                    | 58° 33,63840'              | 10° 37,55310'               |
| 3.4   | 58.58333                   | 10.60196                    | 58° 35,00000'              | 10° 36,11730'               |
| 3.5   | 58.58333                   | 10.64007                    | 58° 35,00000'              | 10° 38,40390'               |

**Območje 2(6): BRATTEN 4.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 4.1   | 58.41829                   | 10.56322                    | 58° 25,09750'              | 10° 33,79350'               |
| 4.2   | 58.44104                   | 10.54711                    | 58° 26,46240'              | 10° 32,82670'               |
| 4.3   | 58.46111                   | 10.53893                    | 58° 27,66680'              | 10° 32,33610'               |
| 4.4   | 58.49248                   | 10.55864                    | 58° 29,54890'              | 10° 33,51860'               |
| 4.5   | 58.47846                   | 10.58575                    | 58° 28,70790'              | 10° 35,14500'               |
| 4.6   | 58.45570                   | 10.60806                    | 58° 27,34200'              | 10° 36,48350'               |
| 4.7   | 58.42942                   | 10.58963                    | 58° 25,76550'              | 10° 35,37770'               |

**Območje 2(7): BRATTEN 5.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 5.1   | 58.46216                   | 10.62166                    | 58° 27,72940'              | 10° 37,29940'               |
| 5.2   | 58.48256                   | 10.59473                    | 58° 28,95350'              | 10° 35,68400'               |
| 5.3   | 58.50248                   | 10.58245                    | 58° 30,14850'              | 10° 34,94690'               |
| 5.4   | 58.50213                   | 10.61104                    | 58° 30,12770'              | 10° 36,66250'               |
| 5.5   | 58.47972                   | 10.63392                    | 58° 28,78320'              | 10° 38,03540'               |

**Območje 2(8): BRATTEN 6.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 6.1   | 58.45450                   | 10.49373                    | 58° 27,26970'              | 10° 29,62370'               |
| 6.2   | 58.46727                   | 10.47881                    | 58° 28,03640'              | 10° 28,72850'               |
| 6.3   | 58.48976                   | 10.46582                    | 58° 29,38550'              | 10° 27,94900'               |
| 6.4   | 58.49126                   | 10.47395                    | 58° 29,47550'              | 10° 28,43730'               |
| 6.5   | 58.47369                   | 10.50004                    | 58° 28,42150'              | 10° 30,00260'               |
| 6.6   | 58.45435                   | 10.49995                    | 58° 27,26080'              | 10° 29,99710'               |

**Območje 2(9): BRATTEN 7A.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 7A.1  | 58.42132                   | 10.53168                    | 58° 25,27900'              | 10° 31,90080'               |
| 7A.2  | 58.41075                   | 10.51853                    | 58° 24,64520'              | 10° 31,11190'               |
| 7A.3  | 58.41982                   | 10.50999                    | 58° 25,18910'              | 10° 30,59960'               |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 7A.4  | 58.44487                   | 10.51291                    | 58° 26,69240'              | 10° 30,77450'               |
| 7A.5  | 58.45257                   | 10.52057                    | 58° 27,15410'              | 10° 31,23410'               |
| 7A.6  | 58.44918                   | 10.52936                    | 58° 26,95050'              | 10° 31,76140'               |
| 7A.7  | 58.42423                   | 10.52271                    | 58° 25,45370'              | 10° 31,36260'               |

**Območje 2(10): BRATTEN 7B.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 7B.1  | 58.38556                   | 10.51815                    | 58° 23,13340'              | 10° 31,08930'               |
| 7B.2  | 58.39907                   | 10.50486                    | 58° 23,94410'              | 10° 30,29150'               |
| 7B.3  | 58.41075                   | 10.51853                    | 58° 24,64520'              | 10° 31,11190'               |
| 7B.4  | 58.42132                   | 10.53168                    | 58° 25,27900'              | 10° 31,90080'               |
| 7B.5  | 58.41613                   | 10.54764                    | 58° 24,96810'              | 10° 32,85830'               |
| 7B.6  | 58.38776                   | 10.53394                    | 58° 23,26560'              | 10° 32,03650'               |

**Območje 2(11): BRATTEN 7C.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 7C.1  | 58.32839                   | 10.44780                    | 58° 19,70320'              | 10° 26,86790'               |
| 7C.2  | 58.33196                   | 10.43976                    | 58° 19,91750'              | 10° 26,38560'               |
| 7C.3  | 58.34390                   | 10.44579                    | 58° 20,63390'              | 10° 26,74760'               |
| 7C.4  | 58.36412                   | 10.46309                    | 58° 21,84690'              | 10° 27,78530'               |
| 7C.5  | 58.39907                   | 10.50486                    | 58° 23,94410'              | 10° 30,29150'               |
| 7C.6  | 58.38556                   | 10.51815                    | 58° 23,13340'              | 10° 31,08930'               |
| 7C.7  | 58.38172                   | 10.50243                    | 58° 22,90310'              | 10° 30,14580'               |
| 7C.8  | 58.34934                   | 10.46503                    | 58° 20,96020'              | 10° 27,90180'               |
| 7C.9  | 58.33436                   | 10.45233                    | 58° 20,06130'              | 10° 27,13950'               |

**Območje 2(12): BRATTEN 7D.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 7D.1  | 58.32839                   | 10.44780                    | 58° 19,70320'              | 10° 26,86790'               |
| 7D.2  | 58.30802                   | 10.43235                    | 58° 18,48120'              | 10° 25,94100'               |
| 7D.3  | 58.31273                   | 10.42636                    | 58° 18,76400'              | 10° 25,58170'               |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 7D.4  | 58.32300                   | 10.43560                    | 58° 19,38030'              | 10° 26,13580'               |
| 7D.5  | 58.33196                   | 10.43976                    | 58° 19,91750'              | 10° 26,38560'               |

**Območje 2(13): BRATTEN 7E.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 7E.1  | 58.30802                   | 10.43235                    | 58° 18,48120'              | 10° 25,94100'               |
| 7E.2  | 58.30260                   | 10.42276                    | 58° 18,15610'              | 10° 25,36540'               |
| 7E.3  | 58.30642                   | 10.41908                    | 58° 18,38510'              | 10° 25,14470'               |
| 7E.4  | 58.31273                   | 10.42636                    | 58° 18,76400'              | 10° 25,58170'               |

**Območje 2(14): BRATTEN 8.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 8.1   | 58.35013                   | 10.56697                    | 58° 21,00780'              | 10° 34,01820'               |
| 8.2   | 58.35000                   | 10.54678                    | 58° 21,00000'              | 10° 32,80660'               |
| 8.3   | 58.36596                   | 10.54941                    | 58° 21,95780'              | 10° 32,96480'               |
| 8.4   | 58.36329                   | 10.56736                    | 58° 21,79740'              | 10° 34,04160'               |

**Območje 2(15): BRATTEN 9A.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 9A.1  | 58.28254                   | 10.48633                    | 58° 16,95260'              | 10° 29,17970'               |
| 9A.2  | 58.28185                   | 10.46037                    | 58° 16,91100'              | 10° 27,62230'               |
| 9A.3  | 58.32814                   | 10.47828                    | 58° 19,68840'              | 10° 28,69670'               |
| 9A.4  | 58.32314                   | 10.49764                    | 58° 19,38860'              | 10° 29,85840'               |

**Območje 2(16): BRATTEN 9B.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 9B.1  | 58.28254                   | 10.49986                    | 58° 16,95260'              | 10° 29,99170'               |
| 9B.2  | 58.30184                   | 10.50257                    | 58° 18,11030'              | 10° 30,15410'               |
| 9B.3  | 58.30128                   | 10.51117                    | 58° 18,07690'              | 10° 30,67040'               |
| 9B.4  | 58.28560                   | 10.51374                    | 58° 17,13590'              | 10° 30,82450'               |

**Območje 2(17): BRATTEN 10.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 10.1  | 58.40548                   | 10.47122                    | 58° 24,32870'              | 10° 28,27330'               |
| 10.2  | 58.39710                   | 10.45111                    | 58° 23,82620'              | 10° 27,06670'               |
| 10.3  | 58.41923                   | 10.45140                    | 58° 25,15390'              | 10° 27,08390'               |
| 10.4  | 58.43279                   | 10.45575                    | 58° 25,96770'              | 10° 27,34510'               |
| 10.5  | 58.41816                   | 10.46972                    | 58° 25,08960'              | 10° 28,18310'               |

**Območje 2(18): BRATTEN 11.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 11.1  | 58.44546                   | 10.48585                    | 58° 26,72760'              | 10° 29,15080'               |
| 11.2  | 58.43201                   | 10.48224                    | 58° 25,92060'              | 10° 28,93410'               |
| 11.3  | 58.44293                   | 10.46981                    | 58° 26,57590'              | 10° 28,18890'               |
| 11.4  | 58.46009                   | 10.46709                    | 58° 27,60540'              | 10° 28,02550'               |

**Območje 2(19): BRATTEN 12.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 12.1  | 58.31923                   | 10.39146                    | 58° 19,15400'              | 10° 23,48740'               |
| 12.2  | 58.33421                   | 10.41007                    | 58° 20,05280'              | 10° 24,60400'               |
| 12.3  | 58.32229                   | 10.41228                    | 58° 19,33750'              | 10° 24,73680'               |
| 12.4  | 58.30894                   | 10.39258                    | 58° 18,53660'              | 10° 23,55460'               |

**Območje 2(20): BRATTEN 13.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 13.1  | 58.53667                   | 10.41500                    | 58° 32,20000'              | 10° 24,90020'               |
| 13.2  | 58.55302                   | 10.40684                    | 58° 33,18120'              | 10° 24,41050'               |
| 13.3  | 58.55827                   | 10.41840                    | 58° 33,49610'              | 10° 25,10420'               |
| 13.4  | 58.54551                   | 10.42903                    | 58° 32,73030'              | 10° 25,74190'               |

**Območje 2(21): BRATTEN 14.**

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 14.1  | 58.26667                   | 10.02858                    | 58° 16,00000'              | 10° 1,71510'                |
| 14.2  | 58.51269                   | 10.14490                    | 58° 30,76120'              | 10° 8,69400'                |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 14.3  | 58,53608                   | 10.18669                    | 58° 32,16510'              | 10° 11,20140'               |
| 14.4  | 58,46886                   | 10.23659                    | 58° 28,13140'              | 10° 14,19520'               |
| 14.5  | 58,31137                   | 10.26041                    | 58° 18,68210'              | 10° 15,62490'               |
| 14.6  | 58,26667                   | 10.16996                    | 58° 16,00000'              | 10° 10,19740'               |

**Območje 2(22):** Habitat št. 169, območje Natura 2000 št. 193 (koda EU: DK00VA250) območje plinskih grebenov Store Middelgrund

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| B-2   | 56°33,544'                 | 12°6,298'                   |
| B-2   | 56°33,409'                 | 12°5,528'                   |
| B-2   | 56°33,335'                 | 12°5,519'                   |
| B-2   | 56°33,265'                 | 12°5,575'                   |
| B-2   | 56°33,383'                 | 12°6,519'                   |
| B-2   | 56°33,476'                 | 12°5,629'                   |
| B-2   | 56°33,544'                 | 12°6,298'                   |
| B-2   | 56°33,517'                 | 12°6,446'                   |
| B-2   | 56°33,443'                 | 12°6,52'                    |
| B-2   | 56°33,331'                 | 12°6,476'                   |
| B-2   | 56°33,292'                 | 12°6,396'                   |
| B-2   | 56°33,224'                 | 12°5,717'                   |

**Območje 2(23):** Habitat št. 09, območje Natura 2000 št. 09 (koda EU: DK00FX010) območje plinskih grebenov Strandenge på Læsø og havet syd herfor

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| B-2   | 57°15,542'                 | 10°45,194'                  |
| B-2   | 57°15,604'                 | 10°45,344'                  |
| B-2   | 57°15,614'                 | 10°45,557'                  |
| B-2   | 57°15,446'                 | 10°45,761'                  |
| B-2   | 57°15,124'                 | 10°45,67'                   |
| B-2   | 57°15,04'                  | 10°45,438'                  |
| B-2   | 57°15,139'                 | 10°45,208'                  |
| B-2   | 57°15,542'                 | 10°45,194'                  |
| B-3   | 57°13,714'                 | 10°46,124'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| B-3   | 57°13,788'                 | 10°46,399'                  |
| B-3   | 57°13,53'                  | 10°46,837'                  |
| B-3   | 57°13,421'                 | 10°46,821'                  |
| B-3   | 57°13,233'                 | 10°46,369'                  |
| B-3   | 57°13,225'                 | 10°46,199'                  |
| B-3   | 57°13,305'                 | 10°46,023'                  |
| B-3   | 57°13,714'                 | 10°46,124'                  |
| B-4   | 57°13,175'                 | 10°46,559'                  |
| B-4   | 57°13,298'                 | 10°46,613'                  |
| B-4   | 57°13,37'                  | 10°46,818'                  |
| B-4   | 57°13,286'                 | 10°47,075'                  |
| B-4   | 57°13,115'                 | 10°47,045'                  |
| B-4   | 57°13,069'                 | 10°46,751'                  |
| B-5   | 57°15,382'                 | 10°51,675'                  |
| B-5   | 57°15,132'                 | 10°52,02'                   |
| B-5   | 57°15,382'                 | 10°51,675'                  |
| B-5   | 57°15,401'                 | 10°51,986'                  |
| B-5   | 57°15,271'                 | 10°52,139'                  |
| B-5   | 57°15,13'                  | 10°51,715'                  |
| B-5   | 57°15,246'                 | 10°51,612'                  |
| B-6   | 57°15,146'                 | 10°51,413'                  |
| B-6   | 57°15,265'                 | 10°51,276'                  |
| B-6   | 57°15,276'                 | 10°50,991'                  |
| B-6   | 57°15,007'                 | 10°51,29'                   |
| B-6   | 57°15,276'                 | 10°50,991'                  |
| B-6   | 57°15,123'                 | 10°50,862'                  |
| B-6   | 57°15,011'                 | 10°51,016'                  |
| B-9   | 57°7,285'                  | 11°8,669'                   |
| B-9   | 57°7,256'                  | 11°9,263'                   |
| B-9   | 57°6,929'                  | 11°9,478'                   |
| B-9   | 57°6,675'                  | 11°9,137'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| B-9   | 57°6,707'                  | 11°8,498'                   |
| B-9   | 57°7,285'                  | 11°8,669'                   |
| B-9   | 57°7,046'                  | 11°8,343'                   |
| B-12  | 57°2,207'                  | 10°57,537'                  |
| B-12  | 57°2,081'                  | 10°57,168'                  |
| B-12  | 57°1,881'                  | 10°57,05'                   |
| B-12  | 57°1,799'                  | 10°57,111'                  |
| B-12  | 57°1,656'                  | 10°57,457'                  |
| B-12  | 57°1,649'                  | 10°57,5'                    |
| B-12  | 57°1,889'                  | 10°58,494'                  |
| B-12  | 57°1,752'                  | 10°58,311'                  |
| B-12  | 57°1,633'                  | 10°57,929'                  |
| B-12  | 57°2,207'                  | 10°57,537'                  |
| B-12  | 57°2,244'                  | 10°58,141'                  |
| B-12  | 57°2,201'                  | 10°58,248'                  |
| B-12  | 57°1,972'                  | 10°58,528'                  |
| B-13  | 57°7,65'                   | 11°2,894'                   |
| B-13  | 57°7,501'                  | 11°3,03'                    |
| B-13  | 57°7,409'                  | 11°3,539'                   |
| B-13  | 57°7,453'                  | 11°3,718'                   |
| B-13  | 57°7,707'                  | 11°3,935'                   |
| B-13  | 57°7,838'                  | 11°3,837'                   |
| B-13  | 57°7,93'                   | 11°3,614'                   |
| B-13  | 57°7,941'                  | 11°3,373'                   |
| B-13  | 57°7,942'                  | 11°3,31'                    |
| B-13  | 57°7,877'                  | 11°3,093'                   |
| B-13  | 57°7,872'                  | 11°3,077'                   |
| B-13  | 57°7,409'                  | 11°3,258'                   |
| B-13  | 57°7,549'                  | 11°3,894'                   |
| B-13  | 57°7,872'                  | 11°3,077'                   |
| B-13  | 57°7,783'                  | 11°2,965'                   |
| B-14  | 57°9,651'                  | 11°16,75'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| B-14  | 57°9,202'                  | 11°17,358'                  |
| B-14  | 57°9,528'                  | 11°16,459'                  |
| B-14  | 57°9,348'                  | 11°16,415'                  |
| B-14  | 57°9,528'                  | 11°16,459'                  |
| B-14  | 57°9,649'                  | 11°17,006'                  |
| B-14  | 57°9,434'                  | 11°17,472'                  |
| B-14  | 57°9,615'                  | 11°17,231'                  |
| B-14  | 57°9,182'                  | 11°16,531'                  |
| B-14  | 57°9,094'                  | 11°16,95'                   |
| B-15  | 57°7,089'                  | 11°17,532'                  |
| B-15  | 57°7,014'                  | 11°17,903'                  |
| B-15  | 57°6,837'                  | 11°18,035'                  |
| B-15  | 57°6,683'                  | 11°17,999'                  |
| B-15  | 57°6,522'                  | 11°17,479'                  |
| B-15  | 57°6,605'                  | 11°17,172'                  |
| B-15  | 57°6,698'                  | 11°17,063'                  |
| B-15  | 57°6,778'                  | 11°17,027'                  |
| B-15  | 57°6,793'                  | 11°17,021'                  |
| B-15  | 57°6,905'                  | 11°17,047'                  |
| B-15  | 57°7,033'                  | 11°17,211'                  |
| B-15  | 57°6,57'                   | 11°17,784'                  |

**Območje 2(24):** Habitat št. 20, območje Natura 2000 št. 20 (koda EU: DK00FX257) območje plinskih grebenov Havet omkring Nordre Rønner

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| B-3   | 57°26,016'                 | 10°59,043'                  |
| B-3   | 57°25,683'                 | 10°58,337'                  |
| B-3   | 57°25,906'                 | 10°58,09'                   |
| B-3   | 57°26,191'                 | 10°58,652'                  |
| B-4   | 57°26,23'                  | 10°59,318'                  |
| B-4   | 57°26,357'                 | 10°59,266'                  |
| B-4   | 57°26,375'                 | 10°58,909'                  |
| B-4   | 57°26,097'                 | 10°59,228'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| B-4   | 57°26,375'                 | 10°58,909'                  |
| B-4   | 57°26,225'                 | 10°58,796'                  |
| B-4   | 57°26,113'                 | 10°58,93'                   |
| B-5   | 57°25,681'                 | 10°58,575'                  |
| B-5   | 57°25,545'                 | 10°58,468'                  |
| B-5   | 57°25,39'                  | 10°58,583'                  |
| B-5   | 57°25,364'                 | 10°58,894'                  |
| B-5   | 57°25,515'                 | 10°59,05'                   |
| B-5   | 57°25,659'                 | 10°58,968'                  |
| B-5   | 57°25,681'                 | 10°58,575'                  |
| B-6   | 57°25,441'                 | 10°57,453'                  |
| B-6   | 57°25,608'                 | 10°57,415'                  |
| B-6   | 57°25,688'                 | 10°57,605'                  |
| B-6   | 57°25,523'                 | 10°57,957'                  |
| B-6   | 57°25,408'                 | 10°57,813'                  |
| B-6   | 57°25,608'                 | 10°57,415'                  |
| B-6   | 57°25,663'                 | 10°57,895'                  |
| B-10  | 57°24,973'                 | 10°53,21'                   |
| B-10  | 57°24,54'                  | 10°53,719'                  |
| B-10  | 57°24,973'                 | 10°53,21'                   |
| B-10  | 57°24,988'                 | 10°53,482'                  |
| B-10  | 57°24,733'                 | 10°54,043'                  |
| B-10  | 57°24,581'                 | 10°53,99'                   |
| B-10  | 57°24,804'                 | 10°53,132'                  |
| B-11  | 57°25,064'                 | 10°54,588'                  |
| B-11  | 57°24,852'                 | 10°54,493'                  |
| B-11  | 57°24,781'                 | 10°54,874'                  |
| B-11  | 57°24,924'                 | 10°55,053'                  |
| B-11  | 57°25,068'                 | 10°54,936'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| B-11  | 57°25,064'                 | 10°54,588'                  |
| B-12  | 57°24,739'                 | 10°58,133'                  |
| B-12  | 57°24,878'                 | 10°58,216'                  |
| B-12  | 57°24,992'                 | 10°57,798'                  |
| B-12  | 57°24,996'                 | 10°58,095'                  |
| B-12  | 57°24,85'                  | 10°57,68'                   |
| B-12  | 57°24,732'                 | 10°57,833'                  |
| B-13  | 57°23,058'                 | 10°56,857'                  |
| B-13  | 57°23,205'                 | 10°56,485'                  |
| B-13  | 57°22,944'                 | 10°56,445'                  |
| B-13  | 57°23,205'                 | 10°56,485'                  |
| B-13  | 57°23,089'                 | 10°56,289'                  |
| B-13  | 57°22,94'                  | 10°56,712'                  |
| B-13  | 57°23,197'                 | 10°56,754'                  |
| B-14  | 57°23,821'                 | 10°56,317'                  |
| B-14  | 57°23,538'                 | 10°56,582'                  |
| B-14  | 57°23,821'                 | 10°56,317'                  |
| B-14  | 57°23,59'                  | 10°56,302'                  |
| B-14  | 57°23,694'                 | 10°56,23'                   |
| B-14  | 57°23,675'                 | 10°56,756'                  |
| B-14  | 57°23,828'                 | 10°56,661'                  |
| B-15  | 57°23,393'                 | 10°51,3'                    |
| B-15  | 57°23,455'                 | 10°51,039'                  |
| B-15  | 57°23,561'                 | 10°50,998'                  |
| B-15  | 57°23,684'                 | 10°51,09'                   |
| B-15  | 57°23,514'                 | 10°51,538'                  |
| B-15  | 57°23,677'                 | 10°51,428'                  |
| B-16  | 57°22,969'                 | 10°49,591'                  |
| B-16  | 57°22,921'                 | 10°49,501'                  |
| B-16  | 57°22,816'                 | 10°49,487'                  |
| B-16  | 57°22,735'                 | 10°49,619'                  |
| B-16  | 57°22,722'                 | 10°49,734'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| B-16  | 57°22,761'                 | 10°49,938'                  |
| B-16  | 57°22,919'                 | 10°49,988'                  |
| B-16  | 57°22,971'                 | 10°49,841'                  |
| B-16  | 57°22,993'                 | 10°49,718'                  |
| B-16  | 57°22,866'                 | 10°49,475'                  |
| B-16  | 57°22,768'                 | 10°49,538'                  |
| B-16  | 57°22,993'                 | 10°49,718'                  |
| B-20  | 57°26,397'                 | 10°56,392'                  |
| B-20  | 57°26,404'                 | 10°56,415'                  |
| B-20  | 57°26,413'                 | 10°56,446'                  |
| B-20  | 57°26,618'                 | 10°57,292'                  |
| B-20  | 57°26,555'                 | 10°57,383'                  |
| B-20  | 57°26,344'                 | 10°56,29'                   |
| B-20  | 57°26,379'                 | 10°56,352'                  |
| B-20  | 57°26,184'                 | 10°56,277'                  |
| B-20  | 57°26,582'                 | 10°56,907'                  |
| B-20  | 57°26,085'                 | 10°57,231'                  |
| B-20  | 57°26,413'                 | 10°56,446'                  |
| B-20  | 57°26,645'                 | 10°57,215'                  |
| B-20  | 57°26,652'                 | 10°57,129'                  |
| B-20  | 57°26,648'                 | 10°57,08'                   |
| B-20  | 57°26,64'                  | 10°57,025'                  |
| B-20  | 57°26,621'                 | 10°56,973'                  |
| B-20  | 57°26,422'                 | 10°56,555'                  |
| B-20  | 57°26,355'                 | 10°56,912'                  |
| B-20  | 57°26,527'                 | 10°56,881'                  |
| B-20  | 57°26,418'                 | 10°56,49'                   |
| B-20  | 57°26,388'                 | 10°56,369'                  |
| B-21  | 57°23,075'                 | 11°2,044'                   |
| B-21  | 57°23,243'                 | 11°1,61'                    |
| B-21  | 57°23,295'                 | 11°1,816'                   |
| B-21  | 57°23,298'                 | 11°1,827'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| B-21  | 57°23,293'                 | 11°1,849'                   |
| B-21  | 57°23,256'                 | 11°2,034'                   |
| B-21  | 57°23,163'                 | 11°2,085'                   |
| B-21  | 57°23,023'                 | 11°1,885'                   |
| B-21  | 57°23,037'                 | 11°1,684'                   |
| B-21  | 57°23,132'                 | 11°1,592'                   |
| B-21  | 57°23,243'                 | 11°1,61'                    |
| B-22  | 57°25,491'                 | 11°0,852'                   |
| B-22  | 57°25,562'                 | 11°1,005'                   |
| B-22  | 57°25,564'                 | 11°1,008'                   |
| B-22  | 57°25,541'                 | 11°1,188'                   |
| B-22  | 57°25,298'                 | 11°1,417'                   |
| B-22  | 57°25,54'                  | 11°1,198'                   |
| B-22  | 57°25,232'                 | 11°1,019'                   |
| B-22  | 57°25,383'                 | 11°0,818'                   |
| B-22  | 57°25,424'                 | 11°1,389'                   |
| B-22  | 57°25,202'                 | 11°1,239'                   |
| B-23  | 57°25,302'                 | 11°0,479'                   |
| B-23  | 57°25,254'                 | 11°0,698'                   |
| B-23  | 57°25,165'                 | 11°0,746'                   |
| B-23  | 57°24,837'                 | 10°59,992'                  |
| B-23  | 57°25,302'                 | 11°0,479'                   |
| B-23  | 57°25,241'                 | 11°0,31'                    |
| B-23  | 57°25,223'                 | 11°0,27'                    |
| B-23  | 57°25,004'                 | 10°59,935'                  |
| B-23  | 57°24,927'                 | 10°59,909'                  |
| B-23  | 57°24,813'                 | 11°0,153'                   |
| B-23  | 57°24,837'                 | 11°0,331'                   |
| B-23  | 57°25,008'                 | 11°0,467'                   |
| B-23  | 57°25,075'                 | 11°0,729''                  |

## PRILOGA III

## „PRILOGA III

**Koordinate zaščitenega morskega območja Bratten**

| Točka | Severna zemljepisna<br>širina | Vzhodna zemljepisna<br>dolžina | Severna zemljepisna<br>širina | Vzhodna zemljepisna<br>dolžina |
|-------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 NV  | 58.58333                      | 10.27120                       | 58°35,00000'                  | 10°16,27200'                   |
| 2 NO  | 58.58333                      | 10.70000                       | 58°35,00000'                  | 10°42,00000'                   |
| 3 SO  | 58.26667                      | 10.70000                       | 58°16,00000'                  | 10°42,00000'                   |
| 4 SV  | 58.26667                      | 10.02860                       | 58°16,00000'                  | 10°1,71600'                    |
| 5V    | 58.5127                       | 10.14490                       | 58°30,76200'                  | 10°8,69400''                   |

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1181****z dne 2. marca 2017****o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2017/117 o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov na področju ribištva za varstvo morskega okolja v Baltskem morju in razveljavitvi Delegirane uredbe (EU) 2015/1778**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES <sup>(1)</sup> in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 11 Uredbe (EU) št. 1380/2013 lahko države članice sprejmejo ohranitvene ukrepe na področju ribištva v svojih vodah, ki so potrebni za izpolnjevanje obveznosti iz okoljske zakonodaje Unije, med drugim člena 6 Direktive Sveta 92/43/EGS <sup>(2)</sup> in člena 13(4) Direktive 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>.
- (2) Člen 6 Direktive 92/43/EGS od držav članic zahteva, da za posebna ohranitvena območja določijo potrebne ohranitvene ukrepe, ki ustrezajo ekološkim zahtevam navedenih naravnih habitatnih tipov in vrst na teh območjih iz prilog k navedeni direktivi. Od držav članic zahteva tudi, da storijo vse potrebno, da na posebnih ohranitvenih območjih preprečijo slabšanje stanja naravnih habitatov in habitatov vrst ter znatno vznemirjanje vrst, za katere so bila območja določena.
- (3) V skladu s členom 13(4) Direktive 2008/56/ES morajo države članice sprejeti programe ukrepov, ki vključujejo prostorske varovalne ukrepe, ki prispevajo k skladnim in reprezentativnim mrežam zaščitene morskih območij in ustrezno vključujejo raznovrstnost sestavnih ekosistemov, kot so posebna ohranitvena območja v skladu z direktivo o habitatih, posebna območja varstva v skladu z direktivo o pticah <sup>(4)</sup> in zaščitena morska območja, kakor so se dogovorile Skupnost oziroma zadevne države članice v okviru mednarodnih ali regionalnih sporazumov, katerih pogodbenice so.
- (4) Kadar država članica meni, da je treba sprejeti ukrepe za izpolnjevanje obveznosti v okviru okoljske zakonodaje Unije in imajo druge države članice neposreden upravljalni interes za ribištvo, na katerega bodo vplivali taki ukrepi, je Komisija pooblaščen za sprejem takih ukrepov z delegiranimi akti na podlagi skupnega priporočila, ki ga predložijo zainteresirane države članice.
- (5) Dne 5. septembra 2016 je Komisija sprejela Delegirano uredbo (EU) 2017/117 <sup>(5)</sup> o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov na področju ribištva za varstvo morskega okolja v Baltskem morju in razveljavitvi Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/1778 <sup>(6)</sup>.
- (6) V skladu s členom 11(3) Uredbe (EU) št. 1380/2013 je Danska Komisiji in državam članicam z neposrednim upravljalnim interesom predložila ustrezne informacije o določenih dodatnih ukrepih, ki so potrebni, vključno z njihovo utemeljitvijo, podprto z znanstvenimi dokazi ter podrobnostmi o praktičnem izvajanju in izvrševanju ukrepov.

<sup>(1)</sup> UL L 354, 28.12.2013, str. 22.

<sup>(2)</sup> Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19).

<sup>(4)</sup> Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7).

<sup>(5)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/117 z dne 5. septembra 2016 o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov na področju ribištva za varstvo morskega okolja v Baltskem morju in razveljavitvi Delegirane uredbe (EU) 2015/1778 (UL L 19, 25.1.2017, str. 1).

<sup>(6)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/1778 z dne 25. junija 2015 o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov za varstvo območij grebenov v vodah pod suverenostjo Danske v Baltskem morju in Kattegatu (UL L 259, 6.10.2015, str. 5).

- (7) Danska, Švedska, Nemčija in Poljska so 30. novembra 2016 Komisiji predložile skupno priporočilo o ohranitvenih ukrepih na področju ribištva za varstvo grebenskih struktur na treh dodatnih danskih območjih Natura 2000 v Baltskem morju. Navedeno priporočilo je bilo predloženo po posvetovanju s Svetovalnim svetom za Baltsko morje.
- (8) Priporočeni ukrepi vključujejo prepoved ribolovnih dejavnosti z mobilnim pridnenim orodjem na območjih grebenov (v okviru habitatnega tipa 1170) in okoliških varovalnih pasovih.
- (9) Dejavnost pridnena ribolova z mobilnim pridnenim orodjem negativno vpliva na habitate grebenov, saj taka dejavnost vpliva na strukturo grebenov in biotsko raznovrstnost na grebenih. Zato bi bilo treba v Delegirano uredbo (EU) 2017/117 vključiti prepoved ribolova s takim orodjem na zadevnih danskih območjih grebenov, kot je navedeno v skupnem priporočilu.
- (10) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) <sup>(1)</sup> je v znanstvenem mnenju z dne 6. decembra 2016 navedel, da predlaganih ohranitvenih ciljev na posebnih območjih iz skupnega priporočila ni mogoče v celoti doseči brez ustreznih ukrepov, s katerimi bi preprečili ribolovno dejavnost na teh območjih.
- (11) STECF je izpostavil nekaj vprašanj v zvezi z nadzorom in izvrševanjem ohranitvenih ukrepov na zadevnih območjih. Države članice morajo sprejeti ustrezne ukrepe, dodeliti ustrezna sredstva in vzpostaviti strukture, potrebne za zagotavljanje nadzora, inšpekcijskih pregledov in izvrševanja dejavnosti na podlagi skupne ribiške politike (SRP). To lahko vključuje ukrepe, kot je zahteva, da vsa zadevna plovila pogosteje javljajo položaje prek sistema VMS ali da se območja v nacionalnih nadzornih sistemih na podlagi obvladovanja tveganja opredelijo kot območja z visokim tveganjem, da bi se upoštevali pomisleki STECF.
- (12) Danska je predložila podrobne informacije o ukrepih za zagotavljanje spremljanja in nadzora ob upoštevanju trenutne ravni ribolovne dejavnosti na teh območjih. Ti nadzorni ukrepi vključujejo pomorske inšpekcijske preglede na področju ribištva in stalno spremljanje s strani danskega centra za spremljanje ribištva prek sistema upravljanja na podlagi tveganja. Za dopolnitev podatkov iz sistema VMS se uporablja tudi sistem samodejnega prepoznavanja.
- (13) Pomembno je zagotoviti oceno ukrepov, uvedenih s to uredbo, zlasti kar zadeva nadzor upoštevanja prepovedi ribolova. Zato bi morala Danska opraviti nadaljnjo oceno za zagotovitev upoštevanja prepovedi ribolova najpozneje v 18 mesecih po začetku veljavnosti te uredbe.
- (14) Delegirano uredbo (EU) 2017/117 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (15) Ohranitveni ukrepi na področju ribištva, ki jih uvaja ta uredba, ne posegajo v druge obstoječe ali prihodnje ukrepe za upravljanje, katerih namen je ohranitev zadevnih območij, vključno z ohranitvenimi ukrepi na področju ribištva –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

#### Sprememba Delegirane uredbe (EU) 2017/117

Delegirana uredba (EU) 2017/117 se spremeni:

1. v členu 2 se črta točka (c);
2. člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

#### Pregled

1. Danska, Nemčija in Švedska do 30. junija 2017 ocenijo izvajanje ukrepov, določenih v členih 3 in 4, na območjih 1–7 iz Priloge.

<sup>(1)</sup> 2016-12\_STECF 16-24 – JR for Natura 2000 sites under CFP art.11\_JRCxxx.pdf

2. Danska, Nemška in Švedska Komisiji do 31. julija 2017 predložijo povzetek poročila o oceni iz odstavka 1.
  3. Danska, Švedska, Nemčija in Poljska do 31. oktobra 2018 ocenijo izvajanje ukrepov, določenih v členih 3 in 4, na območjih 8, 9 in 10 iz Priloge.
  4. Danska, Švedska, Nemčija in Poljska Komisiji do 30. novembra 2018 predložijo povzetek poročila o oceni iz odstavka 3.“;
3. Priloga se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

## Člen 2

### **Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. marca 2017

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA

## „PRILOGA

Omejena območja: koordinate območij varstva kamnitih grebenov

**Območje 1:** habitat št. 205, območje Natura 2000 št. 205 (oznaka EU: DK00VA304) Munkegrund

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1S    | 55°57,190'                 | 10°51,690'                  |
| 2S    | 55°57,465'                 | 10°51,403'                  |
| 3S    | 55°57,790'                 | 10°51,477'                  |
| 4S    | 55°57,976'                 | 10°52,408'                  |
| 5S    | 55°57,985'                 | 10°54,231'                  |
| 6S    | 55°58,092'                 | 10°54,315'                  |
| 7S    | 55°58,092'                 | 10°57,432'                  |
| 8S    | 55°57,920'                 | 10°57,864'                  |
| 9S    | 55°57,526'                 | 10°57,861'                  |
| 10S   | 55°56,895'                 | 10°57,241'                  |
| 11S   | 55°57,113'                 | 10°53,418'                  |
| 12S   | 55°57,050'                 | 10°53,297'                  |
| 13S   | 55°57,100'                 | 10°52,721'                  |
| 14S   | 55°57,275'                 | 10°52,662'                  |
| 15S   | 55°57,296'                 | 10°52,435'                  |
| 16S   | 55°57,399                  | 10°52,244'                  |
| 17S   | 55°57,417'                 | 10°52,116'                  |
| 18S   | 55°57,251'                 | 10°52,121'                  |
| 19S   | 55°57,170'                 | 10°51,919'                  |
| 20S   | 55°57,190'                 | 10°51,690'                  |

**Območje 2:** habitat št. 174, območje Natura 2000 št. 198 (oznaka EU: DK00VA255) Hatterbarn

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1S    | 55°51,942'                 | 10°49,294'                  |
| 2S    | 55°52,186'                 | 10°49,309'                  |
| 3S    | 55°52,655'                 | 10°49,509'                  |
| 4S    | 55°52,676'                 | 10°49,407'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 5S    | 55°52,892'                 | 10°49,269'                  |
| 6S    | 55°52,974'                 | 10°49,388'                  |
| 7S    | 55°53,273'                 | 10°49,620'                  |
| 8S    | 55°53,492'                 | 10°50,201'                  |
| 9S    | 55°53,451'                 | 10°50,956'                  |
| 10S   | 55°53,576'                 | 10°51,139'                  |
| 11S   | 55°53,611'                 | 10°51,737'                  |
| 12S   | 55°53,481'                 | 10°52,182'                  |
| 13S   | 55°53,311'                 | 10°52,458'                  |
| 14S   | 55°53,013'                 | 10°52,634'                  |
| 15S   | 55°52,898'                 | 10°52,622'                  |
| 16S   | 55°52,778'                 | 10°52,335'                  |
| 17S   | 55°52,685'                 | 10°52,539'                  |
| 18S   | 55°52,605'                 | 10°52,593'                  |
| 19S   | 55°52,470'                 | 10°52,586'                  |
| 20S   | 55°52,373'                 | 10°52,724'                  |
| 21S   | 55°52,286'                 | 10°52,733'                  |
| 22S   | 55°52,129'                 | 10°52,572'                  |
| 23S   | 55°52,101'                 | 10°52,360'                  |
| 24S   | 55°52,191'                 | 10°52,169'                  |
| 25S   | 55°51,916'                 | 10°51,824'                  |
| 26S   | 55°51,881'                 | 10°51,648'                  |
| 27S   | 55°51,970'                 | 10°51,316'                  |
| 28S   | 55°51,976'                 | 10°51,064'                  |
| 29S   | 55°52,325'                 | 10°50,609'                  |
| 30S   | 55°52,647'                 | 10°50,687'                  |
| 31S   | 55°52,665'                 | 10°50,519'                  |
| 32S   | 55°52,091'                 | 10°50,101'                  |
| 33S   | 55°51,879'                 | 10°50,104'                  |
| 34S   | 55°51,810'                 | 10°49,853'                  |
| 35S   | 55°51,790'                 | 10°49,482'                  |
| 36S   | 55°51,942'                 | 10°49,294'                  |

**Območje 3:** habitat št. 172, območje Natura 2000 št. 196 (oznaka EU: DK00VA253) Ryggen

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1S    | 55°37,974'                 | 10°44,258'                  |
| 2S    | 55°37,942'                 | 10°45,181'                  |
| 3S    | 55°37,737'                 | 10°45,462'                  |
| 4S    | 55°37,147'                 | 10°44,956'                  |
| 5S    | 55°36,985'                 | 10°45,019'                  |
| 6S    | 55°36,828'                 | 10°44,681'                  |
| 7S    | 55°36,521'                 | 10°44,658'                  |
| 8S    | 55°36,527'                 | 10°43,575'                  |
| 9S    | 55°37,163'                 | 10°43,663'                  |
| 10S   | 55°37,334'                 | 10°43,889'                  |
| 11S   | 55°37,974'                 | 10°44,258'                  |

**Območje 4:** habitat št. 175, območje Natura 2000 št. 199 (oznaka EU: DK00VA256) Broen

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1S    | 55°11,953'                 | 11°0,089'                   |
| 2S    | 55°12,194'                 | 11°0,717'                   |
| 3S    | 55°12,316'                 | 11°0,782'                   |
| 4S    | 55°12,570'                 | 11°1,739'                   |
| 5S    | 55°12,743'                 | 11°1,917'                   |
| 6S    | 55°12,911'                 | 11°2,291'                   |
| 7S    | 55°12,748'                 | 11°2,851'                   |
| 8S    | 55°12,487'                 | 11°3,188'                   |
| 9S    | 55°12,291'                 | 11°3,088'                   |
| 10S   | 55°12,274'                 | 11°3,108'                   |
| 11S   | 55°12,336'                 | 11°3,441'                   |
| 12S   | 55°12,023'                 | 11°3,705'                   |
| 13S   | 55°11,751'                 | 11°2,984'                   |
| 14S   | 55°11,513'                 | 11°2,659'                   |
| 15S   | 55°11,390'                 | 11°2,269'                   |
| 16S   | 55°11,375'                 | 11°2,072'                   |
| 17S   | 55°11,172'                 | 11°1,714'                   |
| 18S   | 55°11,069'                 | 11°0,935'                   |
| 19S   | 55°11,099'                 | 11°0,764'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 20S   | 55°11,256'                 | 11°0,588'                   |
| 21S   | 55°11,337'                 | 11°0,483'                   |
| 22S   | 55°11,582'                 | 11°0,251'                   |
| 23S   | 55°11,603'                 | 11°0,254'                   |
| 24S   | 55°11,841'                 | 11°0,033'                   |
| 25S   | 55°11,953'                 | 11°0,089'                   |

**Območje 5:** habitat št. 210, območje Natura 2000 št. 189 (oznaka EU: DK007X079) Ertholmene

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1S    | 55°19,496'                 | 15°9,290'                   |
| 2S    | 55°20,441'                 | 15°9,931'                   |
| 3S    | 55°20,490'                 | 15°10,135'                  |
| 4S    | 55°20,284'                 | 15°10,690'                  |
| 5S    | 55°20,216'                 | 15°10,690'                  |
| 6S    | 55°20,004'                 | 15°11,187'                  |
| 7S    | 55°19,866'                 | 15°11,185'                  |
| 8S    | 55°19,596'                 | 15°11,730'                  |
| 9S    | 55°19,820'                 | 15°12,157'                  |
| 10S   | 55°19,638'                 | 15°12,539'                  |
| 11S   | 55°19,131'                 | 15°12,678'                  |
| 12S   | 55°18,804'                 | 15°11,892'                  |
| 13S   | 55°18,847'                 | 15°10,967'                  |
| 14S   | 55°19,445'                 | 15°9,885'                   |
| 15S   | 55°19,387'                 | 15°9,717'                   |
| 16S   | 55°19,496'                 | 15°9,290'                   |

**Območje 6:** habitat št. 209, območje Natura 2000 št. 209 (oznaka EU: DK00VA308) Davids Banke

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1S    | 55°20,167'                 | 14°41,386'                  |
| 2S    | 55°20,354'                 | 14°40,754'                  |
| 3S    | 55°21,180'                 | 14°39,936'                  |
| 4S    | 55°22,000'                 | 14°39,864'                  |
| 5S    | 55°22,331'                 | 14°39,741'                  |
| 6S    | 55°22,449'                 | 14°39,579'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 7S    | 55°23,150'                 | 14°39,572'                  |
| 8S    | 55°23,299'                 | 14°39,890'                  |
| 9S    | 55°23,287'                 | 14°40,793'                  |
| 10S   | 55°23,011'                 | 14°41,201'                  |
| 11S   | 55°22,744'                 | 14°41,206'                  |
| 12S   | 55°22,738'                 | 14°41,775'                  |
| 13S   | 55°22,628'                 | 14°42,111'                  |
| 14S   | 55°22,203'                 | 14°42,439'                  |
| 15S   | 55°22,050'                 | 14°42,316'                  |
| 16S   | 55°21,981'                 | 14°41,605'                  |
| 17S   | 55°21,050'                 | 14°41,818'                  |
| 18S   | 55°20,301'                 | 14°41,676'                  |
| 19S   | 55°20,167'                 | 14°41,386'                  |

**Območje 7:** habitat št. 212, območje Natura 2000 št. 212 (oznaka EU: DK00VA310) Bakkebrædt & Bakkegrund

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1S    | 54°57,955'                 | 14°44,869'                  |
| 2S    | 54°58,651'                 | 14°41,755'                  |
| 3S    | 54°59,234'                 | 14°41,844'                  |
| 4S    | 54°59,458'                 | 14°43,025'                  |
| 5S    | 54°59,124'                 | 14°44,441'                  |
| 6S    | 54°59,034'                 | 14°44,429'                  |
| 7S    | 54°58,781'                 | 14°45,240'                  |
| 8S    | 54°58,298'                 | 14°45,479'                  |
| 9S    | 54°58,134'                 | 14°45,406'                  |
| 10S   | 54°57,955'                 | 14°44,869'                  |

**Območje 8:** habitat št. 261, območje Natura 2000 št. 252 (oznaka EU: DK00VA261) Adler Grund og Rønne Banke

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1     | 54°50,2'                   | 14°22,77'                   |
| 1     | 54°49,91'                  | 14°22,5'                    |
| 1     | 54°49,461'                 | 14°21,831'                  |
| 1     | 54°49,673'                 | 14°21,203'                  |
| 1     | 54°49,637'                 | 14°21,172'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1     | 54°49,229'                 | 14°21,434'                  |
| 1     | 54°49,075'                 | 14°21,385'                  |
| 1     | 54°48,736'                 | 14°21,821'                  |
| 1     | 54°48,324'                 | 14°21,197'                  |
| 1     | 54°48,321'                 | 14°19,268'                  |
| 1     | 54°48,368'                 | 14°17,09'                   |
| 1     | 54°48,233'                 | 14°16,306'                  |
| 1     | 54°48,262'                 | 14°14,382'                  |
| 1     | 54°47,997'                 | 14°12,93'                   |
| 1     | 54°48,802'                 | 14°9,888'                   |
| 1     | 54°58,281'                 | 14°36,49'                   |
| 1     | 54°56,959'                 | 14°34,793'                  |
| 1     | 54°56,816'                 | 14°35,056'                  |
| 1     | 54°50,283'                 | 14°26,605'                  |
| 1     | 54°50,368'                 | 14°25,991'                  |
| 1     | 54°50,479'                 | 14°25,724'                  |
| 1     | 54°50,586'                 | 14°25,711'                  |
| 1     | 54°50,655'                 | 14°25,222'                  |
| 1     | 54°50,573'                 | 14°25,081'                  |
| 1     | 54°50,599'                 | 14°24,788'                  |
| 1     | 54°50,704'                 | 14°24,373'                  |
| 1     | 54°50,553'                 | 14°24,025'                  |
| 1     | 54°50,576'                 | 14°23,71'                   |
| 1     | 54°50,735'                 | 14°23,591'                  |
| 1     | 54°50,778'                 | 14°23,43'                   |
| 1     | 54°50,898'                 | 14°23,263'                  |
| 1     | 54°51,248'                 | 14°22,848'                  |
| 1     | 54°51,607'                 | 14°23,248'                  |
| 1     | 54°51,733'                 | 14°22,857'                  |
| 1     | 54°51,174'                 | 14°22,625'                  |
| 1     | 54°50,784'                 | 14°22,19'                   |
| 1     | 54°50,561'                 | 14°22,625'                  |
| 1     | 54°51,407'                 | 14°22,412'                  |
| 1     | 54°54°,127'                | 14°21,359'                  |
| 1     | 54°48,802'                 | 14°9,888'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1     | 54°50,52'                  | 14°12,125'                  |
| 1     | 54°49,028'                 | 14°13,925'                  |
| 1     | 54°50,832'                 | 14°16,266'                  |
| 1     | 54°50,608'                 | 14°16,808'                  |
| 1     | 54°59,354'                 | 14°31,369'                  |
| 1     | 54°54°,3'                  | 14°22,661'                  |
| 1     | 54°53,976'                 | 14°23,554'                  |
| 1     | 54°55,143'                 | 14°25,105'                  |
| 1     | 54°55,013'                 | 14°26,378'                  |
| 1     | 54°55,131'                 | 14°26,576'                  |
| 1     | 54°55,316'                 | 14°28,098'                  |
| 1     | 54°48,623'                 | 14°10,252'                  |
| 1     | 54°56,264'                 | 14°28,778'                  |
| 1     | 54°57,603'                 | 14°30,03'                   |
| 1     | 54°58,146'                 | 14°28,954'                  |
| 1     | 54°59,569'                 | 14°30,82'                   |
| 1     | 54°59,918'                 | 14°32,115'                  |
| 1     | 55°0,553'                  | 14°30,644'                  |
| 1     | 54°59,771'                 | 14°29,605'                  |
| 1     | 55°0,053'                  | 14°29,042'                  |
| 1     | 55°0,334'                  | 14°29,386'                  |
| 1     | 55°0,578'                  | 14°28,837'                  |
| 1     | 55°0,968'                  | 14°29,355'                  |
| 1     | 55°0,734'                  | 14°29,839'                  |
| 1     | 55°1,266'                  | 14°30,639'                  |
| 1     | 55°1,34'                   | 14°31,374'                  |
| 1     | 55°0,065'                  | 14°33,739'                  |
| 1     | 54°59,72'                  | 14°33,79'                   |
| 1     | 54°59,485'                 | 14°34,193'                  |
| 1     | 54°59,594'                 | 14°35,129'                  |
| 1     | 54°58,875'                 | 14°36,417'                  |
| 2     | 54°56,989'                 | 14°20,483'                  |
| 2     | 54°56,775'                 | 14°21,031'                  |
| 2     | 54°55,97'                  | 14°20,005'                  |
| 2     | 54°55,208'                 | 14°19,918'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 2     | 54°54,614'                 | 14°19,139'                  |
| 2     | 54°54,842'                 | 14°18,629'                  |
| 2     | 54°55,423'                 | 14°19,358'                  |
| 2     | 54°56,232'                 | 14°19,534'                  |
| 2     | 54°56,989'                 | 14°20,483'                  |
| 3     | 54°59,065'                 | 14°26,817'                  |
| 3     | 54°57,764'                 | 14°25,132'                  |
| 3     | 54°57,984'                 | 14°24,458'                  |
| 3     | 54°57,971'                 | 14°23,479'                  |
| 3     | 54°57,233'                 | 14°22,515'                  |
| 3     | 54°57,285'                 | 14°22,001'                  |
| 3     | 54°57,922'                 | 14°21,922'                  |
| 3     | 54°58,045'                 | 14°21,993'                  |
| 3     | 54°58,098'                 | 14°22,314'                  |
| 3     | 54°57,983'                 | 14°22,684'                  |
| 3     | 54°58,736'                 | 14°23,659'                  |
| 3     | 54°58,606'                 | 14°24,422'                  |
| 3     | 54°58,706'                 | 14°24,611'                  |
| 3     | 54°58,485'                 | 14°25,145'                  |
| 3     | 54°59,305'                 | 14°26,211'                  |
| 3     | 54°59,065'                 | 14°26,817'                  |

**Območje 9:** habitat št. 100, območje Natura 2000 št. 116 (oznaka EU: DK008X190) Centrale Storebælt og Vresen

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 1     | 55°25,438'                 | 11°1,989'                   |
| 1     | 55°25,601'                 | 11°3,28'                    |
| 1     | 55°24,903'                 | 11°3,559'                   |
| 1     | 55°24,649'                 | 11°2,88'                    |
| 1     | 55°24,439'                 | 11°2,217'                   |
| 1     | 55°25,119'                 | 11°1,706'                   |
| 1     | 55°25,438'                 | 11°1,989'                   |
| 1     | 55°24,619'                 | 11°1,854'                   |
| 2     | 55°25,419'                 | 11°5,434'                   |
| 2     | 55°25,184'                 | 11°5,534'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 2     | 55°24,902'                 | 11°5,54'                    |
| 2     | 55°24,783'                 | 11°5,26'                    |
| 2     | 55°24,819'                 | 11°5,086'                   |
| 2     | 55°24,67'                  | 11°4,593'                   |
| 2     | 55°24,659'                 | 11°4,042'                   |
| 2     | 55°24,939'                 | 11°3,703'                   |
| 2     | 55°25,256'                 | 11°4,045'                   |
| 2     | 55°25,252'                 | 11°4,428'                   |
| 2     | 55°25,625'                 | 11°4,901'                   |
| 2     | 55°25,625'                 | 11°4,901'                   |
| 3     | 55°23,089'                 | 11°0,437'                   |
| 3     | 55°23,314'                 | 11°0,64'                    |
| 3     | 55°23,276'                 | 11°1,024'                   |
| 3     | 55°22,98'                  | 11°1,046'                   |
| 3     | 55°22,965'                 | 11°0,658'                   |
| 3     | 55°23,257'                 | 11°0,451'                   |
| 3     | 55°23,314'                 | 11°0,64'                    |
| 4     | 55°22,624'                 | 11°0,355'                   |
| 4     | 55°22,359'                 | 11°0,259'                   |
| 4     | 55°22,176'                 | 10°59,661'                  |
| 4     | 55°22,279'                 | 10°59,321'                  |
| 4     | 55°22,479'                 | 10°59,184'                  |
| 4     | 55°22,78'                  | 10°59,978'                  |
| 4     | 55°22,479'                 | 10°59,184'                  |
| 5     | 55°22,187'                 | 11°6,828'                   |
| 5     | 55°23,241'                 | 11°5,892'                   |
| 5     | 55°23,232'                 | 11°6,815'                   |
| 5     | 55°22,211'                 | 11°6,834'                   |
| 5     | 55°22,792'                 | 11°6,766'                   |
| 5     | 55°22,499'                 | 11°7,033'                   |
| 5     | 55°22,154'                 | 11°6,932'                   |
| 5     | 55°22,139'                 | 11°6,882'                   |
| 5     | 55°22,162'                 | 11°6,84'                    |
| 5     | 55°22,232'                 | 11°6,814'                   |
| 5     | 55°22,227'                 | 11°6,789'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 5     | 55°22,195'                 | 11°6,762'                   |
| 5     | 55°22,107'                 | 11°6,651'                   |
| 5     | 55°22,049'                 | 11°6,583'                   |
| 5     | 55°21,901'                 | 11°6,091'                   |
| 5     | 55°21,759'                 | 11°5,742'                   |
| 5     | 55°21,822'                 | 11°4,958'                   |
| 5     | 55°21,98'                  | 11°4,822'                   |
| 5     | 55°22,383'                 | 11°5,326'                   |
| 5     | 55°22,671'                 | 11°5,463'                   |
| 5     | 55°22,87'                  | 11°5,831'                   |
| 5     | 55°23,241'                 | 11°5,892'                   |
| 6     | 55°23,116'                 | 11°4,313'                   |
| 6     | 55°23,116'                 | 11°5,023'                   |
| 6     | 55°22,97'                  | 11°5,376'                   |
| 6     | 55°22,783'                 | 11°5,465'                   |
| 6     | 55°22,4'                   | 11°5,251'                   |
| 6     | 55°22,211'                 | 11°4,987'                   |
| 6     | 55°22,085'                 | 11°4,631'                   |
| 6     | 55°21,815'                 | 11°3,811'                   |
| 6     | 55°21,865'                 | 11°3,393'                   |
| 6     | 55°21,955'                 | 11°3,286'                   |
| 6     | 55°22,125'                 | 11°3,286'                   |
| 6     | 55°22,426'                 | 11°3,522'                   |
| 6     | 55°22,771'                 | 11°3,846'                   |
| 6     | 55°23,116'                 | 11°4,313'                   |
| 6     | 55°22,56'                  | 11°5,372'                   |
| 7     | 55°20,632'                 | 11°6,389'                   |
| 7     | 55°20,646'                 | 11°6,342'                   |
| 7     | 55°20,638'                 | 11°6,342'                   |
| 7     | 55°20,616'                 | 11°6,469'                   |
| 7     | 55°20,514'                 | 11°6,85'                    |
| 7     | 55°20,61'                  | 11°6,83'                    |
| 7     | 55°20,627'                 | 11°6,794'                   |
| 7     | 55°20,613'                 | 11°6,506'                   |
| 7     | 55°20,682'                 | 11°6,403'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 7     | 55°20,525'                 | 11°6,027'                   |
| 7     | 55°20,225'                 | 11°5,564'                   |
| 7     | 55°20,103'                 | 11°5,659'                   |
| 7     | 55°20,028'                 | 11°5,906'                   |
| 7     | 55°20,223'                 | 11°6,516'                   |
| 7     | 55°20,682'                 | 11°6,403'                   |
| 7     | 55°20,68'                  | 11°6,641'                   |
| 7     | 55°20,651'                 | 11°6,771'                   |
| 7     | 55°20,633'                 | 11°6,767'                   |
| 7     | 55°20,62'                  | 11°6,51'                    |
| 7     | 55°20,336'                 | 11°5,695'                   |
| 7     | 55°20,635'                 | 11°6,49'                    |
| 7     | 55°20,639'                 | 11°6,446'                   |
| 7     | 55°20,63'                  | 11°6,436'                   |
| 7     | 55°20,647'                 | 11°6,362'                   |
| 8     | 55°21,056'                 | 10°56,562'                  |
| 8     | 55°21,92'                  | 10°59,68'                   |
| 8     | 55°22,028'                 | 10°59,909'                  |
| 8     | 55°22,219'                 | 11°0,087'                   |
| 8     | 55°20,379'                 | 10°58,507'                  |
| 8     | 55°20,421'                 | 10°58,837'                  |
| 8     | 55°20,49'                  | 10°59,106'                  |
| 8     | 55°20,537'                 | 10°59,268'                  |
| 8     | 55°20,506'                 | 10°59,374'                  |
| 8     | 55°20,444'                 | 10°59,385'                  |
| 8     | 55°20,72'                  | 11°0,843'                   |
| 8     | 55°20,951'                 | 11°1,385'                   |
| 8     | 55°21,374'                 | 11°1,777'                   |
| 8     | 55°22,182'                 | 11°2,048'                   |
| 8     | 55°22,637'                 | 11°1,948'                   |
| 8     | 55°22,807'                 | 11°1,442'                   |
| 8     | 55°22,535'                 | 11°0,65'                    |
| 8     | 55°22,219'                 | 11°0,087'                   |
| 8     | 55°19,712'                 | 10°59,605'                  |
| 8     | 55°20,707'                 | 10°55,772'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 8     | 55°20,044'                 | 10°55,351'                  |
| 8     | 55°19,074'                 | 10°55,587'                  |
| 8     | 55°19,01'                  | 10°55,724'                  |
| 8     | 55°18,926'                 | 10°57,284'                  |
| 8     | 55°18,978'                 | 10°59,081'                  |
| 8     | 55°20,044'                 | 10°59,317'                  |
| 8     | 55°19,963'                 | 10°59,031'                  |
| 8     | 55°19,878'                 | 10°58,604'                  |
| 8     | 55°19,765'                 | 10°58,204'                  |
| 8     | 55°19,669'                 | 10°57,572'                  |
| 8     | 55°19,673'                 | 10°57,297'                  |
| 8     | 55°19,475'                 | 10°56,801'                  |
| 8     | 55°19,53'                  | 10°56,681'                  |
| 8     | 55°19,683'                 | 10°57,012'                  |
| 8     | 55°19,784'                 | 10°57,181'                  |
| 8     | 55°19,882'                 | 10°57,508'                  |
| 8     | 55°20,129'                 | 10°57,805'                  |
| 8     | 55°20,382'                 | 10°58,341'                  |
| 10    | 55°19,539'                 | 11°7,846'                   |
| 10    | 55°19,464'                 | 11°8,143'                   |
| 10    | 55°19,348'                 | 11°8,54'                    |
| 10    | 55°19,237'                 | 11°8,9'                     |
| 10    | 55°19,249'                 | 11°8,982'                   |
| 10    | 55°19,134'                 | 11°9,283'                   |
| 10    | 55°19,063'                 | 11°9,396'                   |
| 10    | 55°18,886'                 | 11°9,591'                   |
| 10    | 55°18,843'                 | 11°9,67'                    |
| 10    | 55°18,724'                 | 11°9,841'                   |
| 10    | 55°17,958'                 | 11°8,211'                   |
| 10    | 55°17,881'                 | 11°8,862'                   |
| 10    | 55°17,714'                 | 11°9,281'                   |
| 10    | 55°17,648'                 | 11°9,861'                   |
| 10    | 55°17,477'                 | 11°10,315'                  |
| 10    | 55°17,239'                 | 11°10,827'                  |
| 10    | 55°17,114'                 | 11°11,133'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 10    | 55°16,854'                 | 11°11,197'                  |
| 10    | 55°16,766'                 | 11°11,324'                  |
| 10    | 55°16,53'                  | 11°11,452'                  |
| 10    | 55°16,095'                 | 11°12,308'                  |
| 10    | 55°16,08'                  | 11°12,453'                  |
| 10    | 55°16,169'                 | 11°12,654'                  |
| 10    | 55°16,161'                 | 11°12,723'                  |
| 10    | 55°16,033'                 | 11°12,904'                  |
| 10    | 55°16,007'                 | 11°13,144'                  |
| 10    | 55°16,543'                 | 11°13,644'                  |
| 10    | 55°16,902'                 | 11°13,73'                   |
| 10    | 55°17,096'                 | 11°13,51'                   |
| 10    | 55°17,076'                 | 11°13,064'                  |
| 10    | 55°17,545'                 | 11°13,235'                  |
| 10    | 55°17,587'                 | 11°13,017'                  |
| 10    | 55°17,673'                 | 11°12,6'                    |
| 10    | 55°17,845'                 | 11°12,322'                  |
| 10    | 55°17,929'                 | 11°12,155'                  |
| 10    | 55°18,036'                 | 11°11,762'                  |
| 10    | 55°18,08'                  | 11°11,607'                  |
| 10    | 55°18,129'                 | 11°11,477'                  |
| 10    | 55°18,265'                 | 11°11,005'                  |
| 10    | 55°18,326'                 | 11°10,851'                  |
| 10    | 55°18,315'                 | 11°10,591'                  |
| 10    | 55°18,361'                 | 11°10,416'                  |
| 10    | 55°18,527'                 | 11°10,156'                  |
| 10    | 55°18,616'                 | 11°10,002'                  |
| 10    | 55°17,988'                 | 11°11,987'                  |
| 10    | 55°19,539'                 | 11°7,846'                   |
| 10    | 55°19,847'                 | 11°6,941'                   |
| 10    | 55°19,653'                 | 11°5,987'                   |
| 10    | 55°19,486'                 | 11°5,827'                   |
| 10    | 55°19,338'                 | 11°5,889'                   |
| 10    | 55°19,032'                 | 11°6,271'                   |
| 10    | 55°18,7'                   | 11°6,298'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 10    | 55°18,633'                 | 11°6,171'                   |
| 10    | 55°18,155'                 | 11°6,263'                   |
| 10    | 55°18,056'                 | 11°6,409'                   |
| 10    | 55°17,965'                 | 11°6,661'                   |
| 10    | 55°17,843'                 | 11°6,743'                   |
| 10    | 55°17,755'                 | 11°6,86'                    |
| 10    | 55°17,682'                 | 11°7,066'                   |
| 10    | 55°17,682'                 | 11°7,356'                   |
| 10    | 55°17,736'                 | 11°7,553'                   |
| 10    | 55°17,835'                 | 11°7,591'                   |
| 10    | 55°17,937'                 | 11°7,587'                   |
| 12    | 55°13,037'                 | 10°54,564'                  |
| 12    | 55°13,099'                 | 10°54,201'                  |
| 12    | 55°12,975'                 | 10°53,846'                  |
| 12    | 55°12,738'                 | 10°53,308'                  |
| 12    | 55°12,528'                 | 10°54,474'                  |
| 12    | 55°12,431'                 | 10°52,92'                   |
| 12    | 55°12,291'                 | 10°52,964'                  |
| 12    | 55°12,204'                 | 10°53,563'                  |
| 12    | 55°13,099'                 | 10°54,201'                  |
| 12    | 55°12,27'                  | 10°54,034'                  |
| 12    | 55°12,934'                 | 10°54,608'                  |
| 13    | 55°12,001'                 | 10°52,671'                  |
| 13    | 55°11,988'                 | 10°54,097'                  |
| 13    | 55°11,946'                 | 10°54,239'                  |
| 13    | 55°11,675'                 | 10°54,439'                  |
| 13    | 55°11,172'                 | 10°54,336'                  |
| 13    | 55°11,088'                 | 10°54,182'                  |
| 13    | 55°11,241'                 | 10°53,372'                  |
| 13    | 55°11,541'                 | 10°53,384'                  |
| 13    | 55°11,584'                 | 10°52,825'                  |
| 13    | 55°11,107'                 | 10°52,819'                  |
| 13    | 55°10,944'                 | 10°53,173'                  |
| 13    | 55°10,431'                 | 10°53,477'                  |
| 13    | 55°10,324'                 | 10°53,338'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 13    | 55°10,304'                 | 10°52,808'                  |
| 13    | 55°10,069'                 | 10°52,688'                  |
| 13    | 55°9,994'                  | 10°52,053'                  |
| 13    | 55°10,484'                 | 10°51,781'                  |
| 13    | 55°10,689'                 | 10°51,872'                  |
| 13    | 55°11,711'                 | 10°51,901'                  |
| 13    | 55°12,001'                 | 10°52,671'                  |
| 13    | 55°9,919'                  | 10°52,511'                  |
| 14    | 55°8,442'                  | 10°53,135'                  |
| 14    | 55°7,312'                  | 10°53,026'                  |
| 14    | 55°7,339'                  | 10°52,24'                   |
| 14    | 55°6,665'                  | 10°52,011'                  |
| 14    | 55°6,458'                  | 10°51,873'                  |
| 14    | 55°6,425'                  | 10°51,644'                  |
| 14    | 55°6,49'                   | 10°51,431'                  |
| 14    | 55°7,913'                  | 10°51,552'                  |
| 14    | 55°8,542'                  | 10°51,629'                  |
| 14    | 55°8,762'                  | 10°51,987'                  |
| 14    | 55°8,754'                  | 10°52,343'                  |
| 14    | 55°8,442'                  | 10°53,135'                  |
| 15    | 55°23,281'                 | 10°45,868'                  |
| 15    | 55°23,438'                 | 10°46,899'                  |
| 15    | 55°22,436'                 | 10°48,264'                  |
| 15    | 55°21,686'                 | 10°48,96'                   |
| 15    | 55°21,508'                 | 10°50,307'                  |
| 15    | 55°20,441'                 | 10°51,066'                  |
| 15    | 55°20,104'                 | 10°51,73'                   |
| 15    | 55°19,095'                 | 10°52,473'                  |
| 15    | 55°18,718'                 | 10°52,328'                  |
| 15    | 55°18,642'                 | 10°51,7'                    |
| 15    | 55°18,91'                  | 10°51,124'                  |
| 15    | 55°19,513'                 | 10°50,867'                  |
| 15    | 55°19,65'                  | 10°49,615'                  |
| 15    | 55°19,861'                 | 10°48,606'                  |
| 15    | 55°20,471'                 | 10°48,321'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 15    | 55°21,046'                 | 10°47,795'                  |
| 15    | 55°21,568'                 | 10°47,536'                  |
| 15    | 55°22,25'                  | 10°46,695'                  |
| 15    | 55°22,534'                 | 10°46,353'                  |
| 15    | 55°22,816'                 | 10°46,344'                  |
| 15    | 55°22,948'                 | 10°46,253'                  |
| 15    | 55°23,281'                 | 10°45,868'                  |
| 16    | 55°17,047'                 | 10°49,155'                  |
| 16    | 55°16,79'                  | 10°48,307'                  |
| 16    | 55°15,961'                 | 10°50,277'                  |
| 16    | 55°15,729'                 | 10°50,6'                    |
| 16    | 55°15,396'                 | 10°50,281'                  |
| 16    | 55°15,076'                 | 10°49,59'                   |
| 16    | 55°14,69'                  | 10°49,923'                  |
| 16    | 55°14,26'                  | 10°49,912'                  |
| 16    | 55°13,484'                 | 10°49,512'                  |
| 16    | 55°13,171'                 | 10°49,238'                  |
| 16    | 55°13,008'                 | 10°48,759'                  |
| 16    | 55°13,052'                 | 10°48,589'                  |
| 16    | 55°13,187'                 | 10°48,565'                  |
| 16    | 55°13,412'                 | 10°48,691'                  |
| 16    | 55°13,514'                 | 10°48,719'                  |
| 16    | 55°13,598'                 | 10°48,78'                   |
| 16    | 55°13,696'                 | 10°48,876'                  |
| 16    | 55°13,756'                 | 10°48,89'                   |
| 16    | 55°13,844'                 | 10°48,866'                  |
| 16    | 55°13,876'                 | 10°48,941'                  |
| 16    | 55°14,054'                 | 10°48,763'                  |
| 16    | 55°14,243'                 | 10°48,657'                  |
| 16    | 55°14,308'                 | 10°48,555'                  |
| 16    | 55°14,365'                 | 10°48,506'                  |
| 16    | 55°14,61'                  | 10°48,945'                  |
| 16    | 55°15,371'                 | 10°49,001'                  |
| 16    | 55°15,408'                 | 10°48,532'                  |
| 16    | 55°15,772'                 | 10°47,882'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 16    | 55°16,2'                   | 10°47,656'                  |
| 16    | 55°16,614'                 | 10°47,216'                  |
| 16    | 55°16,75'                  | 10°47,263'                  |
| 16    | 55°17,035'                 | 10°47,428'                  |
| 16    | 55°17,137'                 | 10°47,465'                  |
| 16    | 55°17,217'                 | 10°47,533'                  |
| 16    | 55°17,277'                 | 10°47,53'                   |
| 16    | 55°17,317'                 | 10°47,474'                  |
| 16    | 55°17,563'                 | 10°47,673'                  |
| 16    | 55°17,654'                 | 10°48,554'                  |
| 16    | 55°17,615'                 | 10°49,147'                  |
| 16    | 55°17,27'                  | 10°49,375'                  |
| 16    | 55°17,047'                 | 10°49,155'                  |
| 17    | 55°15,901'                 | 10°53,294'                  |
| 17    | 55°15,897'                 | 10°53,739'                  |
| 17    | 55°16,516'                 | 10°54,748'                  |
| 17    | 55°17,165'                 | 10°55,712'                  |
| 17    | 55°17,195'                 | 10°56,657'                  |
| 17    | 55°17,043'                 | 10°57,42'                   |
| 17    | 55°16,717'                 | 10°57,427'                  |
| 17    | 55°16,223'                 | 10°56,627'                  |
| 17    | 55°15,216'                 | 10°55,738'                  |
| 17    | 55°14,488'                 | 10°55,598'                  |
| 17    | 55°14,255'                 | 10°55,435'                  |
| 17    | 55°13,955'                 | 10°54,872'                  |
| 17    | 55°14,014'                 | 10°54,435'                  |
| 17    | 55°14,277'                 | 10°54,294'                  |
| 17    | 55°14,315'                 | 10°53,183'                  |
| 17    | 55°14,404'                 | 10°52,716'                  |
| 17    | 55°15,081'                 | 10°52,435'                  |
| 17    | 55°15,504'                 | 10°52,472'                  |
| 17    | 55°15,901'                 | 10°53,294'                  |
| 18    | 55°19,153'                 | 11°1,41'                    |
| 18    | 55°19,153'                 | 11°1,405'                   |
| 18    | 55°18,706'                 | 11°1,361'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 18    | 55°18,556'                 | 11°1,38'                    |
| 18    | 55°18,54'                  | 11°1,382'                   |
| 18    | 55°18,407'                 | 10°59,519'                  |
| 18    | 55°18,083'                 | 10°58,811'                  |
| 18    | 55°17,231'                 | 10°57,913'                  |
| 18    | 55°17,31'                  | 10°56,894'                  |
| 18    | 55°17,792'                 | 10°55,498'                  |
| 18    | 55°17,345'                 | 10°55,539'                  |
| 18    | 55°17,204'                 | 10°55,094'                  |
| 18    | 55°16,45'                  | 10°54,649'                  |
| 18    | 55°16,272'                 | 10°54,307'                  |
| 18    | 55°16,034'                 | 10°53,54'                   |
| 18    | 55°16,043'                 | 10°53,107'                  |
| 18    | 55°16,312'                 | 10°52,573'                  |
| 18    | 55°16,321'                 | 10°51,505'                  |
| 18    | 55°16,48'                  | 10°50,971'                  |
| 18    | 55°16,719'                 | 10°50,963'                  |
| 18    | 55°17,598'                 | 10°51,706'                  |
| 18    | 55°17,712'                 | 10°51,637'                  |
| 18    | 55°17,756'                 | 10°51,339'                  |
| 18    | 55°18,016'                 | 10°51,184'                  |
| 18    | 55°17,996'                 | 10°50,625'                  |
| 18    | 55°18,057'                 | 10°50,283'                  |
| 18    | 55°18,209'                 | 10°49,881'                  |
| 18    | 55°18,337'                 | 10°49,638'                  |
| 18    | 55°18,446'                 | 10°49,432'                  |
| 18    | 55°18,71'                  | 10°49,284'                  |
| 18    | 55°19,429'                 | 10°49,555'                  |
| 18    | 55°19,456'                 | 10°49,88'                   |
| 18    | 55°18,953'                 | 10°50,561'                  |
| 18    | 55°18,626'                 | 10°50,886'                  |
| 18    | 55°18,339'                 | 10°53,146'                  |
| 18    | 55°18,587'                 | 10°53,85'                   |
| 18    | 55°19,2'                   | 10°54,345'                  |
| 18    | 55°19,368'                 | 10°54,926'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 18    | 55°19,129'                 | 10°55,437'                  |
| 18    | 55°18,633'                 | 10°55,848'                  |
| 18    | 55°18,749'                 | 10°58,729'                  |
| 18    | 55°18,67'                  | 10°59,198'                  |
| 18    | 55°19,262'                 | 11°0,072'                   |
| 18    | 55°20,109'                 | 11°0,134'                   |
| 18    | 55°20,163'                 | 11°0,469'                   |
| 18    | 55°19,793'                 | 11°1,058'                   |
| 18    | 55°19,185'                 | 11°1,404'                   |
| 18    | 55°19,153'                 | 11°1,41'                    |
| 19    | 55°12,521'                 | 10°48,713'                  |
| 19    | 55°12,66'                  | 10°48,627'                  |
| 19    | 55°12,612'                 | 10°49,461'                  |
| 19    | 55°12,028'                 | 10°49,661'                  |
| 19    | 55°11,588'                 | 10°49,552'                  |
| 19    | 55°11,513'                 | 10°49,361'                  |
| 19    | 55°11,598'                 | 10°49,005'                  |
| 19    | 55°11,744'                 | 10°48,931'                  |
| 19    | 55°12,172'                 | 10°48,956'                  |
| 19    | 55°12,25'                  | 10°48,747'                  |
| 19    | 55°12,322'                 | 10°48,752'                  |
| 19    | 55°12,398'                 | 10°48,755'                  |
| 19    | 55°12,464'                 | 10°48,707'                  |
| 19    | 55°12,509'                 | 10°48,678'                  |
| 19    | 55°12,521'                 | 10°48,713'                  |
| 21    | 55°11,213'                 | 10°49,51'                   |
| 21    | 55°11,138'                 | 10°50,719'                  |
| 21    | 55°10,916'                 | 10°51,079'                  |
| 21    | 55°10,626'                 | 10°51,187'                  |
| 21    | 55°9,675'                  | 10°50,936'                  |
| 21    | 55°9,479'                  | 10°50,754'                  |
| 21    | 55°9,476'                  | 10°49,829'                  |
| 21    | 55°10,234'                 | 10°48,014'                  |
| 21    | 55°10,256'                 | 10°48,051'                  |
| 21    | 55°11,213'                 | 10°49,51'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 21    | 55°11,177'                 | 10°49,151'                  |
| 21    | 55°10,847'                 | 10°48,427'                  |
| 21    | 55°10,816'                 | 10°48,379'                  |
| 21    | 55°10,719'                 | 10°48,362'                  |
| 21    | 55°10,669'                 | 10°48,285'                  |
| 21    | 55°10,475'                 | 10°48,162'                  |
| 21    | 55°10,339'                 | 10°48,111'                  |
| 22    | 55°14,799'                 | 11°10,2'                    |
| 22    | 55°15,844'                 | 11°10,527'                  |
| 22    | 55°15,044'                 | 11°10,252'                  |
| 22    | 55°16,2'                   | 11°8,367'                   |
| 22    | 55°16,768'                 | 11°8,485'                   |
| 22    | 55°15,204'                 | 11°10,346'                  |
| 22    | 55°14,917'                 | 11°10,106'                  |
| 22    | 55°14,446'                 | 11°8,476'                   |
| 22    | 55°16,484'                 | 11°8,142'                   |
| 22    | 55°15,684'                 | 11°8,295'                   |
| 22    | 55°13,227'                 | 11°9,632'                   |
| 22    | 55°13,149'                 | 11°9,334'                   |
| 22    | 55°13,702'                 | 11°8,196'                   |
| 22    | 55°16,768'                 | 11°8,485'                   |
| 22    | 55°16,551'                 | 11°9,587'                   |
| 23    | 55°14,471'                 | 11°6,497'                   |
| 23    | 55°15,696'                 | 11°6,903'                   |
| 23    | 55°15,987'                 | 11°6,678'                   |
| 23    | 55°15,927'                 | 11°6,109'                   |
| 23    | 55°15,683'                 | 11°5,663'                   |
| 23    | 55°14,974'                 | 11°5,842'                   |
| 23    | 55°14,502'                 | 11°6,306'                   |
| 23    | 55°14,49'                  | 11°6,317'                   |
| 23    | 55°14,49'                  | 11°6,317'                   |
| 23    | 55°15,907'                 | 11°5,482'                   |
| 23    | 55°15,162'                 | 11°7,045'                   |
| 23    | 55°15,36'                  | 11°6,988'                   |
| 23    | 55°15,052'                 | 11°6,967'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 23    | 55°15,008'                 | 11°6,705'                   |
| 23    | 55°14,73'                  | 11°6,849'                   |
| 24    | 55°16,004'                 | 11°7,717'                   |
| 24    | 55°15,922'                 | 11°7,401'                   |
| 24    | 55°15,963'                 | 11°7,048'                   |
| 24    | 55°16,19'                  | 11°6,895'                   |
| 24    | 55°16,578'                 | 11°6,822'                   |
| 24    | 55°16,601'                 | 11°7,41'                    |
| 24    | 55°16,578'                 | 11°6,822'                   |
| 24    | 55°16,422'                 | 11°7,753'                   |
| 24    | 55°16,19'                  | 11°7,898'                   |
| 25    | 55°17,387'                 | 11°7,5'                     |
| 25    | 55°17,225'                 | 11°6,722'                   |
| 25    | 55°16,608'                 | 11°6,803'                   |
| 25    | 55°17,108'                 | 11°7,79'                    |
| 25    | 55°17,225'                 | 11°6,722'                   |
| 25    | 55°17,232'                 | 11°7,807'                   |
| 25    | 55°16,67'                  | 11°7,181'                   |
| 25    | 55°16,779'                 | 11°6,532'                   |
| 26    | 55°11,208'                 | 11°8,312'                   |
| 26    | 55°11,336'                 | 11°8,546'                   |
| 26    | 55°11,466'                 | 11°8,478'                   |
| 26    | 55°11,584'                 | 11°8,192'                   |
| 26    | 55°11,594'                 | 11°8,074'                   |
| 26    | 55°11,545'                 | 11°7,839'                   |
| 26    | 55°11,336'                 | 11°7,839'                   |
| 26    | 55°11,545'                 | 11°7,839'                   |
| 27    | 55°12,832'                 | 11°8,739'                   |
| 27    | 55°12,918'                 | 11°8,519'                   |
| 27    | 55°12,522'                 | 11°9,001'                   |
| 27    | 55°12,818'                 | 11°8,16'                    |
| 27    | 55°12,907'                 | 11°8,258'                   |
| 27    | 55°12,918'                 | 11°8,519'                   |
| 27    | 55°12,45'                  | 11°8,991'                   |
| 27    | 55°12,371'                 | 11°8,858'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 27    | 55°12,351'                 | 11°8,707'                   |
| 27    | 55°12,388'                 | 11°8,532'                   |
| 27    | 55°12,523'                 | 11°8,438'                   |
| 27    | 55°12,707'                 | 11°8,117'                   |
| 27    | 55°12,74'                  | 11°8,871'                   |
| 28    | 55°13,515'                 | 11°6,869'                   |
| 28    | 55°13,519'                 | 11°6,868'                   |
| 28    | 55°14,309'                 | 11°6,652'                   |
| 28    | 55°14,311'                 | 11°6,651'                   |
| 28    | 55°14,276'                 | 11°6,793'                   |
| 28    | 55°14,06'                  | 11°7,176'                   |
| 28    | 55°13,781'                 | 11°7,32'                    |
| 28    | 55°13,623'                 | 11°7,281'                   |
| 28    | 55°13,52'                  | 11°7,074'                   |
| 28    | 55°13,515'                 | 11°6,869'                   |
| 29    | 55°11,712'                 | 11°2,469'                   |
| 29    | 55°11,707'                 | 11°2,916'                   |
| 29°   | 55°12,211'                 | 11°2,56'                    |
| 29    | 55°12,756'                 | 11°2,064'                   |
| 29    | 55°13,506'                 | 11°2,685'                   |
| 29    | 55°14,132'                 | 11°4,408'                   |
| 29    | 55°14,132'                 | 11°4,408'                   |
| 29    | 55°14,174'                 | 11°5,053'                   |
| 29    | 55°14,119'                 | 11°5,172'                   |
| 29    | 55°13,845'                 | 11°5,486'                   |
| 29    | 55°13,238'                 | 11°5,52'                    |
| 29    | 55°12,863'                 | 11°5,161'                   |
| 29    | 55°12,681'                 | 11°5,349'                   |
| 29    | 55°12,439'                 | 11°5,275'                   |
| 29    | 55°12,283'                 | 11°4,904'                   |
| 29    | 55°12,123'                 | 11°4,836'                   |
| 29    | 55°12,079'                 | 11°4,703'                   |
| 29    | 55°11,665'                 | 11°2,827'                   |
| 29    | 55°11,634'                 | 11°2,708'                   |
| 30    | 55°10,661'                 | 11°3,627'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 30    | 55°11,822'                 | 11°6,151'                   |
| 30    | 55°11,741'                 | 11°5,371'                   |
| 30    | 55°11,501'                 | 11°4,037'                   |
| 30    | 55°11,374'                 | 11°3,746'                   |
| 30    | 55°10,86'                  | 11°3,558'                   |
| 30    | 55°12,075'                 | 11°6,32'                    |
| 30    | 55°10,628'                 | 11°3,878'                   |
| 30    | 55°11,079'                 | 11°5,423'                   |
| 30    | 55°10,893'                 | 11°5,851'                   |
| 30    | 55°10,889'                 | 11°6,753'                   |
| 30    | 55°11,513'                 | 11°7,505'                   |
| 30    | 55°11,574'                 | 11°7,507'                   |
| 30    | 55°11,574'                 | 11°7,507'                   |
| 30    | 55°11,81'                  | 11°7,802'                   |
| 30    | 55°12,075'                 | 11°6,32'                    |
| 30    | 55°13,387'                 | 11°6,859'                   |
| 30    | 55°13,397'                 | 11°6,863'                   |
| 30    | 55°13,366'                 | 11°7,055'                   |
| 30    | 55°13,219'                 | 11°7,528'                   |
| 30    | 55°12,743'                 | 11°8,047'                   |
| 30    | 55°11,882'                 | 11°7,928'                   |
| 33    | 55°10,52'                  | 11°0,624'                   |
| 33    | 55°9,891'                  | 10°56,303'                  |
| 33    | 55°9,835'                  | 10°56,615'                  |
| 33    | 55°9,651'                  | 10°56,891'                  |
| 33    | 55°9,493'                  | 10°57,265'                  |
| 33    | 55°9,355'                  | 10°57,346'                  |
| 33    | 55°9,383'                  | 10°59,387'                  |
| 33    | 55°9,419'                  | 10°59,402'                  |
| 33    | 55°9,509'                  | 10°59,432'                  |
| 33    | 55°9,761'                  | 10°59,518'                  |
| 33    | 55°10,084'                 | 10°59,832'                  |
| 33    | 55°10,301'                 | 11°0,194'                   |
| 33    | 55°10,35'                  | 11°0,271'                   |
| 33    | 55°10,566'                 | 11°0,25'                    |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 33    | 55°10,675'                 | 11°0,948'                   |
| 33    | 55°10,885'                 | 10°55,558'                  |
| 33    | 55°11,174'                 | 10°55,765'                  |
| 33    | 55°9,807'                  | 10°56,235'                  |
| 33    | 55°12,186'                 | 10°58,317'                  |
| 33    | 55°12,329'                 | 10°59,308'                  |
| 33    | 55°11,837'                 | 11°0,701'                   |
| 33    | 55°11,229'                 | 11°1,175'                   |
| 33    | 55°10,675'                 | 11°0,948'                   |
| 33    | 55°11,904'                 | 10°57,704'                  |
| 34    | 55°9,411'                  | 11°3,202'                   |
| 34    | 55°9,411'                  | 11°2,46'                    |
| 34    | 55°9,676'                  | 11°2,082'                   |
| 34    | 55°9,383'                  | 11°1,07'                    |
| 34    | 55°9,39'                   | 10°59,871'                  |
| 34    | 55°9,991'                  | 11°3,159'                   |
| 34    | 55°9,866'                  | 11°0,298'                   |
| 34    | 55°10,451'                 | 11°1,635'                   |
| 34    | 55°10,501'                 | 11°2,061'                   |
| 34    | 55°10,276'                 | 11°2,795'                   |
| 34    | 55°9,39'                   | 10°59,871'                  |
| 34    | 55°9,587'                  | 11°3,423'                   |
| 34    | 55°9,515'                  | 10°59,983'                  |
| 35    | 55°20,698'                 | 11°5,781'                   |
| 35    | 55°20,501'                 | 11°5,489'                   |
| 35    | 55°19,429'                 | 11°4,654'                   |
| 35    | 55°18,993'                 | 11°4,615'                   |
| 35    | 55°18,847'                 | 11°4,228'                   |
| 35    | 55°18,904'                 | 11°3,106'                   |
| 35    | 55°18,823'                 | 11°3,041'                   |
| 35    | 55°20,109'                 | 11°3,973'                   |
| 35    | 55°18,823'                 | 11°3,041'                   |
| 35    | 55°18,872'                 | 11°2,921'                   |
| 35    | 55°19,173'                 | 11°2,188'                   |
| 35    | 55°19,162'                 | 11°1,756'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 35    | 55°19,195'                 | 11°1,75'                    |
| 35    | 55°19,674'                 | 11°1,496'                   |
| 35    | 55°19,793'                 | 11°1,681'                   |
| 35    | 55°20,048'                 | 11°1,664'                   |
| 35    | 55°20,365'                 | 11°1,713'                   |
| 35    | 55°20,817'                 | 11°1,873'                   |
| 35    | 55°21,281'                 | 11°2,069'                   |
| 35    | 55°21,423'                 | 11°3,756'                   |
| 35    | 55°21,639'                 | 11°5,288'                   |
| 35    | 55°21,429'                 | 11°6,001'                   |
| 35    | 55°21,349'                 | 11°5,918'                   |
| 35    | 55°21,119'                 | 11°5,624'                   |
| 35    | 55°21,084'                 | 11°5,633'                   |
| 35    | 55°21,04'                  | 11°5,628'                   |
| 35    | 55°20,991'                 | 11°5,667'                   |
| 35    | 55°20,964'                 | 11°5,667'                   |
| 35    | 55°20,903'                 | 11°5,631'                   |
| 35    | 55°20,814'                 | 11°5,537'                   |
| 35    | 55°20,796'                 | 11°5,613'                   |
| 35    | 55°20,758'                 | 11°5,667'                   |
| 35    | 55°20,736'                 | 11°5,715'                   |
| 35    | 55°20,705'                 | 11°5,766'                   |

**Območje 10:** habitat št. 173, območje Natura 2000 št. 197 (oznaka EU: DK00VA254) Flensborg Fjord, Bredgrund og farvandet omkring Als

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 2     | 54°53,509'                 | 9°46,189'                   |
| 2     | 54°53,686'                 | 9°45,822'                   |
| 2     | 54°54,227'                 | 9°46,743'                   |
| 2     | 54°54,056'                 | 9°47,246'                   |
| 2     | 54°53,788'                 | 9°47,19'                    |
| 2     | 54°53,647'                 | 9°47,665'                   |
| 2     | 54°53,175'                 | 9°47,547'                   |
| 2     | 54°53,239'                 | 9°47,288'                   |
| 2     | 54°53,509'                 | 9°46,189'                   |
| 3     | 54°53,037'                 | 9°44,738'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 3     | 54°53,034'                 | 9°45,098'                   |
| 3     | 54°52,581'                 | 9°45,493'                   |
| 3     | 54°52,313'                 | 9°45,144'                   |
| 3     | 54°52,304'                 | 9°44,662'                   |
| 3     | 54°52,405'                 | 9°44,49'                    |
| 3     | 54°52,551'                 | 9°44,514'                   |
| 3     | 54°52,701'                 | 9°44,481'                   |
| 3     | 54°52,814'                 | 9°44,46'                    |
| 3     | 54°53,037'                 | 9°44,738'                   |
| 4     | 54°52,09'                  | 9°44,886'                   |
| 4     | 54°52,164'                 | 9°45,97'                    |
| 4     | 54°51,927'                 | 9°46,449'                   |
| 4     | 54°51,774'                 | 9°46,719'                   |
| 4     | 54°51,576'                 | 9°47,24'                    |
| 4     | 54°51,49'                  | 9°47,397'                   |
| 4     | 54°51,374'                 | 9°47,565'                   |
| 4     | 54°51,319'                 | 9°47,574'                   |
| 4     | 54°51,201'                 | 9°47,734'                   |
| 4     | 54°51,167'                 | 9°47,772'                   |
| 4     | 54°51,161'                 | 9°47,917'                   |
| 4     | 54°51,148'                 | 9°47,979'                   |
| 4     | 54°51,117'                 | 9°48,044'                   |
| 4     | 54°51,086'                 | 9°48,079'                   |
| 4     | 54°50,948'                 | 9°48,13'                    |
| 4     | 54°50,939'                 | 9°48,149'                   |
| 4     | 54°50,918'                 | 9°48,175'                   |
| 4     | 54°50,899'                 | 9°48,193'                   |
| 4     | 54°50,665'                 | 9°48,391'                   |
| 4     | 54°50,612'                 | 9°48,374'                   |
| 4     | 54°50,572'                 | 9°48,345'                   |
| 4     | 54°50,541'                 | 9°48,294'                   |
| 4     | 54°50,525'                 | 9°48,24'                    |
| 4     | 54°50,5'                   | 9°48,096'                   |
| 4     | 54°50,498'                 | 9°48,028'                   |
| 4     | 54°50,436'                 | 9°47,909'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 4     | 54°50,351'                 | 9°47,861'                   |
| 4     | 54°50,318'                 | 9°47,83'                    |
| 4     | 54°50,254'                 | 9°47,679'                   |
| 4     | 54°50,242'                 | 9°47,609'                   |
| 4     | 54°50,24'                  | 9°47,551'                   |
| 4     | 54°50,22'                  | 9°47,443'                   |
| 4     | 54°50,217'                 | 9°47,377'                   |
| 4     | 54°50,24'                  | 9°47,234'                   |
| 4     | 54°50,252'                 | 9°46,969'                   |
| 4     | 54°50,147'                 | 9°46,907'                   |
| 4     | 54°50,04'                  | 9°45,967'                   |
| 4     | 54°50,07'                  | 9°46,089'                   |
| 4     | 54°50,099'                 | 9°46,164'                   |
| 4     | 54°50,13'                  | 9°46,21'                    |
| 4     | 54°50,107'                 | 9°46,381'                   |
| 4     | 54°50,073'                 | 9°46,522'                   |
| 4     | 54°50,067'                 | 9°46,599'                   |
| 4     | 54°50,091'                 | 9°46,783'                   |
| 4     | 54°50,106'                 | 9°46,841'                   |
| 4     | 54°50,809'                 | 9°45,451'                   |
| 4     | 54°52,09'                  | 9°44,886'                   |
| 4     | 54°51,914'                 | 9°44,953'                   |
| 4     | 54°51,734'                 | 9°45,508'                   |
| 4     | 54°51,178'                 | 9°45,611'                   |
| 4     | 54°51,02'                  | 9°45,725'                   |
| 4     | 54°50,937'                 | 9°45,662'                   |
| 4     | 54°50,384'                 | 9°45,183'                   |
| 4     | 54°50,22'                  | 9°44,71'                    |
| 4     | 54°50,184'                 | 9°44,392'                   |
| 4     | 54°50,116'                 | 9°44,377'                   |
| 4     | 54°50,005'                 | 9°44,45'                    |
| 4     | 54°49,964'                 | 9°44,515'                   |
| 4     | 54°49,94'                  | 9°44,607'                   |
| 4     | 54°49,878'                 | 9°44,654'                   |
| 4     | 54°49,846'                 | 9°44,705'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 4     | 54°49,83'                  | 9°44,805'                   |
| 4     | 54°49,822'                 | 9°44,904'                   |
| 4     | 54°49,825'                 | 9°45,043'                   |
| 4     | 54°49,852'                 | 9°45,167'                   |
| 4     | 54°49,865'                 | 9°45,205'                   |
| 4     | 54°49,871'                 | 9°45,252'                   |
| 4     | 54°49,892'                 | 9°45,332'                   |
| 4     | 54°49,934'                 | 9°45,38'                    |
| 4     | 54°49,961'                 | 9°45,44'                    |
| 4     | 54°49,964'                 | 9°45,496'                   |
| 4     | 54°50,005'                 | 9°45,698'                   |
| 4     | 54°50,044'                 | 9°45,778'                   |
| 4     | 54°50,033'                 | 9°45,902'                   |
| 5     | 54°50,845'                 | 9°52,297'                   |
| 5     | 54°50,789'                 | 9°52,249'                   |
| 5     | 54°50,763'                 | 9°52,206'                   |
| 5     | 54°50,688'                 | 9°51,99'                    |
| 5     | 54°50,617'                 | 9°51,601'                   |
| 5     | 54°50,586'                 | 9°51,244'                   |
| 5     | 54°50,584'                 | 9°51,162'                   |
| 5     | 54°50,605'                 | 9°51,077'                   |
| 5     | 54°50,393'                 | 9°49,586'                   |
| 5     | 54°50,428'                 | 9°49,548'                   |
| 5     | 54°50,46'                  | 9°49,534'                   |
| 5     | 54°50,526'                 | 9°49,535'                   |
| 5     | 54°51,514'                 | 9°52,659'                   |
| 5     | 54°50,579'                 | 9°49,494'                   |
| 5     | 54°50,641'                 | 9°49,416'                   |
| 5     | 54°50,691'                 | 9°49,392'                   |
| 5     | 54°50,747'                 | 9°49,373'                   |
| 5     | 54°50,79'                  | 9°49,384'                   |
| 5     | 54°50,872'                 | 9°49,45'                    |
| 5     | 54°51,007'                 | 9°49,483'                   |
| 5     | 54°51,087'                 | 9°49,459'                   |
| 5     | 54°51,131'                 | 9°49,47'                    |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 5     | 54°51,444'                 | 9°49,704'                   |
| 5     | 54°50,934'                 | 9°52,32'                    |
| 5     | 54°51,04'                  | 9°53,093'                   |
| 5     | 54°51,025'                 | 9°52,244'                   |
| 5     | 54°51,032'                 | 9°52,311'                   |
| 5     | 54°51,062'                 | 9°52,402'                   |
| 5     | 54°51,005'                 | 9°52,497'                   |
| 5     | 54°50,894'                 | 9°52,324'                   |
| 5     | 54°50,989'                 | 9°52,601'                   |
| 5     | 54°51,013'                 | 9°52,736'                   |
| 5     | 54°51,014'                 | 9°52,844'                   |
| 5     | 54°51,046'                 | 9°52,971'                   |
| 5     | 54°50,657'                 | 9°50,869'                   |
| 5     | 54°51,035'                 | 9°53,181'                   |
| 5     | 54°51,029'                 | 9°53,316'                   |
| 5     | 54°50,967'                 | 9°53,368'                   |
| 5     | 54°50,922'                 | 9°53,438'                   |
| 5     | 54°50,905'                 | 9°53,538'                   |
| 5     | 54°50,908'                 | 9°53,676'                   |
| 5     | 54°50,941'                 | 9°53,838'                   |
| 5     | 54°51,073'                 | 9°54,04'                    |
| 5     | 54°51,25'                  | 9°54,301'                   |
| 5     | 54°51,306'                 | 9°54,332'                   |
| 5     | 54°51,437'                 | 9°54,369'                   |
| 5     | 54°51,514'                 | 9°54,368'                   |
| 5     | 54°51,587'                 | 9°54,283'                   |
| 5     | 54°51,836'                 | 9°53,012'                   |
| 5     | 54°51,504'                 | 9°52,282'                   |
| 5     | 54°51,685'                 | 9°51,909'                   |
| 5     | 54°51,717'                 | 9°51,767'                   |
| 5     | 54°51,723'                 | 9°51,672'                   |
| 5     | 54°51,706'                 | 9°51,266'                   |
| 5     | 54°51,706'                 | 9°51,022'                   |
| 5     | 54°51,78'                  | 9°50,774'                   |
| 5     | 54°51,785'                 | 9°50,697'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 5     | 54°51,701'                 | 9°50,123'                   |
| 5     | 54°51,444'                 | 9°49,704'                   |
| 5     | 54°50,635'                 | 9°50,794'                   |
| 5     | 54°50,595'                 | 9°50,791'                   |
| 5     | 54°50,529'                 | 9°50,837'                   |
| 5     | 54°50,476'                 | 9°50,852'                   |
| 5     | 54°50,419'                 | 9°50,825'                   |
| 5     | 54°50,389'                 | 9°50,781'                   |
| 5     | 54°50,655'                 | 9°50,993'                   |
| 5     | 54°50,36'                  | 9°50,71'                    |
| 5     | 54°50,287'                 | 9°50,123'                   |
| 5     | 54°50,257'                 | 9°49,953'                   |
| 5     | 54°50,256'                 | 9°49,87'                    |
| 5     | 54°50,284'                 | 9°49,791'                   |
| 5     | 54°50,344'                 | 9°49,677'                   |
| 6     | 54°52,192'                 | 9°52,057'                   |
| 6     | 54°52,385'                 | 9°51,526'                   |
| 6     | 54°52,418'                 | 9°51,25'                    |
| 6     | 54°52,605'                 | 9°51,175'                   |
| 6     | 54°52,831'                 | 9°51,596'                   |
| 6     | 54°52,771'                 | 9°51,344'                   |
| 6     | 54°52,831'                 | 9°52,061'                   |
| 6     | 54°52,781'                 | 9°52,12'                    |
| 6     | 54°52,633'                 | 9°52,041'                   |
| 6     | 54°52,574'                 | 9°52,131'                   |
| 6     | 54°52,531'                 | 9°52,233'                   |
| 6     | 54°52,473'                 | 9°52,344'                   |
| 6     | 54°52,458'                 | 9°52,374'                   |
| 6     | 54°52,4'                   | 9°52,49'                    |
| 6     | 54°52,351'                 | 9°52,422'                   |
| 6     | 54°52,831'                 | 9°51,596'                   |
| 7     | 54°49,116'                 | 9°59,562'                   |
| 7     | 54°49,249'                 | 10°0,171'                   |
| 7     | 54°48,776'                 | 10°1,256'                   |
| 7     | 54°48,341'                 | 10°0,994'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 7     | 54°48,233'                 | 10°0,716'                   |
| 7     | 54°48,374'                 | 10°0,189'                   |
| 7     | 54°48,326'                 | 9°59,517'                   |
| 7     | 54°48,492'                 | 9°59,239'                   |
| 7     | 54°49,116'                 | 9°59,562'                   |
| 8     | 54°49,795'                 | 10°2,926'                   |
| 8     | 54°50,228'                 | 10°1,616'                   |
| 8     | 54°50,578'                 | 10°1,454'                   |
| 8     | 54°50,739'                 | 10°2,384'                   |
| 8     | 54°50,739'                 | 10°2,384'                   |
| 8     | 54°50,732'                 | 10°2,688'                   |
| 8     | 54°50,698'                 | 10°2,829'                   |
| 8     | 54°50,726'                 | 10°2,92'                    |
| 8     | 54°50,737'                 | 10°3,069'                   |
| 8     | 54°50,735'                 | 10°3,119'                   |
| 8     | 54°50,728'                 | 10°3,159'                   |
| 8     | 54°50,718'                 | 10°3,191'                   |
| 8     | 54°50,621'                 | 10°3,418'                   |
| 8     | 54°50,509'                 | 10°3,489'                   |
| 8     | 54°50,374'                 | 10°4,141'                   |
| 8     | 54°50,263'                 | 10°4,464'                   |
| 8     | 54°49,533'                 | 10°4,343'                   |
| 8     | 54°49,779'                 | 10°5,347'                   |
| 8     | 54°49,611'                 | 10°5,838'                   |
| 8     | 54°48,625'                 | 10°5,639'                   |
| 8     | 54°47,05'                  | 10°5,375'                   |
| 8     | 54°46,423'                 | 10°4,986'                   |
| 8     | 54°46,235'                 | 10°4,119'                   |
| 8     | 54°47,75'                  | 10°3,306'                   |
| 8     | 54°48,324'                 | 10°3,243'                   |
| 8     | 54°49,298'                 | 10°3,069'                   |
| 9     | 54°52,544'                 | 10°5,93'                    |
| 9     | 54°52,37'                  | 10°6,044'                   |
| 9     | 54°52,276'                 | 10°5,981'                   |
| 9     | 54°52,209'                 | 10°5,668'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 9     | 54°52,018'                 | 10°5,799'                   |
| 9     | 54°51,298'                 | 10°6,441'                   |
| 9     | 54°50,892'                 | 10°6,316'                   |
| 9     | 54°53,11'                  | 10°4,169'                   |
| 9     | 54°53,11'                  | 10°4,169'                   |
| 9     | 54°53,021'                 | 10°4,203'                   |
| 9     | 54°52,869'                 | 10°4,209'                   |
| 9     | 54°52,754'                 | 10°4,272'                   |
| 9     | 54°52,639'                 | 10°4,306'                   |
| 9     | 54°52,478'                 | 10°4,046'                   |
| 9     | 54°50,684'                 | 10°5,541'                   |
| 9     | 54°52,404'                 | 10°3,875'                   |
| 9     | 54°52,457'                 | 10°2,816'                   |
| 9     | 54°52,5'                   | 10°2,223'                   |
| 9     | 54°52,473'                 | 10°1,892'                   |
| 9     | 54°53,22'                  | 10°4,134'                   |
| 9     | 54°52,302'                 | 10°1,138'                   |
| 9     | 54°52,091'                 | 10°1,159'                   |
| 9     | 54°51,775'                 | 10°2,023'                   |
| 9     | 54°51,808'                 | 10°2,257'                   |
| 9     | 54°51,686'                 | 10°2,487'                   |
| 9     | 54°51,606'                 | 10°2,445'                   |
| 9     | 54°51,531'                 | 10°2,457'                   |
| 9     | 54°51,461'                 | 10°2,309'                   |
| 9     | 54°51,233'                 | 10°1,892'                   |
| 9     | 54°51,146'                 | 10°1,847'                   |
| 9     | 54°51,08'                  | 10°1,889'                   |
| 9     | 54°51,024'                 | 10°2,022'                   |
| 9     | 54°50,978'                 | 10°2,192'                   |
| 9     | 54°50,935'                 | 10°2,372'                   |
| 9     | 54°50,899'                 | 10°2,613'                   |
| 9     | 54°50,861'                 | 10°2,786'                   |
| 9     | 54°50,862'                 | 10°2,989'                   |
| 9     | 54°50,941'                 | 10°3,225'                   |
| 9     | 54°50,87'                  | 10°3,465'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 9     | 54°50,869'                 | 10°3,699'                   |
| 9     | 54°50,834'                 | 10°3,776'                   |
| 9     | 54°50,77'                  | 10°3,821'                   |
| 9     | 54°50,712'                 | 10°3,916'                   |
| 9     | 54°50,692'                 | 10°3,999'                   |
| 9     | 54°53,233'                 | 10°4,607'                   |
| 9     | 54°53,196'                 | 10°4,721'                   |
| 9     | 54°52,901'                 | 10°4,936'                   |
| 9     | 54°52,939'                 | 10°5,179'                   |
| 9     | 54°52,923'                 | 10°5,305'                   |
| 9     | 54°52,821'                 | 10°5,659'                   |
| 9     | 54°52,635'                 | 10°5,808'                   |
| 9     | 54°52,6'                   | 10°5,883'                   |
| 10    | 54°55,306'                 | 10°14,667'                  |
| 10    | 54°55,217'                 | 10°14,732'                  |
| 10    | 54°55,14'                  | 10°14,777'                  |
| 10    | 54°55,089'                 | 10°14,88'                   |
| 10    | 54°54,692'                 | 10°14,915'                  |
| 10    | 54°54,739'                 | 10°14,421'                  |
| 10    | 54°55,758'                 | 10°13,576'                  |
| 10    | 54°55,263'                 | 10°14,729'                  |
| 10    | 54°55,818'                 | 10°14,632'                  |
| 10    | 54°55,758'                 | 10°13,576'                  |
| 10    | 54°55,643'                 | 10°14,649'                  |
| 10    | 54°55,577'                 | 10°14,629'                  |
| 10    | 54°55,48'                  | 10°14,561'                  |
| 10    | 54°55,428'                 | 10°14,629'                  |
| 10    | 54°55,342'                 | 10°14,641'                  |
| 11    | 54°59,867'                 | 10°10,894'                  |
| 11    | 54°58,931'                 | 10°10,949'                  |
| 11    | 54°59,498'                 | 10°11,882'                  |
| 11    | 55°0,436'                  | 10°10,201'                  |
| 11    | 55°0,592'                  | 10°10,779'                  |
| 11    | 55°0,436'                  | 10°10,201'                  |
| 12    | 55°1,129'                  | 10°10,216'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 12    | 55°0,773'                  | 10°10,374'                  |
| 12    | 55°0,577'                  | 10°9,259'                   |
| 12    | 55°0,846'                  | 10°8,761'                   |
| 12    | 55°0,95'                   | 10°8,784'                   |
| 12    | 55°1,389'                  | 10°8,149'                   |
| 12    | 55°1,738'                  | 10°8,665'                   |
| 12    | 55°1,835'                  | 10°8,986'                   |
| 12    | 55°1,602'                  | 10°9,315'                   |
| 12    | 55°1,852'                  | 10°10,252'                  |
| 12    | 55°1,586'                  | 10°10,865'                  |
| 12    | 55°1,586'                  | 10°10,865'                  |
| 13    | 54°57,138'                 | 10°1,498'                   |
| 13    | 54°56,926'                 | 10°1,595'                   |
| 13    | 54°56,67'                  | 10°1,883'                   |
| 13    | 54°56,536'                 | 10°2,003'                   |
| 13    | 54°56,8'                   | 10°2,747'                   |
| 13    | 54°57,047'                 | 10°2,535'                   |
| 13    | 54°57,311'                 | 10°2,159'                   |
| 13    | 54°56,751'                 | 10°1,792'                   |
| 13    | 54°56,583'                 | 10°2,572'                   |
| 13    | 54°57,024'                 | 10°1,573'                   |
| 13    | 54°57,311'                 | 10°2,159'                   |
| 13    | 54°57,344'                 | 10°1,985'                   |
| 14    | 54°59,342'                 | 9°59,98'                    |
| 14    | 54°59,306'                 | 9°59,73'                    |
| 14    | 54°59,188'                 | 9°59,647'                   |
| 14    | 54°59,342'                 | 9°59,98'                    |
| 14    | 54°57,67'                  | 10°1,436'                   |
| 14    | 54°59,018'                 | 9°59,858'                   |
| 14    | 54°58,912'                 | 9°59,993'                   |
| 14    | 54°58,748'                 | 10°0,122'                   |
| 14    | 54°58,697'                 | 10°0,19'                    |
| 14    | 54°57,731'                 | 10°0,913'                   |
| 14    | 54°58,77'                  | 10°1,091'                   |
| 14    | 54°57,934'                 | 10°0,78'                    |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 14    | 54°58,163'                 | 10°0,584'                   |
| 14    | 54°58,329'                 | 10°0,464'                   |
| 14    | 54°57,837'                 | 10°1,797'                   |
| 14    | 54°59,159'                 | 9°59,713'                   |
| 15    | 55°7,061'                  | 9°58,268'                   |
| 15    | 55°7,371'                  | 9°58,186'                   |
| 15    | 55°7,425'                  | 9°57,391'                   |
| 15    | 55°7,425'                  | 9°57,391'                   |
| 15    | 55°7,04'                   | 9°57,371'                   |
| 16    | 55°6,926'                  | 9°56,402'                   |
| 16    | 55°6,581'                  | 9°56,535'                   |
| 16    | 55°6,724'                  | 9°55,371'                   |
| 16    | 55°6,917'                  | 9°55,374'                   |
| 16    | 55°6,917'                  | 9°55,374'                   |
| 16    | 55°7,086'                  | 9°55,828'                   |
| 17    | 55°5,687'                  | 9°52,437'                   |
| 17    | 55°6,623'                  | 9°54,685'                   |
| 17    | 55°5,243'                  | 9°54,787'                   |
| 17    | 55°5,651'                  | 9°56,322'                   |
| 17    | 55°5,266'                  | 9°55,606'                   |
| 17    | 55°5,334'                  | 9°54,238'                   |
| 17    | 55°5,687'                  | 9°52,437'                   |
| 17    | 55°5,357'                  | 9°53,259'                   |
| 17    | 55°6,141'                  | 9°56,307'                   |
| 17    | 55°6,478'                  | 9°55,548'                   |
| 18    | 55°4,505'                  | 9°52,71'                    |
| 18    | 55°5,288'                  | 9°54,25'                    |
| 18    | 55°5,021'                  | 9°54,969'                   |
| 18    | 55°4,153'                  | 9°53,836'                   |
| 18    | 55°4,365'                  | 9°52,05'                    |
| 18    | 55°4,829'                  | 9°51,488'                   |
| 18    | 55°4,595'                  | 9°51,553'                   |
| 18    | 55°5,288'                  | 9°54,25'                    |
| 18    | 55°5,3'                    | 9°52,485'                   |
| 18    | 55°5,076'                  | 9°51,644'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 19    | 55°1,54'                   | 9°55,631'                   |
| 19    | 55°1,138'                  | 9°54,303'                   |
| 19    | 55°1,54'                   | 9°55,631'                   |
| 19    | 55°1,616'                  | 9°54,495'                   |
| 19    | 55°1,657'                  | 9°53,627'                   |
| 19    | 55°1,365'                  | 9°53,469'                   |
| 19    | 55°1,215'                  | 9°53,886'                   |
| 19    | 55°1,174'                  | 9°54,05'                    |
| 19    | 55°1,136'                  | 9°54,77'                    |
| 19    | 55°1,174'                  | 9°55,102'                   |
| 19    | 55°1,546'                  | 9°53,513'                   |
| 19    | 55°1,154'                  | 9°55,437'                   |
| 19    | 55°1,272'                  | 9°55,766'                   |
| 19    | 55°1,127'                  | 9°54,513'                   |
| 20    | 54°55,327'                 | 10°2,909'                   |
| 20    | 54°55,865'                 | 10°2,968'                   |
| 20    | 54°55,043'                 | 10°4,181'                   |
| 20    | 54°56,032'                 | 10°3,14'                    |
| 20    | 54°55,263'                 | 10°4,343'                   |
| 20    | 54°54,879'                 | 10°3,415'                   |
| 20    | 54°56,029'                 | 10°3,434'                   |
| 20    | 54°56,032'                 | 10°3,14'                    |
| 21    | 55°4,083'                  | 9°48,621'                   |
| 21    | 55°3,677'                  | 9°49,439'                   |
| 21    | 55°3,472'                  | 9°50,486'                   |
| 21    | 55°3,62'                   | 9°50,547'                   |
| 21    | 55°4,46'                   | 9°49,517'                   |
| 21    | 55°3,434'                  | 9°49,936'                   |
| 21    | 55°4,46'                   | 9°49,517'                   |
| 22    | 54°52,703'                 | 9°37,962'                   |
| 22    | 54°52,556'                 | 9°38,113'                   |
| 22    | 54°52,703'                 | 9°37,962'                   |
| 22    | 54°52,674'                 | 9°37,675'                   |
| 22    | 54°52,563'                 | 9°37,608'                   |
| 22    | 54°52,437'                 | 9°37,66'                    |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 22    | 54°52,419'                 | 9°37,969'                   |
| 23    | 55°1,982'                  | 9°53,721'                   |
| 23    | 55°3,253'                  | 9°51,284'                   |
| 23    | 55°2,963'                  | 9°51,067'                   |
| 23    | 55°2,734'                  | 9°51,219'                   |
| 23    | 55°2,675'                  | 9°51,294'                   |
| 23    | 55°2,419'                  | 9°51,517'                   |
| 23    | 55°2,337'                  | 9°51,79'                    |
| 23    | 55°2,056'                  | 9°52,057'                   |
| 23    | 55°1,651'                  | 9°52,695'                   |
| 23    | 55°1,699'                  | 9°53,646'                   |
| 23    | 55°2,366'                  | 9°53,366'                   |
| 23    | 55°3,278'                  | 9°52,154'                   |
| 23    | 55°3,253'                  | 9°51,284'                   |
| 24    | 55°7,248'                  | 10°1,614'                   |
| 24    | 55°7,217'                  | 10°1,481'                   |
| 24    | 55°7,247'                  | 10°1,341'                   |
| 24    | 55°7,18'                   | 10°1,006'                   |
| 24    | 55°6,396'                  | 10°1,726'                   |
| 24    | 55°6,133'                  | 10°2,688'                   |
| 24    | 55°6,346'                  | 10°3,264'                   |
| 24    | 55°6,46'                   | 10°3,326'                   |
| 24    | 55°7,281'                  | 10°1,685'                   |
| 24    | 55°7,248'                  | 10°1,614'                   |
| 24    | 55°6,842'                  | 10°2,743'                   |
| 25    | 54°58,043'                 | 10°11,492'                  |
| 25    | 54°58,068'                 | 10°11,479'                  |
| 25    | 54°58,489'                 | 10°11,412'                  |
| 25    | 54°58,689'                 | 10°11,455'                  |
| 25    | 54°58,763'                 | 10°11,491'                  |
| 25    | 54°59,001'                 | 10°11,714'                  |
| 25    | 54°59,027'                 | 10°12,099'                  |
| 25    | 54°58,305'                 | 10°12,475'                  |
| 25    | 54°58,32'                  | 10°12,336'                  |
| 25    | 54°58,24'                  | 10°12,261'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 25    | 54°58,131'                 | 10°12,25'                   |
| 25    | 54°58,094'                 | 10°12,264'                  |
| 25    | 54°58,01'                  | 10°12,268'                  |
| 25    | 54°57,94'                  | 10°12,311'                  |
| 25    | 54°57,901'                 | 10°12,35'                   |
| 25    | 54°57,79'                  | 10°12,371'                  |
| 25    | 54°57,698'                 | 10°12,471'                  |
| 25    | 54°57,618'                 | 10°12,585'                  |
| 25    | 54°57,479'                 | 10°12,689'                  |
| 25    | 54°57,368'                 | 10°12,942'                  |
| 25    | 54°57,216'                 | 10°13,195'                  |
| 25    | 54°57,142'                 | 10°13,323'                  |
| 25    | 54°57,017'                 | 10°13,555'                  |
| 25    | 54°56,931'                 | 10°13,616'                  |
| 25    | 54°56,836'                 | 10°13,829'                  |
| 25    | 54°56,65'                  | 10°14,154'                  |
| 25    | 54°56,504'                 | 10°14,357'                  |
| 25    | 54°56,016'                 | 10°14,196'                  |
| 25    | 54°56,017'                 | 10°13,938'                  |
| 25    | 54°56,047'                 | 10°13,818'                  |
| 25    | 54°56,047'                 | 10°13,728'                  |
| 25    | 54°56,074'                 | 10°13,63'                   |
| 25    | 54°56,105'                 | 10°13,588'                  |
| 25    | 54°56,157'                 | 10°13,548'                  |
| 25    | 54°56,193'                 | 10°13,538'                  |
| 25    | 54°56,211'                 | 10°13,491'                  |
| 25    | 54°56,239'                 | 10°13,439'                  |
| 25    | 54°56,316'                 | 10°13,38'                   |
| 25    | 54°56,351'                 | 10°13,235'                  |
| 25    | 54°56,406'                 | 10°13,156'                  |
| 25    | 54°56,661'                 | 10°13,088'                  |
| 25    | 54°56,735'                 | 10°13,174'                  |
| 25    | 54°56,76'                  | 10°13,272'                  |
| 25    | 54°56,873'                 | 10°13,244'                  |
| 25    | 54°57,033'                 | 10°13,114'                  |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 25    | 54°57,061'                 | 10°13,077'                  |
| 25    | 54°57,111'                 | 10°12,976'                  |
| 25    | 54°57,174'                 | 10°12,908'                  |
| 25    | 54°57,206'                 | 10°12,819'                  |
| 25    | 54°57,291'                 | 10°12,683'                  |
| 25    | 54°57,287'                 | 10°12,589'                  |
| 25    | 54°57,295'                 | 10°12,529'                  |
| 25    | 54°57,312'                 | 10°12,476'                  |
| 25    | 54°57,359'                 | 10°12,384'                  |
| 25    | 54°57,406'                 | 10°12,321'                  |
| 25    | 54°57,488'                 | 10°12,204'                  |
| 25    | 54°57,594'                 | 10°12,116'                  |
| 25    | 54°57,625'                 | 10°12,083'                  |
| 25    | 54°57,645'                 | 10°12,069'                  |
| 25    | 54°57,678'                 | 10°12,02'                   |
| 25    | 54°57,702'                 | 10°11,997'                  |
| 25    | 54°57,729'                 | 10°11,947'                  |
| 25    | 54°57,76'                  | 10°11,905'                  |
| 25    | 54°57,772'                 | 10°11,893'                  |
| 25    | 54°57,781'                 | 10°11,867'                  |
| 25    | 54°57,799'                 | 10°11,834'                  |
| 25    | 54°57,844'                 | 10°11,769'                  |
| 25    | 54°57,861'                 | 10°11,748'                  |
| 25    | 54°57,871'                 | 10°11,738'                  |
| 25    | 54°57,897'                 | 10°11,718'                  |
| 25    | 54°57,923'                 | 10°11,655'                  |
| 25    | 54°58,021'                 | 10°11,512'                  |
| 25    | 54°58,043'                 | 10°11,492'                  |
| 25    | 54°56,947'                 | 10°13,256'                  |
| 26    | 55°2,406'                  | 9°55,459'                   |
| 26    | 55°3,147'                  | 9°53,862'                   |
| 26    | 55°3,758'                  | 9°54,315'                   |
| 26    | 55°3,835'                  | 9°55,545'                   |
| 26    | 55°3,734'                  | 9°55,911'                   |
| 26    | 55°4,09'                   | 9°56,653'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 26    | 55°3,017'                  | 9°58,579'                   |
| 26    | 55°2,908'                  | 9°59,105'                   |
| 26    | 55°2,694'                  | 9°59,185'                   |
| 26    | 55°2,125'                  | 10°0,197'                   |
| 26    | 55°1,798'                  | 10°0,078'                   |
| 26    | 55°1,731'                  | 9°59,062'                   |
| 26    | 55°2,174'                  | 9°58,022'                   |
| 26    | 55°2,093'                  | 9°57,502'                   |
| 26    | 55°2,11'                   | 9°56,562'                   |
| 26    | 55°2,406'                  | 9°55,459'                   |
| 27    | 55°6,18'                   | 10°3,938'                   |
| 27    | 55°5,344'                  | 10°4,361'                   |
| 27    | 55°5,256'                  | 10°4,302'                   |
| 27    | 55°5,201'                  | 10°4,182'                   |
| 27    | 55°5,138'                  | 10°4,192'                   |
| 27    | 55°5,093'                  | 10°4,24'                    |
| 27    | 55°4,832'                  | 10°4,315'                   |
| 27    | 55°4,606'                  | 10°4,339'                   |
| 27    | 55°4,549'                  | 10°4,435'                   |
| 27    | 55°4,525'                  | 10°4,62'                    |
| 27    | 55°4,284'                  | 10°4,335'                   |
| 27    | 55°4,329'                  | 10°3,358'                   |
| 27    | 55°4,686'                  | 10°3,222'                   |
| 27    | 55°5,106'                  | 10°3,562'                   |
| 27    | 55°5,274'                  | 10°2,929'                   |
| 27    | 55°5,45'                   | 10°2,804'                   |
| 27    | 55°5,751'                  | 10°2,814'                   |
| 27    | 55°6,18'                   | 10°3,938'                   |
| 28    | 55°3,933'                  | 10°5,745'                   |
| 28    | 55°3,835'                  | 10°7,238'                   |
| 28    | 55°3,602'                  | 10°7,282'                   |
| 28    | 55°3,373'                  | 10°6,635'                   |
| 28    | 55°2,859'                  | 10°7,445'                   |
| 28    | 55°2,581'                  | 10°7,321'                   |
| 28    | 55°2,027'                  | 10°6,512'                   |

| Točka | Severna zemljepisna širina | Vzhodna zemljepisna dolžina |
|-------|----------------------------|-----------------------------|
| 28    | 55°2,053'                  | 10°5,121'                   |
| 28    | 55°2,826'                  | 10°3,918'                   |
| 28    | 55°3,022'                  | 10°4,233'                   |
| 28    | 55°3,283'                  | 10°5,237'                   |
| 28    | 55°3,481'                  | 10°5,27'                    |
| 28    | 55°3,933'                  | 10°5,745''                  |

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1182****z dne 20. aprila 2017****o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z lestvicami Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanjem tržnih cen nekaterih kategorij trupov in živih živali**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 19(6)(a) do (d), člena 223(1) ter člena 223(2)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) št. 1308/2013 je razveljavila in nadomestila Uredbo Sveta (ES) št. 1234/2007 <sup>(2)</sup>. Oddelek 1 poglavja I naslova I dela II Uredbe (EU) št. 1308/2013 vsebuje pravila o javni intervenciji in pomoči za zasebno skladiščenje, vključno z razvrščanjem trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanjem njihovih cen, ter pooblašča Komisijo za sprejemanje delegiranih in izvedbenih aktov v zvezi s tem. Da se zagotovi nemoteno delovanje lestvic Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter za vzpostavitev primerljivih tržnih cen za trupe in žive živali v novem pravnem okviru, je treba sprejeti nekatera pravila v obliki takih aktov. Nova pravila bi morala nadomestiti izvedbena pravila uredb Komisije (ES) št. 315/2002 <sup>(3)</sup>, (ES) št. 1249/2008 <sup>(4)</sup> in (EU) št. 807/2013 <sup>(5)</sup>.
- (2) Člen 10 Uredbe (EU) št. 1308/2013 določa, da se lestvice Unije za razvrščanje trupov iz točke A Priloge IV k navedeni uredbi uporabljajo za goveda, stara osem mesecev ali več. Za zagotovitev enotne uporabe je primerno, da se državam članicam dovoli uvedba obvezne uporabe lestvice Unije za trupe goved določene starosti, ki se določi na podlagi sistema za identifikacijo in registracijo iz Uredbe (ES) št. 1760/2000 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(6)</sup>. Navedeni sistem za identifikacijo in registracijo bi bilo treba uporabiti tudi za razvrstitev trupov v kategorije iz točke A.II Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013.
- (3) Zaradi zmanjšanja upravnega bremena bi morale imeti države članice možnost, da za manjše obrate odobrijo odstopanja od splošne obveznosti razvrščanja trupov. Na podlagi izkušenj, pridobljenih pri uporabi lestvice Unije za razvrščanje, je primerno določiti taka odstopanja za klavnice, v katerih se kot letno povprečje zakolje manj kot 150 goved, starih osem mesecev ali več, oziroma manj kot 500 prašičev na teden. Kljub temu lahko države članice določijo nižje meje glede na razmere v državi, zlasti da se zagotovi reprezentativnost pri sporočanju cen.
- (4) Ker nekatere klavnice v svojih obratih pitajo goveda, stara osem mesecev ali več, in prašiče, se za trupe takih živali tržne cene ne beležijo. Zato uporaba obveznih lestvic Unije za razvrščanje v teh primerih ni potrebna. Zato je primerno, da se državam članicam, ki imajo tako prakso, dovoli odstopanje od pravil o obveznem razvrščanju

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 315/2002 z dne 20. februarja 2002 o ugotavljanju cen svežih ali ohlajenih ovčjih trupov na reprezentativnih trgih Skupnosti (UL L 50, 21.2.2002, str. 47).

<sup>(4)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1249/2008 z dne 10. decembra 2008 o podrobnih pravilih za uporabo lestvic Skupnosti za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanje njihovih cen (UL L 337, 16.12.2008, str. 3).

<sup>(5)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 807/2013 z dne 26. avgusta 2013 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 glede ugotavljanja cen nekaterih goved na reprezentativnih trgih Unije (UL L 228, 27.8.2013, str. 5).

<sup>(6)</sup> Uredba (ES) št. 1760/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o uvedbi sistema za identifikacijo in registracijo govedi ter o označevanju govejega mesa in proizvodov iz govejega mesa in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 820/97 (UL L 204, 11.8.2000, str. 1).

trupov za take trupe. To odstopanje bi moralo biti dovoljeno tudi za razvrščanje trupov lokalnih pasem prašičev s posebno anatomsko sestavo telesa ali posebnimi načini trženja, kadar homogeno in standardizirano razvrščanje trupov ni mogoče.

- (5) Zaradi upoštevanja posebnosti obratov in sezonskega zakola ovac je primerno državam članicam, ki uporabljajo razvrščanje trupov ovac iz člena 10 Uredbe (EU) št. 1308/2013, omogočiti, da iz tega razvrščanja izvzamejo nekatere klavnice na podlagi objektivnih in nediskriminacijskih meril.
- (6) Da se zagotovi enotno razvrščanje trupov goved, starih osem mesecev ali več, in ovac v Uniji, je treba podrobneje opredeliti razrede mesnatosti in zamaščenosti, maso trupov in barvo mesa iz točk A.III in C.III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013. Za trupe jagnjet, lažjih od 13 kilogramov, pa se lahko uporabljajo druga merila.
- (7) V točki A.III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 je določen razred mesnatosti S za trupe goved z dvojno omišičenostjo. Glede na to, da se ta izjemni razred mesnatosti trži le v nekaterih državah članicah, je primerno določiti, da imajo države članice možnost, da razreda mesnatosti S ne uporabljajo.
- (8) Ker delež pustega mesa trupov prašičev stalno narašča, je večina prašičjih trupov razvrščena samo v dva razreda. Zato je treba državam članicam dovoliti, da razrede razvrščanja prašičjih trupov iz točke B.II Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 nadalje razdelijo v podrazrede, da se zagotovi razločevanje prašičjih trupov.
- (9) Ob upoštevanju tržnih zahtev za določitev tržne vrednosti prašičjih trupov bi bilo treba poleg mase in ocenjene vsebnosti pustega mesa dovoliti tudi uporabo drugih ocenjevalnih meril.
- (10) Da se zagotovijo primerljive tržne cene, točka A.IV Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 določa standardno predstavitev trupov. Da bi predstavitev trupov odražala določeno povpraševanje na trgu, je treba določiti, da države članice za namene vzpostavitve tržnih cen z uporabo korekcijskih faktorjev lahko uporabljajo predstavitev trupov, ki je drugačna od predstavitve trupov iz točke A.IV Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013.
- (11) Da bi se upoštevale tradicionalne prakse nekaterih držav v zvezi z odstranjevanjem podkožne maščobe, je primerno navedenim državam članicam dovoliti nadaljnjo uporabo takih praks, če so izpolnjene nekatere zahteve.
- (12) Da bi zagotovili pravilno uporabo lestvic Unije za razvrščanje in da bi se izboljšala preglednost trga, bi bilo treba določiti pogoje in praktične metode za razvrščanje, tehtanje in označevanje trupov goved, starih osem mesecev ali več, ter trupov prašičev in ovac.
- (13) Za primer tehnične okvare sistemov za samodejno razvrščanje je primerno določiti nekatera odstopanja, zlasti glede roka za razvrstitev in tehtanje trupov.
- (14) Trupe bi bilo treba označiti hkrati z razvrščanjem. Države članice lahko odločijo, da ne bodo označevale trupov, kadar uradno vodenje evidenc zagotavlja povezavo med trupi in rezultati razvrščanja, zlasti če so trupi razrezani takoj po razvrstitvi, zaradi česar označevanje trupov ni potrebno.
- (15) Da bi se zagotovili točnost in zanesljivost razvrščanja trupov goved, starih osem mesecev ali več, ter trupov prašičev in ovac, bi morale navedeno razvrščanje izvajati osebe, usposobljene za razvrščanje, ki imajo potrebno dovoljenje ali odobritev, ali pa bi se razvrščanje moralo izvajati z uporabo odobrene metode razvrščanja.
- (16) Zaradi odobritve metod razvrščanja za neposredno ocenjevanje mesnatosti in zamaščenosti trupov goved, starih osem mesecev ali več, in trupov ovac ter deleža pustega mesa prašičjih trupov se lahko uvedejo metode razvrščanja, če temeljijo na statistično potrjenih metodah. Za odobritev metod razvrščanja bi morali biti izpolnjeni nekateri pogoji in zahteve.

- (17) Predvideti bi bilo treba možnost, da se tehnične specifikacije metod za samodejno razvrščanje trupov goved, starih osem mesecev ali več, in trupov ovac po izdaji dovoljenja spremenijo, da se zagotovi njihova točnost.
- (18) Vrednost prašičjih trupov se določi zlasti z vsebnostjo pustega mesa glede na maso. Delež pustega mesa se oceni z metodo razvrščanja, ki bi morala zajemati samodejni, polsamodejni ali ročni sistem za razvrščanje in ocenjevalno formulo. Ocenjevalna formula bi morala temeljiti na merjenju nekaterih anatomskih delov trupa z odobrenimi in statistično potrjenimi metodami. Za zagotovitev objektivne uporabe statistično potrjenih metod je strokovnjake držav članic treba obvestiti s protokoli o preskusu za odobritev in se z njimi posvetovati o rezultatih preskusa. Čeprav se lahko za ocenjevanje deleža pustega mesa v prašičjih trupih uporabijo različne metode, je treba zagotoviti, da izbira metode ne vpliva na ocenjeni delež pustega mesa.
- (19) Zaradi spremljanja primerljivih tržnih cen trupov in živih živali je treba določiti, da bi se moralo beleženje cen nanašati na jasno opredeljeno stopnjo trženja. Treba je določiti vrste živali, na katere se nanaša sporočanje cen.
- (20) Tržne cene različnih vrst živali bi bilo treba sporočiti Komisiji v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1184 <sup>(1)</sup>, ki bi morala biti podlaga za določitev ponderiranih povprečnih cen na ravni Unije.
- (21) Če je država članica za namen te uredbe opredelila regije, bi bilo treba pri izračunu nacionalnih cen treba upoštevati določene regionalne cene. V primeru kakršnih koli doplačil dobaviteljem živali bi morali imeti obrati ali osebe, za katere velja obveznost sporočanja cen, tudi obveznost, da pristojni organ obvestijo o doplačilu, da se nacionalna povprečna cena popravi.
- (22) Za zagotovitev spremljanja trga in primerjavo gibanja cen z nekaterimi referenčnimi cenami iz Uredbe (EU) št. 1308/2013 je treba izračunati povprečne cene Unije za nekatere trupe in žive živali na podlagi nekaterih informacij, ki jih letno pošljejo države članice.
- (23) Zaradi spremljanja sporočanja cen trupov goved, starih osem mesecev ali več, in prašičjih trupov ter izračuna ponderiranih koeficientov za kategorije bi morale države članice Komisijo redno uradno obveščati o nekaterih informacijah v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1185 <sup>(2)</sup>, z izjemo obvestil, ki so potrebna za organizacijo inšpekcijskih pregledov na kraju samem ali ki so podlaga za popoln pregled trga mesa.
- (24) Zaradi jasnosti in pravne varnosti bi bilo treba uredbe (ES) št. 315/2002, (ES) št. 1249/2008 in (EU) št. 807/2013 razveljaviti.
- (25) Zaradi potrebe, da se državam članicam omogoči prilagoditev novemu pravnemu okviru, bi se morala ta uredba začeti uporabljati 12 mesecev po začetku veljavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### POGLAVJE I

### LESTVICE UNIJE ZA RAZVRŠČANJE TRUPOV

#### Člen 1

#### Identifikacija starosti in kategorij goved

Starost goved za določitev kategorij iz točke A.II Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 se preveri na podlagi razpoložljivih informacij iz sistema za identifikacijo in registracijo goved, ki je vzpostavljen v vsaki državi članici v skladu z naslovom I Uredbe (ES) št. 1760/2000.

<sup>(1)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1184 z dne 20. aprila 2017 o določitvi pravil za uporabo Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z lestvicami Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanjem tržnih cen nekaterih kategorij trupov in živih živali (glej stran 103 tega Uradnega lista).

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1185 z dne 20. aprila 2017 o določitvi pravil za uporabo uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede obvestil Komisiji o informacijah in dokumentih ter o spremembi in razveljavitvi nekaterih uredb Komisije (glej stran 113 tega Uradnega lista).

## Člen 2

**Odstopanja od obveznega razvrščanja trupov**

1. Države članice lahko odločijo, da zahteve za razvrščanje trupov goved in prašičev, določene v točki A.V oziroma B.II Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013, niso obvezne za klavnice, ki zakoljejo:

- (a) manj kot 150 goved, starih osem mesecev ali več, na teden kot letno povprečje;
- (b) manj kot 500 prašičev na teden kot letno povprečje.

Države članice lahko določijo nižjo mejo, zlasti da zagotovijo reprezentativnost pri beleženju cen iz člena 8(2) Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184.

2. Države članice lahko odločijo, da zahteve za razvrščanje trupov goved in prašičev niso obvezne:

- (a) za trupe goved in prašičev, ki so v lasti klavnice, če pri nakupu teh živali ni sklenjen trgovinski posel;
- (b) za trupe prašičev jasno opredeljenih lokalnih pasem ali za trupe prašičev s posebnimi načini trženja, če zaradi posebne anatomske sestave telesa homogeno in standardizirano razvrščanje trupov ni mogoče.

3. Države članice, ki trupe ovac razvrščajo v skladu z drugim odstavkom člena 10 Uredbe (EU) št. 1308/2013 lahko na podlagi objektivnih in nediskriminacijskih meril odločijo, da zahteve za razvrščanje trupov ovac za nekatere klavnice niso obvezne.

4. Države Komisijo uradno obvestijo, če se odločijo za uporabo katerega od odstopanj iz odstavkov 1, 2 in 3 tega člena.

## Člen 3

**Dodatne določbe glede razredov mesnatosti in zamaščenosti ter mase trupa za goveda in ovce**

- 1. Dodatne določbe glede opredelitev razredov mesnatosti in zamaščenosti za trupe goved, starih osem mesecev ali več, in trupe ovac iz točk A.III in C.III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 so določene v prilogah I in II k tej uredbi.
- 2. Dodatne določbe glede razvrščanja jagnjet z maso trupa manj kot 13 kg so določene v Prilogi III k tej uredbi.

## Člen 4

**Razred mesnatosti S**

Države članice lahko odločijo, da ne bodo uporabljale razreda mesnatosti S za trupe goved iz točke A.III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 ob upoštevanju posebnih značilnosti svojih goved.

## Člen 5

**Razvrščanje prašičjih trupov**

Države članice lahko razrede razvrščanja prašičjih trupov iz točke B.II Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 nadalje razdelijo v podrazrede.

Države članice lahko za določitev tržne vrednosti prašičjih trupov poleg mase in ocenjenega deleža pustega mesa iz točke B.II Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 dovolijo tudi uporabo drugih ocenjevalnih meril.

## Člen 6

**Dodatne zahteve za predstavitev trupov za vzpostavitev primerljivih tržnih cen**

1. Brez poseganja v točke A.IV, B.III in C.IV Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 se pred tehtanjem, razvrščanjem in označevanjem s trupa ne smejo odstraniti maščobno tkivo, mišice ali drugo tkivo, razen v primeru uporabe veterinarskih zahtev.
2. Trupi goved, starih manj kot osem mesecev, se predstavijo v skladu s točko A.IV Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 in brez:
  - (a) rebrnega dela trebušne prepone;
  - (b) mišičnega dela trebušne prepone.
3. Trupi goved, starih osem mesecev ali več, se predstavijo brez:
  - (a) ledvic;
  - (b) ledvičnega loja;
  - (c) medeničnega loja;
  - (d) rebrnega dela trebušne prepone;
  - (e) mišičnega dela trebušne prepone;
  - (f) repa;
  - (g) hrbtenjače;
  - (h) skrotalne maščobe;
  - (i) maščobe notranjega stegna;
  - (j) vratne vene in ob njej ležeče maščobe.
4. Za uporabo drugega odstavka točke A.V Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 in z odstopanjem od odstavka 1 tega člena države članice lahko dovolijo, da se pred tehtanjem, razvrščanjem in označevanjem s trupa odstrani podkožna maščoba, če taka odstranitev omogoča bolj objektivno presojo mesnatosti in ne vpliva na zamaščenost. Države članice zagotovijo, da je taka praksa urejena z nacionalno zakonodajo in vključuje izključno delno odstranitev podkožne maščobe:
  - (a) s stegna, šimbasa in srednjih reber;
  - (b) s konca prsi in zunanega analno-genitalnega dela;
  - (c) z notranjega stegna.

## Člen 7

**Razvrščanje in tehtanje**

1. Razvrščanje iz točk A.II, A.III, B.II, C.II in C.III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 se izvede v klavnici v času določanja mase toplega trupa.
2. Komisija lahko dovoli razvrščanje pred tehtanjem v skladu s členom 11 te uredbe, če to zahtevajo določene metode razvrščanja, ki se uporabljajo na ozemlju države članice.
3. Trup se stehta čim prej po zakolu in najpozneje:
  - (a) 60 minut po zakolu za goveda in ovce;
  - (b) 45 minut po zakolu za prašiče.

4. Če v določeni klavnici običajno ni mogoče upoštevati 45-minutnega časa med zakolom prašiča in tehtanjem njegovega trupa, lahko pristojni organ zadevne države članice dovoli, da se odbitek 2 % iz člena 14(3):

- (a) zmanjša za 0,1 odstotne točke za vsake dodatne četrt ure ali del te četrt ure, ki je pretekel, če je čas med zakolom in tehtanjem daljši od 45 minut;
- (b) poveča za odstotne točke, ki jih določi zadevna država članica, če je čas med zakolom in tehtanjem krajši od 45 minut. V tem primeru se odbitek utemelji na podlagi znanstvenih podatkov.

5. Kadar metode za samodejno razvrščanje trupov goved ali ovac iz člena 10 trupov ne razvrstijo, se taki trupi razvrstijo na dan zakola ali, če se zahtevano obdobje med zakolom in tehtanjem izteče na dan po zakolu, čim prej na ta dan.

## Člen 8

### Označevanje trupov

- 1. Trupi se označijo ob razvrščanju.
- 2. Označijo se z žigom ali etiketo, na kateri je navedeno vsaj:
  - (a) za goveda in ovce kategorija, razred mesnatosti in zamaščenosti iz točk A.II, A.III, C.II oziroma C.III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013;
  - (b) za prašiče razred trupa ali delež ocenjenega pustega mesa, kot je določeno v točki B.II Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013.
- 3. Označiti je treba vsaj:
  - (a) vsako četrt trupa goved;
  - (b) vsak trup ali polovico trupa ovac;
  - (c) vsako polovico prašičjega trupa.

Označevalni žigi so na zunanji strani trupov. Etikete so lahko na zunanji ali na notranji strani trupov.

- 4. Označevalni žigi so jasno čitljivi in odtisnjeni z neizbrisnim in nestrupenim črnilom, ki je odporno na toploto.
- 5. Etikete so jasno čitljive, zaščitene pred nedovoljenim spreminjanjem in dobro pritrjene na trupe.
- 6. Države članice lahko določijo, da trupov ni treba označevati v naslednjih primerih:
  - (a) sestavljen je uradni zapisnik, ki za vsak trup vključuje vsaj:
    - (i) individualno identifikacijo trupa na kakršen koli nespremenljiv način;
    - (ii) maso toplega trupa in
    - (iii) rezultat razvrščanja;
  - (b) vsi trupi se v neprekinjenem postopku razrežejo v razsekovalnici, ki je odobrena v skladu z Uredbo (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> in je v sklopu klavnice.
- 7. Države članice lahko določijo nacionalne določbe o dodatnih zahtevah za označevanje.

<sup>(1)</sup> Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora (UL L 139, 30.4.2004, str. 55).

## Člen 9

**Metode za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac**

Države članice zagotovijo, da razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac opravljajo:

- (a) osebe, usposobljene za razvrščanje, ki imajo dovoljenje za vizualno razvrščanje trupov. Dovoljenje se lahko nadomesti z odobritvijo, ki jo izda država članica, kadar taka odobritev ustreza priznanju usposobljenosti, ali
- (b) z uporabo odobrenih metod razvrščanja, ki lahko zajemajo samodejni, polumodejni ali ročni sistem za razvrščanje iz členov 10 in 11. Države članice zagotovijo, da sistem za razvrščanje upravlja usposobljeno osebe.

## Člen 10

**Odobritev metod za samodejno razvrščanje trupov goved in ovac**

1. Države članice lahko izdajo dovoljenje, da se na njihovem ozemlju ali delu njihovega ozemlja uporabljajo metode za samodejno razvrščanje trupov goved in ovac, ki zajemajo sistem za samodejno razvrščanje (napravo) in enačbo (formulo).
2. Odobritev se izda, če so izpolnjeni pogoji in minimalne zahteve za preskus za odobritev iz dela A Priloge IV.
3. Države članice najmanj dva meseca pred začetkom preskusa za odobritev Komisiji predložijo informacije, navedene v delu B Priloge IV, da Komisija lahko sodeluje v preskusu za odobritev.
4. Države članice imenujejo neodvisni organ, ki analizira rezultate preskusa za odobritev. Države članice v dveh mesecih po opravljenem preskusu za odobritev Komisiji predložijo podatke iz dela C Priloge IV.
5. Kadar se izda dovoljenje za uporabo metod za samodejno razvrščanje trupov goved ali ovac na podlagi preskusa za odobritev, pri katerem je bilo uporabljenih več različnih predstavitev trupa, razlike med temi predstavitvami trupa ne povzročijo razlik med rezultati razvrščanja.
6. Države članice lahkoodobrijo metode za samodejno razvrščanje trupov goved in ovac brez preskusa za odobritev, če je bila taka odobritev že izdana za enake metode razvrščanja v drugi državi članici na podlagi preskusa za odobritev, v katerem je bil vzorec trupov dovolj reprezentativen za populacijo goved ali ovac v zadevni državi članici.
7. Spremembe tehničnih specifikacij odobrene metode za samodejno razvrščanje trupov goved in ovac pristojni organi odobrijo, če se predloži dokazilo, da take spremembe pomenijo raven točnosti, ki izpolnjuje najmanj minimalne zahteve za preskus za odobritev.

Države članice obvestijo Komisijo o vseh takih spremembah, ki so jih odobrile.

## Člen 11

**Odobritev metod razvrščanja prašičjih trupov**

1. Metoda razvrščanja iz točke B.IV Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 zajema samodejni, polumodejni ali ročni sistem za razvrščanje (napravo) in enačbo (formulo), da se oceni delež pustega mesa prašičjih trupov.
2. Odobritev se izda, če so izpolnjeni pogoji in minimalne zahteve za preskus za odobritev v skladu z delom A Priloge V k tej uredbi.
3. Države članice s protokolom, določenim v delu B Priloge V k tej uredbi, obvestijo Komisijo o metodah razvrščanja prašičjih trupov, za katere želijo, da jih Komisija odobri za uporabo na njihovem ozemlju.

Protokol je sestavljen iz dveh delov in vsebuje elemente, določene v delu B Priloge V k tej uredbi.

Prvi del protokola se Komisiji predloži pred začetkom preskusa za odobritev. Države članice v dveh mesecih po opravljenem preskusu za odobritev Komisiji predložijo drugi del protokola.

4. Ko Komisija prejeme protokol, ga da na voljo drugim državam članicam. Druge države članice lahko strokovne pripombe pošljejo v treh tednih od prejema protokola. Države članice, ki so predložile protokol, ga lahko prilagodijo in ponovno predložijo nov protokol v osmih tednih od predložitve prvega protokola.

5. Uporaba metod razvrščanja se mora v vseh podrobnostih skladati z opisom iz sklepa Komisije, s katerim so metode odobrene.

6. Komisija lahko odobri metode razvrščanja brez preskusa za odobritev, če je bila taka odobritev že izdana za enako metodo razvrščanja v drugi državi članici na podlagi preskusa za odobritev, v katerem je bil vzorec trupov dovolj reprezentativen za populacijo prašičev v zadevni državi članici.

## Člen 12

### Dodatne določbe za razvrščanje s sistemom za samodejno razvrščanje

1. Klavnice, ki trupe razvrščajo s sistemom za samodejno razvrščanje, kakor je opredeljeno v členu 10(1) in členu 11(1):

- (a) pri trupih goved določijo kategorijo trupa s sistemom za identifikacijo in registracijo goved, vzpostavljenim v skladu s členom 1;
- (b) vodijo evidenco dnevnih nadzornih poročil o delovanju metod za samodejno razvrščanje, vključno z ugotovljenimi pomanjkljivostmi in ukrepi, ki jih po potrebi sprejmejo.

2. Razvrščanje s sistemom za samodejno razvrščanje je veljavno le, če:

- (a) je predstavitev trupa identična s predstavitvijo, uporabljeno med preskusom za odobritev, ali
- (b) se pristojnim organom zadevne države članice zadovoljivo dokaže, da uporaba drugačne predstavitve trupa ne vpliva na rezultat razvrščanja z metodami za samodejno razvrščanje.

## POGLAVJE II

### SPOROČANJE TRŽNIH CEN ZA TRUPE IN ŽIVE ŽIVALI

## Člen 13

### Splošne določbe o sporočanju tržnih cen

Za namen vzpostavitve tržnih cen nekaterih kategorij živali se tržne cene sporočijo v skladu s členom 15 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184 za:

(a) trupe:

- (i) goved, starih osem mesecev ali več;
- (ii) prašičev;
- (iii) goved, starih manj kot osem mesecev;
- (iv) ovac, starih manj kot dvanajst mesecev;

(b) žive živali:

- (i) teleta moškega spola, stara od osem dni do štiri tedne;
- (ii) uhljevljena goveda;
- (iii) prašički s približno 25 kg žive teže.

## Člen 14

**Sporočanje tržnih cen za trupe goved, starih osem mesecev in več, in trupe prašičev**

1. Tržna cena, ki se sporoči, je cena v klavnici, ki izraža vrednost trupa, brez davka na dodano vrednost, v skladu z dokumenti, ki jih dobavitelju izda:
  - (a) klavnica ali
  - (b) fizična ali pravna oseba, ki je žival dala v zakol v klavnico.
2. Cena iz odstavka 1 je izražena na 100 kilogramov trupa, predstavljenega v skladu s členom 6 in stehtanega na kavljju v klavnici.
3. Masa trupa, ki se upošteva za sporočanje tržne cene, je masa hladnega trupa, ki ustreza masi toplega trupa iz člena 7(1), zmanjšani za 2 %.
4. Cene za razvrščene trupe, ki jih sporoča klavnica ali fizična ali pravna oseba, ki je živali dala v zakol v klavnico, so bodisi povprečne cene za razred bodisi cene trupov za vsak razred. Če se sporočajo cene trupov za vsak razred, pristojni organ izračuna povprečno ceno za razred.

## Člen 15

**Sporočanje tržnih cen za trupe goved, starih manj kot osem mesecev, in trupe ovac, starih manj kot 12 mesecev**

1. Za trupe goved, starih manj kot osem mesecev, in trupe ovac, starih manj kot 12 mesecev, je tržna cena, ki se sporoči, povprečje cen, plačanih v klavnici, ki izražajo vrednost trupa, brez davka na dodano vrednost, in so ponderirane s koeficientom. Ta koeficient izraža:
  - (a) sorazmerni delež:
    - (i) različnih kakovosti trupov goved, starih manj kot osem mesecev, kot jih opredeli država članica, ali
    - (ii) različnih kategorij mase trupov ovac, starih manj kot 12 mesecev, kot jih opredeli država članica, in
  - (b) relativni pomen vsakega trga.
2. Tržna cena iz odstavka 1 je izražena na 100 kilogramov trupa, predstavljenega v skladu s členom 6 in stehtanega na kavljju v klavnici.
3. Za trupe goved, starih manj kot osem mesecev, je masa, ki se upošteva za sporočanje tržne cene, masa hladnega trupa, ki ustreza masi toplega trupa iz člena 7(1), zmanjšani za 2 %.
4. Za trupe ovac, starih manj kot 12 mesecev, je masa, ki se upošteva za sporočanje tržne cene, masa hladnega trupa, ki ustreza masi toplega trupa, popravljeni tako, da se upošteva izguba mase med hlajenjem.

## Člen 16

**Sporočanje tržnih cen za žive živali**

1. Za namene sporočanja tržnih cen se žive živali, navedene v členu 13(b), razvrstijo v naslednje vrste:
  - (a) za teleta moškega spola, stara od osem dni do štiri tedne:
    - (i) „tele moškega spola za vzrejo mlečnega tipa“ za tele moškega spola za vzrejo iz mlečne pasme;
    - (ii) „tele moškega spola za vzrejo mesnega tipa“ pomeni tele moškega spola za vzrejo iz mesne pasme, pasme kombiniranega tipa ali rojeno s križanjem z mesno pasmo;

- (b) za uhlevljena goveda:
- (i) „mlada uhlevljena goveda“ za goveda moškega in ženskega spola, stara 6 mesecev ali več, vendar manj kot 12 mesecev, kupljena po odstititvi za pitanje;
  - (ii) „enoletna uhlevljena goveda moškega spola“ za goveda moškega spola, stara 12 mesecev ali več, vendar manj kakor 24 mesecev, kupljena za pitanje;
  - (iii) „enoletna uhlevljena goveda ženskega spola“ za goveda ženskega spola, stara 12 mesecev ali več, vendar manj kakor 24 mesecev, kupljena za pitanje;
- (c) za prašiče: „prašički“ za prašiče, ki imajo v povprečju 25 kg žive teže in so kupljeni za pitanje.
2. Tržna cena, ki se sporoči, je povprečje cen, ki se v navedeni državi članici plačajo na isti stopnji prodaje na debelo za vrsto živali iz odstavka 1, brez davka na dodano vrednost, in so ponderirane s koeficienti. Koeficienti odražajo relativni delež različnih kakovosti živali iz odstavka 1(a), (b) in (c) ter relativni pomen vsakega trga.

#### Člen 17

### Dodatne določbe za sporočanje tržnih cen za trupe in žive živali

1. Če je država članica opredelila regije v skladu s členom 6 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184, pristojni organ države članice določi povprečne regionalne cene za vsak razred in kakovost trupov ter za vsako vrsto in kakovost živih živali iz členov 14, 15 oziroma 16 te uredbe.
2. V primeru doplačil klavnice ali fizične ali pravne osebe, ki mora sporočati cene, dobaviteljem trupov ali živih živali, lahko država članica upošteva zneske takih doplačil in obdobje, na katero se nanašajo. Če država članica odloči, da bo upoštevala doplačila dobaviteljem trupov ali živih živali, klavnica ali fizična ali pravna oseba, ki mora sporočati cene, pristojni organ uradno obvesti o znesku doplačil vsakič, ko se tako doplačilo opravi.

#### POGLAVJE III

### IZRAČUN POVPREČNIH CEN UNIJE

#### ODDELEK I

### *Povprečna cena unije za trupe*

#### Člen 18

### **Povprečna cena Unije za goveda**

1. Za dano kategorijo, navedeno v točki A.II Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013:
- (a) povprečna cena Unije za vsakega od razredov mesnatosti in zamaščenosti iz člena 7 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184 je ponderirano povprečje nacionalnih tržnih cen, zabeleženih za razred. Ponderiranje temelji na razmerju med količinami zadevnega razreda, zaklanega v posamezni državi članici, in celotnim obsegom zakola v Uniji v tem razredu;
  - (b) povprečna cena Unije za vsak razred mesnatosti je ponderirano povprečje povprečnih cen Unije za razrede zamaščenosti, ki sestavljajo navedeni razred mesnatosti. Ponderiranje temelji na razmerju med zakoli v vsakem razredu zamaščenosti in celotnim obsegom zakola v Unije v zadevnem razredu mesnatosti;
  - (c) povprečna cena Unije je ponderirano povprečje povprečnih cen Unije iz točke (a). Ponderiranje temelji na razmerju med količinami, zaklanimi v vsakem razredu iz točke (a), in celotnim obsegom zakola v Uniji v tej kategoriji.

2. Povprečna cena Unije za vse kategorije skupaj je ponderirano povprečje povprečnih cen iz odstavka 1(c). Ponderiranje temelji na razmerju med vsako kategorijo in celotnim obsegom zakola goved, starih osem mesecev ali več, v Uniji.

#### Člen 19

##### **Povprečna cena Unije za prašiče**

Povprečna cena Unije za vsak razred iz člena 9 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184 je ponderirano povprečje nacionalnih tržnih cen, zabeleženih za razred. Ponderiranje temelji na razmerju med količinami zadevnega razreda, zaklanega v posamezni državi članici, in celotnim obsegom zakola v Uniji v tem razredu.

#### Člen 20

##### **Povprečna cena Unije za goveda, stara manj kot osem mesecev**

Povprečna cena Unije za goveda, zaklana pri starosti manj kot osem mesecev, je povprečje cen, zabeleženih za ta goveda iz člena 10 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184. To povprečje se ponderira s koeficienti, določenimi na podlagi neto proizvodnje navedenih goved v Uniji.

#### Člen 21

##### **Povprečna cena za ovce, stare manj kot 12 mesecev**

Povprečna cena Unije za ovce, stare manj kot 12 mesecev, je povprečje cen, zabeleženih za različne kategorije mase iz člena 11 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184. To povprečje se ponderira s koeficienti, določenimi na podlagi neto proizvodnje navedenih jagnjet v Uniji.

### ODDELEK II

##### **Povprečna cena Unije za žive živali**

#### Člen 22

##### **Povprečna cena Unije za teleta moškega spola, stara od osem dni do štiri tedne**

1. Povprečna cena Unije na glavo telet moškega spola, starih od osem dni do štiri tedne, je povprečje cen, zabeleženih za teleta moškega spola za vzrejo mlečnega tipa in teleta moškega spola za vzrejo mesnega tipa v skladu s členom 12 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184.

2. Povprečje zabeleženih cen se ponderira s koeficienti, določenimi na podlagi števila krav, evidentiranih v Uniji, v skladu z Uredbo (ES) št. 1165/2008 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>, kot sledi:

- (a) za teleta moškega spola za vzrejo mlečnega tipa število krav molznic;
- (b) za teleta moškega spola za vzrejo mesnega tipa število krav.

#### Člen 23

##### **Povprečna cena Unije za uhlevljena goveda**

1. Povprečna cena Unije na kilogram žive teže uhlevljenih goved je povprečje cen, zabeleženih za mlada uhlevljena goveda, enoletna uhlevljena goveda moškega spola in enoletna uhlevljena goveda ženskega spola v skladu s členom 12 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184.

<sup>(1)</sup> Uredba (ES) št. 1165/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o statistiki živinoreje in mesa ter razveljavitvi direktiv Sveta 93/23/EGS, 93/24/EGS in 93/25/EGS (UL L 321, 1.12.2008, str. 1).

2. Povprečje zabeleženih cen se ponderira s koeficienti, določenimi na podlagi števila goved, evidentiranih v Uniji v skladu z Uredbo (ES) št. 1165/2008, kot sledi:

- (a) za mlada uhlevljena goveda število goved, ki niso starejša od enega leta in niso namenjena za zakol;
- (b) za enoletna uhlevljena goveda moškega spola število goved moškega spola, starih več kot eno leto in manj kot dve leti;
- (c) za enoletna uhlevljena goveda ženskega spola število goved ženskega spola, starih več kot eno leto in manj kot dve leti, ki še niso telila.

#### Člen 24

### Povprečna cena Unije za prašičke

Povprečna cena Unije za prašičke s povprečno živo težo 25 kg je povprečje cen, zabeleženih za prašičke v skladu s členom 12 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184. To povprečje se ponderira s koeficienti, določenimi na podlagi števila prašičkov, evidentiranih v Uniji v skladu z Uredbo (ES) št. 1165/2008.

#### POGLAVJE IV

### URADNA OBVESTILA

#### Člen 25

### Uradna obvestila držav članic Komisiji

1. Uradna obvestila iz tega člena se pošljejo v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1185.
2. Države članice Komisijo najpozneje do 15. aprila vsako leto uradno obvestijo o skupnem številu goved, starih osem mesecev ali več, ter prašičev in ovac, zaklanih v prejšnjem koledarskem letu, ki je razčlenjeno, kot sledi:
  - (a) za goveda se navedejo skupno število za vsako kategorijo, razred mesnatosti in razred zamaščenosti;
  - (b) za prašiče se navede skupno število za vsak razred trupov;
  - (c) za ovce se navede skupno število za vsako kategorijo mase.
3. Države članice na zahtevo dajo Komisiji na voljo sezname:
  - (a) klavnic, ki beležijo cene, v skladu s členom 8 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184 z navedbo količine proizvodnje goved, starih osem mesecev ali več, v vsaki klavnici v preteklem koledarskem letu, izraženo v številkah;
  - (b) fizičnih ali pravnih oseb, ki beležijo cene, v skladu s členom 8 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184 z navedbo števila goved, starih osem mesecev ali več, ki so jih v preteklem koledarskem letu poslale v zakol.
4. Države članice na zahtevo Komisiji sporočijo naslednje podatke v zvezi s proizvodi, zajetimi v delih XV, XVII in XVIII Priloge I k Uredbi (EU) št. 1308/2013, če imajo take podatke na voljo:
  - (a) tržne cene v državah članicah za proizvode, uvožene iz tretjih držav;
  - (b) cene, ki veljajo na reprezentativnih trgih tretjih držav.
5. Zadevne države članice Komisijo najpozneje do 1. junija vsako leto obvestijo o kakovostih trupov in živih živali, o ponderiranih koeficientih iz členov 14, 15 in 16 te uredbe ter o korekcijskih faktorjih in reprezentativnih trgih iz členov 5, 10, 11 in 12 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184.
6. Države članice na zahtevo Komisijo obvestijo o ukrepih, ki so jih sprejele za uporabo člena 3(1) in (2) Izvedbene uredbe (EU) 2017/1184.

## POGLAVJE V

**KONČNE DOLOČBE**

## Člen 26

**Razveljavitve**

Uredbe (ES) št. 315/2002, (ES) št. 1249/2008 in (EU) št. 807/2013 se razveljavijo.

Sklicevanja na razveljavljene uredbe (ES) št. 315/2002, (ES) št. 1249/2008 in (EU) št. 807/2013 se štejejo kot sklicevanja na to uredbo in Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1184 ter se razlagajo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge VI k tej uredbi.

## Člen 27

**Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 11. julija 2018.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. aprila 2017

*Za Komisijo*

*Predsednik*

Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA I

**Dodatne določbe o razredih mesnatosti in zamaščenosti trupov govedí iz člena 3(1)**

## 1. MESNATOST

Razvoj profilov trupa, zlasti najpomembnejših delov (stegno, hrbet, pleče)

| Razred mesnatosti | Dodatne določbe                                                 |                                                                                           |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| S<br>Superiorna   | Stegno: izjemno zaokroženi, dvojno omiščeni, vidno ločeni sloji | Notranje stegno se zelo izrazito razteza čez medenično zrast ( <i>symphysis pelvis</i> ). |
|                   | Hrbet: zelo širok in zelo debel vse do plečeta                  | Križ je zelo zaokrožen.                                                                   |
|                   | Pleče: izrazito zaokroženo                                      |                                                                                           |
| E<br>Odlična      | Stegno: zelo zaokroženo                                         | Notranje stegno se izrazito razteza čez medenično zrast ( <i>symphysis pelvis</i> ).      |
|                   | Hrbet: širok in zelo debel vse do plečeta                       | Križ je zelo zaokrožen.                                                                   |
|                   | Pleče: zelo zaokroženo                                          |                                                                                           |
| U<br>Zelo dobra   | Stegno: zaokroženo                                              | Notranje stegno se razteza čez medenično zrast ( <i>symphysis pelvis</i> ).               |
|                   | Hrbet: širok in debel vse do plečeta                            | Križ je zaokrožen.                                                                        |
|                   | Pleče: zaokroženo                                               |                                                                                           |
| R<br>Dobra        | Stegno: dobro razvito                                           | Notranje stegno in križ sta rahlo zaokrožena.                                             |
|                   | Hrbet: še vedno debel, a manj širok čez pleče                   |                                                                                           |
|                   | Pleče: precej dobro razvito                                     |                                                                                           |
| O<br>Zadovoljiva  | Stegno: povprečno do premalo razvito                            |                                                                                           |
|                   | Hrbet: povprečna do pomanjkljiva debelina                       | Križ: raven profil                                                                        |
|                   | Pleče: povprečno razvito do skoraj plosko                       |                                                                                           |
| P<br>Slaba        | Stegno: slabo razvito                                           |                                                                                           |
|                   | Hrbet: ozek, z vidnimi kostmi                                   |                                                                                           |
|                   | Pleče: plosko, z vidnimi kostmi                                 |                                                                                           |

## 2. STOPNJA ZAMAŠČENOSTI

Količina maščobe na površini trupa in v prsni votlini

| Razred zamaščeno-<br>nosti | Dodatne določbe                                                                                                                                |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1<br>Nizka                 | V prsni votlini ni maščobe.                                                                                                                    |
| 2<br>Rahla                 | V prsni votlini so jasno vidne mišice med rebri.                                                                                               |
| 3<br>Povprečna             | V prsni votlini so še vidne mišice med rebri.                                                                                                  |
| 4<br>Visoka                | Na stegnu so vidne maščobne plasti. V prsni votlini se čez mišice med rebri lahko širi maščoba.                                                |
| 5<br>Zelo visoka           | Stegno je skoraj povsem prekrito z maščobo, tako da maščobni sloji niso več jasno vidni. V prsni votlini se čez mišice med rebri širi maščoba. |

## PRILOGA II

**Dodatne določbe o razredih mesnatosti in zamaščenosti trupov ovac iz člena 3(1)**

## 1. MESNATOST

Razvoj profilov trupa, zlasti najpomembnejših delov (zadnja četrt, hrbet, pleče).

| Razred mesnatosti | Dodatne določbe                                                                                                                                                 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S<br>Superiorna   | Zadnja četrt: dvojna omišičenost. Profili izjemno izbočeni<br>Hrbet: izjemno izbočen, izjemno širok, izjemno debel<br>Pleče: izjemno izbočeno in izjemno debelo |
| E<br>Odlična      | Zadnja četrt: zelo debela. Profili zelo izbočeni<br>Hrbet: zelo izbočen, zelo širok in zelo debel do plečeta<br>Pleče: zelo izbočeno in zelo debelo             |
| U<br>Zelo dobra   | Zadnja četrt: odebeljena. Profili izbočeni<br>Hrbet: širok in debel do plečeta<br>Pleče: debelo in izbočeno                                                     |
| R<br>Dobra        | Zadnja četrt: profili pretežno ravni<br>Hrbet: debel, vendar ne tako širok do plečeta<br>Pleče: dobro razvito, a manj debelo                                    |
| O<br>Zadovoljiva  | Zadnja četrt: profili so skoraj že rahlo vbočeni<br>Hrbet: pomanjkljiva širina in debelina<br>Pleče: skoraj ozko. Pomanjkljiva debelina                         |
| P<br>Slaba        | Zadnja četrt: profili vbočeni do zelo vbočeni<br>Hrbet: ozek in vbočen z vidnimi kostmi<br>Pleče: ozko, plosko, z vidnimi kostmi                                |

## 2. STOPNJA ZAMAŠČENOSTI

Količina maščobe na površini in v notranjosti trupa.

| Razred zamaščenosti | Dodatne določbe (1) |                                                                                |                                                            |
|---------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1.<br>Nizka         | Zunanja             | Sledi maščobe ali brez vidne maščobe                                           |                                                            |
|                     | Notranja            | Trebušna votlina                                                               | Sledi maščobe ali brez maščobe na ledvicah.                |
|                     |                     | Prsna votlina                                                                  | Sledi maščobe ali brez maščobe med rebri.                  |
| 2.<br>Rahla         | Zunanja             | Tanka plast maščobe prekriva del trupa, vendar je lahko manj izražena na udih. |                                                            |
|                     | Notranja            | Trebušna votlina                                                               | Sledi maščobe ali tanka plast maščobe prekriva del ledvic. |
|                     |                     | Prsna votlina                                                                  | Mišice med rebri so jasno vidne.                           |

| Razred zamaščenosti | Dodatne določbe <sup>(1)</sup> |                                                                                                                         |                                                                                 |
|---------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 3.<br>Povprečna     | Zunanja                        | Tanka plast maščobe prekriva večji del trupa ali celoten trup. Rahlo debelejše plasti maščobe na začetku repa.          |                                                                                 |
|                     | Notranja                       | Trebušna votlina                                                                                                        | Tanka plast maščobe prekriva del ledvic ali celotne ledvice.                    |
|                     |                                | Prsna votlina                                                                                                           | Mišice med rebri so še vidne.                                                   |
| 4.<br>Visoka        | Zunanja                        | Debela plast maščobe prekriva večji del trupa ali celoten trup, vendar se lahko stanjša na udih in odebeli na plečutih. |                                                                                 |
|                     | Notranja                       | Trebušna votlina                                                                                                        | Ledvice so prekrite z maščobo.                                                  |
|                     |                                | Prsna votlina                                                                                                           | Čez mišice med rebri se širi maščoba. Na rebrih so lahko vidne maščobne obloge. |
| 5.<br>Zelo visoka   | Zunanja                        | Zelo debel sloj maščobe<br>Včasih vidna nakopičena maščoba                                                              |                                                                                 |
|                     | Notranja                       | Trebušna votlina                                                                                                        | Ledvice so prekrite z debelo plastjo maščobe.                                   |
|                     |                                | Prsna votlina                                                                                                           | Čez mišice med rebri se širi maščoba. Na rebrih so vidne maščobne obloge.       |

<sup>(1)</sup> Dodatne določbe za trebušno votlino se ne uporabljajo za namene Priloge III.

## PRILOGA III

**Lestvica za razvrščanje trupov jagnjet z maso trupa manj kot 13 kg iz člena 3(2)**

| Kategorija               | A              |                                            | B                          |                                            | C                          |                                            |
|--------------------------|----------------|--------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------|
| Masa                     | ≤ 7 kg         |                                            | 7,1–10 kg                  |                                            | 10,1–13 kg                 |                                            |
| Kakovost                 | 1. razred      | 2. razred                                  | 1. razred                  | 2. razred                                  | 1. razred                  | 2. razred                                  |
| Barva mesa (*)           | svetlo rožnata | druge barve ali druge stopnje zamaščenosti | svetlo rožnata ali rožnata | druge barve ali druge stopnje zamaščenosti | svetlo rožnata ali rožnata | druge barve ali druge stopnje zamaščenosti |
| Razred zamaščenosti (**) | (2) (3)        |                                            | (2) (3)                    |                                            | (2) (3)                    |                                            |

(\*) Ugotavlja se na bočni strani trebuha na mestu *rectus abdominis* glede na standardno lestvico barv.

(\*\*) V skladu z opredelitvijo iz točke C.III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013.

## PRILOGA IV

**Odobritev metod za samodejno razvrščanje trupov goveda in ovac iz člena 10**

DEL A

**Pogoji in minimalne zahteve za odobritev**

1. Zadevna država članica organizira preskus za odobritev za ocenjevalno komisijo, ki jo sestavlja najmanj pet strokovnjakov z dovoljenjem za razvrščanje trupov goved ali ovac. Dva člana ocenjevalne komisije sta iz države članice, ki opravlja preskus. Ostali člani ocenjevalne komisije so vsak iz druge države članice. Ocenjevalno komisijo sestavlja neparno število strokovnjakov. Službe Komisije in strokovnjaki drugih držav članic se lahko udeležijo preskusa za odobritev kot opazovalci.

Člani ocenjevalne komisije so pri svojem delu neodvisni in anonimni.

Zadevna država članica imenuje koordinatorskega preskusa za odobritev, ki:

- (a) ni član ocenjevalne komisije;
  - (b) ima zadovoljivo tehnično znanje in je povsem neodvisen;
  - (c) spremlja samostojnost in anonimnost delovanja članov ocenjevalne komisije;
  - (d) zbira rezultate razvrščanja članov ocenjevalne komisije in rezultate, pridobljene z metodami za samodejno razvrščanje;
  - (e) zagotavlja, da med celotnim preskusom za odobritev rezultati razvrščanja, pridobljeni z metodami za samodejno razvrščanje, niso na voljo nobenemu članu ocenjevalne komisije in obratno ter tudi nobeni drugi zainteresirani strani;
  - (f) validira razvrstitev trupov in lahko iz objektivnih razlogov, ki jih je treba navesti, izloči trupe iz vzorca, ki se uporabi za analizo.
2. Za preskus za odobritev:
- (a) se vsak razred mesnatosti in zamaščenosti nadalje razdeli v tri podrazrede;
  - (b) se zahteva vzorec najmanj 600 validiranih trupov;
  - (c) odstotek napak predstavlja največ 5 % trupov, primernih za razvrščanje z metodami za samodejno razvrščanje.
3. Za vsak validiran trup velja, da je pravilna razvrstitev trupa srednja vrednost rezultatov članov ocenjevalne komisije.

Za oceno uspešnosti metode za samodejno razvrščanje se rezultati metode za samodejno razvrščanje za vsak validiran trup primerjajo s srednjo vrednostjo rezultatov ocenjevalne komisije. Natančnost rezultatov razvrščanja z metodami za samodejno razvrščanje se določi s pomočjo sistema točk, ki se dodelijo na naslednji način:

|                                                                             | Mesnatost | Zamaščenost |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|
| Ni napak                                                                    | 10        | 10          |
| Napaka za eno enoto (npr. en podrazred višje ali nižje)                     | 6         | 9           |
| Napaka za dve enoti (npr. dva podrazreda višje ali nižje)                   | – 9       | 0           |
| Napaka za tri enote (npr. trije podrazredi višje ali nižje)                 | – 27      | – 13        |
| Napaka za več kot tri enote (npr. več kot trije podrazredi višje ali nižje) | – 48      | – 30        |

Za odobritev morajo metode za samodejno razvrščanje doseči najmanj 60 % vseh možnih točk tako pri mesnatosti kot pri zamaščenosti.

Poleg tega mora biti razvrščanje z metodami za samodejno razvrščanje znotraj naslednjih mejnih vrednosti:

|                            | Mesnatost    | Zamaščenost  |
|----------------------------|--------------|--------------|
| Nevzorčna napaka           | $\pm 0,30$   | $\pm 0,60$   |
| Naklon regresijske premice | $1 \pm 0,15$ | $1 \pm 0,30$ |

Če se pri preskusu za odobritev uporablja več različnih predstavitev trupa, razlike med temi predstavitvami trupa ne povzročijo razlik v rezultatih razvrščanja.

DEL B

**Podatki, ki jih države članice pošljejo Komisiji v zvezi z organizacijo preskusa za odobritev**

- (a) Datumi izvajanja preskusa za odobritev;
- (b) podroben opis trupov goved, starih osem mesecev ali več, razvrščenih v zadevni državi članici ali njenem delu;
- (c) statistične metode, uporabljene pri izbiranju vzorca trupov, ki je reprezentativen, glede kategorije, razredov mesnatosti in zamaščenosti, za goveda, stara osem mesecev ali več, ter ovce, zaklane v zadevni državi članici ali njenem delu;
- (d) ime in naslov klavnic, v katerih bo potekal preskus za odobritev, pojasnilo o organizaciji in delovanju predelovalnih linij, vključno s hitrostjo na uro;
- (e) predstavitev trupov, uporabljenih med preskusom za odobritev;
- (f) opis sistema za samodejno razvrščanje in njegovih tehničnih funkcij, zlasti zaščite naprave pred kakršnim koli prirejanjem;
- (g) imena strokovnjakov z dovoljenjem, ki jih je zadevna država članica imenovala za člane ocenjevalne komisije za preskus za odobritev;
- (h) ime koordinatorja preskusa za odobritev, skupaj z dokazili o njegovem zadovoljivem tehničnem znanju in popolni neodvisnosti;
- (i) ime in naslov neodvisnega organa, ki ga je zadevna država članica imenovala za analizo rezultatov preskusa za odobritev.

DEL C

**Podatki, ki jih države članice pošljejo Komisiji v zvezi z rezultati preskusa za odobritev**

- (a) Povzetek rezultatov razvrščanja, ki ga podpišejo člani ocenjevalne komisije in koordinator med preskusom za odobritev;
- (b) poročilo koordinatorja o organizaciji preskusa za odobritev glede pogojev in minimalnih zahtev, določenih v delu A;
- (c) količinska analiza, v skladu z metodologijo, ki jo določi Komisija, rezultatov preskusa za odobritev, v kateri so navedeni rezultati razvrščanja posameznih strokovnjakov za razvrščanje in rezultati, pridobljeni z metodami za samodejno razvrščanje. Podatki, ki se uporabijo za analizo, morajo biti predloženi v elektronski obliki, ki jo določi Komisija;
- (d) točnost metod za samodejno razvrščanje, določena v skladu z določbami točke 3 dela A.

## PRILOGA V

**Odobritev metod razvrščanja prašičjih trupov iz člena 11**

DEL A

## 1. POGOJI IN MINIMALNE ZAHTEVE ZA ODOBRITEV

Preskus za odobritev zajema:

- (a) Izbiro reprezentativnega vzorca prašičjih trupov, ki bodo vključeni v preskus z razkosanjem.
  - Reprezentativni vzorec odraža zadevno populacijo prašičev in je sestavljen iz najmanj 120 trupov.
- (b) Beleženje meritev (prediktorske spremenljivke) na reprezentativnem vzorcu prašičjih trupov.
  - Meritve, uporabljene za ocenjevanje deleža pustega mesa, se beležijo v eni ali več klavnicah, ki uporabljajo sisteme za razvrščanje, ki jih je treba odobriti.
- (c) Preskus z razkosanjem za oceno referenčnega deleža pustega mesa prašičjih trupov, kot je opisano v točki 2 dela A.
  - Preskus vključuje razkosanje vzorca prašičjih trupov na meso, maščobo in kosti. Vsebnost pustega mesa prašičjega trupa je razmerje med skupno maso progastega mišičnega tkiva, če je to tkivo mogoče ločiti z nožem, in maso trupa. Skupna masa progastega mišičnega tkiva se dobi:
    - (i) s popolnim razkosanjem trupa, kakor je določeno v točki 2.2 dela A, ali
    - (ii) z delnim razkosanjem trupa, kakor je določeno v točki 2.3 dela A, ali
    - (iii) s kombinacijo popolnega in delnega razkosanja z nacionalno hitro metodo, ki temelji na priznanih statističnih metodah.
  - Popolno razkosanje iz točke (i) se lahko nadomesti tudi z ocenjevanjem deleža pustega mesa z napravo za računalniško tomografijo (CT), pod pogojem, da so zagotovljeni zadovoljivi primerjalni rezultati razkosanja.
  - Če se uporablja kombinacija z nacionalno hitro metodo, kot je navedeno v točki (iii), se število trupov za popolno ali delno razkosanje lahko zmanjša na 50, če država članica lahko dokaže, da bo natančnost vsaj enaka natančnosti pri uporabi standardnih statističnih metod na 120 trupih.
- (d) Izračun enačbe (formule) za metodo razvrščanja, ki jo je treba odobriti.
  - Izpelje se enačba za ocenjevanje deleža pustega mesa na reprezentativnem vzorcu trupov na podlagi prediktorskih spremenljivk, izmerjenih na teh trupih.
  - Delež pustega mesa vsakega trupa, vključenega v preskus z razkosanjem, se oceni na podlagi te formule.
- (e) Standardna statistična analiza za oceno rezultata preskusa z razkosanjem.
  - Delež pustega mesa, ocenjen z zadevno metodo razvrščanja, se primerja z referenčnim deležem pustega mesa, ki je bil pridobljen v preskusu z razkosanjem.
- (f) Uvedba ali sprememba enačbe za metodo razvrščanja za napoved deleža pustega mesa prašičjih trupov.
  - Enačba se vključi v tehniko razvrščanja po tem, ko Komisija odobri uporabo metod razvrščanja.

Metode razvrščanja seodobrijo samo, če je koren povprečne kvadratne napake napovedi (RMSEP), izračunan z metodo popolne navzkrižne validacije ali validacije preskusnega niza na reprezentativnem vzorcu najmanj 60 trupov, manjši od 2,5. V izračun RMSEP se vključijo tudi osamelci.

Če se pri preskusu za odobritev uporablja več različnih predstavitev trupa, razlike med temi predstavitvami trupa ne povzročijo razlik v rezultatih razvrščanja.

2. POSTOPEK ZA PRESKUS Z RAZKOSANJEM ZA NAPOVEDOVANJE REFERENČNEGA DELEŽA PUSTEGA MESA PRAŠIČJEGA TRUPA

2.1 Napoved referenčnega deleža pustega mesa temelji na popolnem razkositanju leve polovice trupa v skladu z referenčno metodo iz točke (c) dela 1.

2.2 Če se opravi popolno razkositanje trupa, se referenčni delež pustega mesa ( $Y_{TD}$ ) izračuna, kot sledi:

$$Y_{TD} = \frac{(100 \times \text{masa pustega mesa})}{(\text{masa trupa})}$$

Masa pustega mesa se izračuna tako, da se skupna masa nepustih elementov odšteje od skupne mase trupa pred razkositanjem. Noge in glava razen ličnic se ne razkosajo.

2.3 Če se opravi delno razkositanje trupa, napoved referenčnega deleža pustega mesa ( $Y_{PD}$ ) temelji na razkositanju štirih največjih delov (plečeta, hrbta, stegna in potrebušine) in masi fileja. Pri delnem razkositanju se delež pustega mesa izračuna, kot sledi:

$$Y_{PD} = \frac{100 \times (\text{masa fileja} + \text{masa pustega mesa v plečetu, hrbtu, stegnu in potrebušini})}{\text{masa fileja} + \text{masa plečeta, hrbta, stegna in potrebušine pred razkositanjem}}$$

Masa pustega mesa v štirih največjih delih (plečetu, hrbtu, stegnu in potrebušini) se izračuna tako, da se od skupne mase delov pred razkositanjem odšteje skupna masa nepustih elementov teh štirih delov.

Nevzorčna napaka glede celotnega in delnega razkositanja se popravi na podlagi podvzorca s popolnim razkositanjem.

2.4 Delež pustega mesa se lahko napove z analitskim postopkom, ki temelji na skeniranju leve polovice trupa s CT. Če postopek CT ni umerjen za popolno razkositanje trupa, se morebitna nevzorčna napaka do popolnega razkositanja popravi na podlagi podvzorca, ki se v celoti razkosa v skladu z referenčno metodo. Skenirati je treba le tisti del leve polovice trupa z vsebnostjo pustega mesa, kot je določeno z metodo popolnega razkositanja, tj. ni treba skenirati nog in glave, razen ličnic.

2.5 Popravek nevzorčne napake, ki se zahteva za delno razkositanje ali postopek CT, temelji na reprezentativnem podvzorcju, ki vključuje vse kombinacije vzorca glede na dejavnike stratifikacije, kot so pasma, spol ali zamaščenost, uporabljene za izbor skupnega vzorca. Za popravek nevzorčne napake se izbere vsaj 10 trupov.

Če ima populacija prašičev za zakol za vzorčenje enake značilnosti kot populacija, za katero je bila že popravljena nevzorčna napaka za delno razkositanje ali postopek CT, dodatno popolno razkositanje ni potrebno.

Če je postopek CT opisan in sledljiv z meritvami do popolnega razkositanja ali drugega postopka CT s popravljeno nevzorčno napako, dodatno popolno razkositanje ni potrebno.

DEL B

**Informacije, ki jih Komisiji in drugim državam članicam pošljejo zadevne države članice s protokoli za preskus za odobritev**

1. Prvi del protokola vsebuje podroben opis preskusa z razkositanjem in zlasti:

- (a) preskusno obdobje in časovni razpored za celoten postopek za odobritev;
- (b) število in lokacije klavnic;

- (c) opis prašičje populacije, za katero se uporablja metoda ocenjevanja;
  - (d) navedbo izbrane metode razkosanja (popolno ali delno);
  - (e) če se uporabi naprava za računalniško tomografijo, kot je navedeno v točki 1 dela A te priloge, opis postopka;
  - (f) predstavitev uporabljenih statističnih metod v povezavi z izbrano metodo vzorčenja;
  - (g) opis nacionalne hitre metode, če se uporablja;
  - (h) natančno predstavitev trupov, ki se bodo uporabili.
2. Drugi del protokola vsebuje podroben opis rezultatov preskusa z razkosanjem in zlasti:
- (a) predstavitev uporabljenih statističnih metod v povezavi z izbrano metodo vzorčenja;
  - (b) enačbo, ki bo uvedena ali ki je bila spremenjena;
  - (c) numeričen in grafičen opis rezultatov;
  - (d) opis zadevnih naprav;
  - (e) omejitve mase pri prašičih, za katere se lahko uporabi nova metoda, in kakršne koli druge omejitve v zvezi s praktično uporabo metode;
  - (f) podatki, uporabljeni za analizo, morajo biti predloženi v elektronski obliki.
-

## PRILOGA VI

**Korelacijska tabela**

## 1. Uredba (ES) št. 1249/2008

| Uredba (ES) št. 1249/2008           | Ta uredba         | Izvedbena uredba (EU) 2017/1184 |
|-------------------------------------|-------------------|---------------------------------|
| Člen 2(4)                           | Člen 1            |                                 |
| Člen 3                              | Člen 3(1)         |                                 |
| Člen 4                              | Člen 4            |                                 |
| Člen 5                              | Člen 2(1)         |                                 |
| Člen 6(1)                           | Člen 7(1)         |                                 |
| Člen 6(2), prvi odstavek            | Člen 7(3)(a)      |                                 |
| Člen 6(2), drugi odstavek           | Člen 7(5)         |                                 |
| Člen 6(3)                           | Člen 8(2)(a)      |                                 |
| Člen 6(3), drugi in tretji odstavek | Člen 8(3)(a)      |                                 |
| Člen 6(3), drugi odstavek           | Člen 8(4)         |                                 |
| Člen 6(4)(c)                        | Člen 8(4)         |                                 |
| Člen 6(4)(d)                        | Člen 8(5)         |                                 |
| Člen 6(7)                           | Člen 8(6)(b)      |                                 |
| Člen 7                              |                   | Člen 1                          |
| Člen 8                              | Člen 9            |                                 |
| Člen 9                              | Člen 10           |                                 |
| Člen 10                             | Člen 12           |                                 |
| Člen 11(1)                          |                   | Člen 2(2)                       |
| Člen 11(2), prvi odstavek           |                   | Člen 2(1) in člen 3(2)(a)       |
| Člen 11(2), drugi odstavek          |                   | Člen 3(2)(c)(i)                 |
| Člen 11(2), tretji odstavek         | Člen 25(5)        |                                 |
| Člen 11(3)                          |                   | Člen 3(3)                       |
| Člen 11(4)                          |                   | Člen 2(3)                       |
| Člen 12                             |                   | Člen 4                          |
| Člen 13(1)                          | Člen 14(1) in (2) |                                 |
| Člen 13(2)                          | Člen 14(3)        |                                 |
| Člen 13(3)                          | Člen 6(3)         |                                 |
| Člen 13(4)                          | Člen 6(4)         |                                 |
| Člen 13(5), prvi odstavek           |                   | Člen 5(1)                       |
| Člen 13(5), drugi odstavek          |                   | Člen 5(2)                       |

| Uredba (ES) št. 1249/2008   | Ta uredba                 | Izvedbena uredba (EU) 2017/1184    |
|-----------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| Člen 14(1)                  |                           | Člen 7                             |
| Člen 14(2)                  |                           | Člen 6                             |
| Člen 15                     |                           | Člen 8                             |
| Člen 16(1), prvi odstavek   |                           | Člen 14                            |
| Člen 16(1), drugi odstavek  |                           | Člen 13(1), prvi odstavek          |
| Člen 16(2)                  | Člen 14(4)                |                                    |
| Člen 16(3)                  | Člen 17(2)                |                                    |
| Člen 16(4), drugi odstavek  | Člen 17(1)                |                                    |
| Člen 16(5)                  |                           | Člen 13(2), prvi in drugi odstavek |
| Člen 16(7)(a)               |                           | Člen 13(2), tretji odstavek        |
| Člen 18                     | Člen 18                   |                                    |
| Člen 19                     | Člen 25(1) in (2)         |                                    |
| Člen 20(2)(a)               | Člen 2(1)(b)              |                                    |
| Člen 20(2)(b)               | Člen 2(2)(a)              |                                    |
| Člen 21(1), prvi odstavek   | Člen 7(1)                 |                                    |
| Člen 21(1), drugi odstavek  | Člen 7(2)                 |                                    |
| Člen 21(2)                  | Člen 5, drugi odstavek    |                                    |
| Člen 21(3), prvi odstavek   | Člen 8(1) in člen 8(2)(b) |                                    |
| Člen 21(3), drugi odstavek  | Člen 8(4)                 |                                    |
| Člen 21(3), četrti odstavek | Člen 8(3)(c)              |                                    |
| Člen 21(4)                  | Člen 8(6)(a)              |                                    |
| Člen 21(5)                  | Člen 6(1)                 |                                    |
| Člen 22(2), prvi odstavek   | Člen 7(3)(b)              |                                    |
| Člen 22(2), drugi odstavek  | Člen 14(3)                |                                    |
| Člen 22(2), tretji odstavek | Člen 7(4)(a)              |                                    |
| Člen 23(4)                  | Člen 11(3)                |                                    |
| Člen 23(5)                  | Člen 11(5)                |                                    |
| Člen 24(2), prvi odstavek   |                           | Člen 2(1) in člen 3(2)(b)          |
| Člen 24(2), drugi odstavek  |                           | Člen 3(2)(c)(ii)                   |
| Člen 24(4)                  |                           | Člen 2(3)                          |
| Člen 25(2)                  |                           | Člen 9                             |
| Člen 26(1)                  | Člen 14(1)                |                                    |
| Člen 26(2)                  | Člen 14(2) in (3)         |                                    |
| Člen 26(3)                  | Člena 19 in 25            |                                    |

| Uredba (ES) št. 1249/2008  | Ta uredba                 | Izvedbena uredba (EU) 2017/1184 |
|----------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Člen 27(3)                 | Člen 25(3)                |                                 |
| Člen 28                    | Člen 3(2)                 |                                 |
| Člen 29                    | Člen 3(1)                 |                                 |
| Člen 30(2)                 | Člen 7(3)(a)              |                                 |
| Člen 30(3), prvi odstavek  | Člen 8(2)(a) in (3)(b)    |                                 |
| Člen 30(3), drugi odstavek | Člen 8(4)                 |                                 |
| Člen 30(4)                 | Člen 8(5)                 |                                 |
| Člen 31                    | Člen 9                    |                                 |
| Člen 33(1)                 | Člen 15(1), prvi odstavek |                                 |
| Člen 33(2)                 | Člen 15(4)                |                                 |
| Člen 35                    | Člen 21                   |                                 |
| Člen 38                    |                           | Členi 16, 17 in 18              |

## 2. Uredba (ES) št. 315/2002

| Uredba (ES) št. 315/2002 | Ta uredba     | Izvedbena uredba (EU) 2017/1184 |
|--------------------------|---------------|---------------------------------|
| Člen 2                   | Člen 15(1)(b) |                                 |

## 3. Uredba (EU) št. 807/2013

| Uredba (EU) št. 807/2013  | Ta uredba     | Izvedbena uredba (EU) 2017/1184 |
|---------------------------|---------------|---------------------------------|
| Člen 1(1)                 | Člen 22       |                                 |
| Člen 1(2), prvi odstavek  |               | Člen 22                         |
| Člen 1(2), drugi odstavek | Člen 16(2)    |                                 |
| Člen 1(3)                 | Člen 16(1)(a) |                                 |
| Člen 2(1)                 | Člen 23       |                                 |
| Člen 2(2), prvi odstavek  |               | Člen 12                         |
| Člen 2(2), drugi odstavek | Člen 16(2)    |                                 |
| Člen 2(3)                 | Člen 16(1)(b) |                                 |
| Člen 3(1)                 | Člen 20       |                                 |
| Člen 3(2), prvi odstavek  |               | Člen 10                         |
| Člen 3(2), drugi odstavek | Člen 15(1)    |                                 |
| Člen 3(3)(a) do (d)       | Člen 6(2)     |                                 |
| Člen 3(3), drugi odstavek |               | Člen 5(1)                       |
| Člen 3(4)                 | Člen 15(3)    |                                 |
| Člen 4(1)                 |               | Člen 13(1)                      |

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1183****z dne 20. aprila 2017****o dopolnitvi uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pošiljanja informacij in dokumentov Komisiji****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o pravilih za neposredna plačila kmetom na podlagi shem podpore v okviru skupne kmetijske politike ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 637/2008 in Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 67(2) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 223(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbi (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 sta razveljavili in nadomestili uredbi Sveta (ES) št. 73/2009 <sup>(3)</sup> in (ES) št. 1234/2007 <sup>(4)</sup>. Uredbi (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 ter akti, sprejeti na podlagi navedenih uredb, določajo številne obveznosti za države članice glede pošiljanja informacij in dokumentov Komisiji. Navedeni uredbi prav tako pooblašata Komisijo, da v zvezi s tem sprejme delegirane in izvedbene akte. Za zagotovitev nemotenega pošiljanja informacij in dokumentov Komisiji je treba sprejeti nekatera pravila v obliki takih aktov. Navedena pravila bi morala nadomestiti pravila iz Uredbe Komisije (ES) št. 792/2009 <sup>(5)</sup>, ki bi jo bilo zato treba razveljaviti.
- (2) Komisija je okrepila svoja prizadevanja za razvoj računalniških sistemov, ki omogočajo elektronsko upravljanje dokumentov in postopkov v okviru lastnih notranjih delovnih postopkov in odnosov z organi držav članic, ki so odgovorni za izvajanje skupne kmetijske politike. Države članice so prav tako razvile računalniške sisteme na nacionalni ravni, katerih cilj je zagotoviti deljeno upravljanje skupne kmetijske politike.
- (3) V zvezi s tem bi bilo treba s pravnim okvirom opredeliti skupna pravila, ki se bodo uporabljala za informacijske sisteme, vzpostavljene za pošiljanje informacij in dokumentov držav članic Komisiji.
- (4) Prav tako bi bilo treba določiti naravo in vrsto informacij, ki jih je treba pošiljati v skladu z uredbama (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013.
- (5) Kadar je zaradi razvoja trga treba pridobiti dodatne tržne informacije poleg tistih, določenih v tej uredbi in pripadajoči izvedbeni uredbi, bi morala biti Komisija pooblaščenca, da v omejenem časovnem obdobju zahteva take informacije.

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 608.

<sup>(2)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 30, 31.1.2009, str. 16).

<sup>(4)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

<sup>(5)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 792/2009 z dne 31. avgusta 2009 o določitvi podrobnih pravil za pošiljanje informacij in dokumentov držav članic Komisiji pri izvajanju skupnih tržnih ureditev, sheme neposrednih plačil, promocije kmetijskih proizvodov in shem, ki veljajo za najbolj oddaljene regije in manjše egejske otoke (UL L 228, 1.9.2009, str. 3).

- (6) Da bi zagotovili pravilno delovanje sistema uradnega obveščanja, bi morale biti osebe, pooblašene za pošiljanje uradnih obvestil, vedno identificirane v okviru vzpostavljenih informacijskih sistemov. Za identifikacijski postopek bi moral biti odgovoren enotni organ za zvezo, ki ga določi vsaka država članica. Obenem bi bilo treba določiti pogoje za odobritev pravic dostopa do informacijskih sistemov, ki jih vzpostavi Komisija –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

##### Področje uporabe

1. Ta uredba določa pravila o dopolnitvi uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 glede narave in vrste informacij, ki jih je treba pošiljati, ter pravic dostopa do informacij ali informacijskih sistemov, ki so dani na voljo za izpolnjevanje obveznosti o uradnih obvestilih iz navedenih uredb in aktov, sprejetih na podlagi navedenih uredb.
2. Obveznost o uradnih obvestilih iz te uredbe zajema sektorje, naštet v členu 1(2) Uredbe (EU) št. 1308/2013.

#### Člen 2

##### Narava in vrsta informacij, ki jih je treba pošiljati

1. Obveznost o uradnih obvestilih zajema vse potrebne informacije za namene iz člena 67 Uredbe (EU) št. 1307/2013 in člena 223 Uredbe (EU) št. 1308/2013 ali za izvajanje aktov, sprejetih na podlagi navedenih uredb, ali za namene izpolnjevanja mednarodnih sporazumov, sklenjenih v skladu s PDEU.
2. Obveznost o uradnih obvestilih vključuje kvantitativne podatke, sestavljene večinoma iz števil, in kvalitativne podatke, sestavljene večinoma iz besedil in poročil.

#### Člen 3

##### Dodatne informacije za upravljanje kmetijskih trgov

1. Kadar so zaradi razvoja trga nujno potrebne dodatne informacije, ki spadajo v področje uporabe poglavja II Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1185 <sup>(1)</sup>, lahko Komisija zahteva, da ji države članice pošljejo takšne dodatne informacije, in da na voljo potrebne obrazce za poročanje o njih.
2. Zahteva iz odstavka 1 se uporablja največ 12 mesecev od datuma navedene zahteve.

#### Člen 4

##### Enotni organ za zvezo in njegova odgovornost

1. Države članice imenujejo enotni organ za zvezo in Komisijo obvestijo o vseh ustreznih kontaktnih podatkih.

<sup>(1)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1185 z dne 20. aprila 2017 o določitvi pravil za uporabo uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s pošiljanjem informacij in dokumentov Komisiji ter o spremembi in razveljavitvi več uredb Komisije (glej stran 113 tega Uradnega lista).

2. Enotni organ za zvezo je odgovoren za naslednje naloge v zvezi z informacijskim sistemom:
  - (a) odobritev pravic dostopa uporabnikom;
  - (b) potrditev identitete uporabnikov, katerim se odobrijo pravice dostopa;
  - (c) uradno obveščanje Komisije o uporabnikih, katerim so odobrene pravice dostopa do informacijskega sistema.
3. Komisija aktivira pravice dostopa uporabnikov na podlagi uradnih obvestil, ki jih prejme od enotnega organa za zvezo v skladu s točko (c) odstavka 2.

#### Člen 5

#### **Razveljavitev**

Uredba (ES) št. 792/2009 se razveljavi.

Sklicevanja na Uredbo (ES) št. 792/2009 se štejejo za sklicevanja na to delegirano uredbo in Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1185.

#### Člen 6

#### **Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. aprila 2017

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1184****z dne 20. aprila 2017****o določitvi pravil za uporabo Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede lestvic Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanja tržnih cen nekaterih kategorij trupov in živih živali**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

Ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 20(c), (p), (q), (r), (s) in (u) ter člena 223(3)(c) in (d) Uredbe,

Ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (ES) št. 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 62(2)(a), (b) in (c) Uredbe,

Ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) št. 1308/2013 je razveljavila in nadomestila Uredbo Sveta (ES) št. 1234/2007 <sup>(3)</sup>. Oddelek 1 poglavja I naslova I dela II Uredbe (EU) št. 1308/2013 vsebuje pravila o javni intervenciji in pomoči za zasebno skladiščenje, vključno z razvrščanjem trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanjem njihovih cen, ter pooblašča Komisijo, da sprejme delegirane in izvedbene akte v zvezi s tem. Da se zagotovi nemoteno delovanje lestvic Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter za vzpostavitev primerljivih tržnih cen za trupe in žive živali v novem pravnem okviru, je treba sprejeti nekatera pravila v obliki takih aktov. Nova pravila bi morala nadomestiti uredbe Komisije (ES) št. 315/2002 <sup>(4)</sup>, (ES) št. 1249/2008 <sup>(5)</sup> in (EU) št. 807/2013 <sup>(6)</sup>. Te uredbe se razveljavijo z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/1182 <sup>(7)</sup>.
- (2) Za zagotovitev preglednosti za dobavitelje bi morale klavnica, kontrolna organizacija ali oseba, usposobljena za razvrščanje, ki so razvrstile goveda, stara osem mesecev ali več, ali prašičev ali ovac, obvestiti predlagatelja o rezultatih razvrstitve živali, dostavljenih za zakol. Navedeno sporočilo bi moralo vključevati elemente, kot so rezultat razvrstitve, masa trupa, predstavitev trupov, in kadar je to primerno, podatek, da je bila razvrstitev izvedena s sistemom za samodejno razvrščanje.
- (3) Zanesljivost razvrščanja trupov goved, starih osem mesecev ali več, prašičev in ovac je treba preverjati z rednimi pregledi na kraju samem, ki jih izvajajo organi, neodvisni od pregledanih obratov, kontrolnih organizacij in oseb, usposobljenih za razvrščanje. Treba bi bilo določiti pogoje in minimalne zahteve za te preglede, vključno s poročanjem o opravljenih pregledih na kraju samem ter nadaljnjimi ukrepi. Zaradi zagotovitve večje prožnosti za države članice, da izvajajo preglede na kraju samem glede na svoje potrebe, bi bilo treba določiti možnost, da se opravi ocena tveganja.

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

<sup>(2)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 549.

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1.).

<sup>(4)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 315/2002 z dne 20. februarja 2002 o ugotavljanju cen svežih ali ohlajenih ovčjih trupov na reprezentativnih trgih Skupnosti (UL L 50, 21.2.2002, str. 47).

<sup>(5)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1249/2008 z dne 10. decembra 2008 o podrobnih pravilih za uporabo lestvic Skupnosti za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanje njihovih cen (UL L 337, 16.12.2008, str. 3).

<sup>(6)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 807/2013 z dne 26. avgusta 2013 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 glede ugotavljanja cen nekaterih goved na reprezentativnih trgih Unije (UL L 228, 27.8.2013, str. 5).

<sup>(7)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1182 z dne 20. aprila 2017 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede lestvic Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanja tržnih cen nekaterih kategorij trupov in živih živali (glej stran 74 tega Uradnega lista).

- (4) Da bi pridobili primerljive tržne cene v Uniji, bi bilo treba opredeliti referenčno predstavitev trupov, ki vpliva na maso in pravilno ceno trupa. Za usklajitev predstavitev, ki jih uporabljajo nekatere države članice Unije za referenčno predstavitev trupov, bi bilo treba določiti tudi nekatere korekcijske faktorje.
- (5) Za beleženje cen bi morale države članice odločiti, ali naj bo njihovo ozemlje razdeljeno na več regij, in v takem primeru, na koliko regij. Združeno kraljestvo je izrazilo namero, da ohrani razdelitev svojega ozemlja na dve regiji, zaradi preglednosti je primerno zagotoviti, da se beleženje cen v Združenem kraljestvu nanaša na dve regiji, in sicer Veliko Britanijo in Severno Irsko.
- (6) Za zagotovitev, da so cene živih živali in trupov reprezentativne za proizvodnjo držav članic v sektorjih govejega, prašičjega in ovčjega mesa, bi bilo treba opredeliti kategorije, razrede in vrste ter določiti merila za opredelitev, za katere obrate ali osebe bi morale biti beleženje cen obvezno.
- (7) Določiti bi bilo treba praktično metodo, ki jo morajo države članice uporabljati za izračun povprečnih tedenskih cen. Te cene bi bilo treba sporočiti in Komisiji poslati uradna obvestila v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1185 <sup>(1)</sup>, razen za obvestila, ki so potrebna za organizacijo inšpekcijskih pregledov na kraju samem ali so podlaga za celovit pregled trga mesa.
- (8) Za zagotovitev enotne uporabe lestvic Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac bi bilo treba vključiti določbe o inšpekcijskih pregledih na kraju samem, ki jih izvede inšpekcijski odbor Unije, sestavljen iz strokovnjakov Komisije in strokovnjakov, ki jih imenujejo države članice. Določiti bi bilo treba pravila glede sestave in delovanja navedenega odbora.
- (9) Zaradi potrebe, da se državam članicam omogoči prilagoditev novemu pravnemu okviru, bi se morala ta uredba začeti uporabljati 12 mesecev po začetku njene veljavnosti.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### POGLAVJE I

### RAZVRŠČANJE TRUPOV IN PREGLEDI NA KRAJU SAMEM

#### Člen 1

#### **Sporočanje rezultatov razvrščanja**

1. Klavnice, kontrolne organizacije ali osebe, usposobljene za razvrščanje, iz člena 9(1)(a) Delegirane uredbe (EU) 2017/1182, ki opravljajo razvrščanje v skladu s točkami A.II., A.III, B.II, C.II in C.III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013, sporočijo rezultate razvrščanja dobavitelju živali. Navedeno sporočilo je v papirni ali elektronski obliki in za vsak trup so navedeni:

- (a) rezultati razvrščanja z ustreznimi črkami in številkami iz točk A.II, A.III, B.II, C.II oziroma C.III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013;
- (b) masa trupa, določena v skladu s členom 7 Delegirane uredbe (EU) 2017/1182, z navedbo, ali se nanaša na maso toplega ali hladnega trupa;
- (c) predstavitev trupa, ki se uporabi ob tehtanju in razvrščanju na kavljju; navedba predstavitve trupa ni obvezna, če je v skladu z nacionalno zakonodajo na ozemlju ali v regiji zadevne države članice dovoljena le ena predstavitev trupa;
- (d) kadar je to ustrezno, da je bila razvrstitev izvedena s sistemom za samodejno razvrščanje.

<sup>(1)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1185 z dne 20. aprila 2017 o pravilih za uporabo uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede obvestil Komisiji o informacijah in dokumentih ter o spremembi in razveljavitvi nekaterih uredb Komisije (glej stran 113 tega Uradnega lista).

2. Države članice lahko zahtevajo, da sporočilo iz odstavka 1(a) vključuje podrazrede, kadar so takšne informacije na voljo.

## Člen 2

### Pregledi na kraju samem

1. Pregledi na kraju samem se izvajajo v vseh klavnicah, ki uporabljajo obvezno razvrščanja trupov iz prvega odstavka člena 10 Uredbe (EU) št. 1308/2013.
2. Delo oseb, usposobljenih za razvrščanje, uporabljene metode razvrščanja ter razvrščanje, predstavitev in označevanje trupov v klavnicah iz točk A.II, A.III, A.V, B.II, B.V, C.II, C.III, C.IV in C.V Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 na kraju samem in brez vnaprejšnjega opozorila preverja organ, ki je neodvisen od kontrolnih organizacij, klavnic in oseb, usposobljenih za razvrščanje.

Zahteva po neodvisnosti od kontrolnih organizacij in oseb, usposobljenih za razvrščanje, se ne uporablja, če pristojni organ države članice take preglede izvaja sam.

3. Če organ, odgovoren za preglede na kraju samem, ni v pristojnosti pristojnega organa, pristojni organ preveri vsaj enkrat na leto s fizičnim nadzorom pod enakimi pogoji, da so pregledi na kraju samem pravilno izvedeni.

## Člen 3

### Minimalne zahteve za preglede na kraju samem

1. Kadar se ocena tveganja izvede v državi članici za določitev minimalnih zahtev za preglede na kraju samem, se pogostost navedenih pregledov in minimalno število trupov, ki jih je treba preveriti, določi na podlagi take ocene tveganja, zlasti ob upoštevanju števila živali, zaklanih v zadevnih klavnicah, in ugotovitev prejšnjih pregledov v navedenih klavnicah na kraju samem.
2. Kadar se ocena tveganja ne izvede v državi članici, se pregledi na kraju samem izvajajo, kot sledi:
  - (a) v vseh klavnicah, v katerih se na teden zakolje 150 ali več glav goved, starih osem mesecev ali več, kot letno povprečje, najmanj dvakrat vsake tri mesece; vsak pregled na kraju samem se nanaša na vsaj 40 naključno izbranih trupov, če pa je na voljo manj kakor 40 trupov, na vse trupe;
  - (b) v vseh klavnicah, v katerih se na teden zakolje 500 ali več prašičev kot letno povprečje, najmanj dvakrat vsake tri mesece;
  - (c) države članice določijo pogostost pregledov na kraju samem in minimalno število trupov, ki jih je treba preveriti za klavnice, v katerih se:
    - (i) na teden zakolje manj kot 150 glav goved, starih osem mesecev ali več, kot letno povprečje,
    - (ii) na teden zakolje manj kot 500 prašičev kot letno povprečje,
    - (iii) izvaja razvrščanje trupov ovac.
3. S pregledi na kraju samem se preverjajo zlasti:
  - (a) kategorija govejega in ovčjega trupa;
  - (b) razvrščanje, tehtanje in označevanje trupov;
  - (c) točnost metod samodejnega razvrščanja goved in ovac z uporabo sistema točk in omejitev, ki jih določa sedanja točnost metode razvrščanja;

- (d) predstavitev trupa;
- (e) če je to primerno, dnevni preskus delovanja in morebitne druge tehnične vidike metod razvrščanja;
- (f) dnevna nadzorna poročila iz člena 12(1)(b) Delegirane uredbe (EU) 2017/1182.

#### Člen 4

### Poročila in preklic dovoljenj in odobritev

1. Pristojni organ pripravi in hrani poročila o pregledih na kraju samem iz člena 2.
2. Kadar je med pregledi na kraju samem iz člena 2 ugotovljeno znatno število napačnih razvrstitev, predstavitev ali označitev ali kadar uporaba sistema za samodejno razvrščanje ne izpolnjuje pravil, se dovoljenja ali pooblastila oseb, usposobljenih za razvrščanje, ali sistema za samodejno razvrščanje, kot je določeno v členu 9 Delegirane uredbe (EU) 2017/1182, lahko prekličejo. V primeru napake pri kategoriji, mesnatosti in zamaščenosti lahko organ, odgovoren za preverjanja na kraju samem, od upravljavca zahteva, da to popravi pri označevanju trupov in v zadevnih dokumentih.

#### POGLAVJE II

### BELEŽENJE IN SPOROČANJE TRŽNIH CEN ZA TRUPE IN ŽIVE ŽIVALI

#### Člen 5

### Predstavitev trupov

1. Če se predstavitev trupa ob tehtanju in razvrstitvi na kavljju razlikuje od tiste iz Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013 ter iz člena 6 Delegirane uredbe (EU) 2017/1182, se masa toplega trupa prilagodi z uporabo korekcijskih faktorjev.

Za trupe prašičev, goved, starih manj kot osem mesecev, in ovac korekcijske faktorje določijo države članice.

Za trupe goved, starih osem mesecev ali več, so korekcijski faktorji določeni v Prilogi k tej uredbi.

2. Če so prilagoditve iz odstavka 1 enake po vsem ozemlju države članice, se lahko izračunajo na nacionalni ravni. Če se take prilagoditve spreminjajo od klavnice do klavnice, se izračunajo na ravni klavnic.

#### Člen 6

### Ozemeljska razdelitev za beleženje tržnih cen trupov

Države članice odločijo, ali njihovo ozemlje zajema eno samo regijo ali je razdeljeno v več regij. Ta odločitev se sprejme na podlagi:

- (a) velikosti ozemlja;
- (b) obstoja morebitnih upravnih razdelitev;
- (c) geografskih razlik v cenah.

Za namen beleženja tržnih cen za trupe goved je ozemlje Združenega kraljestva razdeljeno na najmanj dve regiji, in sicer na Veliko Britanijo in Severno Irsko, ki se lahko delita naprej po merilih iz prvega odstavka.

## Člen 7

**Razredi za beleženje tržnih cen za trupe goved**

Beleženje tržnih cen na podlagi lestvic Unije iz člena 10 Uredbe (EU) št. 1308/2013 se nanaša na kategorije iz točke A.II Priloge IV k navedeni uredbi in na naslednje razrede mesnatosti in zamaščenosti:

- (a) trupi živali, starih od osem mesecev do manj kot 12 mesecev: U2, U3, R2, R3, O2, O3;
- (b) trupi nekastriranih samcev, starih od 12 mesecev do manj kot 24 mesecev: U2, U3, R2, R3, O2, O3;
- (c) trupi nekastriranih samcev, starih od 24 mesecev: R3;
- (d) trupi kastriranih samcev, starih od 12 mesecev: U2, U3, U4, R3, R4, O3, O4;
- (e) trupi samic, ki so že telile: R3, R4, O2, O3, O4, P2, P3;
- (f) trupi drugih samic, starih od 12 mesecev: U2, U3, U4, R2, R3, R4, O2, O3, O4.

## Člen 8

**Beleženje tržnih cen za trupe goved**

1. Tržno ceno, ki jo je treba sporočati za trupe goved, starih osem mesecev ali več, iz člena 14 Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/1182, beleži:

- (a) upravljavec katere koli klavnice, v kateri se na leto zakolje 20 000 ali več glav goved, starih osem mesecev ali več;
- (b) upravljavec katere koli klavnice, ki jo je imenovala država članica in v kateri se na leto zakolje manj kot 20 000 glav goved, starih osem mesecev ali več;
- (c) vsaka fizična ali pravna oseba, ki vsako leto za zakol pošilja 10 000 ali več glav goved, starih osem mesecev ali več; in
- (d) vsaka fizična ali pravna oseba, ki jo je imenovala država članica in ki vsako leto za zakol pošlje manj kot 10 000 glav goved, starih osem mesecev ali več.

2. Država članica zagotovi, da se cene beležijo za vsaj:

- (a) 25 % zakola v tistih regijah, v katerih je skupaj opravljeno najmanj 75 % vsega zakola v državi članici; in
- (b) 30 % goved, starih osem mesecev ali več in zaklanih v navedeni državi članici.

3. Cene, zabeležene v skladu z odstavkom 1, se nanašajo na goveda, stara osem mesecev ali več in zaklana v zadevnem obdobju, in sicer na podlagi mase hladnega trupa iz člena 14(3) Delegirane uredbe (EU) 2017/1182.

4. Cene, zabeležene za vsak razred iz člena 7 te uredbe, prikazujejo povprečno maso trupa, na katero se nanašajo, in navedbo, ali so bile prilagojene z uporabo vseh faktorjev iz člena 5.

## Člen 9

**Razredi in uteži za beleženje tržnih cen za trupe prašičev**

Beleženje tržnih cen na podlagi lestvic Unije iz člena 10 Uredbe (EU) št. 1308/2013 se nanaša na naslednje kategorije po masi:

- (a) trupi od 60 do manj kot 120 kg: S, E;
- (b) trupi od 120 do manj kot 180 kg: R.

*Člen 10***Beleženje tržnih cen za trupe prašičev in goved, starih manj kot osem mesecev**

Tržno ceno, ki jo je treba sporočati za trupe prašičev in goved, starih manj kot osem mesecev, iz člena 14 in 15 Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/1182 na reprezentativnih trgih beležijo države članice ali upravljavci katere koli klavnice ali fizične ali pravne osebe, ki dajejo take živali za zakol in jih imenujejo države članice.

*Člen 11***Beleženje tržnih cen za trupe ovac, starih manj kot 12 mesecev**

Tržno ceno, ki jo je treba sporočati za trupe ovac, starih manj kot 12 mesecev, iz člena 15 Delegirane uredbe (EU) 2017/1182 na reprezentativnih trgih beležijo države članice ali upravljavci katere koli klavnice ali fizične ali pravne osebe, ki dajejo take živali za zakol in jih imenujejo države članice.

Beleženje tržnih cen se nanaša na naslednje kategorije mase:

- (a) trupe lahkih jagnjet z maso trupa manj kot 13 kg;
- (b) trupe težkih jagnjet z maso trupa 13 kg ali več.

*Člen 12***Beleženje tržnih cen za žive živali**

Tržne cene, ki jih je treba sporočati za vsak tip telet moškega spola, starih od osem dni do štiri tedne, uhljeavljenih goved in prašičke do približno 25 kg žive mase, kot je določeno v členu 16 Delegirane uredbe (EU) 2017/1182, na reprezentativnih trgih beležijo države članice ali fizične ali pravne osebe, ki trgujejo s temi živalmi in jih imenujejo države članice.

*Člen 13***Izračun tedenskih tržnih cen za trupe in žive živali**

1. Če cen na reprezentativnih trgih ne beležijo upravljavci klavnic oziroma fizične ali pravne osebe iz členov 10, 11 in 12, jih beležijo kmetijske zbornice, kotacijski centri, kmetijske zadruge ali kmetijska združenja v zadevni državi članici.

Kadar pa je država članica vzpostavila odbor za določanje cen za posamezno regijo in kadar je članstvo v takem odboru enakomerno razdeljeno med kupce in prodajalce goved ali trupov goved, starih osem mesecev ali več, lahko ta država članica uporabi cene, ki jih je navedeni odbor določil za izračun cen, ki jih je treba sporočiti.

2. Če v državi članici znašajo nakupi po pavšalni ceni manj kot 35 % vsega zakola goved, starih osem mesecev ali več, lahko navedena država članica določi merila za izključitev nekaterih pošiljk iz izračuna cen, kadar navedene pošiljke nesorazmerno vplivajo na cene.

Če pa v državi članici znašajo nakupi po pavšalni ceni manj kot 35 % vsega zakola goved, starih osem mesecev ali več, navedena država članica lahko odloči, da se cene za take nakupe pri izračunih cen ne upoštevajo.

V primerih iz drugega pododstavka reprezentativno nacionalno ceno za vsak razred izračuna pristojni organ ob upoštevanju faktorjev iz člena 14 Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/1182 in člena 5 te uredbe.

#### Člen 14

##### **Sporočanje tržnih cen pristojnemu organu**

Cene, zabeležene v skladu s členi od 7 do 12 v obdobju od ponedeljka do nedelje vsak teden:

- (a) sporoči upravljavec klavnice ali fizična ali pravna oseba iz členov 8, 10, 11 in 12 v roku, ki ga določi država članica, pristojnemu organu v papirni ali v elektronski obliki ali
- (b) so po izbiri države članice pristojnemu organu na voljo v klavnici ali v prostorih fizične ali pravne osebe iz členov 8, 10, 11 in 12.

#### Člen 15

##### **Sporočanje tržnih cen in obveščanje Komisije**

1. Poročanje tržnih cen in uradna obvestila iz člena 13 oziroma 25 Delegirane uredbe (EU) 2017/1182 se opravijo v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1185, razen uradnih obvestil iz člena 25(3) in (5) Delegirane uredbe (EU) 2017/1182.
2. Cene se nanašajo na obdobje od ponedeljka do nedelje pred tednom obvestila.

#### POGLAVJE III

##### **INŠPEKCIJSKI ODBOR UNIJE IN INŠPEKCIJSKI PREGLEDI NA KRAJU SAMEM**

#### Člen 16

##### **Inšpekcijski odbor Unije**

1. Inšpekcijski odbor Unije (v nadaljnjem besedilu: Odbor) je odgovoren za izvajanje inšpekcijskih pregledov na kraju samem glede:
  - (a) uporabe lestvic Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac;
  - (b) beleženja tržnih cen po navedenih lestvicah za razvrščanje;
  - (c) razvrščanja, identifikacije in označevanja proizvodov, ki so predmet odkupa v okviru javne intervencije v sektorju govejega in telečjega mesa.
2. Odbor sestavljajo največ:
  - (a) trije strokovnjaki Komisije, od katerih eden opravlja funkcijo predsednika Odbora;
  - (b) en strokovnjak iz zadevne države članice;
  - (c) osem strokovnjakov iz drugih držav članic.

Države članice imenujejo strokovnjake na podlagi njihove neodvisnosti in sposobnosti, zlasti v zadevah razvrščanja trupov in beleženja tržnih cen, ter posebne narave dela, ki ga je treba opraviti.

strokovnjaki informacij, ki jih pridobijo v zvezi z delom Odbora, v nobenem primeru ne smejo uporabljati za osebne namene ali jih razširjati.

3. Potne stroške in dnevnice članov Odbora v zvezi z inšpekcijskimi pregledi na kraju samem krije Komisija v skladu s pravili o povračilu potnih stroškov in dnevnic osebam, ki niso povezane s Komisijo in jih ta pokliče kot strokovnjake.

#### Člen 17

### Inšpekcijski pregledi na kraju samem

1. Inšpekcijski pregledi na kraju samem se izvajajo v klavnicah, na mesnih tržnicah, v intervencijskih centrih, kotacijskih centrih ter regionalnih in osrednjih službah, ki izvajajo določbe glede:

- (a) uporabe lestvic Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac;
- (b) beleženja tržnih cen po navedenih lestvicah za razvrščanje;
- (c) razvrščanja, identifikacije in označevanja proizvodov, ki so predmet odkupa v okviru javne intervencije v sektorju govejega in telečjega mesa.

2. Inšpekcijski pregledi na kraju samem se opravljajo v enakomernih presledkih v državah članicah in njihova pogostost se lahko spreminja zlasti glede na relativno količino proizvodnje goved, prašičev in ovac v obiskanih državah članicah ali nepravilnosti, ki so povezane z uporabo lestvic za razvrščanje in poročanjem o tržnih cenah.

Predstavniki obiskanih držav članic lahko sodelujejo pri inšpekcijskih pregledih na kraju samem.

Vsaka država članica organizira inšpekcijske preglede na kraju samem, ki jih je treba opraviti na njenem ozemlju, v skladu z zahtevami, ki jih določi Komisija. V ta namen država članica Komisiji najpozneje 60 dni pred inšpekcijskimi pregledi na kraju samem pošlje osnutek programa predlaganih inšpekcijskih pregledov na kraju samem. Komisija lahko zahteva kakršno koli spremembo programa.

Pred vsakim inšpekcijskim pregledom na kraju samem Komisija obvesti države članice kolikor mogoče vnaprej o spremembah programa in njegovem izvajanju.

#### Člen 18

### Poročila

Ob zaključku vsakega obiska se člani Odbora in predstavniki obiskane države članice sestanejo, da pregledajo rezultate. Člani Odbora oblikujejo sklepe o inšpekcijskem pregledu na kraju samem glede:

- (a) uporabe lestvic Unije za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac;
- (b) beleženja tržnih cen po navedenih lestvicah za razvrščanje.

Predsednik Odbora sestavi poročilo o izvedenih inšpekcijskih pregledih na kraju samem, ki vsebuje sklepe iz prvega pododstavka. Poročilo se ob prvi priložnosti pošlje pregledani državi članici, nato pa drugim državam članicam.

V primeru poročil o inšpekcijskem pregledu na kraju samem iz drugega pododstavka, opravljenega v državi članici, Komisija pristojnemu organu predloži zadevni osnutek poročila, da izrazi svoje pripombe, navedene pripombe pa upošteva pri pripravi končnega poročila in jih objavi skupaj s končnim poročilom.

Če so v poročilu o izvedenih inšpekcijskih pregledih na kraju samem ugotovljene pomanjkljivosti na različnih področjih delovanja, ki so bili predmet pregleda, ali če poročilo vsebuje priporočila za izboljšanje postopkov, države članice obvestijo Komisijo o vseh spremembah, ki so predvidene ali so potekale najpozneje tri mesece po datumu, ko je poročilo poslano.

## POGLAVJE IV

## KONČNA DOLOČBA

## Člen 19

**Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 11. julija 2018.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. aprila 2017

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

## PRILOGA

**Korekcijski faktorji za goveda, stara osem mesecev ali več, iz člena 5(1) kot odstotek mase trupa, ki naj se doda ali odšteje**

| Odstotek                                                                                         | Zmanjšanje |       |       | Povečanje |       |       |       |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|-------|-----------|-------|-------|-------|-------|
|                                                                                                  | 1-2        | 3     | 4-5   | 1         | 2     | 3     | 4     | 5     |
| Maščobni razredi                                                                                 |            |       |       |           |       |       |       |       |
| Ledvice                                                                                          | – 0,4      |       |       |           |       |       |       |       |
| Ledvična maščoba                                                                                 | – 1,75     | – 2,5 | – 3,5 |           |       |       |       |       |
| Medenična maščoba                                                                                | – 0,5      |       |       |           |       |       |       |       |
| Jetra                                                                                            | – 2,5      |       |       |           |       |       |       |       |
| Deli trebušnih prepon                                                                            | – 0,4      |       |       |           |       |       |       |       |
| Mišični del trebušne prepone                                                                     | – 0,4      |       |       |           |       |       |       |       |
| Rep                                                                                              | – 0,4      |       |       |           |       |       |       |       |
| Hrbtenjača                                                                                       | – 0,05     |       |       |           |       |       |       |       |
| Vimenska maščoba                                                                                 | – 1,0      |       |       |           |       |       |       |       |
| Testisi                                                                                          | – 0,3      |       |       |           |       |       |       |       |
| Skrotalna maščoba                                                                                | – 0,5      |       |       |           |       |       |       |       |
| Maščoba notranjega stegna                                                                        | – 0,3      |       |       |           |       |       |       |       |
| Vratna žila in okolna maščoba                                                                    | – 0,3      |       |       |           |       |       |       |       |
| Odstranitev zunanje maščobe                                                                      |            |       |       | 0         | 0     | + 2   | + 3   | + 4   |
| Odstranitev maščobe s prsi, pri čemer se ohrani plast maščobe (mišično tkivo ne sme biti prosto) |            |       |       | 0         | + 0,2 | + 0,2 | + 0,3 | + 0,4 |
| Odstranitev maščobe na potrebušini, neposredno pri skrotalni maščobi                             |            |       |       | 0         | + 0,3 | + 0,4 | + 0,5 | + 0,6 |

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1185****z dne 20. aprila 2017****o določitvi pravil za uporabo uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s pošiljanjem informacij in dokumentov Komisiji ter o spremembi in razveljavitvi več uredb Komisije****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o pravilih za neposredna plačila kmetom na podlagi shem podpore v okviru skupne kmetijske politike ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 637/2008 in Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 67(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(2)</sup> ter zlasti členov 126 in 151 ter člena 223(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbi (ES) št. 73/2009 <sup>(3)</sup> in (ES) št. 1234/2007 <sup>(4)</sup> sta bili razveljavljeni in nadomeščeni z Uredbo (EU) št. 1307/2013 oziroma Uredbo (EU) št. 1308/2013. Uredbi (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 ter akti, sprejeti na podlagi navedenih uredb, določajo veliko različnih obveznosti o pošiljanju informacij in dokumentov Komisiji. Z navedenima uredbama je bilo na Komisijo tudi preneseno pooblastilo za sprejemanje delegiranih in izvedbenih aktov v zvezi s tem. Da bi se zagotovilo nemoteno pošiljanje informacij in dokumentov držav članic Komisiji, je treba s takimi akti sprejeti nekatera pravila. Z navedenimi akti bi bilo treba nadomestiti pravila, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 792/2009 <sup>(5)</sup>, ki je razveljavljena z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/1183 <sup>(6)</sup>.
- (2) Določiti bi bilo treba metodo za pošiljanje informacij in dokumentov, potrebnih za izpolnitev obveznosti o uradnih obvestilih iz uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013, kakor sta bili dopolnjeni z Delegirano uredbo (EU) 2017/1183, ter opredeliti izjeme od te metode uradnega obveščanja.
- (3) Da se dokumenti za namene Komisije priznajo kot veljavni, bi bilo treba omogočiti zagotavljanje pristnosti, celovitosti in čitljivosti dokumentov in povezanih metapodatkov v celotnem obdobju, v katerem jih je treba hraniti.
- (4) Dokumente je treba upravljati v skladu s pravili o varstvu osebnih podatkov. V ta namen bi morala veljati splošna pravila, določena v zakonodaji Unije, zlasti v Direktivi 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(7)</sup>, uredbah (ES) št. 45/2001 <sup>(8)</sup> in (ES) št. 1049/2001 <sup>(9)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta ter Direktivi 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(10)</sup>, za pomoč državam članicam pa bi bilo treba določiti nadaljnje določbe.
- (5) Pomembno je, da so poslane informacije pomembne za zadevni trg ter točne in popolne, države članice pa bi morale vzpostaviti ureditve za zagotovitev navedenega, vključno s potrebnimi ukrepi za zagotovitev, da jim gospodarski subjekti zagotovijo zahtevane informacije v ustreznih rokih.
- (6) Kadar država članica ne pošlje uradnega obvestila, bi morala Komisija zaradi poenostavitve in zmanjšanja upravnega bremena to razlagati kot nično uradno obvestilo države članice.
- (7) Države članice lahko poleg informacij, zahtevanih s to uredbo, pošljejo dodatne informacije, ki so pomembne za trg. Komisija bo prek informacijskega sistema dala na voljo potreben obrazec za pošiljanje takih informacij.

- (8) Informacije o cenah proizvodov ter informacije o proizvodnji in trgih se zahtevajo za spremljanje, analiziranje in upravljanje trgov s kmetijskimi proizvodi ter za namen uporabe Uredbe (EU) št. 1308/2013. Skladno s tem je primerno določiti pravila glede pošiljanja teh informacij.
- (9) Za poenostavitev pravil v zvezi z obveznostmi o uradnih obvestilih in olajšanje dostopa do njih je primerno v to uredbo vključiti določbe o uradnih obvestilih držav članic Komisiji o podatkih o kmetijskih trgih, zlasti podatkih o cenah, proizvodnji in bilancah stanja, ki so trenutno določene v uredbah Komisije (ES) št. 315/2002 <sup>(11)</sup>, (ES) št. 546/2003 <sup>(12)</sup>, (ES) št. 1709/2003 <sup>(13)</sup>, (ES) št. 2336/2003 <sup>(14)</sup>, (ES) št. 2095/2005 <sup>(15)</sup>, (ES) št. 952/2006 <sup>(16)</sup>, (ES) št. 1557/2006 <sup>(17)</sup>, (ES) št. 589/2008 <sup>(18)</sup>, (ES) št. 826/2008 <sup>(19)</sup>, (ES) št. 1249/2008 <sup>(20)</sup>, (ES) št. 436/2009 <sup>(21)</sup>, (EU) št. 1272/2009 <sup>(22)</sup> in (EU) št. 479/2010 <sup>(23)</sup> ter izvedbenih uredbah Komisije (EU) št. 543/2011 <sup>(24)</sup>, (EU) št. 1288/2011 <sup>(25)</sup>, (EU) št. 1333/2011 <sup>(26)</sup> in (EU) št. 807/2013 <sup>(27)</sup>. Te obveznosti o uradnih obvestilih bi bilo treba posodobiti glede na pridobljene izkušnje in zaradi učinkovitejšega upravljanja skupne kmetijske politike.
- (10) Za celovit prikaz poslanih podatkov o cenah in spremljanje gibanj je primerno zahtevati, naj bo vsaka časovna vrsta cen opredeljena.
- (11) Države članice, ki niso sprejele eura, sporočajo informacije o cenah v svojih uradnih valutah.
- (12) Unija mora Svetovni trgovinski organizaciji (STO) pošiljati nekatera uradna obvestila v skladu s členom 18(2) Sporazuma STO o kmetijstvu <sup>(28)</sup>, kakor je podrobneje opredeljeno v odstavku 4 dokumenta STO G/AG/2 z dne 30. junija 1995 in Prilogi k sklepu ministrov članic STO z dne 19. decembra 2015 o izvozni konkurenci (WT/MIN(15)/45-WT/L/980). Da bi Unija izpolnila te zahteve, mora od držav članic pridobiti nekatere informacije, zlasti informacije v zvezi z domačo podporo in izvozno konkurenco. Zato bi bilo treba opredeliti določbe o uradnih obvestilih držav članic Komisiji.
- (13) Določbe o uradnih obvestilih v sektorju sladkorja bi se morale uporabljati od 1. oktobra 2017, da se z iztekom sistema kvot omogoči nemoten prehod.
- (14) Uredbe (ES) št. 315/2002, (ES) št. 952/2006, (ES) št. 589/2008, (ES) št. 826/2008, (ES) št. 1249/2008, (ES) št. 436/2009, (EU) št. 1272/2009 in (EU) št. 479/2010 ter izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011, (EU) št. 1333/2011 in (EU) št. 807/2013 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti. Uredbe (ES) št. 546/2003, (ES) št. 1709/2003, (ES) št. 2336/2003, (ES) št. 2095/2005 in (ES) št. 1557/2006 ter Izvedbeno uredbo (EU) št. 1288/2011 bi bilo treba razveljaviti.
- (15) Ukrepi, določeni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Odbora za neposredna plačila in Odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### POGLAVJE I

### NAČELA IN ZAHTEVE INFORMACIJSKEGA SISTEMA

#### Člen 1

#### Informacijski sistem Komisije in metoda uradnega obveščanja

1. Pošiljanje informacij in dokumentov, ki se zahtevajo skladno z obveznostmi o uradnih obvestilih iz uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 ter aktov, sprejetih na podlagi navedenih uredb, se izvaja prek elektronskega sistema, ki ga Komisija da na voljo državam članicam.

Informacije in dokumenti se pripravljajo in pošiljajo v skladu s:

- (a) postopki, določenimi za informacijski sistem;

- (b) pravicami dostopa, ki jih odobri enotni organ za zvezo, naveden v Delegirani uredbi (EU) 2017/1183, ter
  - (c) obrazci, ki so uporabnikom na voljo v informacijskem sistemu.
2. Z odstopanjem od prvega pododstavka odstavka 1 lahko dajo države članice zahtevane informacije Komisiji na voljo po pošti, telefaksu, elektronski pošti ali z osebnim vročanjem:
- (a) če Komisija za določeno obveznost o uradnih obvestilih ni dala na voljo informacijske tehnologije;
  - (b) v primerih višje sile ali izjemnih okoliščinah, ki državi članici onemogočajo uporabo informacijskega sistema iz odstavka 1.

## Člen 2

### Dolgoročna celovitost in čitljivost

Informacijski sistem, ki ga da na voljo Komisija, je zasnovan tako, da varuje celovitost poslanih in shranjenih dokumentov. Zlasti:

- (a) omogoča nedvoumno identifikacijo vsakega uporabnika ter vsebuje učinkovit mehanizem za nadzor pravic dostopa, da se prepreči nezakonit, zlonameren ali nepooblaščen dostop, izbris, sprememba ali selitev dokumentov, datotek ali metapodatkov;
- (b) je opremljen s sistemi fizičnega varovanja pred vdori in okoljskimi nesrečami ter z zaščito programske opreme pred morebitnimi kibernetскими napadi;
- (c) preprečuje vse nepooblaščen spremembe ter vključuje mehanizme za zagotavljanje celovitosti, s katerimi je mogoče preveriti, ali je bil dokument v določenem časovnem obdobju spremenjen;
- (d) za vsako bistveno stopnjo postopka hrani revizijsko sled;
- (e) shranjene podatke varuje v okolju, ki je varno v fizičnem smislu in z vidika programske opreme, v skladu s točko (b);
- (f) omogoča zanesljivo pretvorbo oblike in postopke selitve, da se zagotovita čitljivost in dostopnost dokumentov skozi celotno zahtevano obdobje shranjevanja;
- (g) je opremljen z dovolj podrobno ter ažurno funkcijsko in tehnično dokumentacijo o delovanju in značilnostih sistema; zadevna dokumentacija je vedno na voljo organizacijskim enotam, ki so odgovorne za funkcijske in/ali tehnične specifikacije.

## Člen 3

### Pristnost dokumentov

Šteje se, da je dokument, ki se pošlje ali shrani prek informacijskega sistema v skladu s to uredbo, pristen, če je pošiljatelj ustrezno identificiran ter če je bil dokument pripravljen in poslan v skladu s to uredbo.

## Člen 4

### Varstvo osebnih podatkov

1. Določbe te uredbe se uporabljajo brez poseganja v Direktivo 95/46/ES, Uredbo (ES) št. 45/2001, Uredbo (ES) št. 1049/2001 in Direktivo 2002/58/ES ter v določbe, sprejete v skladu z njimi.
2. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za varstvo zaupnosti podatkov, ki jih prejmejo od gospodarskih subjektov.

3. Če so informacije, poslane Komisiji, pridobljene od manj kot treh subjektov ali če informacije enega samega subjekta predstavljajo več kot 70 % količine takih poslanih informacij, zadevna država članica ob pošiljanju informacij na to opozori Komisijo.

4. Komisija informacij ne objavlja tako, da bi bila mogoča identifikacija posameznega subjekta. Če obstaja tako tveganje, Komisija take informacije objavi samo v združeni obliki.

#### Člen 5

#### **Privzeta uradna obvestila**

Če v aktih iz člena 1 ni določeno drugače, se v primerih, ko država članica Komisiji zahtevanih informacij ali dokumentov ni poslala do roka („nično obvestilo“), šteje, da je država članica:

- (a) v primeru kvantitativnih informacij Komisijo obvestila o ničelni vrednosti;
- (b) v primeru kvalitativnih informacij Komisijo obvestila o položaju, ko „nima o čem poročati“.

#### POGLAVJE II

#### **POŠILJANJE INFORMACIJ O CENAH, PROIZVODNJI IN TRGIH TER SPOROČANJE, KI SE ZAHTEVA Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI**

#### ODDELEK 1

#### ***Pošiljanje informacij o cenah, proizvodnji in trgih***

#### Člen 6

#### **Pošiljanje informacij o cenah, proizvodnji in razmerah na trgu**

Pošiljanje informacij o cenah, ki se zahteva v skladu z obveznostjo o uradnih obvestilih, določeno v členu 2 Delegirane uredbe (EU) 2017/1183, se izvaja v skladu s prilogo I in II.

Pošiljanje informacij o proizvodnji in trgih, ki se zahteva skladno z obveznostjo o uradnih obvestilih, določeno v členu 2 Delegirane uredbe (EU) 2017/1183, se izvaja v skladu s Prilogo III.

#### Člen 7

#### **Celovitost informacij**

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da so poslane informacije relevantne za zadevni trg, točne in popolne. Države članice zagotovijo, da poslani kvantitativni podatki tvorijo usklajeno časovno serijo statističnih podatkov. Kadar država članica utemeljeno meni, da poslane informacije morda niso ustrezne, točne ali popolne, na to ob pošiljanju informacij opozori Komisijo.

2. Države članice uradno obvestijo Komisijo o vseh pomembnih novih informacijah, ki bi verjetno bistveno spremenile že poslane informacije.

3. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da jim zadevni gospodarski subjekti zahtevane informacije predložijo v primernih rokih. Gospodarski subjekti državam članicam zagotovijo informacije, ki so potrebne za izpolnitev zahtev po informacijah iz te uredbe.

## Člen 8

**Dodatne informacije**

Države članice lahko prek informacijskega sistema iz člena 1 Komisiji pošljejo dodatne informacije poleg tistih, ki se zahtevajo v prilogah I, II in III, če zadevna država članica meni, da so take informacije pomembne. Taka uradna obvestila se pošljejo na obrazcu, ki ga Komisija da na voljo v sistemu.

## Člen 9

**Opredelitev cene**

1. Za vsako uradno obvestilo o cenah, ki se zahteva v tem oddelku, države članice sporočijo vir in metodologijo, uporabljeno za določitev sporočenih cen. Taka uradna obvestila vključujejo informacije o reprezentativnih trgih, ki jih določijo države članice, in s tem povezane ponderirane koeficiente.
2. Države članice Komisijo uradno obvestijo o vseh spremembah informacij, sporočenih v skladu z odstavkom 1.
3. Države članice zagotovijo, da ima Komisija pravico do objave podatkov, ki jih prejme od držav članic, ob upoštevanju člena 4.

## Člen 10

**Sporočanje cen v uradni valuti**

Če ni v prilogah I, II in III določeno drugače, države članice informacije o cenah pošljejo v svojih uradnih valutah, in sicer brez davka na dodano vrednost (DDV).

## Člen 11

**Tedensko spremljanje cen**

Če v Prilogi I ni določeno drugače, države članice Komisiji pošljejo tedenske informacije o cenah iz navedene priloge vsako sredo najpozneje do 12.00 (po bruseljskem času), in sicer za pretekli teden.

## Člen 12

**Netedenske informacije o cenah in spremljanje proizvodnje**

Države članice v določenih rokih Komisiji pošljejo:

- (a) netedenske informacije o cenah, navedenih v Prilogi II k tej uredbi, in
- (b) informacije o proizvodnji in trgih, navedenih v Prilogi III k tej uredbi.

## ODDELEK 2

**Uradna obvestila, zahtevana v mednarodnih sporazumih**

## Člen 13

**Podatki za STO o domači podpori**

1. Države članice vsako leto do 31. oktobra Komisiji pošljejo podatke o nacionalnih proračunskih izdatkih, vključno z izpadlimi dohodki, za ukrepe domače podpore v korist kmetijskih proizvajalcev za preteklo finančno leto Unije. Uradno obvestilo vsebuje podatke o ukrepih, sofinanciranih iz proračuna Unije, ter zajema nacionalne elemente financiranja in elemente financiranja Unije. Uradno obvestilo ne zajema ukrepov, v celoti financiranih iz proračuna Unije.

2. Podatki, ki se zahtevajo v skladu z odstavkom 1, so tisti, ki so navedeni v dokumentu STO G/AG/2 o domači podpori, in se pošljejo na obrazcu, določenem v navedenem dokumentu.

#### Člen 14

##### Podatki za STO o izvozni konkurenci

1. Države članice vsako leto do 28. februarja Komisiji pošljejo podatke za prejšnje koledarsko leto o naslednjih ukrepih izvozne konkurence, ki so jih uporabile:

- (a) o finančni podpori za izvoz (izvozni krediti, programi jamstva ali zavarovanja izvoznih kreditov);
- (b) mednarodna pomoč v hrani;
- (c) državna trgovinska podjetja za kmetijski izvoz.

2. Podatki, ki se zahtevajo v skladu z odstavkom 1, so tisti, ki so navedeni v Prilogi k sklepu ministrov članic STO z dne 19. decembra 2015 o izvozni konkurenci, pošljejo pa se na obrazcu, določenem v navedeni prilogi.

#### POGLAVJE III

##### KONČNE DOLOČBE

#### Člen 15

##### Spremembe več uredb in prehodne določbe

- 1. Člen 1 Uredbe (ES) št. 315/2002 se črta;
- 2. členi 12, 13, 14, 14a, 15a, 20, 21 in 22 Uredbe (ES) št. 952/2006 se črtajo s 1. oktobrom 2017. Te določbe se še naprej uporabljajo v zvezi s preostalimi uradnimi obvestili, povezanimi s kvotnim sistemom za sladkor;
- 3. člen 31 Uredbe (ES) št. 589/2008 se črta;
- 4. točka A Priloge III k Uredbi (ES) št. 826/2008 se črta;
- 5. členi 16(8), 17, 25(3), 27(1) in (2), 34(2) ter člen 36 Uredbe (ES) št. 1249/2008 se črtajo;
- 6. člen 19 Uredbe (ES) št. 436/2009 se črta, razen odstavka 1(b)(iii) in odstavka 2, ki se še naprej uporabljata do 31. julija 2017;
- 7. člen 56(3) in (4) Uredbe (EU) št. 1272/2009 se črta;
- 8. členi 1a, 2 in 3 Uredbe (EU) št. 479/2010 se črtajo;
- 9. člen 98 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 se črta;
- 10. člen 11 Izvedbene uredbe (EU) št. 1333/2011 se črta;
- 11. člen 4(2) in (3) ter člen 7 Izvedbene uredbe (EU) št. 807/2013 se črtata.

#### Člen 16

##### Razveljavitev

Razveljavijo se naslednje uredbe:

- Uredba (ES) št. 546/2003,
- Uredba (ES) št. 1709/2003,

- Uredba (ES) št. 2336/2003,
- Uredba (ES) št. 2095/2005,
- Uredba (ES) št. 1557/2006,
- Izvedbena uredba (EU) št. 1288/2011.

## Člen 17

### Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Točka 1 Priloge II in točka 2 Priloge III se uporabljata od 1. oktobra 2017.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. aprila 2017

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 608.

<sup>(2)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 30, 31.1.2009, str. 16).

<sup>(4)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

<sup>(5)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 792/2009 z dne 31. avgusta 2009 o določitvi podrobnih pravil za pošiljanje informacij in dokumentov državam članic Komisiji pri izvajanju skupnih tržnih ureditev, sheme neposrednih plačil, promocije kmetijskih proizvodov in shem, ki veljajo za najbolj oddaljene regije in manjše egejske otoke (UL L 228, 1.9.2009, str. 3).

<sup>(6)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1183 z dne 20. aprila 2017 o dopolnitvi uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pošiljanja informacij in dokumentov Komisiji (glej stran 100 tega Uradnega lista).

<sup>(7)</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 281, 23.11.1995, str. 31).

<sup>(8)</sup> Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

<sup>(9)</sup> Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

<sup>(10)</sup> Direktiva 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 2002 o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij (Direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah) (UL L 201, 31.7.2002, str. 37).

<sup>(11)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 315/2002 z dne 20. februarja 2002 o ugotavljanju cen svežih ali ohlajenih ovčjih trupov na reprezentativnih trgih Skupnosti (UL L 50, 21.2.2002, str. 47).

<sup>(12)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 546/2003 z dne 27. marca 2003 o nekaterih uradnih obvestilih glede uporabe uredb Sveta (EGS) št. 2771/75, (EGS) št. 2777/75 in (EGS) št. 2783/75 na področju jajc in perutninskega mesa (UL L 81, 28.3.2003, str. 12).

<sup>(13)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1709/2003 z dne 26. septembra 2003 o prijavi pridelka in zaloga riža (UL L 243, 27.9.2003, str. 92).

- (<sup>14</sup>) Uredba Komisije (ES) št. 2336/2003 z dne 30. decembra 2003 o uvedbi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 670/2003 o določitvi posebnih ukrepov glede trga z etanolom kmetijskega porekla (UL L 346, 31.12.2003, str. 19).
- (<sup>15</sup>) Uredba Komisije (ES) št. 2095/2005 z dne 20. decembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 2075/92 glede sporočanja podatkov o tobaku (UL L 335, 21.12.2005, str. 6).
- (<sup>16</sup>) Uredba Komisije (ES) št. 952/2006 z dne 29. junija 2006 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006, kar zadeva upravljanje notranjega trga za sladkor in sistem kvot (UL L 178, 1.7.2006, str. 39).
- (<sup>17</sup>) Uredba Komisije (ES) št. 1557/2006 z dne 18. oktobra 2006 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1952/2005 glede registracije pogodb in sporočanja podatkov v sektorju hmelja (UL L 288, 19.10.2006, str. 18).
- (<sup>18</sup>) Uredba Komisije (ES) št. 589/2008 z dne 23. junija 2008 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 glede tržnih standardov za jajca (UL L 163, 24.6.2008, str. 6).
- (<sup>19</sup>) Uredba Komisije (ES) št. 826/2008 z dne 20. avgusta 2008 o skupnih pravilih za dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje za nekatere kmetijske proizvode (UL L 223, 21.8.2008, str. 3).
- (<sup>20</sup>) Uredba Komisije (ES) št. 1249/2008 z dne 10. decembra 2008 o podrobnih pravilih za uporabo lestvic Skupnosti za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanje njihovih cen (UL L 337, 16.12.2008, str. 3).
- (<sup>21</sup>) Uredba Komisije (ES) št. 436/2009 z dne 26. maja 2009 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 glede registra vinogradov, obveznih prijav ter zbiranja informacij za spremljanje trga, dokumentov, ki spremljajo prevoz proizvodov, in evidenc, ki se vodijo v vinskem sektorju (UL L 128, 27.5.2009, str. 15).
- (<sup>22</sup>) Uredba Komisije (EU) št. 1272/2009 z dne 11. decembra 2009 o določitvi skupnih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 glede odkupa in prodaje kmetijskih proizvodov z javno intervencijo (UL L 349, 29.12.2009, str. 1).
- (<sup>23</sup>) Uredba Komisije (EU) št. 479/2010 z dne 1. junija 2010 o določitvi pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 glede uradnih obvestil držav članic Komisiji v sektorju mleka in mlečnih izdelkov (UL L 135, 2.6.2010, str. 26).
- (<sup>24</sup>) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave (UL L 157, 15.6.2011, str. 1).
- (<sup>25</sup>) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1288/2011 z dne 9. decembra 2011 o obveščanju o veleprodajnih cenah rumenih banan v okviru skupne ureditve kmetijskih trgov (UL L 328, 10.12.2011, str. 42).
- (<sup>26</sup>) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1333/2011 z dne 19. decembra 2011 o določitvi tržnih standardov za banane, pravil za preverjanje skladnosti s temi tržnimi standardi in zahtev za obvestila v sektorju banan (UL L 336, 20.12.2011, str. 23).
- (<sup>27</sup>) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 807/2013 z dne 26. avgusta 2013 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 glede ugotavljanja cen nekaterih goved na reprezentativnih trgih Unije (UL L 228, 27.8.2013, str. 5).
- (<sup>28</sup>) Urugvajski krog večstranskih trgovinskih pogajanj (1986–1994) – Priloga 1 – Priloga 1A – Sporazum o kmetijstvu (WTO-GATT 1994) WTO-„GATT 1994“ (UL L 336, 23.12.1994, str. 22).

## PRILOGA I

**Zahteve v zvezi s tedenskimi uradnimi obvestili o cenah iz člena 11****1. Žita**

*Vsebina uradnega obvestila:* reprezentativne tržne cene za vsako vrsto žita in kakovost žita, ki se štejejo za pomembne za trg Unije, izražene na tono proizvoda.

*Zadevne države članice:* vse države članice.

*Drugo:* cene se zlasti nanašajo na kakovostne lastnosti, mesto kotacije za vsak proizvod in stopnjo trženja.

**2. Riž**

*Vsebina uradnega obvestila:* reprezentativne tržne cene za vsako vrsto riža, ki se šteje za pomembno za trg Unije, izražene na tono proizvoda.

*Zadevne države članice:* države članice, ki pridelujejo riž.

*Drugo:* cene se zlasti nanašajo na stopnjo predelave, mesto kotacije za vsak proizvod in stopnjo trženja.

**3. Oljčno olje**

*Vsebina uradnega obvestila:* povprečne cene, evidentirane na glavnih reprezentativnih trgih, in povprečne nacionalne cene za kategorije oljčnega olja, navedene v delu VIII Priloge VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013, izražene na 100 kg proizvoda.

*Zadevne države članice:* države članice, ki v letnem obdobju od 1. oktobra do 30. septembra proizvedejo več kot 20 000 t oljčnega olja.

*Drugo:* cene ustrezajo neustekleničenemu oljčnemu olju, franko mlin za deviško oljčno olje in franko tovarna za druge kategorije. Reprezentativni trgi pokrivajo najmanj 70 % nacionalne proizvodnje zadevnega proizvoda.

**4. Sadje in zelenjava**

*Vsebina uradnega obvestila:* enotna tehtana povprečna cena za vrste in sorte sadja in zelenjave iz dela A Priloge XV k Izvedbeni uredbi (EU) št. 543/2011, ki izpolnjujejo splošni tržni standard iz dela A Priloge I k navedeni uredbi ali za razred I v primeru proizvodov, vključenih v posebni tržni standard, izražena na 100 kg neto teže proizvoda.

*Zadevne države članice:* države članice, navedene v Prilogi XV k Izvedbeni uredbi (EU) št. 543/2011, kadar so podatki na voljo.

*Drugo:* cene so franko obrat za pakiranje, razvrščene, pakirane, in kjer je primerno, navedene na paletah.

**5. Banane**

*Vsebina uradnega obvestila:* veleprodajne cene za rumene banane, uvrščene pod oznako KN 0803 90 10, izražene na 100 kg proizvoda.

*Zadevne države članice:* vse države članice, ki v koledarskem letu tržijo več kot 50 000 ton rumenih banan.

*Drugo:* cene se sporočijo po skupinah držav porekla.

## 6. Meso

*Vsebinska uradnega obvestila:* cene trupov goved, prašičev in ovac ter nekaterih živih goved, telet in prašičkov, kar zadeva razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanje njihovih tržnih cen v skladu s pravili Unije na podlagi Uredbe (EU) št. 1308/2013.

*Zadevne države članice:* vse države članice.

*Drugo:* če po mnenju pristojnega organa zadevne države članice ni zadostnega števila trupov ali živih živali za sporočanje, se lahko zadevna država članica odloči, da za zadevno obdobje začasno ustavi evidentiranje cen takih trupov ali živih živali, in Komisijo obvesti o razlogih za svojo odločitev.

## 7. Mleko in mlečni izdelki

*Vsebinska uradnega obvestila:* cene sirotke v prahu, posnetega mleka v prahu, polnomastnega mleka v prahu, masla in industrijskega sira, izražene na 100 kg proizvoda.

*Zadevne države članice:* države članice, katerih nacionalna proizvodnja predstavlja vsaj 2 % proizvodnje Unije; ali, v primeru industrijskih sirov, kjer vrsta sira predstavlja 4 % ali več celotne nacionalne proizvodnje sira.

*Drugo:* cene se sporočijo za izdelke, kupljene pri proizvajalcu, brez drugih stroškov (transportnih, nakladalnih, manipulativnih, skladiščnih, stroškov za palete, zavarovanje itd.), na podlagi pogodb, sklenjenih za dobave v treh mesecih.

## 8. Jajca

*Vsebinska uradnega obvestila:* veleprodajne cene za jajca razreda A iz baterijske reje (povprečje kategorij L in M), izražene na 100 kg proizvoda.

*Zadevne države članice:* vse države članice.

*Drugo:* cene se sporočijo za proizvode v pakirnicah. Kadar baterijska reja ni več reprezentativna, zadevna država članica uradno sporoči veleprodajno ceno za jajca razreda A nesnih kokoši, ki so v sistemu hlevske reje, izraženo na 100 kg.

## 9. Perutninsko meso

*Vsebinska uradnega obvestila:* povprečna veleprodajna cena za cele piščance razreda A („65-odstotne piščance“), izražena na 100 kg proizvoda.

*Zadevne države članice:* vse države članice.

*Drugo:* cene se sporočijo za proizvode v klavnicah ali na reprezentativnih trgih. Če so v smislu strukture njenega trga pomembne drugačne obdelave piščanca ali posebni kosi piščanca, lahko zadevna država članica poleg povprečne veleprodajne cene za cele piščance razreda A („65-odstotne piščance“) uradno sporoči veleprodajno ceno za drugačno obdelavo piščanca ali kose kakovosti razreda A in pri tem navede vrsto obdelave ali kosov, na katero se nanaša cena, izražena na 100 kg.

---

## PRILOGA II

**Zahteve v zvezi s pošiljanjem netedenskih informacij o cenah v skladu s členom 12(a)****1. Sladkor**

*Vsebina uradnega obvestila:*

- (a) tehtano povprečje naslednjih cen sladkorja, izraženih na tono sladkorja, ter skupne ustrezne količine in tehtana standardna odstopanja:
  - (i) za predhodni mesec prodajne cene;
  - (ii) za tekoči mesec predvidene prodajne cene, ki so določene v pogodbah ali drugih transakcijah;
- (b) tehtano povprečje cene sladkorne pese v predhodnem tržnem letu, izraženo na tono pese, ter skupne ustrezne količine.

*Zadevne države članice:*

- (a) za cene sladkorja vse države članice, v katerih se iz sladkorne pese ali surovega sladkorja proizvede več kot 10 000 ton sladkorja;
- (b) za cene sladkorne pese vse države članice, v katerih se prideluje sladkorna pesa.

*Rok za uradno obvestilo:*

- (a) za cene sladkorja do konca vsakega meseca;
- (b) za cene sladkorne pese vsako leto do 30. junija.

*Drugo:*

cene se določijo v skladu z metodologijo, ki jo objavi Komisija, in se nanašajo na:

- (a) cene nepakiranega belega sladkorja, franko tovarna, za sladkor standardne kakovosti, določene v točki B II Priloge III k Uredbi (EU) št. 1308/2013, pri čemer se cene zberejo pri podjetjih za proizvodnjo sladkorja in rafinerijah;
- (b) cene sladkorne pese za sladkorno peso standardne kakovosti, določene v točki B I Priloge III k Uredbi (EU) št. 1308/2013, ki jo podjetja za proizvodnjo sladkorja plačajo pridelovalcem. Sladkorna pesa se dodeli istemu tržnemu letu kot sladkor, ekstrahiran iz nje.

**2. Lanena vlakna**

*Vsebina uradnega obvestila:* povprečne cene franko tovarna za predhodni mesec, evidentirane na glavnih reprezentativnih trgih, za dolga lanena vlakna, izražene na tono proizvoda.

*Zadevne države članice:* vse države članice, ki pridelujejo dolga lanena vlakna na posejanih površinah, ki presegajo 1 000 ha lana za vlakna.

*Rok za uradno obvestilo:* vsak mesec do 25. dne za predhodni mesec.

**3. Vino**

*Vsebina uradnega obvestila:* v zvezi z vini iz točke 1 dela II Priloge VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013:

- (a) povzetek cen za pretekli mesec, izraženih na hektoliter vina, v zvezi z zadevnimi količinami, ali
- (b) do 31. julija 2017 javno dostopni viri informacij, ki veljajo kot verodostojni za ugotavljanje cen.

*Zadevne države članice:* države članice, katerih proizvodnja vina je v zadnjih petih letih povprečno presegla 5 % celotne proizvodnje vina v Uniji.

*Rok za uradno obvestilo:* vsak mesec do 15. dne za predhodni mesec.

*Drugo:* cene veljajo za nepakirano blago franko prostori proizvajalca. Za informacije iz točk (a) in (b) zadevne države članice izberejo osem najbolj reprezentativnih trgov, ki jih je treba spremljati, pri čemer izbor vključuje najmanj dva trga za vina z zaščiteno označbo porekla ali zaščiteno geografsko označbo.

#### 4. Mleko in mlečni izdelki

##### (a) Mleko

*Vsebina uradnega obvestila:* cena surovega mleka in ocenjena cena za dobave v tekočem mesecu, izraženi na 100 kg proizvoda pri dejanski vsebnosti maščob in beljakovin.

*Zadevne države članice:* vse države članice.

*Rok za uradno obvestilo:* do konca vsakega meseca za predhodni mesec.

*Drugo:* cena je tista, ki jo plačajo prvi kupci s sedežem na ozemlju države članice.

##### (b) Mlečni izdelki

*Vsebina uradnega obvestila:* cene za sire, razen industrijskih sirov iz točke 7 Priloge I, izražene na 100 kg proizvoda.

*Zadevne države članice:* vse države članice za vrste sirov, ki so pomembni za nacionalni trg.

*Rok za uradno obvestilo:* vsak mesec do 15. dne za predhodni mesec.

*Drugo:* cene se nanašajo na sire, kupljene pri proizvajalcu, brez drugih stroškov (transportnih, nakladalnih, manipulativnih, skladiščnih, stroškov za palete, zavarovanje itd.), na podlagi pogodb, sklenjenih za dobave v treh mesecih.

---

## PRILOGA III

**Zahteve v zvezi s pošiljanjem informacij o proizvodnji in trgih v skladu s členom 12(b)****1. Riž**

*Vsebina uradnega obvestila:* za vsako vrsto riža iz točk 2 in 3 dela I Priloge II k Uredbi (EU) št. 1308/2013:

- (a) posejana površina, kmetijski donos, proizvodnja neoluščenega riža v proizvodnem letu in izkoristek po brušenju;
- (b) zaloge riža (izražene v ekvivalentu brušenega riža), ki jih imajo pridelovalci in rižarne vsako leto 31. avgusta, razčlenjene na riž, pridelan v Evropski uniji, in uvoženi riž.

*Rok za uradno obvestilo:* vsako leto do 15. januarja za predhodno leto.

*Zadevne države članice:*

- (a) za proizvodnjo neoluščenega riža vse države članice, ki pridelujejo riž;
- (b) za zaloge riža vse države članice, ki pridelujejo riž, in države članice z rižarnami.

**2. Sladkor****A. Površine s sladkorno peso**

*Vsebina uradnega obvestila:* površine s sladkorno peso za tekoče tržno leto in ocena za naslednje tržno leto.

*Rok za uradno obvestilo:* vsako leto do 31. maja.

*Zadevne države članice:* vse države članice, ki imajo v zadevnem letu s sladkorno peso posejanih več kot 1 000 ha površin.

*Drugo:* te številke so izražene v hektarih ter razčlenjene po površinah, namenjenih proizvodnji sladkorja, in površinah, namenjenih proizvodnji bioetanola.

**B. Proizvodnja sladkorja in bioetanola**

*Vsebina uradnega obvestila:* proizvodnja sladkorja in proizvodnja bioetanola za vsako podjetje v predhodnem tržnem letu in za vsako podjetje ocena proizvodnje sladkorja za tekoče tržno leto.

*Rok za uradno obvestilo:* vsako leto do 30. novembra za proizvodnjo v predhodnem tržnem letu in vsako leto do 31. marca (do 30. junija za francoska departmaja Guadeloupe in Martinik) za proizvodnjo v tekočem tržnem letu.

*Zadevne države članice:* vse države članice, v katerih se proizvede več kot 10 000 ton sladkorja.

*Drugo:*

- (a) „proizvodnja sladkorja“ pomeni celotno količino, izraženo v tonah belega sladkorja, in sicer:
  - (i) belega sladkorja, ne glede na razlike v kakovosti;
  - (ii) surovega sladkorja glede na donos, kot je določen v skladu s točko B.III Priloge III k Uredbi (EU) št. 1308/2013;

- (iii) invertnega sladkorja po teži;
- (iv) saharoznih ali invertnih sladkornih sirupov s čistostjo najmanj 70 %, proizvedenih iz sladkorne pese, na podlagi vsebnosti sladkorja, ki ga je mogoče ekstrahirati, ali na podlagi dejanskega donosa;
- (v) saharoznih ali invertnih sladkornih sirupov s čistostjo najmanj 75 %, proizvedenih iz sladkornega trsa, na podlagi vsebnosti sladkorja;
- (b) proizvodnja sladkorja ne zajema belega sladkorja, pridobljenega iz katerega od proizvodov iz točke (a) ali proizvedenega s postopki aktivnega oplemenitenja;
- (c) sladkor, ekstrahiran iz sladkorne pese, posejane v danem tržnem letu, se dodeli naslednjemu tržnemu letu. Vendar se lahko države članice odločijo, da sladkor, ekstrahiran iz sladkorne pese, posejane jeseni v danem tržnem letu, dodelijo istemu tržnemu letu ter Komisijo o svoji odločitvi obvestijo najpozneje 1. oktobra 2017;
- (d) številke za sladkor se razčlenijo po mesecih in v zvezi s tekočim tržnim letom ustrezajo začasnim številkam do februarja ter ocenam za preostale mesece tržnega leta.
- (e) proizvodnja bioetanola zajema samo bioetanol, pridobljen iz katerega od proizvodov iz točke (a), in je izražena v hektolitrih.

#### C. Proizvodnja izoglukoze

*Vsebina uradnega obvestila:*

- (a) količine lastne proizvodnje izoglukoze, ki jih vsak proizvajalec odpremi v predhodnem tržnem letu;
- (b) količine lastne proizvodnje izoglukoze, ki jih vsak proizvajalec odpremi v predhodnem mesecu.

*Rok za uradno obvestilo:* vsako leto do 30. novembra za preteklo tržno leto in vsak mesec do 25. dne za pretekli mesec.

*Zadevne države članice:* vse države članice, ki proizvajajo izoglukozo.

*Drugo:* „Proizvodnja izoglukoze“ pomeni celotno količino proizvoda, pridobljenega iz glukoze ali njenih polimerov, ki v suhem stanju vsebuje vsaj 41 masnih % fruktoze, izraženo v tonah suhe snovi, ne glede na njeno dejansko vsebnost fruktoze, ki presega 41-odstotni prag. Letne številke o proizvodnji se razčlenijo po posameznih mesecih.

#### D. Zaloge sladkorja in izoglukoze

*Vsebina uradnega obvestila:*

- (a) količine proizvodnje sladkorja, ki jih imajo podjetja za proizvodnjo sladkorja in rafinerije shranjene ob koncu vsakega meseca;
- (b) količine proizvodnje izoglukoze, ki jih imajo proizvajalci izoglukoze shranjene ob koncu preteklega tržnega leta.

*Rok za uradno obvestilo:* do konca vsakega meseca za predhodni mesec za sladkor in do 30. novembra za izoglukozo.

*Zadevne države članice:*

- (a) za sladkor vse države članice, v katerih so podjetja za proizvodnjo sladkorja ali rafinerije in kjer proizvodnja sladkorja presega 10 000 ton;
- (b) za izoglukozo vse države članice, ki proizvajajo izoglukozo.

*Drugo:* številke se nanašajo na proizvode, skladiščene v prostem pretoku na ozemlju Unije, ter na proizvodnjo sladkorja in proizvodnjo izoglukoze, kot sta opredeljeni v točkah B in C.

V zvezi s sladkorjem:

- številke se nanašajo na količine v lasti podjetja ali rafinerije ali količine, pokrite z garancijo;
- za količine, skladiščene ob koncu julija, avgusta in septembra, se pri številkah navede količina, ki izhaja iz proizvodnje sladkorja za naslednje tržno leto;
- če skladišče ni v državi članici, ki je podatke poslala Komisiji, temveč v drugi, država članica, ki pošlje uradno obvestilo, obvesti zadevno državo članico o količinah, skladiščenih na njenem ozemlju, ter lokacijah skladišč do konca meseca, ki sledi mesecu, v katerem podatke pošlje Komisiji.

V zvezi z izoglukozo se količine nanašajo na količine v lasti proizvajalca.

### 3. Predivnice

*Vsebina uradnega obvestila:*

- (a) površina z lanom za vlakna za tekoče tržno leto in ocena za naslednje tržno leto, izraženo v hektarih;
- (b) proizvodnja dolgih lanenih vlaken za preteklo tržno leto in ocena za tekoče tržno leto, izražena v tonah;
- (c) površina, posejana z bombažem, za preteklo leto pridelave in ocena za tekoče leto pridelave, izražena v hektarih;
- (d) proizvodnja neodzrnjenega bombaža za preteklo leto pridelave in ocena za tekoče leto pridelave, izražena v tonah;
- (e) povprečna cena neodzrnjenega bombaža, plačana proizvajalcem bombaža za preteklo leto pridelave, izražena na tono proizvoda.

*Rok za uradno obvestilo:*

- (a) za površine z lanom za vlakna vsako leto do 31. julija;
- (b) za proizvodnjo dolgih lanenih vlaken vsako leto do 31. oktobra;
- (c), (d) in (e) za bombaž vsako leto do 15. oktobra.

*Zadevne države članice:*

- (a) in (b): za lan vse države članice, v katerih se dolga lanena vlakna pridelujejo na posejanih površinah, ki presegajo 1 000 ha lana za vlakna;
- (c), (d) in (e): za bombaž vse države članice, v katerih je z bombažem posejanih najmanj 1 000 ha.

### 4. Hmelj

*Vsebina uradnega obvestila:* naslednje informacije o proizvodnji, navedene kot skupna vrednost, in za informacije iz točk od (b) do (d), razčlenjene glede na sorte grenkega in aromatičnega hmelja:

- (a) število kmetov, ki pridelujejo hmelj;
- (b) površina, posejana s hmeljem, izražena v hektarih;
- (c) količina v tonah in povprečna odkupna cena, izražena na kg hmelja, prodanega na podlagi terminske pogodbe in brez nje;
- (d) proizvodnja alfa kislin v tonah in povprečna vsebnost alfa kislin (v odstotkih).

Rok za uradno obvestilo: do 30. aprila leta, ki sledi obiranju hmelja.

*Zadevne države članice:* Države članice, v katerih je bilo v preteklem letu s hmeljem posejanih več kot 200 ha površin.

## 5. Oljčno olje

*Vsebina uradnega obvestila:*

- (a) podatki o končni proizvodnji, skupni domači porabi (vključno s porabo v predelovalni industriji) in končnih zalogah za predhodno letno obdobje od 1. oktobra do 30. septembra;
- (b) ocena mesečne proizvodnje in ocene skupne proizvodnje, domače porabe (vključno s porabo v predelovalni industriji) in končnih zalog za tekoče letno obdobje od 1. oktobra do 30. septembra.

*Rok za uradno obvestilo:*

- (a) za predhodno letno obdobje vsako leto do 31. oktobra;
- (b) za tekoče letno obdobje do 31. oktobra in do 15. dne vsak mesec od novembra do junija.

*Zadevne države članice:* Države članice, ki proizvajajo oljčno olje.

## 6. Banane

*Vsebina uradnega obvestila:*

- (a) povprečne prodajne cene na lokalnih trgih za zelene banane, ki se tržijo na območju pridelave, izražene na 100 kg proizvoda, in povezane količine;
- (b) povprečne prodajne cene zelenih banan, ki se tržijo zunaj območja pridelave, izražene na 100 kg proizvoda in povezane količine.

*Rok za uradno obvestilo:*

- vsako leto do 15. junija za preteklo obdobje od 1. januarja do 30. aprila;
- vsako leto do 15. oktobra za preteklo obdobje od 1. maja do 31. avgusta;
- vsako leto do 15. februarja za preteklo obdobje od 1. septembra do 31. decembra.

*Zadevne države članice:* Države članice z območjem pridelave, in sicer:

- (a) Kanarski otoki;
- (b) Guadeloupe;
- (c) Martinik;
- (d) Madeira in Azori;
- (e) Kreta in Lakonija;
- (f) Ciper.

*Drugo:* cene za zelene banane, ki se tržijo v Uniji zunaj njihovega območja pridelave, so cene v prvem razkladalnem pristanišču (neraztovorjeno blago).

## 7. Tobak

*Vsebina uradnega obvestila:* za vsako skupino sort surovega tobaka:

- (i) število kmetov;
- (ii) površina v hektarih;

(iii) dobavljena količina v tonah;

(iv) povprečna cena, plačana kmetom, brez davkov in drugih dajatev, izražena na kg proizvoda.

Rok za uradno obvestilo: do 31. julija leta, ki sledi letu obiranja.

*Zadevne države članice:* države članice, v katerih je bilo za preteklo obiranje s tobakom posejanih več kot 3 000 ha površin.

*Drugo:* skupine sort surovega tobaka so:

skupina I: flue-cured (sušen z zračnim tokom): tobak, sušen v pečeh s kontroliranim pretokom zraka, pri kontrolirani temperaturi in vlažnosti, zlasti viržinski tobak;

skupina II: light air-cured (sušen na lahnem vetru): tobak, ki je sušen na zraku pod streho in ni fermentiran, zlasti burley in maryland;

skupina III: dark air-cured (sušenje v senci): tobak, sušen na zraku pod streho, ki pred trženjem naravno fermentira, zlasti badischer geudertheimer, fermented burley, havana, mocny skroniowski, nostrano del brenta in pulawski;

skupina IV: fire-cured (sušen na dimu): tobak, sušen na dimu, zlasti kentucky in salento;

skupina V: sun-cured (sušen na soncu): tobak, sušen na soncu, imenovan tudi „orientalski tobak“, zlasti basmas, katerini in kaba-koulak.

## 8. Proizvodi vinskega sektorja

*Vsebina uradnega obvestila:*

- (a) ocene proizvodnje vinskih proizvodov (vključno z vinificiranim in nevinificiranim grozdnim moštom) na ozemlju države članice v tekočem vinskem letu;
- (b) dokončni rezultat prijav proizvodnje iz člena 9 Uredbe (ES) št. 436/2009 ter ocena proizvodnje, ki s takimi prijavami ni zajeta;
- (c) povzetek prijav zalog iz člena 11 Uredbe (ES) št. 436/2009 na dan 31. julija preteklega vinskega leta;
- (d) končne bilance stanja preteklega vinskega leta, vključno s popolnimi informacijami o razpoložljivosti (začetne zaloge, proizvodnja, uvoz), porabi (prehrana ljudi, industrijska poraba, predelava, izvoz in izgube) in končnih zalogah.

*Rok za uradno obvestilo:*

- (a) ocene proizvodnje vsako leto do 30. septembra;
- (b) dokončen rezultat prijav proizvodnje vsako leto do 15. marca;
- (c) povzetek prijav zalog vsako leto do 31. oktobra;
- (d) končna bilanca stanja vsako leto do 15. januarja.

*Zadevne države članice:* države članice, ki vodijo posodobljen register vinogradov v skladu s členom 145(1) Uredbe (EU) št. 1308/2013.

## 9. Mleko in mlečni izdelki

*Vsebina uradnega obvestila:* skupna količina surovega kravjega mleka, izražena v kilogramih pri dejanski vsebnosti maščob.

*Rok za uradno obvestilo:* vsak mesec do 25. dne v mesecu.

*Zadevne države članice:* vse države članice.

*Drugo:* količine se nanašajo na mleko, ki je bilo v predhodnem mesecu dobavljeno prvim kupcem s sedežem na ozemlju države članice. Države članice zagotovijo, da vsi prvi kupci s sedežem na njihovem ozemlju pristojnemu nacionalnemu organu pravočasno prijavijo točno količino surovega kravjega mleka, ki jim je bila dobavljena vsak mesec, da lahko izpolnijo to zahtevo.

#### 10. Jajca

*Vsebina uradnega obvestila:* število enot za proizvodnjo jajc, razčlenjeno po načinih reje iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 589/2008, vključno z največjo zmogljivostjo obrata v smislu števila naenkrat prisotnih kokoši nesnic.

*Rok za uradno obvestilo:* vsako leto do 1. aprila.

*Zadevne države članice:* vse države članice.

#### 11. Etilni alkohol

*Vsebina uradnega obvestila:* za alkohol kmetijskega porekla se v hektolitrih čistega alkohola izrazijo:

- (a) proizvodnja s fermentacijo in destilacijo, razčlenjena po kmetijskih surovinah, iz katerih se proizvaja alkohol;
- (b) količine, prenesene od proizvajalcev ali uvoznikov alkohola za predelavo ali pakiranje, razčlenjene po kategorijah uporabe (hrana in pijača, goriva, industrija/drugo).

*Rok za uradno obvestilo:* vsako leto do 1. marca za predhodno koledarsko leto.

*Zadevne države članice:* vse države članice.

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1186****z dne 3. julija 2017****o preklicu odobritve aktivne snovi repelenti po vonju živalskega ali rastlinskega izvora/surovo talovo olje, v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet, in spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 540/2011****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS <sup>(1)</sup> ter zlasti druge alternative člena 21(3) in člena 78(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva Komisije 2008/127/ES <sup>(2)</sup> je vključila repelente po vonju živalskega ali rastlinskega izvora/surovo talovo olje kot aktivno snov v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS <sup>(3)</sup>. Izvedbena uredba Komisije (EU) 637/2012 <sup>(4)</sup> je zahtevala, da zadevne države članice zagotovijo, da prijavitelj, na čigar zahtevo so bili vključeni repelenti po vonju živalskega ali rastlinskega izvora/surovo talovo olje, zagotovi dodatne potrditvene informacije o enakovrednosti specifikacij tehničnega materiala v tržni proizvodnji in specifikacij testnega materiala, ki se uporablja v dokumentaciji o toksičnosti, in o toksikološkem profilu snovi do 1. maja 2013 in 31. maja 2014.
- (2) Aktivne snovi, vključene v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, se štejejo za odobrene v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 in so navedene v delu A Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 <sup>(5)</sup>.
- (3) Aprila 2013 je prijavitelj Grčiji, državi članici poročevalki, predložil informacije, da bi izpolnil obveznost predložitve dodatnih informacij, kot je navedeno v uvodni izjavi 1.
- (4) Grčija je ocenila informacije, ki jih je predložil prijavitelj, in nekatere dodatne informacije v zvezi s prvotno predložitvijo, ki so bile predložene med postopkom ocenjevanja. Grčija je svojo oceno v obliki dodatkov k osnutku poročila o oceni novembra 2014 in novembra 2015 predložila drugim državam članicam, Komisiji in Evropski agenciji za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija).
- (5) Opravljeno je bilo posvetovanje z državami članicami, vlagateljem in Agencijo, ki so bili pozvani, naj predložijo pripombe k oceni države članice poročevalke. Agencija je 27. marca 2015 objavila tehnično poročilo s povzetkom izida tega posvetovanja v zvezi s surovim talovim oljem <sup>(6)</sup>.
- (6) Glede na informacije, ki jih je predložil prijavitelj, oceno teh informacij, ki jo je opravila država članica poročevalka, in pripomb o oceni, ki so jih predložile države članice in EFSA, Komisija meni, da potrditvene informacije ne zadoščajo za sklep o enakovrednosti specifikacij tehničnega materiala v tržni proizvodnji in specifikacij testnega materiala, ki se uporablja v dokumentaciji o toksičnosti, niti o toksikološkem profilu snovi.

<sup>(1)</sup> UL L 309, 24.11.2009, str. 1.<sup>(2)</sup> Direktiva Komisije 2008/127/ES z dne 18. decembra 2008 o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS zaradi vključitve nekaterih aktivnih snovi (UL L 344, 20.12.2008, str. 89).<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 230, 19.8.1991, str. 1).<sup>(4)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 637/2012 z dne 13. julija 2012 o spremembi Izvedbene Uredbe (EU) št. 540/2011 glede pogojev za registracijo aktivnih snovi železov sulfat, repelenti po vonju živalskega ali rastlinskega izvora/surovo talovo olje in repelenti po vonju živalskega ali rastlinskega izvora/smola talovega olja (UL L 186, 14.7.2012, str. 20).<sup>(5)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 540/2011 z dne 25. maja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama registriranih aktivnih snovi (UL L 153, 11.6.2011, str. 1).<sup>(6)</sup> EFSA (Evropska agencija za varnost hrane), 2015. Tehnično poročilo o izidu posvetovanja z državami članicami, vlagateljem in EFSA o oceni tveganja pesticidov na podlagi potrjitvenih podatkov za surovo talovo olje. Povezane objave EFSA 2015:EN-781. 14 str.

- (7) Komisija je prijavitelja pozvala, naj predloži pripombe k ugotovitvam Komisije.
- (8) Toda kljub argumentom, ki jih je predložil prijavitelj, je Komisija prišla do sklepa, da so predložene informacije nepopolne in ne omogočajo sprejetja sklepa o enakovrednosti specifikacij tehničnega materiala v tržni proizvodnji in specifikacij testnega materiala, ki se uporablja v dokumentaciji o toksičnosti, niti o toksikološkem profilu snovi.
- (9) Zato je primerno preklicati odobritev navedene aktivne snovi.
- (10) Prilogo k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) Državam članicam bi bilo treba zagotoviti čas za preklic registracij za fitofarmacevtska sredstva ki vsebujejo navedeno aktivno snov.
- (12) Za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo navedeno aktivno snov in pri katerih države članiceodobrijo morebitno prehodno obdobje v skladu s členom 46 Uredbe (ES) št. 1107/2009, bi se moralo navedeno obdobje izteči najpozneje 24. oktobra 2018.
- (13) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

##### **Preklic odobritve**

Odobritev aktivne snovi repelenti po vonju živalskega ali rastlinskega izvora/surovo talovo olje se prekliche.

#### Člen 2

##### **Sprememba Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011**

V delu A Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se vrstica 250 za repelente po vonju živalskega ali rastlinskega izvora/surovo talovo olje črta.

#### Člen 3

##### **Prehodni ukrepi**

Države članice prekliche registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo repelente po vonju živalskega ali rastlinskega izvora/surovo talovo olje, kot aktivno snov, do najpozneje 24. oktobra 2017.

#### Člen 4

##### **Prehodno obdobje**

Morebitno prehodno obdobje, ki ga države članiceodobrijo v skladu s členom 46 Uredbe (ES) št. 1107/2009, je čim krajše, izteče pa se najpozneje do 24. oktobra 2018.

## Člen 5

**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. julija 2017

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNKER

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1187****z dne 3. julija 2017**

**o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije <sup>(1)</sup> („osnovna uredba“), in zlasti člena 18 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

**1. POSTOPEK****1.1 Veljavni ukrepi**

- (1) Svet je po protisubvencijski preiskavi („prvotna preiskava“) z Izvedbeno uredbo (EU) št. 452/2011 <sup>(2)</sup> uvedel dokončno izravnalno dajatev na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („LRK“ ali „zadevna država“).
- (2) Svet je po protidampinški preiskavi z Izvedbeno uredbo (EU) št. 451/2011 <sup>(3)</sup> uvedel tudi dokončno protidampinško dajatev na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz LRK.
- (3) Izravnalni ukrepi so bili v obliki stopnje dajatve *ad valorem* na uvoz poimensko navedenih izvoznikov, ki je znašala od 4 % do 12 %, stopnja preostale dajatve pa je znašala 12 %.
- (4) Kitajska proizvajalca Gold East Paper Co. Ltd. in Gold Huasheng Paper Co. Ltd. („skupina APP“) sta 8. avgusta 2011 vložila tožbi, s katerima sta predlagala, naj se Izvedbena uredba (EU) št. 451/2011 in Izvedbena uredba (EU) št. 452/2011 razglasita za nični v delih, v katerih se nanašata na tožeči stranki <sup>(4)</sup>. Tretji senat Splošnega sodišča je 11. septembra 2014 obe tožbi zavrnil.

**1.2 Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepov**

- (5) Komisija je po objavi obvestila o bližnjem izteku <sup>(5)</sup> izravnalnih ukrepov, ki veljajo za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz LRK, prejela zahtevek za začetek pregleda zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 osnovne uredbe.
- (6) Zahtevek je vložilo pet proizvajalcev Unije (Arctic Paper Grycksbo AB, Burgo Group SpA, Fedrigoni SpA, Lecta Group in Sappi Europe SA), skupaj imenovanih „vložnik“, ki predstavljajo več kot 25 % celotne proizvodnje premazanega finega papirja v Uniji.
- (7) Zahtevek je bil utemeljen s tem, da bi se zaradi izteka ukrepov verjetno nadaljevalo subvencioniranje in ponovila škoda industriji Unije.

<sup>(1)</sup> UL L 176, 30.6.2016, str. 55.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 452/2011 z dne 6. maja 2011 o uvedbi dokončne protisubvencijske dajatve na uvoz premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 128, 14.5.2011, str. 18).

<sup>(3)</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 451/2011 z dne 6. maja 2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 128, 14.5.2011, str. 1).

<sup>(4)</sup> Zadevi T-443/11 in T-444/11.

<sup>(5)</sup> UL C 280, 25.8.2015, str. 8.

### 1.3 Začetek pregleda zaradi izteka ukrepov

- (8) Komisija je ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek pregleda zaradi izteka ukrepov, zato je 13. maja 2016 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(1)</sup> („obvestilo o začetku“), napovedala začetek pregleda zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 osnovne uredbe.

### Vzporedna preiskava

- (9) Komisija je 13. maja 2016 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(2)</sup>, napovedala tudi začetek pregleda zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 <sup>(3)</sup>, za dokončne protidampinške ukrepe, ki veljajo za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v Unijo.
- (10) Komisija je pred začetkom pregleda zaradi izteka ukrepov ter v skladu s členoma 10(7) in 33(a) osnovne uredbe uradno obvestila kitajsko vlado, da je prejela ustrezno dokumentiran zahtevek za pregled, ter jo povabila k posvetovanju, da bi se razjasnil položaj glede vsebine zahtevka za pregled in dosegla sporazumna rešitev. Kitajska vlada je sprejela povabilo na posvetovanje, ki je nato potekalo 11. maja 2016. Pripombe organov LRK so se med posvetovanjem ustrezno upoštevale. Kljub temu sporazumne rešitve ni bilo mogoče doseči.

### 1.4 Preiskava

#### *Obdobje preiskave v zvezi s pregledom in obravnavano obdobje*

- (11) Preiskava glede verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve subvencioniranja je zajemala obdobje od 1. januarja 2015 do 31. decembra 2015 („obdobje preiskave v zvezi s pregledom“ ali „OPP“). Proučevanje gibanj, pomembnih za oceno verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode, je zajemalo obdobje od 1. januarja 2012 do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom („obravnavano obdobje“).

#### *Zadevne strani*

- (12) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj se ji javijo, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je o začetku pregleda zaradi izteka ukrepov posebej obvestila vložnika, druge znane proizvajalce Unije, proizvajalce izvoznike, uvoznike in uporabnike v Uniji, za katere je znano, da jih to zadeva, in kitajske organe ter jih pozvala k sodelovanju.
- (13) Zainteresirane strani so imele možnost v rokih iz obvestila o začetku pisno izraziti stališča in zahtevati zaslišanje. Vsem zainteresiranim stranem, ki so to zahtevale, je bilo odobreno zaslišanje pred Komisijo.

#### *Vzorčenje*

(a) Vzorčenje proizvajalcev izvoznikov iz LRK

- (14) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da bo v skladu s členom 27 osnovne uredbe morda izbrala vzorec zainteresiranih strani.
- (15) Da bi se odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru izbrala vzorec, je vseh 36 znanih proizvajalcev izvoznikov iz LRK pozvala, naj zagotovijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Poleg tega je misijo Ljudske republike Kitajske pri Evropski uniji prosila, naj opredeli morebitne druge proizvajalce izvoznike, ki bi morda želeli sodelovati v preiskavi, in/ali stopi v stik z njimi.

<sup>(1)</sup> Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka izravnalnih ukrepov za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL C 172, 13.5.2016, str. 19).

<sup>(2)</sup> Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinških ukrepov za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL C 172, 13.5.2016, str. 9).

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, 22.12.2009, str. 51).

- (16) Informacije, ki so bile zaradi vzorčenja zahtevane v Prilogi I k obvestilu o začetku, je predložila le ena skupina proizvajalcev izvoznikov iz LRK<sup>(1)</sup>. Slednja je Komisijo na zaslišanju 8. junija 2016 obvestila, da vprašalnika ne namerava izpolniti. To je pojasnila z dejstvom, da v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni izvažala na trg Unije in da ima zapleteno strukturo.
- (17) Vsi znani zadevni proizvajalci izvozniki in organi LRK so bili obveščeni o posledicah nesodelovanja in dejstvu, da lahko Komisija v skladu s členom 28 osnovne uredbe ugotovitve sprejme na podlagi najboljših razpoložljivih dejstev.

(b) Vzorčenje proizvajalcev Unije

- (18) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da je začasno izbrala vzorec proizvajalcev Unije. V skladu s členom 27(1) osnovne uredbe je izbrala vzorec na podlagi največjega reprezentativnega obsega prodaje in proizvodnje, pri čemer je upoštevala tudi geografsko porazdelitev. Predhodni vzorec je zajemal tri skupine proizvajalcev Unije. Komisija je zainteresirane strani pozvala, naj predložijo pripombe glede začasnega vzorca. Eden od začasno vzorčenih proizvajalcev Unije je Komisijo obvestil, da vprašalnika ne bo mogel izpolniti. Komisija je prejela tudi pojasnilo, da sta drugi dve vzorčeni strani skupini, sestavljeni iz več proizvajalcev. Zato je spremenila vzorec, in sicer je nesodelujočega proizvajalca nadomestila z naslednjim največjim proizvajalcem glede na obseg prodaje in proizvodnje, iz drugih dveh skupin začasno vzorčenih proizvajalcev pa izbrala največje proizvajalce. Ker v roku ni prejela pripomb glede spremenjenega vzorca, ga je potrdila kot spremenjenega. Končni vzorec je predstavljal več kot 30 % celotne proizvodnje Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, zato se je štelo, da je reprezentativen za industrijo Unije.

(c) Vzorčenje nepovezanih uvoznikov

- (19) Da bi se Komisija odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru izbrala vzorec, je vse znane nepovezane uvoznike pozvala, naj zagotovijo informacije, določene v obvestilu o začetku.
- (20) Komisija je vzpostavila stik s petimi potencialnimi uvozniki, vendar noben ni izpolnil obrazca za vzorčenje.

### Vprašalniki

(a) Vprašalnik – kitajska vlada:

- (21) Komisija je 13. maja 2016 kitajski vladi poslala vprašalnik, ki je vključeval posebne vprašalnike za Kitajsko razvojno banko, Kitajsko izvozno-uvozno banko, Kitajsko kmetijsko banko in družbo China Export & Credit Insurance Corporation („družba Sinasure“), ker so v skladu z informacijami iz zahtevka in/ali prvotne preiskave zagotavljale posojila in finančne storitve industriji premazanega finega papirja. Poleg tega jo je prosila, naj vprašalnik za banke posreduje vsem drugim finančnim institucijam, za katere ji je znano, da so zagotavljale posojila zadevni industriji.
- (22) Komisija je izpolnjeni vprašalnik kitajske vlade prejela 24. junija 2016. Od zgoraj navedenih finančnih institucij ni prejela nobenega izpolnjenega vprašalnika.
- (23) Kitajski vladi je 2. septembra 2016 poslala poziv k dopolnitvi. Kitajska vlada je zaprosila za podaljšanje roka za odgovor na ta poziv k dopolnitvi, 23. septembra 2016 pa je Komisijo obvestila o odločitvi, da ne bo predložila odgovora na poziv k dopolnitvi, in potrdila, da ne bo več sodelovala v preiskavi.

<sup>(1)</sup> Skupina Sinar Mas, ki jo sestavljajo družbe Gold East Paper Co., Ltd, Gold Huasheng Paper co., Ltd. in Hainan Jinhai Pulp and Paper Co., Ltd.

- (24) Komisija je z verbalno noto z dne 7. oktobra 2016 organe LRK obvestila, da namerava zaradi nesodelovanja kitajske vlade v skladu s členom 28 osnovne uredbe ugotovitve sprejeti na podlagi najboljših razpoložljivih dejstev. Opozorila je tudi, da je lahko ugotovitev na podlagi razpoložljivih dejstev manj ugodna, kot bi bila ob sodelovanju kitajske vlade.

(b) Vprašalnik – proizvajalci izvozniki

- (25) Komisija proizvajalcem izvoznikom, ki se niso odzvali na njeno zahtevo v obvestilu o začetku, ni poslala vprašalnika. Vprašalnika ni poslala niti kitajskemu proizvajalcu izvozniku iz uvodne izjave 16, saj je navedel, da ga ne bo izpolnil.

(c) Vprašalnik – proizvajalci Unije

- (26) Komisija je vprašalnike poslala trem vzorčnim proizvajalcem Unije in od vseh treh prejela izpolnjene vprašalnike.

### **Preveritveni obiski**

- (27) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so se ji v okviru pregleda zaradi izteka ukrepov zdele potrebne za ugotavljanje subvencioniranja, škode in interesa Unije. Preveritveni obiski v skladu s členom 26 osnovne uredbe so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb Unije:

— Burgo Group S.p.A., Altavilla Vicentina, Italija,

— Condat (Lecta Group), Barcelona, Španija,

— Sappi Europe SA, Brussels, Belgija za Sappi Austria Produktions GmbH&Co KG, Gratkorn, Avstrija.

## **2. ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK**

### **2.1 Zadevni izdelek**

- (28) Zadevni izdelek so nekatere vrste premazanega finega papirja, tj. na eni ali obeh straneh premazan papir ali karton (razen kraft papirja ali kraft kartona) v listih ali zvitkih, mase med 70 g/m<sup>2</sup> in 400 g/m<sup>2</sup> in beline nad 84 (merjeno v skladu z ISO 2470-1), s poreklom iz LRK („izdelek, ki se pregleduje“), ki se trenutno uvršča v oznake KN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 in ex 4810 99 80 (oznake TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 in 4810 99 80 20).

- (29) Zadevni izdelek ne zajema:

— zvitkov, primernih za uporabo na strojih za rotacijski tisk. Zvitki, primerni za uporabo na strojih za rotacijski tisk, so opredeljeni kot zvitki, katerih rezultat preskusa po preskusnem standardu ISO 3783:2006 za določanje odpornosti proti trganju z metodo pospešene hitrosti ob uporabi preskusne naprave IGT (električni model) je manj kot 30 N/m pri meritvi v prečni smeri papirja in manj kot 50 N/m pri meritvi v smeri stroja,

— večplastnega papirja in večplastnega kartona.

### **2.2 Podobni izdelek**

- (30) Preiskava je pokazala, da imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne in tehnične lastnosti ter enake osnovne uporabe:

— zadevni izdelek,

- izdelek, ki ga proizvajalci izvozniki proizvajajo in prodajajo na domačem trgu LRK,
- izdelek, ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.

(31) Komisija je sklenila, da so ti izdelki podobni izdelki v smislu člena 2(c) osnovne uredbe.

### 3. VERJETNOST NADALJEVANJA SUBVENCIONIRANJA

(32) Kot je navedeno v obvestilu o začetku, je Komisija v skladu s členom 18 osnovne uredbe proučila, ali obstaja verjetnost, da se bo zaradi izteka obstoječih dajatev subvencioniranje nadaljevalo.

#### 3.1 Nesodelovanje in uporaba najboljših razpoložljivih dejstev v skladu s členom 28(1) osnovne uredbe

- (33) Kot je pojasnjeno zgoraj, je kitajska vlada najprej sodelovala s Komisijo in izpolnila vprašalnik. Vprašalnik pa je bil izpolnjen zelo pomanjkljivo, zato je bil 2. septembra 2016 poslan poziv k dopolnitvi. Kitajska vlada je po prejetju poziva k dopolnitvi Komisijo 23. septembra 2016 obvestila o odločitvi, da prekine sodelovanje. Komisija je zato od kitajske vlade prejela le nekaj nepreverjenih informacij.
- (34) Prejela ni nobenega izpolnjenega posebnega vprašalnika, namenjenega Kitajski razvojni banki, Kitajski izvozno-uvozni banki, Kitajski kmetijski banki, družbi Sinosure ali vsem drugim finančnim institucijam ali zavarovalnicam, za katere je bilo kitajski vladi znano, da so zagotavljale posojila industriji premazanega finega papirja.
- (35) Komisija je vse zainteresirane strani obvestila o posledicah nesodelovanja in jim dala možnost, da predložijo pripombe. V zvezi s tem ni bila prejeta nobena pripomba. Komisija je menila, da je treba v skladu s členom 28 osnovne uredbe za ugotovitev o nadaljevanju subvencijskih praks LRK v papirni industriji uporabiti najboljša razpoložljiva dejstva.
- (36) Pritožbeni organ je glede uporabe razpoložljivih dejstev opozoril, da se lahko v skladu s členom 12(7) Sporazuma o subvencijah in izravnalnih ukrepih predložena dejstva uporabiti le zaradi nadomestitve morebitnih manjkajočih informacij, da bi se natančno ugotovilo subvencioniranje ali škoda. V zvezi s tem je pojasnil, da „mora biti med manjkajočimi ‚potrebnimi informacijami‘ in posameznimi ‚razpoložljivimi dejstvi‘ povezava, na kateri temelji ugotovitev na podlagi člena 12(7)“. Zato mora „preiskovalni organ [...] za natančno ugotovitev uporabiti navedena ‚razpoložljiva dejstva‘, ki ‚ustrezno nadomestijo informacije, ki jih zainteresirana stran ni predložila‘.“ Pritožbeni organ je pojasnil tudi, da se „razpoložljiva dejstva“ nanašajo na tista dejstva, ki jih ima preiskovalni organ in so uradno evidentirana. Ugotovitve na podlagi člena 12(7) se sprejmejo na podlagi „razpoložljivih dejstev“ in jih ni mogoče „sprejeti na podlagi predvidevanj, ki ne temeljijo na dejstvih, ali na podlagi domnev“. Poleg tega mora preiskovalni organ pri utemeljitvi in presoji, katera razpoložljiva dejstva lahko ustrezno nadomestijo manjkajoče informacije, „upoštevati vsa uradno evidentirana utemeljena dejstva“. Pritožbeni organ je pojasnil, da določitev „ustreznih nadomestil za manjkajoče ‚potrebne informacije‘ vključuje utemeljitev in presojo“ s strani preiskovalnega organa. Kadar ima preiskovalni organ na voljo več dejstev, med katerimi mora izbrati, „iz tega seveda očitno izhaja, da se pri utemeljitvi in presoji izvede določena primerjava“, da se sprejme natančna ugotovitev. Zahtevana presoja „razpoložljivih dejstev“ in oblika, v kateri se lahko izvede, sta odvisni od posebnih

okolščin zadevnega primera, vključno z naravo, kakovostjo in obsegom uradno evidentiranih dokazov, ter posameznih ugotovitev, ki jih je treba sprejeti. Narava in obseg pojasnila in analize, ki se zahtevata, se bosta med posameznimi ugotovitvami nujno razlikovali <sup>(1)</sup>.

(37) Zato je Komisija za svojo analizo uporabila vsa dejstva, ki jih je imela na voljo, zlasti:

- (a) zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepov na podlagi člena 18 osnovne uredbe v zvezi s protisubvencijskimi dajatvami na uvoz premazanega finega papirja iz Kitajske z dne 11. februarja 2016;
- (b) izpolnjeni protisubvencijski vprašalnik, ki ga je kitajska vlada predložila 24. junija 2016. Ker je kitajska vlada prekinila sodelovanje, informacije v tem izpolnjenem vprašalniku niso bile preverjene niti dopolnjene po pozivu k dopolnitvi;
- (c) predložitev, ki je bila v okviru te preiskave vložena v imenu ministrstva Ljudske republike Kitajske za trgovino;
- (d) informacije, ki so jih predložili kitajska vlada in vzorčeni proizvajalci izvozniki, ter ugotovitve iz prvotne preiskave in
- (e) prejšnje protisubvencijske preiskave, ki jih je Komisije izvedla proti drugim spodbujanim industrijam v LRK, kot so tiste v zvezi s fotonapetostnimi moduli iz kristalnega silicija, kjer je upoštevala prvotno preiskavo („prvotna preiskava v zvezi s solarnimi paneli“) <sup>(2)</sup> in pregled zaradi izteka ukrepov („pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli“) <sup>(3)</sup>, izdelki iz brezkončnih steklenih vlaken <sup>(4)</sup>, solarnim steklom <sup>(5)</sup> in jeklenimi izdelki, prevlečenimi z organskimi premazi <sup>(6)</sup>.

### 3.2 Subvencije in programi subvencij, proučeni v sedanji preiskavi

- (38) Komisija se je zaradi nesodelovanja kitajske vlade in navedenih proizvajalcev izvoznikov odločila proučiti, ali se je subvencioniranje nadaljevalo, kot sledi. Najprej je proučila, ali je imela industrija premazanega finega papirja še naprej korist od subvencij, proti katerim so bili v prvotni preiskavi uvedeni izravnalni ukrepi. Nato je analizirala, ali je imela zadevna industrija korist od novih subvencij, kot je bilo navedeno v zahtevku (tj. subvencij, proti katerim v prvotni preiskavi izravnalni ukrepi niso bili uvedeni). Komisija je sklenila, da glede na ugotovitve o obstoju nadaljnjega subvencioniranja v zvezi z večino subvencij, proti katerim so bili v prvotni preiskavi uvedeni izravnalni ukrepi, in o novih subvencijah ni treba preiskati vseh drugih subvencij, ki naj bi obstajale po trditvah pritožnika. V skladu s členom 18 osnovne uredbe bi morala Komisija dejansko proučiti, ali obstajajo dokazi o nadaljevanju subvencioniranja, in to ne glede na njegov znesek.

<sup>(1)</sup> WT/DS437/AB/R (ZDA – Ukrepi izravnalnih dajatev na nekatere izdelke iz Kitajske), poročilo pritožbenega organa z dne 18. decembra 2014, točki 4.178 in 4.179. V tem poročilu pritožbenega organa sta bili citirani poročila pritožbenega organa z dne 29. novembra 2005 v zadevi WT/DS295/AB/R (Mehika – Dokončni protidampinški ukrepi za goveje meso in riž), točka 293, in poročilo pritožbenega organa z dne 8. decembra 2014 v zadevi WT/DS436/AB/R (ZDA – Izravnalni ukrepi za nekatere ploščate toplo valjane izdelke iz ogljikovega jekla iz Indije), točke 4.416 do 4.421.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1239/2013 z dne 2. decembra 2013 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani (UL L 325, 5.12.2013, str. 66).

<sup>(3)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/366 z dne 1. marca 2017 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18(2) Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta in zaključku preiskave v zvezi z delnim vmesnim pregledom v skladu s členom 19(3) Uredbe (EU) 2016/1037 (UL L 56, 3.3.2017, str. 1).

<sup>(4)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1379/2014 z dne 16. decembra 2014 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz nekaterih izdelkov iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ter o spremembi Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 248/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih izdelkov iz brezkončnih steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 367, 23.12.2014, str. 22).

<sup>(5)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 471/2014 z dne 13. maja 2014 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz solarnega stekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 142, 14.5.2014, str. 23).

<sup>(6)</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 215/2013 z dne 11. marca 2013 o uvedbi izravnalne dajatve na uvoz nekaterih jeklenih izdelkov, prevlečenih z organskimi premazi, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 73, 15.3.2013, str. 16).

### 3.3 Subvencije, proti katerim so bili v prvotni preiskavi uvedeni izravnalni ukrepi

#### I. Preferenčna posojila

- (39) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za ta ukrep znaša 5,37 % za skupino APP <sup>(1)</sup> in 1,26 % za skupino Chenming <sup>(2)</sup>.

#### (a) Posredovanje vlade v korist industrije premazanega finega papirja

- (40) Komisija je najprej proučila, ali so preferenčna posojila tako kot v prvotni preiskavi del centralnega načrtovanja s strani kitajske vlade, katerega namen je spodbujanje razvoja industrije za izdelavo papirja.
- (41) Industrija premazanega finega papirja, ki jo je preiskovala Komisija, je del obsežnejše kategorije papirne industrije, imenovane tudi industrija za izdelavo papirja. Vložnik je trdil, da kitajska vlada še naprej subvencionira svojo papirno industrijo, pri čemer je navedel številne dokumente politike in načrtovanja ter zakonodajo, ki so podlaga za nadaljnjo državno podporo tej industriji.
- (42) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da v zvezi s papirno industrijo obstajajo posebni načrti politike. Ti načrti so določali, da vladni organi skrbno spremljajo uspešnost papirne industrije in izvajajo posebne politike (npr. izvedbene odloke) za izpolnjevanje ciljev načrtov politike. Poleg tega je preiskava pokazala, da posebni načrti politike industriji za izdelavo papirja zagotavljajo preferenčna posojila.
- (43) Komisija je v sedANJI preiskavi ugotovila, da posredovanje kitajske vlade še vedno izkrivlja finančni trg v LRK. Ugotovitve v prvotni preiskavi, ki so temeljile na takrat veljavnih vladnih načrtih, so bile potrjene v tej preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov. Papirna industrija je v 12. petletnem načrtu <sup>(3)</sup>, ki se je uporabljal v OPP, in pred tem v 11. petletnem načrtu še vedno navedena kot „spodbujana industrija“.
- (44) 13. petletni načrt (2016–2020) se nanaša na obdobje po obdobju preiskave v zvezi s pregledom, vendar potrjuje, da se bo subvencioniranje nadaljevalo tudi v prihodnosti. Papirna industrija je namreč tudi v 13. petletnem načrtu izpostavljena kot „spodbujana industrija“.
- (45) Komisija je v prvotni preiskavi glede sklepa št. 40 državnega sveta <sup>(4)</sup> („sklep št. 40“) ugotovila, da je ta akt odredba državnega sveta, tj. najvišjega upravnega organa v LRK, ter je kot tak za druge javne organe in gospodarske subjekte pravno zavezujoč. V sklepu so bili industrijski sektorji uvrščeni med „spodbujane, omejene in izključene projekte“. Ta akt je bil zavezujoč dokument za industrijsko politiko, ki kaže, da kitajska vlada ohranja politiko podpiranja skupin podjetij ali industrij, kot je papirna industrija, ki jih kataloški seznam uvršča med „spodbujano industrijo“. Komisija je na podlagi predložitve kitajske vlade v tej preiskavi potrdila, da sklep št. 40 še vedno velja.
- (46) Industrij, ki so navedene kot „spodbujane“, je skupno 26 in so le del kitajskega gospodarstva. Poleg tega imajo v teh 26 sektorjih le nekatere dejavnosti status „spodbujanih“ dejavnosti. Člen 17 sklepa št. 40 določa tudi, da so „spodbujani investicijski projekti“ upravičeni do posebnih ugodnosti in spodbud (finančna podpora, oprostitvev uvozne dajatve, oprostitvev plačila DDV, oprostitvev davka). S sklepom št. 40 v zvezi z „omejenimi in izključenimi projekti“ so državni organi pooblašteni, da neposredno posredujejo in urejajo trg. Dejansko morajo v skladu s

<sup>(1)</sup> Skupina APP: Sinar Mas Paper (China) Investment Co., Ltd., Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd., Gold Huasheng Paper (SuZhou Industrial Park) Co., Ltd., Ningbo Zhonghua Paper Industry Co., Ltd. in Ningbo Asia Pulp & Paper Co., Ltd.

<sup>(2)</sup> Skupina Chenming: Shandong Chenming Paper Holdings Limited in Shouguang Chenming Art Paper Co. Ltd.

<sup>(3)</sup> Kitajski 12. petletni načrt (2011–2015), sprejet 14. marca 2011.

<sup>(4)</sup> Sklep št. 40 državnega sveta o razglasitvi in izvajanju začasnih določb o spodbujanju prilagajanja industrijske strukture.

členoma 18 in 19 ustrezni organi finančnim institucijam preprečiti dodeljevanje posojil, upravni oddelek za državne cene mora dvigniti cene električne energije, družbe za dobavo električne energije pa morajo ustaviti dobavo električne energije takim „omejenim in izključenim projektom“. Iz navedenega je očitno, da sklep št. 40 določa obvezujoče predpise in navodila za vse gospodarske institucije in subjekte v obliki direktiv glede spodbujanja in podpore spodbujanih industrij, med katerimi je tudi industrija za izdelavo papirja.

- (47) Komisija je v sedANJI preiskavi ugotovila, da je papirna industrija v številnih dokumentih politike izrecno navedena kot „spodbujana industrija“. To velja zlasti za 12. petletni načrt za papirno industrijo. Ta načrt se izvaja z 12. petletnim programom za industrijske tehnološke inovacije, ki ga je pripravilo ministrstvo za industrijo in informacijsko tehnologijo. V tem programu je navedeno tudi spodbujanje „industrijskega prestrukturiranja in nadgradnje [...] papirne industrije in povezanih industrij“. Podobno je v sklepu št. 40 navedena podpora razvoju in posodobitvi papirne industrije. V teh načrtih politike torej niso le navedene splošne izjave o spodbujanju, ampak je subjektom naloženo, da delujejo v skladu s ciljem javne politike glede podpore razvoja industrije premazanega finega papirja.
- (48) Poleg tega so v razvojni politiki za industrijo za izdelavo papirja iz leta 2007 („načrt za industrijo za izdelavo papirja iz leta 2007“) za to industrijo predpisani posebni pogoji, usmeritve in cilji. Kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi, je v načrtu za industrijo za izdelavo papirja iz leta 2007 opisan položaj industrije za izdelavo papirja na Kitajskem (npr. število podjetij, proizvodnja, potrošnja in izvoz, statistični podatki o vrsti uporabljenih surovin). V njem so določeni politike in cilji industrije za izdelavo papirja v zvezi z industrijsko postavitvijo, uporabo surovin, tehnologije in opreme, strukturo izdelka in organizacijsko strukturo proizvajalcev papirja. V besedilu so določena tudi „merila za sprejem“ industrije, saj so v njem predpisane posebne zahteve glede razmerja med obveznostmi in sredstvi za industrijo za izdelavo papirja ter določeni posebne bonitetne ocene za industrijo za izdelavo papirja in posebni cilji za ekonomijo obsega, tržne deleže ter porabo energije in vode, ki jih morajo doseči družbe. Od podjetij se zahteva, da svoje razvojne načrte oblikujejo na podlagi načrta za industrijo za izdelavo papirja iz leta 2007. Poleg tega morajo lokalne province in regije sodelovati pri izvajanju načrta, „naložbam in financiranju“ industrije za izdelavo papirja pa je namenjeno celo poglavje. V zvezi s tem je primerno opozoriti, da je v načrtu jasno navedeno, da finančne institucije ne smejo zagotoviti posojil projektom, ki niso v skladu z njegovimi predpisi. Načrt za industrijo za izdelavo papirja iz leta 2007 je torej poseben državni instrument, ki je namenjen urejanju industrije za izdelavo papirja na Kitajskem in ga je mogoče šteti le za obvezen instrument industrijske politike, ki ga morajo ustrezne zainteresirane strani na Kitajskem (državni organi, finančne institucije in proizvajalci) dejansko izvajati. Ker je papirna industrija v 12. in 13. petletnem načrtu še vedno navedena kot „spodbujana“ industrija in ker ni bilo nobenega dokumenta, ki bi nasledil ali spremenil načrt za industrijo za izdelavo papirja iz leta 2007, je Komisija sklenila, da načrt za industrijo za izdelavo papirja iz leta 2007 še vedno velja.
- (49) Poleg tega je na splošni ravni v členu 34 zakona o poslovnem bančništvu (2015) št. 34 navedeno, da poslovne banke svojo posojilno dejavnost izvajajo v skladu s potrebami nacionalnega gospodarskega in družbenega razvoja ter smernicami industrijske politike države. To pomeni, da se posojila, ki jih proizvajalci premazanega finega papirja prejmejo od bank v državni lasti in drugih finančnih institucij, dodelijo v skladu z direktivami vlade in javnimi cilji.
- (50) Nazadnje je Komisija opozorila na svoje ugotovitve v prvotni preiskavi v zvezi z vlogo komisije za nacionalni razvoj in reforme. Komisija za nacionalni razvoj in reforme je agencija državnega sveta, ki usklajuje makroekonomsko politiko in upravlja naložbe vlade. Državni svet, ki je najvišji vladni upravni organ, je med drugim izdal načrt za industrijo za izdelavo papirja iz leta 2007, ki ga mora komisija za nacionalni razvoj in reforme upoštevati. V prvotni preiskavi je bilo tudi ugotovljeno, da komisija za nacionalni razvoj in reforme pri družbah redno zbira podrobne podatke. Obstoj sistematičnega mehanizma za zbiranje podatkov v zvezi z družbami, ki se uporabljajo v vladnih načrtih in projektih, kaže, da se ti načrti in projekti štejejo za pomemben element državne industrijske politike.
- (51) Iz navedenega sledi, da morajo finančne institucije pri vseh odločitvah, ki jih sprejmejo v zvezi s papirno industrijo (torej tudi industrijo premazanega finega papirja, ki je njen del), še naprej upoštevati potrebo po uresnitvi navedenih ciljev ustreznih načrtov politike.

- (52) Komisija je ob upoštevanju navedenega ugotovila, da je v OPP še vedno obstajala povezava med posebnimi cilji politike, kot so določeni v navedenih načrtih in dokumentih, in podporo industriji premazanega finega papirja. Industrija premazanega finega papirja se šteje za ključno/strateško industrijo, država pa si tudi prek preferenčnih posojil dejavno prizadeva, da bi se kot cilj javne politike ustrezno razvijala.

(b) Banke v državni lasti, ki delujejo kot javni organi

- (53) Komisija je v prvotni preiskavi <sup>(1)</sup> sklenila, da posredovanje vlade izkrivlja trg financiranja na Kitajskem, obrestne mere, ki jih zaračunavajo nevladne banke in druge finančne institucije, pa so verjetno prilagojene vladnim obrestnim meram. Preiskava ni razkrila elementov, ki bi izpodbijali navedeno ugotovitev, kitajska vlada pa med sedanjo preiskavo ni predložila dokazov, da se je to spremenilo.

Zahtevek je vseboval navedbe, da kitajska vlada s preferenčnimi posojilnimi politikami še naprej subvencionira industrijo premazanega finega papirja. Komisija opozarja, da je glede na pritožbeni organ STO preskusni postopek za preverjanje, ali je podjetje v državni lasti javni organ, naslednji: „Pomembno je, ali je podjetje pooblaščen za izvajanje vladnih funkcij, ne pa, kako je to doseženo. Obstaja veliko različnih načinov, na katere vlada v ožjem smislu pooblasti subjekte. Zato so lahko relevantne različne vrste dokazov, da je bil določen subjekt pooblaščen. Dokazilo, da subjekt dejansko izvaja vladne funkcije, lahko služi kot dokaz, da ima pooblastilo vlade, zlasti kadar tak dokaz kaže na stalno in sistematično prakso. Po našem mnenju lahko zato dokaz, da vlada izvaja smiseln nadzor nad subjektom in njegovim ravnanjem, v določenih okoliščinah dokazuje tudi, da ima zadevni subjekt pooblastilo vlade, na podlagi katerega izvaja vladne funkcije. Treba pa je poudariti, da razen izrecnega pooblastila s pravnim instrumentom zgolj obstoj formalnih povezav med subjektom in vlado v ožjem smislu verjetno ne zadostuje za pooblastilo vlade. Tako na primer zgolj dejstvo, da je vlada večinski delničar subjekta, ne pomeni, da izvaja smiseln nadzor nad ravnanjem tega subjekta, še manj pa, da ga je pooblastila za izvajanje vladnih funkcij. Vendar je v nekaterih primerih, kadar dokazi kažejo, da so formalni indici vladnega nadzora večplastni, obstajajo pa tudi dokazi, da se je tak nadzor izvajal na smiseln način, na podlagi teh dokazov mogoče sklepati, da zadevni subjekt izvaja pooblastilo vlade (2).“ Kot je pojasnjeno v nadaljevanju, v tem primeru sklep, da so banke v državni lasti, ki so zagotavljale preferenčna posojila, pooblaščen za izvajanje vladnih funkcij, temelji na najboljših razpoložljivih dejstvih v zvezi z državnim lastništvom, formalnih indicij vladnega nadzora in dokazih, iz katerih je razvidno, da kitajska vlada še naprej izvaja smiseln nadzor nad ravnanjem navedenih bank.

- (54) Komisija je na podlagi razpoložljivih informacij ugotovila, da je večina velikih bank še vedno v državni lasti. Kitajska vlada je predložila informacije, iz katerih je razvidno, da je večinski delničar v štirih največjih bankah v LRK: Industrijski in poslovni banki Kitajske, Banki Kitajske, Konstrukcijski banki Kitajske in Kitajski kmetijski banki. Kitajska vlada je trdila, da ima manj kot 50-odstotni delež v Komunikacijski banki. Komisija je v nedavnih

<sup>(1)</sup> Glej uvodne izjave 82 do 89 Izvedbene uredbe (EU) št. 452/2011.

<sup>(2)</sup> WT/DS379/AB/R (ZDA – Protidampinške in izravnalne dajatve na nekatere izdelke iz Kitajske), poročilo pritožbenega organa z dne 11. marca 2011, DS 379, točka 318. Glej tudi WT/DS436/AB/R (ZDA – Ogljikovo jeklo (Indija)), poročilo pritožbenega organa z dne 8. decembra 2014, točki 4.9 in 4.10 ter točke 4.17 do 4.20, in WT/DS437/AB/R (ZDA – Ukrepi izravnalnih dajatev na nekatere izdelke iz Kitajske), poročilo pritožbenega organa z dne 18. decembra 2014, točka 4.92.

preiskavah, kot je pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, ugotovila, da je Komunikacijska banka zaradi posrednega lastništva delnic pod nadzorom države <sup>(1)</sup>.

- (55) Komisija je na isti podlagi sklenila tudi, da obstajajo dokazi o formalnih indicijah vladnega nadzora v bankah v državni lasti. Kitajski izvozno-uvozni banki je bilo na primer pooblastilo v okviru javne politike podeljeno z obvestilom o ustanovitvi Kitajske izvozno-uvozne banke, ki ga je izdal državni svet, in njenim statutom. Država jo kot njen 100-odstotni delničar nadzoruje z imenovanjem članov njenega nadzornega odbora, ki na sestankih Kitajske izvozno-uvozne banke zastopajo interese države, vključno s političnimi premisleki. Upravnega odbora banka nima, ampak država neposredno imenuje njeno upravo <sup>(2)</sup>. Na spletišču Kitajske izvozno-uvozne banke <sup>(3)</sup> je navedeno, da je „usmerjena v podpiranje zunanje trgovine Kitajske, naložb in mednarodnega gospodarskega sodelovanja“ ter da si „prizadeva [...] za krepitev finančne podpore ključnim sektorjem in šibkih členov v kitajskem gospodarstvu, da bi zagotovila trajnost in zdrav gospodarski in družbeni razvoj“.
- (56) Čeprav kitajska vlada trdi, da banke v državni lasti niso javni organi ter da je bil trg obrestnih mer za posojila in vloge liberaliziran, ni dokazov o večji reformi bančnega sektorja v LRK, s katero bi se ustvaril bolj tržno usmerjen sistem za dodeljevanje posojil. Pravzaprav je Komisija v nedavnih preiskavah ugotovila ravno nasprotno <sup>(4)</sup>.
- (57) Kitajska vlada v svojem nepreverjenem izpolnjenem vprašalniku ter banke v državni lasti in druge finančne institucije, ki naj bi prejele vprašalnik, niso predložile zadostnih dokazov, da se družbam posojila dodelijo v skladu z ustreznimi bonitetnimi ocenami. Komisija zato nima informacij, ki bi nasprotovale predhodni ugotovitvi, da banke v državni lasti podpirajo spodbujane industrije in/ali izvajajo nacionalne politike, kot je navedeno v uvodnih izjavah 40 in 52.
- (58) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da banke v državni lasti, ko izvajajo vladne funkcije v zvezi s papirno industrijo, izvajajo posebne cilje javne politike, kot so določeni v navedenem pravnem okviru, zato delujejo kot javni organi v smislu člena 2(b) osnovne uredbe v povezavi s členom 3(1)(a)(i) osnovne uredbe in v skladu z ustrezno sodno prakso STO.
- (59) Poleg tega je Komisija ugotovila, da tudi če se za banke v državni lasti ne bi štelo, da so javni organi, bi se v smislu člena 3(1)(a)(iv) osnovne uredbe ob upoštevanju normativnega okvira, ki je opisan v uvodnih izjavah 40 in 52, kljub temu štelo, da jih je kitajska vlada pooblastila za opravljanje funkcij, ki so običajno v pristojnosti vlade, in jim to tudi naložila. Njihovo ravnanje bi se zato v vsakem primeru pripisalo kitajski vladi. Kitajski vladi bi se iz istih razlogov pripisala tudi posojila, ki so jih družbam v sektorju papirja dodelile druge finančne institucije.

(c) Ugodnost

- (60) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da je imela papirna industrija korist od preferenčnih posojil. Ugotovila je, da je znesek ugodnosti razlika med zneskom, ki ga družba plača na vladno posojilo, in zneskom, ki bi ga plačala za primerljivo komercialno posojilo, ki bi ga dobila na trgu. Ta znesek se je nato prištel skupnemu prometu sodelujočih proizvajalcev izvoznikov. Znesek subvencije *ad valorem*, ugotovljen na podlagi tega ukrepa, znaša 5,37 % za skupino APP in 1,26 % za skupino Chenming.
- (61) Komisija v sedANJI preiskavi na podlagi razpoložljivih informacij ni našla znakov, da proizvajalci premazanega finega papirja iz LRK niso več prejeli preferenčnih posojil.

<sup>(1)</sup> Glej pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodna izjava 106.

<sup>(2)</sup> Glej pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodne izjave 112 do 136.

<sup>(3)</sup> [http://english.eximbank.gov.cn/tm/en-TCN/index\\_617.html](http://english.eximbank.gov.cn/tm/en-TCN/index_617.html), obiskano 31. maja 2017.

<sup>(4)</sup> Glej npr. pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodni izjavi 458 in 459.

- (62) Komisija opozarja, da je vložnik v svojem zahtevku in nadaljnjih predložitvah predložil primere nadaljnjih posojil, ki so jih proizvajalci izvozniki prejeli tudi v OPP, zlasti:
- skupina APP je od Kitajske razvojne banke oktobra 2013 prejela posojilo v višini 1,8 milijarde USD, marca 2015 pa v višini 1,5 milijarde USD,
  - skupina Chenming je imela glede na svoja letna poročila konec leta 2014 neporavnana posojila v skupni vrednosti 1,5 milijarde CNY (večino posojil so ji dodelile banke v državni lasti). Poleg tega je leta 2015 prejela velika kratkoročna posojila (v višini več kot 6 milijard CNY) in obveznice brez dospelja (v višini približno 2,5 milijarde CNY), družba pa je z Banko Kitajske sklenila sporazum o strateškem sodelovanju, vreden 20 milijard CNY.
- (63) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko ugotovila, ali so se posojila, ki jih je navedel vložnik, zagotovila pod običajnimi tržnimi pogoji. Vendar je na podlagi razpoložljivih informacij ugotovila, da so imeli kitajski proizvajalci izvozniki še naprej korist od preferenčnih posojil. Dejansko je papirna industrija še naprej opredeljena kot „spodbujana industrija“. Poleg tega je Komisija v nedavnih preiskavah ugotovila, da so se preferenčna posojila spodbujanim industrijam zagotavljala po precej nižjih obrestnih merah, kot bi se zaračunale, če na finančnem trgu ne bi bilo izkrivljanj, vključno z neobstojem veljavnih bonitetnih ocen <sup>(1)</sup>.
- (64) Ker ni bilo treba količinsko opredeliti zneska subvencij, ki je bil dodeljen s preferenčnimi posojili, je Komisija sklenila, da je kitajska vlada še naprej zagotavljala preferenčna posojila po ugodnih obrestnih merah v skladu s politiko, določeno v posebnih načrtih in direktivah, ki so se nanašali na papirno industrijo. Neposredni prenos sredstev v obliki preferenčnih posojil je bil družbam v papirni industriji v OPP še vedno na voljo.

(d) Specifičnost

- (65) Kot je ponazorjeno v uvodnih izjavah 40 in 52, finančne institucije usmerja več pravnih dokumentov, ki so namenjeni specifično družbam v sektorju papirja. Na podlagi teh dokumentov je bilo dokazano, da finančne institucije zagotavljajo preferenčna posojila le omejenemu številu industrij/družb, ki delujejo v skladu z ustreznimi politikami kitajske vlade.
- (66) Zato je Komisija sklenila, da subvencije v obliki preferenčnih posojil niso splošno dostopne, ampak so specifične v smislu člena 4(2)(a) osnovne uredbe. Poleg tega zainteresirane strani niso predložile nobenih dokazov o tem, da preferenčna posojila temeljijo na objektivnih merilih ali pogojih iz člena 4(2)(b) osnovne uredbe.

(e) Sklep

- (67) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da je industrija premazanega finega papirja imela še naprej korist od subvencij v obliki preferenčnih posojil. Zaradi obstoja finančnega prispevka, ugodnosti za proizvajalce izvoznike in specifičnosti se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

II. Programi za davek od dohodkov

II.A Preferenčne davčne politike za družbe, ki so priznane kot visokotehnološka podjetja ali podjetja z novo tehnologijo

- (68) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za to subvencijo znaša 1,22 % za skupino APP in 0,58 % za skupino Chenming.
- (69) Ta subvencija družbi, ki se uspešno prijavi za certifikat visokotehnološkega podjetja in podjetja z novo tehnologijo, omogoča, da izkoristi nižjo stopnjo davka od dohodkov v primerjavi z običajno (15 % namesto 25 %).

<sup>(1)</sup> Glej pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodna izjava 87 in uvodne izjave 245 do 260, ter preiskavo v zvezi s steklenimi vlakni, uvodne izjave 67 do 76 in 140 do 143.

## (a) Pravna podlaga

- (70) Subvencija se po členu 28 zakona o davku od dohodkov podjetij v LRK (št. 63, razglašen 16. marca 2007) in v skladu z upravnimi ukrepi za določanje visokotehnoloških podjetij in podjetij z novo tehnologijo zagotavlja kot preferenčna davčna obravnava. Obvestilo državne davčne uprave o vprašanih v zvezi s plačilom davka od dohodkov za visokotehnološka podjetja in podjetja z novo tehnologijo (Guo Shui Han (2008), št. 985) se prav tako nanaša na to shemo in zagotavlja nadaljnje podrobnosti o njenem izvajanju.

## (b) Upravičenost

- (71) V členu 10 upravnih ukrepov za določanje visokotehnoloških podjetij in podjetij z novo tehnologijo so navedena merila za upravičenost, ki jih morajo družbe izpolnjevati, da bi lahko izkoristile to znižano stopnjo davka od dohodkov. Če družba izpolni vse pogoje iz člena 10, mora v skladu s postopkom iz člena 11 tega akta ustreznim organom predložiti prijavo.

## (c) Izvajanje v praksi

- (72) Vsaka družba, ki se namerava prijaviti za to znižano stopnjo davka od dohodkov, mora poslati spletno prijavo lokalnemu uradu za znanost in tehnologijo, ki izvede predhodni pregled. Nato lokalni urad za znanost in tehnologijo izda priporočilo provincialnemu oddelku za znanost in tehnologijo. Slednji se lahko pred odločanjem o izdaji certifikata visokotehnološkega podjetja in podjetja z novo tehnologijo odloči tudi, da izvede preiskavo neposredno v prostorih vložnika.

## (d) Ugotovitve sedanje preiskave

- (73) Kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi, bi bilo treba znižano stopnjo davka od dohodkov šteti za subvencijo v smislu člena 3(1)(a)(ii) in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša ugodnosti. Ta subvencija ostaja specifična v smislu člena 4(2)(a) osnovne uredbe, saj je s samo zakonodajo, v skladu s katero deluje organ, ki dodeljuje subvencije, omejen dostop do te znižane stopnje davka od dohodkov le na določena podjetja in industrije, uvrščene med spodbujane, kot je na primer industrija premazanega finega papirja.
- (74) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od te znižane stopnje davka od dohodkov. Komisija je na podlagi informacij, ki jih je vložnik predložil v zahtevku, nedavnih preiskav <sup>(1)</sup> in javno dostopnih informacij <sup>(2)</sup> ugotovila, da je imela industrija premazanega finega papirja še naprej korist od preferenčne davčne politike za družbe, ki so priznane kot visokotehnološka podjetja ali podjetja z novo tehnologijo (torej tudi industrija premazanega finega papirja).
- (75) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v OPP. Vendar je glede na končne ugotovitve, sprejete v okviru tega pregleda zaradi izteka ukrepov, menila, da takih zneskov ni treba izračunati.

## (e) Sklep

- (76) Komisija je zato sklenila, da se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

## II.B Preferenčne davčne politike za raziskave in razvoj

- (77) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za to preferenčno davčno obravnavo znaša 0,02 % za skupino APP in 0,05 % za skupino Chenming.

<sup>(1)</sup> Glej preiskavo v zvezi s steklenimi vlakni, uvodna izjava 158 in naslednje, preiskavo v zvezi s solarnim steklom, uvodna izjava 143 in naslednje, ter prvotno preiskavo v zvezi s solarnimi paneli, uvodna izjava 321.

<sup>(2)</sup> Letno poročilo skupine Chenming za leto 2015, str. 14.

- (78) Kitajska vlada zagotavlja preferenčno davčno obravnavo, ki koristi vsem družbam, za katere se priznava, da izvajajo projekte na področju raziskav in razvoja. Ta razvrstitev omogoča družbam, ki imajo stroške za raziskave in razvoj zaradi razvoja novih tehnologij, novih izdelkov in novih obrti, da izravnajo dodatnih 50 % svojih stroškov za raziskave in razvoj s svojimi obveznostmi za davek od dohodkov. Tudi za stroške v zvezi z neopredmetenimi sredstvi za raziskave in razvoj imajo upravičene družbe pravico do 150-odstotnega odbitka svojih dejanskih stroškov.

(a) Pravna podlaga

- (79) Preferenčna davčna obravnava je določena v členu 30(1) zakona o davku od dohodkov podjetij v LRK (št. 63, razglašen 16. marca 2007), členu 95 predpisov o izvajanju zakona o davku od dohodkov podjetij v LRK, odloku državnega sveta LRK št. 512, razglašenemu 6. decembra 2007, in vodniku po ključnih področjih (obvestilo št. 6, 2007).

(b) Upravičenost

- (80) Ta preferenčna davčna obravnava prinaša ugodnosti družbam, za katere se priznava, da izvajajo projekte na področju raziskav in razvoja. Do te sheme so upravičeni samo projekti na področju raziskav in razvoja družb iz sektorjev z novo tehnologijo in visokotehnoloških sektorjev, ki prejemajo osnovno podporo države, in projekti, navedeni v vodniku po ključnih področjih visokotehnološke industrializacije v okviru sedanje razvojne prednostne pobude, ki ga je objavila komisija za nacionalni razvoj in reforme.

(c) Izvajanje v praksi

- (81) Vsaka družba, ki se namerava prijaviti za to preferenčno davčno obravnavo, mora pri lokalnem uradu za znanost in tehnologijo vložiti podrobne informacije o projektih na področju raziskav in razvoja. Po pregledu davčni urad izda mnenje o odobritvi. Znesek, na katerega je treba plačati davek od dohodkov pravnih oseb, je znižan za 50 % dejanskih stroškov za odobrene projekte.

(d) Ugotovitve sedanje preiskave

- (82) Kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi, bi bilo treba prednostno davčno obravnavo šteti za subvencijo v smislu člena 3(1)(a)(ii) in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša ugodnosti. Ta subvencija ostaja specifična v smislu člena 4(2)(a) osnovne uredbe, saj je s samo zakonodajo, v skladu s katero deluje organ, ki dodeljuje subvencije, omejen dostop do te sheme le na določena podjetja in industrije, uvrščene med spodbujane, kot je na primer industrija premazanega finega papirja.
- (83) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od te preferenčne davčne obravnave. Komisija je na podlagi informacij, ki jih je vložnik predložil v zahtevku, ugotovila, da je imela industrija premazanega finega papirja v OPP še naprej korist od preferenčnih davčnih politik za raziskave in razvoj. Preferenčna davčna obravnava dejansko še naprej prinaša ugodnosti družbam, ki so uradno priznane kot visokotehnološka podjetja in podjetja z novo tehnologijo.
- (84) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v OPP. Vendar je glede na končne ugotovitve, sprejete v okviru tega pregleda zaradi izteka ukrepov, menila, da takih zneskov ni treba izračunati.

(e) Sklep

- (85) Komisija je zato sklenila, da se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

## II.C Oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend med rezidenčnimi podjetji, ki izpolnjujejo pogoje

- (86) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za to shemo znaša 1,34 % za skupino APP in 0,21 % za skupino Chenming.
- (87) Oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend se nanaša na rezidenčna podjetja v LRK, ki so delničarji v drugih rezidenčnih podjetjih v LRK. Prva so upravičena do oprostitve plačila davka od dohodkov iz določenih dividend, ki ga plačajo slednja.

## (a) Pravna podlaga

- (88) Ta oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend je določena v členu 26 zakona o davku od dohodkov podjetij v LRK, nadalje pa je pojasnjena v členu 83 predpisov o izvajanju zakona o davku od dohodkov podjetij v LRK in odloku državnega sveta LRK št. 512, razglašenemu 6. decembra 2007.

## (b) Upravičenost

- (89) Ta oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend prinaša ugodnosti vsem rezidenčnim družbam, ki so delničarji drugih rezidenčnih podjetij na Kitajskem.

## (c) Izvajanje v praksi

- (90) Družbe lahko to oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend uveljavljajo neposredno prek davčne napovedi.

## (d) Ugotovitve sedanje preiskave

- (91) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da bi bilo treba to oprostitev plačila davka od dohodkov iz dividend šteti za subvencijo v smislu člena 3(1)(a)(ii) in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša ugodnosti. Ta subvencija ostaja specifična v smislu člena 4(2)(a) osnovne uredbe, saj je s samo zakonodajo, v skladu s katero deluje organ, ki dodeljuje subvencije, omejen dostop do te sheme le na rezidenčna podjetja v LRK, ki prejemajo dohodek iz dividend od drugih rezidenčnih podjetij v LRK, podjetja, ki vlagajo v tuja podjetja, pa do nje nimajo dostopa.
- (92) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od te oprostitve plačila davka od dohodkov iz dividend. Komisija je na podlagi informacij, ki jih je vložnik predložil v zahtevku, in nedavnih preiskav <sup>(1)</sup> ugotovila, da ima industrija premazanega finega papirja še naprej korist od oprostitve plačila davka od dohodkov iz dividend.
- (93) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v OPP. Vendar je glede na končne ugotovitve, sprejete v okviru tega pregleda zaradi izteka ukrepov, menila, da takih zneskov ni treba izračunati.

## (e) Sklep

- (94) Komisija je zato sklenila, da se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

<sup>(1)</sup> Glej preiskavo v zvezi s solarnim steklom, uvodne izjave 153 do 160, in preiskavo v zvezi z jeklenimi izdelki, prevlečenimi z organskimi premazi, uvodne izjave 284 do 289.

### III. Programi posrednih davkov in uvoznih tarif

#### III.A Oprostitev plačila davka na dodano vrednost (DDV) in tarifna oprostitve na uvoženo opremo

- (95) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za ta ukrep znaša 1,17 % za skupino APP in 0,61 % za skupino Chenming.
- (96) Ta ukrep prinaša ugodnosti v obliki oprostitve plačila DDV in dajatev prostega uvoza investicijskega blaga za podjetja s tujimi naložbami ali domače družbe, ki lahko pridobijo certifikat za projekte, ki jih spodbuja država, ki ga kitajski organi izdajo v skladu z ustrežno zakonodajo na področju naložb, davkov in carine.

##### (a) Pravna podlaga

- (97) Oprostitev plačila DDV in tarifna oprostitve temeljita na sklopu pravnih določb, tj. okrožnici državnega sveta o prilagoditvi davčnih politik za uvoženo opremo št. 37/1997, objavi ministrstva za finance, splošne carinske uprave in državne davčne uprave št. 43 iz leta 2008, obvestilu komisije za nacionalni razvoj in reforme o pomembnih vprašanjih glede obravnavanja pisnega potrdila o domačih projektih ali projektih, financiranih s tujim kapitalom, katerih razvoj spodbuja država, št. 316/2006 z dne 22. februarja 2006 in katalogu uvoženih izdelkov, ki niso izvzeti iz plačila dajatve, za podjetja s tujimi naložbami ali domača podjetja iz leta 2008.

##### (b) Upravičenost

- (98) Upravičenost je omejena na vložnike, ki so podjetja s tujimi naložbami ali domača podjetja in lahko pridobijo certifikat za projekte, ki jih spodbuja država.

##### (c) Izvajanje v praksi

- (99) V skladu s členom I(1) obvestila komisije za nacionalni razvoj in reforme o pomembnih vprašanjih glede obravnavanja pisnega potrdila o domačih projektih ali projektih, financiranih s tujim kapitalom, katerih razvoj spodbuja država, št. 316/2006 z dne 22. februarja 2006 so tuji naložbeni projekti, ki so skladni s „spodbujanimi tujimi naložbenimi projekti s prenosom tehnologije iz kataloga za usmerjanje industrij, v katere se vlaga tuji kapital, in industrijskega kataloga za tuje naložbe v srednji in zahodni regiji, oproščeni plačila carinskih dajatev in DDV za uvoženo opremo, razen za tisto, ki je navedena v katalogu uvoznega blaga, ki ni upravičeno do oprostitve plačila davka za tuje naložbene projekte“. Pisno potrdilo o projektih za tuje naložbene projekte v kategoriji spodbujanja s skupno naložbo v višini 30 milijonov USD ali več izda komisija za nacionalni razvoj in reforme. Pisno potrdilo o projektih za tuje naložbene projekte v kategoriji spodbujanja s skupno naložbo v višini manj kot 30 milijonov USD izdajo komisije ali gospodarske občine na ravni provinc. Da bi bile družbe upravičene do oprostitve plačila carine in DDV na uvoženo opremo, po prejemu pisnega potrdila o projektih v kategoriji spodbujanja lokalnim carinskim organom predložijo certifikate in drugo dokumentacijo za vlogo.

##### (d) Ugotovitve sedanje preiskave

- (100) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da bi bilo treba oprostitve plačila DDV in tarifno oprostitve šteti za subvencijo v smislu člena 3(1)(a)(ii) in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša ugodnosti. Ta subvencija ostaja specifična v smislu člena 4(2)(a) osnovne uredbe, saj je s samo zakonodajo, v skladu s katero deluje organ, ki podeljuje subvencije, omejen dostop do te sheme le na podjetja, ki vlagajo v okviru posebnih poslovnih kategorij, izrecno opredeljenih z zakonom (tj. katalogom za usmerjanje industrij, v katere se vlaga tuji kapital, in katalogom ključnih industrij, izdelkov in tehnologij, pri katerih država trenutno spodbuja razvoj).

- (101) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od te oprostitve plačila DDV in tarifne oprostitve. Komisija je na podlagi najboljših razpoložljivih dejstev in zlasti svojih sklepov o tej subvenciji v nedavnih preiskavah <sup>(1)</sup> ugotovila, da ima industrija premazanega finega papirja še naprej korist od oprostitve plačila DDV in tarifne oprostitve na uvoženo opremo.
- (102) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v OPP. Vendar je glede na končne ugotovitve, sprejete v okviru tega pregleda zaradi izteka ukrepov, menila, da takih zneskov ni treba izračunati.

(e) Sklep

- (103) Komisija je zato sklenila, da se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

III.B Rabati v zvezi z DDV za na domačem trgu proizvedeno opremo

- (104) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za to subvencijo znaša 0,03 % za skupino APP in 0,05 % za skupino Chenming.
- (105) Ta ukrep prinaša ugodnosti v obliki rabatov v zvezi z DDV za nakup na domačem trgu proizvedene opreme za podjetja s tujimi naložbami.

(a) Pravna podlaga

- (106) Rabati v zvezi z DDV temeljijo na naslednjih pravnih določbah:

- začasnih ukrepov za povračilo odmerjenega davka za nakup na domačem trgu proizvedene opreme za podjetja s tujimi naložbami,
- poskusnih ukrepov za znižanje davka za nakup opreme, ki je izdelana na Kitajskem, za tuje naložbene projekte in
- obvestilu ministrstva za finance in državne davčne uprave o preklicu politike o rabatih za nakup na domačem trgu proizvedene opreme za podjetja s tujimi naložbami.

(b) Upravičenost

- (107) Upravičenost je omejena na podjetja s tujimi naložbami, ki kupujejo na domačem trgu proizvedeno opremo in spadajo v spodbujano kategorijo.

(c) Izvajanje v praksi

- (108) Cilj programa je vračilo DDV, plačanega za nakup na domačem trgu proizvedene opreme, za podjetja s tujimi naložbami, če oprema ne spada v katalog opreme, ki ni izvzeta iz plačila, in če vrednost opreme v skladu s „poskusnimi upravnimi ukrepi za nakup na domačem trgu proizvedene opreme“ ne presega skupne omejitve naložb podjetja s tujimi naložbami.

- (109) V prvotni preiskavi so imeli korist od tega ukrepa vsi sodelujoči proizvajalci izvozniki.

<sup>(1)</sup> Prvotna preiskava v zvezi s solarnimi paneli, uvodne izjave 336 do 342, in preiskava v zvezi z jeklenimi izdelki, prevlečenimi z organskimi premazi, uvodne izjave 293 do 298.

(d) Ugotovitve sedanje preiskave

- (110) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da bi bilo treba rabate v zvezi z DDV šteti za subvencijo v smislu člena 3(1)(a)(ii) in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša ugodnosti. Ta subvencija ostaja specifična v smislu člena 4(4)(b) osnovne uredbe, saj je odvisna od uporabe domačega blaga pred uvoženim.
- (111) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od teh rabatov v zvezi z DDV in tarifnih oprostitov. Komisija je na podlagi nedavnih preiskav <sup>(1)</sup> ugotovila, da ima industrija premazanega finega papirja še naprej korist od rabatov v zvezi z DDV za nakup na domačem trgu proizvedene opreme.
- (112) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v OPP. Vendar je glede na končne ugotovitve, sprejete v okviru tega pregleda zaradi izteka ukrepov, menila, da takih zneskov ni treba izračunati.

(e) Sklep

- (113) Komisija je zato sklenila, da se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

IV. Programi nepovratnih sredstev

(a) Uvod

- (114) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da je imela industrija premazanega finega papirja korist od več programov nepovratnih sredstev. V prvotni preiskavi je zlasti ocenila pet programov, o katerih so poročali sodelujoči proizvajalci izvozniki, in za vse ugotovila, da se proti njim lahko uvedejo izravnalni ukrepi. Komisija se je seznanila z dodatnimi šestimi programi, o katerih so poročali sodelujoči proizvajalci izvozniki, vendar jih zaradi majhnih ugodnosti, povezanih s programi, ni ocenila.

(b) Ugotovitve sedanje preiskave

- (115) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da so imeli proizvajalci premazanega finega papirja v okviru načrtov kitajske vlade za podporo papirne industrije korist od več nepovratnih sredstev, ki bi jih bilo treba šteti za subvencijo v smislu člena 3(1)(a)(ii) in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki zagotavljanja sredstev, ki družbam prejemnicam prinaša ugodnosti.
- (116) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od teh nepovratnih sredstev. Komisija je na podlagi informacij, ki jih je vložnik predložil v zahtevku, in nedavnih preiskav <sup>(2)</sup> ugotovila, da ima industrija premazanega finega papirja kot spodbujana industrija še naprej korist od nepovratnih sredstev.
- (117) Komisija je lahko na primer na podlagi letnega poročila skupine Chenming za leto 2015 ugotovila, da je zadevna skupina v letu 2015 prejela državna nepovratna sredstva v vrednosti 245 milijonov CNY, ki so razvidna iz izkaza poslovnega izida. Drug znesek v višini 150 milijonov CNY je bil evidentiran kot „posebna sredstva Kitajske razvojne banke“, tj. banke v državni lasti. Dodatna razčlenitev glede narave prejetih nepovratnih sredstev ali posebnih zneskov ni bila predložena. Ta nepovratna sredstva skupaj znašajo več kot 1 % prihodka skupine Chenming v letu 2015. Vložnik je v zahtevku predložil tudi dokaze, da je skupina Chenming v letu 2014 od finančnega urada mesta Shouguang City prejela subvencije za plačilo storitev v zvezi z odplakami.

<sup>(1)</sup> Pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodne izjave 384 do 392, in preiskava v zvezi z jeklenimi izdelki, prevlečenimi z organskimi premazi, uvodne izjave 247 do 252.

<sup>(2)</sup> Glej preiskavo v zvezi z jeklenimi izdelki, prevlečenimi z organskimi premazi, uvodne izjave 349 do 389, in pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodne izjave 460 do 488.

- (118) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da kitajska vlada industriji premazanega finega papirja še naprej zagotavlja različna nepovratna sredstva in da imajo proizvajalci premazanega finega papirja v LRK še naprej korist od teh nepovratnih sredstev, pri čemer ni treba natančno količinsko opredeliti zneska dodeljenih ugodnosti. Navedena nepovratna sredstva se štejejo za specifična v smislu člena 4(2) osnovne uredbe in so bila očitno dodeljena na *ad hoc* podlagi.

(c) Sklep

- (119) Komisija je zato sklenila, da se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

V. Blago in storitve, ki jih vlada zagotovi za manj kot ustrezno nadomestilo

— Zemljišča, ki jih vlada zagotovi za manj kot ustrezno nadomestilo

- (120) Komisija je v prvotni preiskavi, v kateri je kot referenčno merilo uporabila cene zemljišč na Tajvanu, ugotovila, da znesek subvencije *ad valorem* za ta ukrep znaša 2,81 % za skupino APP in 0,69 % za skupino Chenming.
- (121) V prvotni preiskavi je ugotovila, da je imela industrija premazanega finega papirja v LRK korist od zagotovitve zemljišč oziroma, natančneje, od pravic do uporabe zemljišč za manj kot ustrezno nadomestilo.

(a) Pravna podlaga in upravičenost

- (122) Vložnik je v zahtevku predložil dokaze, da kitajska vlada industriji premazanega finega papirja še naprej zagotavlja pravice do uporabe zemljišč za manj kot ustrezno nadomestilo. Pravna podlaga za to trditev so naslednji dokumenti, ki jih je predložila kitajska vlada:

- stvarno pravo,
- zakon o upravljanju zemljišč,
- zakon o upravljanju mestnih zemljišč,
- časne določbe o dodelitvi in prenosu pravice do uporabe državnih zemljišč na mestnih območjih,
- predpis o izvajanju zakona o upravljanju zemljišč in
- določba o dodeljevanju pravice do uporabe državnih stavbnih zemljišč prek razpisa za oddajo ponudb, dražbe in ponudbe, določba št. 39 z dne 28. septembra 2007.

- (123) Kitajska vlada ni hotela predložiti nobenih podatkov v zvezi z dejanskimi cenami pravic do uporabe zemljišč, urejeno konkurenčnim trgom zemljišč, za katerega trdi, da se je vzpostavil na Kitajskem, in metodologijo, ki jo država uporablja pri razlastitvi prejšnjih uporabnikov zemljišč.

(b) Izvajanje v praksi

- (124) V skladu s členom 2 zakona o upravljanju zemljišč so vsa zemljišča v državni lasti, saj v skladu s kitajsko ustavo in ustreznimi pravnimi določbami zemljišča skupaj pripadajo kitajskemu ljudstvu. Zemljišč ni mogoče prodati, lahko pa se v skladu z zakonom dodelijo pravice do uporabe zemljišč, pri čemer jih državni organi dodelijo prek javnih razpisov, ponudb ali dražb.

(c) Ugotovitve preiskave

- (125) Komisija je v prvotni preiskavi ugotovila, da je treba pravice do uporabe zemljišč, ki jih zagotavlja kitajska vlada, šteti za subvencijo v smislu člena 3(1)(a)(iii) in člena 3(2) osnovne uredbe v obliki zagotavljanja blaga, ki družbam prejemnicam prinaša ugodnosti.

- (126) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od zagotavljanja pravic do uporabe zemljišč. Komisija je na podlagi informacij, ki jih je vložnik predložil v zahtevku, nedavnih preiskav<sup>(1)</sup> in nepreverjenih informacij, ki jih je kitajska vlada predložila v izpolnjenem vprašalniku, ugotovila, da je imela industrija premazanega finega papirja v OPP še naprej korist od zagotavljanja zemljišč za manj kot ustrezno nadomestilo. Na podlagi razpoložljivih dejstev je sklenila, da so se cene, ki so se plačevale za uporabo zemljišč, še naprej subvencionirale, saj sistem, ki ga je uvedla kitajska vlada, ni v skladu s tržnimi načeli. Papirna industrija je bila v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej „spodbujana industrija“ na podlagi 12. petletnega načrta, kar ostaja nespremenjeno tudi na podlagi 13. petletnega načrta, zato je Komisija na podlagi razpoložljivih informacij ugotovila, da se preferenčno dodeljevanje zemljišč nadaljuje. Kitajska vlada zagotavlja pravice do uporabe zemljišč papirni industriji kot eni od spodbujanih industrij, iz česar je razvidno, da je subvencija specifična v smislu člena 4(2) osnovne uredbe.
- (127) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v OPP. Vendar je glede na končne ugotovitve, sprejete v okviru tega pregleda zaradi izteka ukrepov, menila, da takih zneskov ni treba izračunati.

(d) Sklep

- (128) Komisija je zato sklenila, da se ta subvencija še naprej šteje za subvencijo, proti kateri se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

### 3.4 Nove subvencije, proti katerim v prvotni preiskavi izravnalni ukrepi niso bili uvedeni

#### I. Programi zavarovanja izvoza za industrijo premazanega finega papirja

(a) Pravna podlaga

- (129) Pravna podlaga tega programa so:

- obvestilo o izvajanju strategije spodbujanja trgovine prek znanosti in tehnologije z uporabo zavarovanja izvoznih kreditov (Shang Ji Fa (2004), št. 368), ki sta ga skupaj izdala ministrstvo za trgovino LRK in družba Sinosure,
- izvozni seznam kitajskih visokotehnoloških izdelkov in izdelkov z novo tehnologijo iz leta 2006,
- tako imenovani načrt 840, ki je vključen v obvestilo državnega sveta z dne 27. maja 2009,
- tako imenovani načrt 421, ki je vključen v obvestilo o izdajah za izvajanje posebnih dogovorov za financiranje zavarovanj v zvezi z izvozom velike celostne opreme, ki sta ga 22. junija 2009 skupaj izdali ministrstvo za trgovino in ministrstvo za finance.

(b) Družba Sinosure je javni organ

- (130) Komisija je na podlagi informacij, ki jih je imela na voljo, ter ob upoštevanju nesodelovanja kitajske vlade in družbe Sinosure sklenila, da je družba Sinosure javni organ v smislu člena 2(b) osnovne uredbe. Natančneje, sklep, da je družba Sinosure pooblaščen za izvajanje vladnih funkcij, podobno kot v okviru preferenčnih posojil temelji na najboljših razpoložljivih dejstvih v zvezi z državnim lastništvom, formalnih indicij vladnega nadzora in dokazih, iz katerih je razvidno, da kitajska vlada še naprej izvaja smiselni nadzor nad ravnanjem družbe Sinosure.

<sup>(1)</sup> Glej preiskavo v zvezi s steklenimi vlakni, uvodne izjave 188 do 205; pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodne izjave 417 do 444; preiskavo v zvezi s solarnim steklom, uvodne izjave 172 do 195, in preiskavo v zvezi z jeklenimi izdelki, prevlečenimi z organskimi premazi, uvodne izjave 107 do 126 in 432 do 437.

- (131) Kot je bilo v sedANJI preiskavi potrjeno na podlagi razpoložljivih informacij, je družba Sinasure v celoti v lasti države, ki nad njo izvaja tudi popoln finančni nadzor. Sinasure je družba z enim družbenikom in je v celoti v lasti državnega sveta. Njen delniški kapital v višini 4 milijard CNY izhaja iz sklada tveganega kapitala zavarovanja izvoznih kreditov v skladu s proračunom državnih financ. Poleg tega jo je država leta 2011 dokapitalizirala z 20 milijardami CNY prek kitajske investicijske korporacije China Investment Corporation, tj. državnega premoženjskega sklada Kitajske <sup>(1)</sup>. Statut navaja, da je za poslovanje družbe pristojno ministrstvo za finance, in določa, da mora družba Sinasure ministrstvu za finance predložiti finančna in računovodska poročila ter fiskalno proračunsko poročilo, da jih slednje prouči in odobri.
- (132) Kar zadeva vladni nadzor, družba Sinasure kot družba z enim družbenikom nima upravnega odbora. Kar zadeva nadzorni odbor, vse nadzornike imenuje državni svet, nadzorniki pa svoje dolžnosti izvajajo v skladu z „začasnim predpisom o nadzornem odboru v pomembni državni finančni instituciji“. Tudi upravo družbe Sinasure imenuje vlada. Iz spletišča družbe <sup>(2)</sup> je razvidno, da je njen predsednik sekretar odbora stranke in da so člani uprave večinoma tudi člani odbora stranke.
- (133) Družba Sinasure že več let ni objavila letnega poročila <sup>(3)</sup>, med drugim tudi ne v OPP. Vendar je iz letnega poročila družbe iz leta 2011 („letno poročilo iz leta 2011“) razvidno, da izvaja vladne funkcije in politike, tako da je mogoče sklepati, da je ta subjekt neposreden izraz vlade same. Letno poročilo iz leta 2011 vsebuje več izjav v zvezi s tem, in sicer: družba Sinasure je „proaktivno izvajala politično funkcijo izvozne agencije [...] in v prvem letu obdobja iz 12. petletnega načrta“ dosegla dober začetni rezultat (letno poročilo iz leta 2011, str. 4); „uresničevanje korporativne reforme je okrepilo politično funkcijo družbe Sinasure kot izvozne agencije. Taka funkcija je bila poudarjena na konferenci o gospodarstvu v okviru centralnega odbora Kitajske komunistične partije, na kateri so bile tudi podane jasne zahteve o zavarovanju kreditov, s čimer se je začrtala naša pot rasti“ (letno poročilo iz leta 2011, str. 5); „Leta 2011 je družba Sinasure izvajala strategije, sklepe in dogovore centralnega komiteja Komunistične partije Kitajske in državnega sveta ter državne politike o diplomaciji, zunanji trgovini, industriji in finančah, v največjem možnem obsegu je izvajala svojo politično funkcijo in dosegla hitro rast“ (letno poročilo iz leta 2011, str. 11); „Družba Sinasure je v celoti izvrševala državno politiko ‚posebnega dogovora za zavarovanje izvoznega financiranja za veliko celostno opremo‘ in izpolnila obveznosti, ki jih je določila država“ (letno poročilo iz leta 2011, str. 11).
- (134) V pregledu zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli je bilo ugotovljeno, da se v letnem poročilu družbe Sinasure za leto 2014 potrjuje stanje, opisano v letnem poročilu za leto 2011, saj je „družba Sinasure po najboljših močeh podpirala kitajske nacionalne politike, to pa poskušala doseči z raziskovanjem novih idej in konceptov, izboljšanjem delovnih metod, izpopolnjevanjem izdelkov in storitev ter povečanjem učinkovitosti pri izvajanju svojih političnih funkcij“, ali da ima vlogo „organa, ki podpira politiko“ <sup>(4)</sup>.
- (135) Tudi iz institucionalnega okvira in drugih dokumentov, ki jih je izdala kitajska vlada in na podlagi katerih deluje družba Sinasure, je razvidno, da je družba pooblašena za izvajanje vladnih politik. Obvestilo o izvajanju strategije spodbujanja trgovine prek znanosti in tehnologije z uporabo zavarovanja izvoznih kreditov (Shang Ji Fa (2004), št. 368 z dne 26. julija 2004) sta leta 2004 skupaj izdala ministrstvo za trgovino LRK in družba Sinasure, pri čemer to obvestilo še vedno ureja dejavnosti družbe. Med cilji tega obvestila je spodbujanje izvoza visokotehnoloških izdelkov, izdelkov z novo tehnologijo in izdelkov z visoko dodano vrednostjo z nadaljnjo uporabo zavarovanja izvoznih kreditov.
- (136) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 40 do 52, je Komisija ugotovila, da kitajska vlada industrijo premazanega finega papirja šteje za ključno/strateško industrijo, država pa si dejavno prizadeva, da bi se ta industrija ustrezno razvijala kot cilj javne politike. Spomniti je treba, da je papirna industrija ena od 26 industrij, ki se uvrščajo med „spodbujane“, kot je navedeno v uvodni izjavi 46. Komisija je opozorila, da je dejavnost zavarovanja izvoznih kreditov, ki jo izvaja družba Sinasure, sestavni del širšega finančnega sektorja, pri čemer je bilo ugotovljeno, da posredovanje vlade neposredno vpliva na običajno delovanje finančnega trga v LRK in ga izkrivlja (glej uvodno izjavo 53).

<sup>(1)</sup> Viri: <http://uk.reuters.com/article/2011/05/26/china-cic-sinasure-idUKL3E7GQ10720110526> in [http://en.wikipedia.org/wiki/China\\_Export\\_%26\\_Credit\\_Insurance\\_Corporation](http://en.wikipedia.org/wiki/China_Export_%26_Credit_Insurance_Corporation), oboje obiskano 31. maja 2017.

<sup>(2)</sup> <http://www.sinasure.com.cn/sinasure/english/Top%20Management.htm>, obiskano 31. maja 2017.

<sup>(3)</sup> [http://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG\(2015\)3&doclanguage=en](http://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG(2015)3&doclanguage=en), obiskano 31. maja 2017.

<sup>(4)</sup> Pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodna izjava 284.

- (137) Komisija je seznanjena z drugimi dokumenti, ki dokazujejo, da družba Sinosure neposredno izvaja vladne politike, od katerih imajo med drugim korist proizvajalci izvozniki. Tako imenovani načrt 840 je opisan v obvestilu državnega sveta z dne 27. maja 2009 <sup>(1)</sup>. To ime se nanaša na uporabo 84 milijard USD kot izvoznega zavarovanja in je eden od šestih ukrepov, ki jih je državni svet začel izvajati leta 2009 za nadaljnjo stabilizacijo izvoznega povpraševanja zaradi svetovne krize in posledično povečanega povpraševanja po zavarovanju izvoznih kreditov. Navedenih šest ukrepov vključuje predvsem izboljšano kritje zavarovanja izvoznih kreditov, zagotavljanje kratkoročnega zavarovanja izvoznih kreditov v vrednosti 84 milijard USD leta 2009 in znižanje stopnje premije. Družba Sinosure je kot edina politična institucija za sklepanje zavarovanj izvoznih kreditov navedena kot izvajalec načrta. V zvezi z znižanjem zavarovalne premije je morala družba zagotoviti, da se bo povprečna stopnja kratkoročnega zavarovanja izvoznih kreditov na podlagi splošne povprečne stopnje leta 2008 znižala za 30 %.
- (138) Tako imenovani načrt 421 je bil vključen v obvestilo o izdajah za izvajanje posebnih dogovorov za financiranje zavarovanj v zvezi z izvozom velike celostne opreme, ki sta ga 22. junija 2009 skupaj izdali ministrstvo za trgovino in ministrstvo za finance. To je bil tudi pomemben ukrep v podporo kitajski politiki spodbujanja naložb po svetu v odziv na svetovno finančno krizo leta 2009 in je zagotovil sredstva za zavarovanje financiranja v višini 42,1 milijarde USD za podporo izvoza velike celostne opreme. Družba Sinosure in nekatere druge finančne institucije naj bi upravljale in zagotavljale financiranje. Podjetja, zajeta v tem dokumentu, bi lahko imela korist od preferenčnih finančnih ukrepov, vključno z zavarovanjem izvoznih kreditov. Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade ni mogla pridobiti dodatnih podrobnosti o uporabi tega obvestila. Ker ni bilo dokazov o nasprotnem, je menila, da ta dokument zajema tudi papirno industrijo.
- (139) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da je družba Sinosure javni organ, saj je pooblaščen za izvajanje vladnih funkcij. Enaki sklepi so bili sprejeti v preteklih protisubvencijskih preiskavah v zvezi s spodbujanimi industrijami v LRK <sup>(2)</sup>.
- (140) Ker je družba Sinosure javni organ, ki mu je zaupano pooblastilo vlade ter izvršuje vladne zakone in načrte, zagotavljanje zavarovanja izvoznih kreditov proizvajalcem premazanega finega papirja pomeni finančni prispevek v obliki potencialnega neposrednega prenosa sredstev vlade v smislu člena 3(1)(a)(i) osnovne uredbe.

(c) Ugodnost

- (141) Komisija zaradi nesodelovanja kitajske vlade in kitajskih proizvajalcev izvoznikov ni imela informacij o posameznih družbah, na podlagi katerih bi lahko izračunala znesek subvencije, dodeljene v OPP. Vendar je glede na končne ugotovitve, sprejete v okviru tega pregleda zaradi izteka ukrepov, menila, da takih zneskov ni treba izračunati. Ne glede na to je na podlagi informacij, predloženih v pritožbi in nedavnih preiskavah <sup>(3)</sup>, sklenila, da ugodnost v smislu členov 3(2) in 6(c) osnovne uredbe obstaja, saj družba Sinosure zagotavlja zavarovanje izvoznih kreditov po pogojih, ugodnejših od tistih, ki bi jih prejemnik običajno dobil na trgu, ali zavarovanje, ki na trgu sicer sploh ne bi bilo na voljo.
- (142) Dejansko je v členu 11 statuta, ki ga je kitajska vlada predložila v izpolnjenem vprašalniku, določeno, da družba posluje na pragu dobička. Povedano drugače, po statutu si družba Sinosure ne prizadeva za doseganje zmernega dobička, temveč si mora v skladu s svojo funkcijo kot edini uradni zavarovatelj izvoznih kreditov v LRK prizadevati le za pokritje stroškov. Kot je bilo že pojasnjeno, so zapisi v spisu pokazali, da pravno in politično okolje, v katerem družba Sinosure posluje, od te družbe v državni lasti zahteva, da izvršuje vladne politike in načrte ter tako izpolnjuje svoje pooblastilo v okviru javne politike. Med „spodbujanimi industrijami“, ki jih država izrecno podpira, imajo proizvajalci premazanega finega papirja popoln dostop do zavarovanja izvoznih kreditov, ki jih družba Sinosure zagotavlja po preferenčnih obrestnih merah. Zato družba zagotavlja neomejeno razpoložljivost zavarovanj za sektor papirja, nizke zavarovalne premije, ki jih ponuja, pa ne izražajo dejanskih tveganj, nastalih pri zavarovanju izvoza v tem sektorju.

<sup>(1)</sup> [http://www.gov.cn/jdhd/2009-05/27/content\\_1326023.htm](http://www.gov.cn/jdhd/2009-05/27/content_1326023.htm), obiskano 31. maja 2017.

<sup>(2)</sup> Glej pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodna izjava 284, in prvotno preiskavo v zvezi s solarnimi paneli, uvodne izjave 225 do 235.

<sup>(3)</sup> Glej pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodne izjave 276 do 305.

(143) Poleg tega je bilo v pregledu zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli ugotovljeno, da je imela družba izgube leta 2015, tj. v obdobju sedanje preiskave v zvezi s pregledom <sup>(1)</sup>, ter da bi v letih 2013 in 2014 ustvarila izgubo, če ne bi bil evidentiran dohodek, ki ne izhaja iz poslovanja <sup>(2)</sup>. Na podlagi vseh teh uradno evidentiranih elementov je že mogoče sklepati, da premijske stopnje, ki jih zaračuna družba Sinosure, še vedno ne zadostujejo za pokritje njenih dolgoročnih dejavnosti.

(144) Komisija je na podlagi navedenega ugotovila obstoj ugodnosti, ki industriji premazanega finega papirja drugače ne bi bila na voljo.

(d) Specifičnost

(145) Subvencije so odvisne od izvajanja izvoza v smislu člena 4(4)(a) osnovne uredbe in so zato specifične.

(e) Sklep

(146) Komisija je na podlagi razpoložljivih informacij sklenila, da so imeli proizvajalci premazanega finega papirja v LRK korist od zavarovanja izvoznih kreditov, ki ga je družba Sinosure zagotavljala v OPP.

II. Rabati v zvezi z DDV za izdelke, ki vsebujejo vsaj 70 % recikliranih vlaken in kmetijskih odpadkov

(a) Pravna podlaga

(147) Shema vračila ali oprostitve plačila DDV za proizvodne in delovne storitve, ki celovito izkoriščajo viro, je od 1. julija 2015 združena na podlagi „obvestila ministrstva za finance in državne davčne uprave o natisu in izdaji kataloga izdelkov in storitev dela, pri katerih se celovito izkoriščajo viri“ (CaiShui (2015), št. 78). Pri domači prodaji premazanega finega papirja se obračuna 17-odstotna stopnja DDV. V skladu z obvestilom družbe prejmejo 50-odstotni rabat v zvezi z DDV za izdelke, ki vsebujejo vsaj 70 % recikliranih vlaken in kmetijskih odpadkov, kot so odpadki sladkornega trsa, odpadni papir in slama.

(b) Upravičenost

(148) Glede na nepreverjene informacije, ki jih je predložila kitajska vlada, se v skladu z navedenim obvestilom politike vračila DDV uporabljajo za prodajo izdelkov, pri proizvodnji katerih so se uporabili materiali, ki so reciklirani, namenjeni za ponovno uporabo ali odveč, ali energija iz drugih proizvodenj.

(c) Izvajanje v praksi

(149) Ta program v skladu z nepreverjenimi informacijami, ki jih je predložila kitajska vlada, upravlja državna davčna uprava Ljudske republike Kitajske, ki ji pomagajo drugi pristojni organi, izvajajo pa ga lokalni davčni organi v okviru svoje pristojnosti. Podjetja, ki se prijavijo za vračilo DDV, morajo vlogo z drugimi ustreznimi dokumenti predložiti davčnemu organu, da jo prouči. Po odobritvi vloge lahko vložnik prejme ugodnosti.

(d) Ugotovitve preiskave

(150) Komisija je ugotovila, da bi bilo treba rabate v zvezi z DDV, ki jih kitajska vlada zagotovi za izdelke, ki vsebujejo vsaj 70 % recikliranih vlaken in kmetijskih odpadkov, šteti za subvencijo v smislu člena 3(1)(a)(ii) in člena 3(2) osnovne uredbe, saj gre za finančni prispevek v obliki opuščenega prihodka vlade, ki družbam prejemnicam prinaša ugodnosti. Na podlagi razpoložljivih informacij je ugotovila tudi, da je ta subvencija specifična v skladu s členom 4(2) osnovne uredbe.

<sup>(1)</sup> Pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodna izjava 289.

<sup>(2)</sup> Pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi s solarnimi paneli, uvodna izjava 291.

- (151) Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki niso predložili dokazov o tem, da industrija premazanega finega papirja ni imela več koristi od teh rabatov v zvezi z DDV, uporaba katerih je bila navedena v pritožbi. V obvestilu iz uvodne izjave 147 je papir dejansko izrecno naveden kot izdelek, pri katerem se izkoristijo viri, kot so odpadki sladkornega trsa, odpadni papir in slama, poleg tega pa je navedeno, da morajo proizvajalci upoštevati tehnične predpise, ki veljajo posebej za industrijo celuloze in papirja. Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da kitajska vlada industriji premazanega finega papirja zagotavlja subvencije v obliki rabatov v zvezi z DDV za izdelke, ki vsebujejo vsaj 70 % recikliranih vlaken in kmetijskih odpadkov, ter da so imeli proizvajalci premazanega finega papirja v LRK v OPP korist od teh rabatov.

(e) Sklep

- (152) Komisija je na podlagi razpoložljivih informacij sklenila, da so imeli proizvajalci premazanega finega papirja v LRK v OPP korist od te subvencije.

### 3.5 Splošni sklep glede nadaljevanja subvencioniranja

- (153) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da so imeli proizvajalci premazanega finega papirja v LRK v OPP še naprej korist od subvencij, proti katerim se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.

### 3.6 Razvoj uvoza ob razveljavitvi ukrepov

— Proizvodna zmogljivost in neizkoriščena zmogljivost v LRK

- (154) Zaradi nesodelovanja sta bili proizvodna zmogljivost in neizkoriščena zmogljivost v LRK v skladu s členom 28 osnovne uredbe določeni na podlagi razpoložljivih dejstev in zlasti informacij, ki jih je predložil vložnik in so vključevale podatke neodvisnega ponudnika obveščevalnih podatkov za industrijo.
- (155) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je proizvodna zmogljivost v zvezi s premazanim brezlesnim papirjem v LRK znašala 7 629 000 ton <sup>(1)</sup>, od tega je bilo 40 % proizvodnje premazanega finega papirja <sup>(2)</sup>. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila izkoriščenost zmogljivosti skupne proizvodnje premazanega brezlesnega papirja v LRK 85-odstotna <sup>(3)</sup>, zaradi česar je bilo za 1 167 000 ton neizkoriščene zmogljivosti, tj. 32 % skupne potrošnje premazanega finega papirja v Uniji. Ob predpostavki, da bi se le 40 % te zmogljivosti uporabilo za premazani fini papir, je ugotovljena kitajska neizkoriščena zmogljivost v zvezi z zadevnim izdelkom znašala približno 13 % skupne potrošnje Unije.
- (156) Poleg tega je Komisija ugotovila, da proizvajalci proizvodnjo drugih premazanih brezlesnih izdelkov zlahka zamenjajo s proizvodnjo zadevnega izdelka <sup>(4)</sup>. Če bi se kitajski proizvajalci preusmerili v proizvodnjo premazanega finega papirja, bi se proizvodna zmogljivost povečala za 3 877 000 ton, kar je več od celotne skupne potrošnje v Uniji (ki po ugotovitvah znaša 3 589 694 ton).
- (157) Čeprav naj bi se raven neizkoriščene zmogljivosti v zvezi s premazanim brezlesnim papirjem do leta 2021 nekoliko znižala, in sicer za 4 %, naj bi se kitajsko domače povpraševanje zmanjšalo za več kot 10 % <sup>(5)</sup>.
- (158) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da imajo kitajski proizvajalci izvozniki precejšnjo neizkoriščeno zmogljivost, ki bi jo lahko uporabili za proizvodnjo premazanega finega papirja za izvoz na trg Unije, če bi bili ukrepi razveljavljeni. Ugotovila je tudi, da bi se lahko ta izvozni potencial zaradi pričakovanega zmanjšanja domačega povpraševanja v LRK povečal.

### 3.7 Privlačnost trga Unije

- (159) Preiskava je pokazala, da je povpraševanje po premazanem finem papirju v Uniji ostalo veliko. Čeprav se je potrošnja Unije v obravnavanem obdobju zmanjšala, je trg Unije še vedno največji trg na svetu in obsega 25–30 % svetovnega povpraševanja.

<sup>(1)</sup> Na podlagi podatkov družbe RISI (<http://www.risiinfo.com>), ki jih je predložil vložnik.

<sup>(2)</sup> Na podlagi zahtevka.

<sup>(3)</sup> Na podlagi podatkov družbe RISI.

<sup>(4)</sup> Na podlagi zahtevka.

<sup>(5)</sup> Na podlagi podatkov družbe RISI.

- (160) Na podlagi razpoložljivih dejstev so bile kitajske izvozne cene v tretje države, ki so blizu Unije, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom v povprečju za 7 % nižje od cen v Uniji. Taka razlika v ceni je velika ob upoštevanju dejstva, da je trg premazanega finega papirja konkurenčen in cenovno zelo občutljiv.
- (161) Poleg tega naj bi se domače povpraševanje v LRK zmanjšalo, kar pomeni močno spodbudo za kitajske proizvajalce, da najdejo druge trge, ki bi lahko absorbirali kitajsko presežno zmogljivost. Trg ZDA, ki je prav tako pomemben trg premazanega finega papirja, za LRK še vedno ni privlačen, ker v ZDA v zvezi z zadevnim izdelkom proti LRK veljajo protidampinški in protisubvencijski ukrepi.
- (162) V zvezi s tem je vlada LRK trdila, da nizka raven uvoza iz LRK dokazuje, da trg Unije za kitajske proizvajalce izvoznike sploh ni privlačen. Trdila je tudi, da je LRK glede na statistične podatke o kitajskem izvozu v letu 2015 več premazanega finega papirja izvozila v tri druge države (v Indijo, na Japonsko in Tajsko) in evropske države, ki niso članice Unije, kar naj bi dokazovalo, da so te države, v katerih ukrepi trgovinske zaščite niso vzpostavljeni, privlačnejše. Poleg tega je trdila, da je LRK trenutno pogodbenica 14 sporazumov o prosti trgovini z različnimi trgovinskimi partnericami in da se pogaja o sklenitvi še več sporazumov, zato naj bi se izvoz premazanega finega papirja v zadevne partnerske države povečal.
- (163) Kar zadeva učinek sporazumov o prosti trgovini, se je trditev nanašala na kitajske izdelke na splošno in ni vsebovala dokazov v zvezi z zadevnim izdelkom. Za zadevno trditev se je štelo, da je preširoka in ni podprta z dokazi. Vsekakor pa informacije, ki so na voljo Komisiji, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 166, kažejo nasprotno.
- (164) Kitajski izvoz premazanega finega papirja v Unijo se je po uvedbi prvotnih ukrepov leta 2010 dejansko skoraj ustavil, kar kaže, da je trg Unije za kitajski izvoz zaradi teh ukrepov postal neprivlačen. Z odpravo ukrepov bi spet postal privlačen. Te trditve se zato zavrnejo.
- (165) Skupina APP je priznala, da je evropski trg tradicionalno pomemben trg za premazani fini papir, vendar je trdila, da se njegov pomen zmanjšuje zaradi vse manjšega povpraševanja, medtem ko je hkrati povpraševanje v drugih državah v zadnjih nekaj letih ostalo enako ali se povečalo. Trdila je tudi, da neprivlačnost trga Unije dokazujeta zmanjšanje uvoza iz drugih držav od uvedbe ukrepov in visoka stopnja izvoza premazanega finega papirja, ki ga proizvaja industrija Unije.
- (166) Trg Unije je kljub vse manjši potrošnji premazanega finega papirja v Uniji še vedno največji trg premazanega finega papirja na svetu. Iz informacij v spisu je razvidno, da bo vsaj v bližnji prihodnosti tak tudi ostal<sup>(1)</sup>. Na podlagi dejstev v spisu naj bi se povpraševanje po premazanem finem papirju v LRK zmanjšalo, morebitno potencialno povečanje na drugih trgih pa ne bi zadostovalo za zmanjšanje privlačnosti trga Unije, saj so ti v primerjavi z njim majhni. V obdobju prvotne preiskave sta bila obseg in tržni delež uvoza iz držav razen LRK v Unijo dejansko večja kot v obravnavanem obdobju sedanje preiskave. Vendar je bil v obdobju prvotne preiskave uvoz premazanega finega papirja iz tretjih držav zlasti uvoz iz Švice, kjer je imel eden od proizvajalcev Unije v lasti družbo, ki je proizvodila premazani fini papir. V sedanji preiskavi je bilo ugotovljeno, da je ta proizvajalec leta 2011 nehal proizvoditi premazani fini papir, zaradi česar uvoza iz Švice praktično ni več. Zmanjšanje uvoza iz tretjih držav zato ni povezano z domnevno neprivlačnostjo trga Unija, ta trditev pa se zavrne.
- (167) Poleg tega razmeroma visoka stopnja izvoza industrije Unije ne vpliva na sklep, da je trg Unije privlačen, saj so bile povprečne cene, dosežene zunaj Unije, kjer je morala industrija Unije konkurirati subvencioniranemu izvozu premazanega finega papirja iz LRK, večino obravnavanega obdobja nižje od povprečnih cen, doseženih v Uniji. Trditev se zato zavrne.
- (168) Komisija je ob upoštevanju navedenega sklenila, da je v primeru razveljavitve ukrepov verjetno, da se bo izvoz iz LRK usmeril na trg Unije.

<sup>(1)</sup> Na podlagi podatkov družbe RISI, ki jih je predložil vložnik.

### 3.8 Sklep o verjetnosti nadaljevanja subvencioniranja

- (169) Komisija je na podlagi najboljših razpoložljivih dejstev sklenila, da obstaja dovolj dokazov o nadaljevanju subvencioniranja industrije premazanega finega papirja v LRK v obravnavanem obdobju, ki se bo v prihodnosti verjetno nadaljevalo.
- (170) Kitajski proizvajalci so lahko zaradi subvencioniranja industrije premazanega finega papirja kljub krčenju trgov na Kitajskem in po svetu ohranili svoje proizvodne zmogljivosti na stopnji, ki močno presega domače povpraševanje.
- (171) Zato je Komisija menila, da bi se ob razveljavitvi izravnalnih ukrepov na trg Unije verjetno vrnila znatne količine subvencioniranega uvoza zadevnega izdelka. Kitajska vlada je industriji premazanega finega papirja še naprej ponujala različne programe subvencij, pri čemer ima Komisija dovolj dokazov, da je imela industrija premazanega finega papirja v OPP korist od številnih teh programov.

## 4. VERJETNOST PONOVIITVE ŠKODE

### 4.1 Opredelitev pojmov industrija Unije in proizvodnja Unije

- (172) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je podobni izdelek proizvajalo deset znanih proizvajalcev, od tega nekaj skupin, ki imajo v lasti več papirnic. Ti predstavljajo „industrijo Unije“ v smislu člena 9(1) osnovne uredbe.
- (173) Ugotovljeno je bilo, da je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom celotna proizvodnja Unije znašala približno 4 606 000 ton. Družbe, ki so podprle zahtevek za pregled, so predstavljale več kot 70 % celotne proizvodnje Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Kot je navedeno v uvodni izjavi 18, so proizvajalci Unije, ki so bili izbrani v vzorec, predstavljali več kot 30 % celotne proizvodnje podobnega izdelka v Uniji.
- (174) Makroekonomske podatke, ki jih je predložil vložnik, je pripravilo združenje Euro-Graph <sup>(1)</sup> in so bili ustrezno preverjeni.

### 4.2 Potrošnja Unije

- (175) Komisija je potrošnjo Unije določila tako, da je sešela obseg prodaje industrije Unije na trgu Unije in uvoz iz tretjih držav, določen na podlagi zbirke podatkov iz člena 14(6).
- (176) Potrošnja Unije se je gibala, kot sledi:

Preglednica 1

#### Potrošnja Unije

|                                  | 2012      | 2013      | 2014      | OPP       |
|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Skupna potrošnja Unije (v tonah) | 3 972 818 | 3 643 010 | 3 626 277 | 3 589 694 |
| Indeks (2012 = 100)              | 100       | 92        | 91        | 90        |

Vir: združenje Euro-Graph in zbirka podatkov iz člena 14(6).

- (177) Potrošnja Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za 10 %. Leta 2013 se je v primerjavi z letom 2012 zmanjšala za 8 %, nato pa se je zmanjševanje upočasnilo. Ocenjena potrošnja Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila za 21 % manjša od potrošnje, ki je bila ugotovljena v obdobju prvotne preiskave (4 572 057 ton). V zmanjšanju potrošnje se kaže vse manjše povpraševanje po grafičnem papirju na splošno, kar je zlasti posledica hitre rasti digitalnih medijev, ki nadomeščajo tradicionalne tiskane medije.

<sup>(1)</sup> Evropsko združenje proizvajalcev grafičnega papirja (Euro-Graph) je bilo ustanovljeno leta 2012 z združitvijo združenj CEPIPRINT (Združenje evropskih proizvajalcev založniškega papirja) in CÉPIFINE (Evropsko združenje proizvajalcev finega papirja), vanj pa so včlanjeni vsi proizvajalci premazanega finega papirja v Uniji.

### 4.3 Uvoz iz zadevne države

#### 4.3.1 Obseg in tržni delež uvoza iz zadevne države

(178) Uvoz iz LRK v Unijo se je gibal, kot sledi:

Preglednica 2

#### Obseg uvoza in tržni delež

|                                         | 2012 | 2013 | 2014 | OPP  |
|-----------------------------------------|------|------|------|------|
| Obseg uvoza iz zadevne države (v tonah) | 701  | 905  | 452  | 389  |
| Indeks (2012 = 100)                     | 100  | 129  | 64   | 55   |
| Tržni delež (%)                         | 0,02 | 0,02 | 0,01 | 0,01 |
| Indeks (2012 = 100)                     | 100  | 141  | 71   | 61   |

Vir: zbirka podatkov iz člena 14(6).

(179) Obseg uvoza iz LRK v Unijo je bil v obravnavanem obdobju zanemarljiv.

#### 4.3.2 Uvozne cene iz zadevne države in nelojalno nižanje prodajnih cen

- (180) Zaradi zanemarljivega obsega uvoza premazanega finega papirja iz LRK v Unijo, dejstva, da je predstavljal manj kot 0,5 % skupnega uvoza v okviru ustreznih oznak KN po podatkih Eurostata in uradnih statističnih podatkih o izvozu LRK, ter nezanesljivih cen za to omejeno prodajo za sklepe glede uvozne cene iz LRK ni bilo mogoče uporabiti statističnih podatkov o uvozu v Unijo. Komisija je sklenila, da bi bilo treba namesto tega kot približek uporabiti podatke o prodaji premazanega finega papirja iz LRK v druge države in tako ugotoviti, kakšno bi bilo nelojalno nižanje prodajnih cen, če bi kitajske družbe Uniji prodajale po teh cenah.
- (181) Komisija je teoretično stopnjo nelojalnega nižanja prodajnih cen v obdobju preiskave v zvezi s pregledom določila tako, da je primerjala tehtano povprečno prodajno ceno industrije Unije, zaračunano neodvisnim strankam na trgu Unije in prilagojeno na raven cene franko tovarna, ter tehtano povprečno izvozno ceno Kitajske v države, ki so blizu Unije, prilagojeno za izračun stopnje vrednosti CIF za Unijo in zaradi upoštevanja stroškov uvoza. Zaradi nesodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov so izvozne cene Kitajske v druge države v skladu s členom 28 osnovne uredbe temeljile na razpoložljivih dejstvih. Pri določanju izvozne cene so se upoštevali različni viri informacij. Ugotovljeno je bilo, da so najprimernejša podlaga računi kitajskih proizvajalcev izvoznikov v tretje države blizu Unije, tj. Egipt, Rusijo in Turčijo, ki jih je predložil vložnik, pri čemer je bila ocena izračunana na podlagi tehtanega povprečja. Iz primerjave cen je bilo razvidno, da bi kitajski izvozniki, če bi v obdobju preiskave v zvezi s pregledom po teh cenah prodajali v Unijo, prodajne cene industrije Unije nelojalno znižali za 5,4 %.

### 4.4 Uvoz iz drugih tretjih držav

(182) V naslednji preglednici je prikazan razvoj obsega, tržnega deleža in povprečne cene uvoza iz tretjih držav razen LRK v Unijo v obravnavanem obdobju. Preglednica temelji na podatkih iz zbirke podatkov iz člena 14(6).

Preglednica 3

#### Uvoz iz tretjih držav

|                     | 2012   | 2013   | 2014   | OPP    |
|---------------------|--------|--------|--------|--------|
| Količina (v tonah)  | 35 864 | 29 264 | 50 958 | 45 282 |
| Indeks (2012 = 100) | 100    | 82     | 142    | 126    |

|                             | 2012 | 2013 | 2014 | OPP |
|-----------------------------|------|------|------|-----|
| Tržni delež (%)             | 0,9  | 0,8  | 1,4  | 1,3 |
| Povprečna cena (v EUR/tono) | 952  | 964  | 827  | 889 |
| Indeks (2012 = 100)         | 100  | 101  | 87   | 93  |

Vir: zbirka podatkov iz člena 14(6).

- (183) V celotnem obravnavanem obdobju je bil celotni obseg uvoza iz držav razen LRK v Unijo majhen, njihov skupni tržni delež pa se je gibal okrog 1 %. Povprečne cene tega uvoza so bile višje od povprečnih cen industrije Unije. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom nobena posamezna tretja država ni imela tržnega deleža, večjega od 0,4 %.

#### 4.5 Gospodarski položaj industrije Unije

##### 4.5.1 Splošne opombe

- (184) Komisija je v skladu s členom 8(4) osnovne uredbe proučila vse ekonomske kazalnike, ki so vplivali na položaj industrije Unije v obravnavanem obdobju. Kot je navedeno v uvodni izjavi 18, se je za industrijo Unije uporabilo vzorčenje.
- (185) Komisija je za določitev škode razlikovala med makro- in mikroekonomskimi kazalniki škode. Makroekonomske kazalnike, povezane s celotno industrijo Unije, je ocenila na podlagi informacij, ki jih je vložnik predložil v zahtevku za pregled. Od mikroekonomskih kazalnikov je na podlagi preverjenih podatkov iz izpolnjenih vprašalnikov ocenila le tiste, ki so povezani z vzorčenimi družbami. Za oba sklopa podatkov je bilo ugotovljeno, da sta reprezentativna za gospodarski položaj industrije Unije.
- (186) Makroekonomski kazalniki so: proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, produktivnost, višina zneska subvencij in okrevanje od pretekega subvencioniranja.
- (187) Mikroekonomski kazalniki so: povprečne cene na enoto, stroški na enoto, stroški dela, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala.

##### 4.5.2 Makroekonomski kazalniki

###### 4.5.2.1 Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

- (188) Celotna proizvodnja Unije, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

Preglednica 4

#### Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

|                                  | 2012      | 2013      | 2014      | OPP       |
|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Obseg proizvodnje (v tonah)      | 5 211 487 | 4 833 511 | 4 737 310 | 4 606 000 |
| Indeks (2012 = 100)              | 100       | 93        | 91        | 88        |
| Proizvodna zmogljivost (v tonah) | 5 889 216 | 5 636 892 | 5 380 258 | 4 988 000 |
| Indeks (2012 = 100)              | 100       | 96        | 91        | 85        |
| Izkoriščenost zmogljivosti (%)   | 88,5      | 85,7      | 88        | 92,3      |
| Indeks (2012 = 100)              | 100       | 97        | 100       | 104       |

Vir: združenje Euro-Graph.

- (189) Proizvodnja se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za 12 %. Leta 2013 se je v primerjavi z letom 2012 zmanjšala za 7 %, nato pa se je zmanjševanje upočasnilo.
- (190) Proizvajalci Unije so si že pred obravnavanim obdobjem močno prizadevali, da bi s prestrukturiranjem odpravili strukturno presežno zmogljivost, v obravnavanem obdobju pa so se ta prizadevanja nadaljevala. Industrija Unije je z zaprtjem nekaterih papirnic in preusmeritvijo drugih papirnic iz proizvodnje premazanega finega papirja v proizvodnjo drugih izdelkov iz papirja med letom 2012 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom svojo proizvodno zmogljivost v zvezi s premazanim finim papirjem zmanjšala za približno 901 216 ton, tj. za 15 %.
- (191) Zaradi nenehnega zmanjševanja proizvodne zmogljivosti je bila izkoriščenost zmogljivosti industrije Unije v obravnavanem obdobju razmeroma stabilna, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa je bila celo 92,3-odstotna in tako skoraj štiri odstotne točke večja kot leta 2012.
- (192) V preiskavi je bilo ugotovljeno, da je velika izkoriščenost zmogljivosti zaradi velikih naložb v osnovna sredstva in njihovega vpliva na povprečne proizvodne stroške pomemben dejavnik za dolgoročno sposobnost preživetja papirne industrije.

#### 4.5.2.2 Obseg prodaje in tržni delež

- (193) Obseg prodaje in tržni delež industrije Unije sta se v obravnavanem obdobju gibala, kot sledi:

Preglednica 5

#### Obseg prodaje in tržni delež

|                                               | 2012      | 2013      | 2014      | OPP       |
|-----------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Celotni obseg prodaje na trgu Unije (v tonah) | 3 936 253 | 3 612 841 | 3 574 868 | 3 544 023 |
| Indeks (2012 = 100)                           | 100       | 92        | 91        | 90        |
| Tržni delež (%)                               | 99,1      | 99,2      | 98,6      | 98,7      |
| Indeks (2012 = 100)                           | 100       | 100       | 99        | 100       |

Vir: združenje Euro-Graph.

- (194) Obseg prodaje na trgu Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 10 %. Leta 2013 se je v primerjavi z letom 2012 zmanjšal za 8 %, nato pa se je zmanjševanje upočasnilo.
- (195) V obravnavanem obdobju praktično ni bilo uvoza premazanega finega papirja, zato je tržni delež industrije Unije ostal nespremenjen pri približno 99 %.

#### 4.5.2.3 Rast

- (196) Proizvodnja in prodaja industrije Unije se v obravnavanem obdobju nista povečali. Nasprotno, ta ekonomska kazalnika sta tesno sledila zmanjševanju potrošnje Unije.

#### 4.5.2.4 Zaposlenost in produktivnost

- (197) Zaposlenost in produktivnost sta se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 6

#### Zaposlenost in produktivnost

|                                                               | 2012  | 2013  | 2014  | OPP   |
|---------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Število zaposlenih (ekvivalent polnega delovnega časa – EPDČ) | 9 808 | 8 896 | 7 782 | 7 418 |
| Indeks (2012 = 100)                                           | 100   | 91    | 79    | 76    |

|                                     | 2012       | 2013       | 2014       | OPP        |
|-------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
| Produktivnost (v tonah/zaposlenega) | 531        | 543        | 609        | 621        |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i>          | <i>100</i> | <i>102</i> | <i>115</i> | <i>117</i> |

Vir: združenje Euro-Graph.

- (198) Število zaposlenih se je v obravnavanem obdobju zmanjšalo za 24 % in je bilo vsako leto manjše. Izraža del dolgoročnih prizadevanj industrije Unije, da bi s prestrukturiranjem odpravila težave s strukturno presežno zmogljivostjo, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 190.
- (199) Zaradi tega precejšnjega zmanjšanja števila zaposlenih se je precej povečala produktivnost, merjena kot proizvodnja (v tonah) na zaposlenega na leto, in sicer se je v obravnavanem obdobju povečala za 17 %.

#### 4.5.2.5 Višina zneska subvencije in okrevanje od preteklega subvencioniranja

- (200) V obravnavanem obdobju praktično ni bilo uvoza premazanega finega papirja iz LRK, zato je mogoče skleniti, da višina zneska subvencije ni vplivala na industrijo Unije, ki je bila na poti k okrevanju od preteklega subvencioniranja.

#### 4.5.3 Mikroekonomski kazalniki

##### 4.5.3.1 Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje

- (201) Povprečne prodajne cene industrije Unije za nepovezane stranke v Uniji so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

#### Preglednica 7

##### Prodajne cene v Uniji in proizvodni stroški na enoto

|                                                             | 2012       | 2013      | 2014      | OPP       |
|-------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|-----------|
| Povprečna prodajna cena na enoto na trgu Unije (v EUR/tono) | 723        | 709       | 688       | 680       |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i>                                  | <i>100</i> | <i>98</i> | <i>95</i> | <i>94</i> |
| Proizvodni stroški na enoto (v EUR/tono)                    | 672        | 664       | 609       | 631       |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i>                                  | <i>100</i> | <i>99</i> | <i>91</i> | <i>94</i> |

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

- (202) Prodajna cena industrije Unije na enoto, zaračunana nepovezanim strankam v Uniji, se je v obravnavanem obdobju znižala za 6 %. Gibanje cen je z manjšim časovnim zamikom sledilo gibanju stroškov proizvodnje.
- (203) Tudi proizvodni stroški industrije Unije na enoto so se v obravnavanem obdobju znižali za 6 %, največje znižanje pa je bilo ugotovljeno v obdobju 2013–2014 (za 8 %).

## 4.5.3.2 Stroški dela

- (204) Povprečni stroški dela so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 8

**Povprečni stroški dela na zaposlenega**

|                                                           | 2012   | 2013   | 2014   | OPP    |
|-----------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|
| Povprečni stroški dela na zaposlenega (v EUR/zaposlenega) | 68 405 | 65 812 | 67 716 | 70 973 |
| Indeks (2012 = 100)                                       | 100    | 96     | 99     | 104    |

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

- (205) Leta 2013 so se povprečni stroški dela na zaposlenega v primerjavi z letom 2012 znižali za 4 %, nato pa so se ustalili in v obdobju preiskave v zvezi s pregledom dosegli raven, ki je bila za 4 % višja kot leta 2012.

## 4.5.3.3 Zaloge

- (206) Zaloge so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

Preglednica 9

**Zaloge**

|                                         | 2012    | 2013    | 2014    | OPP     |
|-----------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Končne zaloge (v tonah)                 | 112 957 | 122 545 | 119 642 | 122 264 |
| Indeks (2012 = 100)                     | 100     | 108     | 106     | 108     |
| Končne zaloge kot delež proizvodnje (%) | 7       | 8       | 8       | 8       |
| Indeks (2012 = 100)                     | 100     | 114     | 115     | 114     |

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

- (207) Končne zaloge industrije Unije so se v obdobju 2012–2013 povečale za 8 %, nato pa so bile v preostalem obravnavanem obdobju razmeroma stabilne. Zaradi zmanjševanja obsega proizvodnje se je v obravnavanem obdobju raven končnih zalog kot delež proizvodnje skupno povišala za 14 %.

## 4.5.3.4 Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

- (208) Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 10

**Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb**

|                                                                               | 2012 | 2013  | 2014 | OPP |
|-------------------------------------------------------------------------------|------|-------|------|-----|
| Dobičkonosnost prodaje nepovezanim strankam v Uniji (v % prihodka od prodaje) | 0,7  | – 0,4 | 5    | 2,3 |
| Indeks (2012 = 100)                                                           | 100  | – 58  | 693  | 319 |

|                            | 2012       | 2013       | 2014        | OPP        |
|----------------------------|------------|------------|-------------|------------|
| Denarni tok (v EUR)        | 58 381 268 | 51 220 769 | 102 223 699 | 75 644 423 |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i> | 100        | 88         | 175         | 130        |
| Naložbe (v EUR)            | 20 414 097 | 23 120 553 | 18 603 022  | 17 369 221 |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i> | 100        | 113        | 91          | 85         |
| Donosnost naložb (%)       | 1,8        | – 6,7      | 9,6         | 9,1        |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i> | 100        | – 380      | 546         | 518        |

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

- (209) Komisija je dobičkonosnost industrije Unije določila tako, da je neto dobiček pred obdavčitvijo pri njeni prodaji premazanega finega papirja nepovezanim strankam v Uniji izrazila kot delež prihodkov od te prodaje. Dobičkonosnost industrije Unije se je v obravnavanem obdobju povečala s približno 0,7 % na 2,3 %. Opozoriti je treba, da je bil v prvotni preiskavi ciljni dobiček industrije določen na 8 % <sup>(1)</sup>. Najboljše je bilo leto 2014, ko je dobičkonosnost industrije Unije dosegla 5 %, in sicer zlasti zaradi nižjih stroškov surovin, predvsem papirne kaše, pa tudi zaradi pozitivnih učinkov prizadevanj za prestrukturiranje in povečanja učinkovitosti. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je na dobičkonosnost negativno vplival padec menjalnega tečaja britanskega funta glede na euro.
- (210) Neto denarni tok je zmožnost industrije Unije, da sama financira svoje dejavnosti. V obravnavanem obdobju je bil denarni tok pozitiven, njegovo gibanje pa je večinoma odražalo razvoj dobičkonosnosti, ki je bila največja leta 2014.
- (211) Industrija Unije v obravnavanem obdobju zaradi vse manjšega povpraševanja po premazanem finem papirju v Uniji in tujini ni vlagala v novo zmogljivost in tudi na splošno se je stopnja naložb znižala za 15 %. Izvedene naložbe so bile usmerjene v vzdrževanje, nadomestitev kapitala, izboljšanje energetske učinkovitosti in ukrepe, namenjene izpolnjevanju standardov za varstvo okolja.
- (212) Donosnost naložb je dobiček, izražen kot delež neto knjigovodske vrednosti osnovnih sredstev. Na njegov razvoj v obravnavanem obdobju sta vplivala zmanjševanje neto vrednosti sredstev in razvoj dobičkonosnosti, kar pojasnjuje negativne rezultate v letu 2013 ter precej boljše rezultate v letu 2014 in obdobju preiskave v zvezi s pregledom.
- (213) Glede na stroške obstoječega dolga, razmeroma majhno dobičkonosnost industrije Unije in vse manjše povpraševanje po premazanem finem papirju se je zmožnost industrije Unije za zbiranje kapitala v primerjavi s prvotno preiskavo izboljšala, vendar je še vedno omejena.

#### 4.5.4 Sklep o položaju industrije Unije

- (214) Kazalniki škode so v obravnavanem obdobju pokazali mešano sliko. Kazalniki finančne uspešnosti, kot so dobičkonosnost, denarni tok in donosnost naložb, so se izboljšali, kazalniki obsega, kot sta proizvodnja in prodaja, pa so se še naprej slabšali.
- (215) Kazalniki finančne uspešnosti so se izboljšali zaradi znižanja cen surovin leta 2014 ter prizadevanj proizvajalcev Unije, da bi s prestrukturiranjem zmanjšali proizvodno zmogljivost in izboljšali učinkovitost. Negativno gibanje proizvodnje in obsega prodaje je bilo posledica nenehnega zmanjševanja povpraševanja po premazanem finem papirju v Uniji in tujini, zaradi katerega je morala industrija Unije nadaljevati prestrukturiranje, kar je vključevalo zaprtje nekaterih papirnic in preusmeritev drugih papirnic v proizvodnjo drugih vrst papirja.

<sup>(1)</sup> Uvodna izjava 158 Izvedbene uredbe (EU) št. 451/2011.

- (216) Predvideno nadaljnje zmanjševanje povpraševanja po premazanem finem papirju v naslednjih petih do desetih letih podpira sklep, da bo industrija Unije še naprej v težkem položaju ter da bo treba dodatno zmanjšati proizvodnjo in proizvodno zmogljivost.
- (217) V preiskavi je bilo potrjeno, da so imeli ukrepi, uvedeni v prvotni preiskavi, pozitiven učinek na industrijo Unije, ki si je povrnila tržni delež ter je lahko zvišala cene premazanega finega papirja nad raven pokritja stroškov in financirala svoje dejavnosti prestrukturiranja.
- (218) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da industrija Unije ni utrpela znatne škode v smislu člena 8(4) osnovne uredbe. Kljub temu je zaradi vse manjšega povpraševanja po premazanem finem papirju in razmeroma visokih stroškov prestrukturiranja, kar je oboje pomembno vplivalo na njeno dobičkonosnost, v ranljivem položaju.

#### 4.6 Verjetnost ponovitve škode

- (219) Komisija je v uvodni izjavi 171 sklenila, da bi se zaradi razveljavitve ukrepov subvencionirani izvoz premazanega finega papirja iz LRK v Unijo ponovno pojavil.
- (220) Komisija je v uvodni izjavi 181 ugotovila, da so bile v obdobju preiskave v zvezi s pregledom cene izvoza premazanega finega papirja iz Kitajske na trge, ki so blizu Unije, nižje od tistih, ki jih je industrija Unije zaračunavala v Uniji. Zato je sklenila, da bi v primeru izteka ukrepov kitajski proizvajalci izvozniki verjetno nelojalno nižali prodajne cene industrije Unije na trgu Unije.
- (221) Poleg tega je trg Unije, kot je navedeno v uvodni izjavi 166, največji trg premazanega finega papirja na svetu. Dejansko je zaradi svoje skupne velikosti in obstoja velikih kupcev premazanega finega papirja zelo privlačen za kitajske proizvajalce premazanega finega papirja, saj bi jim take velike dostave omogočile, da izkoristijo več (zdaj neizkoriščene) proizvodne zmogljivosti, zaradi česar bi se proizvodni stroški na enoto znižali. V skladu s tem je v primeru razveljavitve ukrepov zaradi gospodarske koristi izkoriščanja neizkoriščene proizvodne zmogljivosti v LRK (glej uvodne izjave 154 do 158) verjetno, da bi kitajski proizvajalci izvozniki na trgu Unije premazani fini papir ponujali po subvencioniranih cenah, s čimer bi izvajali pritisk na cene in dobičkonosnost industrije Unije.
- (222) Preiskava je pokazala (glej uvodno izjavo 218), da je industrija Unije v ranljivem položaju.
- (223) Potrdila je tudi ugotovitve iz prvotne preiskave, da je zaradi kapitalske intenzivnosti proizvodnega procesa velika izkoriščenost zmogljivosti pomemben dejavnik za dolgoročno sposobnost preživetja proizvajalcev papirja. Industrija Unije je lahko zaradi odsotnosti subvencioniranega uvoza v obravnavanem obdobju zvišala cene premazanega finega papirja nad raven pokritja stroškov, financirala prestrukturiranje in povišala stopnjo izkoriščenosti proizvodne zmogljivosti. Če bi se subvencionirani uvoz in s tem povezani pritisk na cene znova pojavila, bi se ta pozitivni razvoj obrnil, saj bi bila zaradi njiju industrija Unije prikrajšana za denarni tok, ki ga potrebuje za financiranje prizadevanj, da bi se s prestrukturiranjem prilagodila vse manjšemu svetovnemu povpraševanju po premazanem finem papirju. Ogroženi bi bili tudi pozitivni učinki preteklih prizadevanj za prestrukturiranje, posledično pa bi se poslabšali vsi kazalniki škode.
- (224) Komisija je zato sklenila, da bi se ob razveljavitvi izravnalnih ukrepov za uvoz premazanega finega papirja iz LRK škoda po vsej verjetnosti ponovila.

### 5. INTERES UNIJE

- (225) Komisija je v skladu s členom 31 osnovne uredbe proučila, ali bi bila ohranitev obstoječih ukrepov proti LRK v nasprotju z interesom Unije kot celote. Določitev interesa Unije je temeljila na proučitvi vseh različnih zadevnih interesov, vključno z interesi industrije Unije, uvoznikov in uporabnikov.

#### 5.1 Interes industrije Unije

- (226) V preiskavi je bilo ugotovljeno, da so obstoječi ukrepi industriji Unije omogočili, da si opomore od preteklega subvencioniranja, ohranja cene premazanega finega papirja nad ravno pokritja stroškov in izboljša svojo finančno uspešnost. Ta pozitivna gibanja so posledično industriji Unije omogočila, da se je soočila z izzivi zaradi vse manjšega povpraševanja po premazanem finem papirju, in sicer tako, da je izvedla dolgoročne načrte prestrukturiranja, vključno z zaprtjem nekaterih papirnic in preusmeritvijo drugih papirnic v proizvodnjo drugih vrst papirja.

- (227) Brez pritiska subvencioniranega uvoza iz LRK na cene bo lahko industrija Unije ohranila cene premazanega finega papirja nad ravno pokritja stroškov, ustvarila dohodek, ki ga potrebuje za financiranje svojih prizadevanj za prestrukturiranje, in se prilagodila izzivom zaradi vse manjšega povpraševanja po premazanem finem papirju.
- (228) Komisija je na podlagi tega sklenila, da bi bilo nadaljevanje veljavnih izravnalnih ukrepov v interesu industrije Unije.

## 5.2 Interes nepovezanih uvoznikov/trgovcev

- (229) V preiskavi ni sodeloval noben uvoznik/trgovec. Komisija je na podlagi dejstva, da v obravnavanem obdobju praktično ni bilo uvoza premazanega finega papirja iz LRK, sklenila, da uvoz zadevnega izdelka ne predstavlja velikega deleža poslovnih dejavnosti uvoznikov/trgovcev in da noben dejavnik ne kaže na to, da bi ohranitev ukrepov nanje nesorazmerno vplivala.

## 5.3 Interes uporabnikov

- (230) V preiskavi ni sodeloval noben posamezni uporabnik. Komisija je prejela pisno predložitev združenja tiskarske industrije (Intergraf), ki so jo podprla tri druga združenja (BPIF, Gratkom in Bundesverband Druck und Medien).
- (231) V predložitvi je bilo pojasnjeno, da se tiskarska industrija Unije sooča z nadomeščanjem tiskanih medijev z digitalnimi in obsežnim uvozom tiskanih izdelkov, zlasti iz LRK. Trditev je nakazovala, da protidampinški ukrepi slabijo konkurenčnost tiskarjev Unije, za katero bi bil potreben brezcarinski dostop do papirja. Edini dokaz, ki je bil predložen v zvezi s trditvijo o obsežnem uvozu, je bila ocena celotnega uvoza tiskanih izdelkov s poreklom iz LRK, med katerimi je veliko tiskanih izdelkov, ki niso natisnjeni na premazanem finem papirju. Komisija na podlagi razpoložljivih informacij ni mogla oceniti, kolikšen del izdelkov, uvoženih iz LRK, je natisnjen na premazanem finem papirju in kaj je natisnjeno na drugih vrstah papirja.
- (232) V prvotni preiskavi je bilo ugotovljeno, da je večina izdelkov, ki so natisnjeni na premazanem finem papirju, „časovno občutljivih“, kot so revije, brošure, direktna pošta in priloge, ki zaradi časa, ki je potreben za prevoz, ne dopuščajo uvoza iz LRK v tolikšni meri. Informacije, ki jih je vložnik predložil v tem pregledu, so potrdile, da ugotovitve iz prvotne preiskave še vedno veljajo.
- (233) Komisija je zato sklenila, da se zaradi protidampinških in izravnalnih dajatev določeno tiskano gradivo verjetno tiska na premazanem finem papirju zunaj Unije, vendar je njegov učinek na gospodarski položaj tiskarske industrije Unije majhen.

## 5.4 Sklep o interesu Unije

- (234) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da v okviru interesa Unije ni utemeljenih razlogov, ki bi nasprotovali podaljšanju sedanjih izravnalnih ukrepov za uvoz iz LRK.

## 6. SKLEP IN RAZKRITJE

- (235) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je bila predvidena ohranitev veljavnih izravnalnih ukrepov. Odobreno jim je bilo tudi enajstdnevno obdobje po razkritju, v katerem so lahko predložile pripombe. Le vložnik je poslal pripombe v podporo ugotovitvam Komisije in predlogu za ohranitev veljavnih izravnalnih ukrepov.
- (236) Iz navedenega sledi, da bi bilo treba v skladu s členom 18 osnovne uredbe ohraniti izravnalne ukrepe, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz LRK in so bili uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) št. 452/2011.
- (237) Ta uredba je v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> –

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 176, 30.6.2016, str. 21).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

1. Uvede se dokončna izravnalna dajatev na premazani fini papir, tj. na eni ali obeh straneh premazan papir ali karton (razen kraft papirja ali kraft kartona) v listih ali zvitkih, mase med 70 g/m<sup>2</sup> in 400 g/m<sup>2</sup> in beline nad 84 (merjeno v skladu z ISO 2470-1), ki se trenutno uvršča v oznake KN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 in ex 4810 99 80 (oznake TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 in 4810 99 80 20), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

Dokončna izravnalna dajatev se ne nanaša na zvitke, primerne za uporabo na strojih za rotacijski tisk. Zvitki, primerni za uporabo na strojih za rotacijski tisk, so opredeljeni kot zvitki, katerih rezultat preskusa po preskusnem standardu ISO 3783:2006 za določanje odpornosti proti trganju z metodo pospešene hitrosti ob uporabi preskusne naprave IGT (električni model) je manj kot 30 N/m pri meritvi v prečni smeri papirja in manj kot 50 N/m pri meritvi v smeri stroja. Dokončna izravnalna dajatev se ne nanaša na večplastni papir in večplastni karton.

2. Stopnja dajatve, veljavne za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve, za izdelke, opisane v odstavku 1 in proizvedene v spodaj navedenih družbah, znaša:

| Družba                                                                                                                                                               | Stopnja dajatve | Dodatna oznaka TARIC |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------|
| Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, Zhenjiang City, Jiangsu Province, LRK; Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, Suzhou City, Jiangsu Province, LRK | 12 %            | B001                 |
| Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, Shouguang City, Shandong Province, LRK; Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd, Shouguang City, Shandong Province, LRK     | 4 %             | B013                 |
| Vse druge družbe                                                                                                                                                     | 12 %            | B999                 |

3. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

### Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. julija 2017

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1188****z dne 3. julija 2017****o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije <sup>(1)</sup> („osnovna uredba“), in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

**1. POSTOPEK****1.1 Veljavni ukrepi**

- (1) Svet je po protidampinški preiskavi („prvotna preiskava“) z Izvedbeno uredbo (EU) št. 451/2011 <sup>(2)</sup> uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („LRK“ ali „zadevna država“).
- (2) Svet je po protisubvencijski preiskavi z Izvedbeno uredbo (EU) št. 452/2011 <sup>(3)</sup> uvedel tudi dokončno izravnalno dajatev na uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz LRK.
- (3) Protidampinški ukrepi so bili v obliki stopnje dajatve *ad valorem* na uvoz poimensko navedenih izvoznikov, ki je znašala od 8 % do 35,1 %, stopnja preostale dajatve pa je znašala 27,1 %.
- (4) Kitajska proizvajalca Gold East Paper Co. Ltd. in Gold Huasheng Paper Co. Ltd. („skupina APP“) sta 8. avgusta 2011 vložila tožbi, s katerima sta predlagala, naj se izvedbeni uredbi (EU) št. 451/2011 in (EU) št. 452/2011 razglasita za nični v delih, v katerih se nanašata na tožeči stranki <sup>(4)</sup>. Tretji senat Splošnega sodišča je 11. septembra 2014 obe tožbi zavrnil.

**1.2 Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepov**

- (5) Komisija je po objavi obvestila o bližnjem izteku <sup>(5)</sup> protidampinških ukrepov, ki veljajo za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz LRK, prejela zahtevek za začetek pregleda zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.
- (6) Zahtevek je vložilo pet proizvajalcev Unije (Arctic Paper Grycksbo AB, Burgo Group SpA, Fedrigoni SpA, Lecta Group in Sappi Europe SA), skupaj imenovanih „vložnik“, ki predstavljajo več kot 25 % celotne proizvodnje premazanega finega papirja v Uniji.
- (7) Zahtevek je bil utemeljen s tem, da bi se zaradi izteka ukrepov verjetno ponovila damping in škoda industriji Unije.

<sup>(1)</sup> UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 451/2011 z dne 6. maja 2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 128, 14.5.2011, str. 1).

<sup>(3)</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 452/2011 z dne 6. maja 2011 o uvedbi dokončne protisubvencijske dajatve na uvoz premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 128, 14.5.2011, str. 18).

<sup>(4)</sup> Zadevi T-443/11 in T-444/11.

<sup>(5)</sup> UL C 280, 25.8.2015, str. 7.

### 1.3 Začetek pregleda zaradi izteka ukrepov

- (8) Komisija je ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek pregleda zaradi izteka ukrepov, zato je 13. maja 2016 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(1)</sup> („obvestilo o začetku“), napovedala začetek pregleda zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.

#### *Vzporedna preiskava*

- (9) Komisija je 13. maja 2016 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(2)</sup>, napovedala tudi začetek pregleda zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 Uredbe Sveta (ES) št. 597/2009 <sup>(3)</sup>, za dokončne izravnalne ukrepe, ki veljajo za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v Unijo.

### 1.4 Preiskava

#### *Obdobje preiskave v zvezi s pregledom in obravnavano obdobje*

- (10) Preiskava glede verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampa je zajemala obdobje od 1. januarja 2015 do 31. decembra 2015 („obdobje preiskave v zvezi s pregledom“ ali „OPP“). Proučevanje gibanj, pomembnih za oceno verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode, je zajemalo obdobje od 1. januarja 2012 do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom („obravnavano obdobje“).

#### *Zadevne strani*

- (11) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj se ji javijo, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je o začetku pregleda zaradi izteka ukrepov posebej obvestila vložnika, druge znane proizvajalce Unije, proizvajalce izvoznike, uvoznike in uporabnike v Uniji, za katere je znano, da jih to zadeva, in kitajske organe ter jih pozvala k sodelovanju.
- (12) Navedla je tudi, da namerava kot tretjo državo s tržnim gospodarstvom („primerljiva država“) v smislu člena 2(7)(a) osnovne uredbe uporabiti Združene države Amerike („ZDA“), ki so bile kot primerljiva država uporabljene tudi v prvotni preiskavi. Zato je o začetku obvestila organe in proizvajalca v ZDA ter jih povabila k sodelovanju.
- (13) Poleg tega je Komisija o začetku preiskave obvestila organe v Braziliji, Indiji, Indoneziji, na Japonskem, v Koreji, na Norveškem in v Švici ter zaprosila za informacije o proizvodnji in prodaji premazanega finega papirja v zadevnih državah. Nato je bil vsem znanim proizvajalcem premazanega finega papirja v teh državah poslan dopis, v katerem so bili povabljeni k sodelovanju pri pregledu, priložen pa je bil tudi vprašalnik za primerljive države.
- (14) Zainteresirane strani so imele možnost v rokih iz obvestila o začetku pisno izraziti stališča in zahtevati zaslišanje. Vsem zainteresiranim stranem, ki so to zahtevale, je bilo odobreno zaslišanje pred Komisijo.

#### *Vzorčenje*

##### *(a) Vzorčenje proizvajalcev izvoznikov iz LRK*

- (15) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da bo v skladu s členom 17 osnovne uredbe morda izbrala vzorec zainteresiranih strani.

<sup>(1)</sup> Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinskih ukrepov za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL C 172, 13.5.2016, str. 9).

<sup>(2)</sup> Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka izravnalnih ukrepov za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL C 172, 13.5.2016, str. 19).

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 188, 18.7.2009, str. 93). Ta uredba je bila kodificirana z Uredbo (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 176, 30.6.2016, str. 55).

- (16) Da bi se odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru izbrala vzorec, je vseh 36 znanih proizvajalcev izvoznikov iz LRK pozvala, naj zagotovijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Poleg tega je misijo Ljudske republike Kitajske pri Evropski uniji prosila, naj opredeli morebitne druge proizvajalce izvoznike, ki bi morda želeli sodelovati v preiskavi, in/ali stopi v stik z njimi.
- (17) En kitajski proizvajalec izvoznik je za namene vzorčenja predložil informacije, zahtevane v Prilogi I k obvestilu o začetku<sup>(1)</sup>. Vendar je ista skupina proizvajalcev izvoznikov na zaslišanju z dne 8. junija 2016 Komisijo obvestila, da ne namerava predložiti izpolnjenega vprašalnika. Razlog naj bi bil v tem, da v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni izvažala na trg Unije, in v njeni zapleteni strukturi. Vsi znani zadevni proizvajalci izvozniki in organi LRK so bili seznanjeni s posledicami nesodelovanja in dejstvom, da lahko Komisija v skladu s členom 18 osnovne uredbe svoje ugotovitve oblikuje na podlagi najboljših razpoložljivih dejstev.

(b) Vzorčenje proizvajalcev Unije

- (18) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da je začasno izbrala vzorec proizvajalcev Unije. V skladu s členom 17(1) osnovne uredbe je izbrala vzorec na podlagi največjega reprezentativnega obsega prodaje in proizvodnje, pri čemer je upoštevala tudi geografsko porazdelitev. Predhodni vzorec je zajemal tri skupine proizvajalcev Unije. Komisija je zainteresirane strani pozvala, naj predložijo pripombe glede začasnega vzorca. Eden od začasno vzorčenih proizvajalcev Unije je Komisijo obvestil, da vprašalnika ne bo mogel izpolniti. Komisija je prejela tudi pojasnilo, da sta drugi dve vzorčeni strani skupini, sestavljeni iz več proizvajalcev. Zato je spremenila vzorec, in sicer je nesodelujočega proizvajalca nadomestila z naslednjim največjim proizvajalcem glede na obseg prodaje in proizvodnje, iz drugih dveh skupin začasno vzorčenih proizvajalcev pa izbrala največje proizvajalce. Ker v roku ni prejela pripomb glede spremenjenega vzorca, ga je potrdila kot spremenjenega. Končni vzorec je predstavljal več kot 30 % celotne proizvodnje Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, zato se je štelo, da je reprezentativen za industrijo Unije.

(c) Vzorčenje nepovezanih uvoznikov

- (19) Da bi se Komisija odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru izbrala vzorec, je vse znane nepovezane uvoznike pozvala, naj zagotovijo informacije, določene v obvestilu o začetku.
- (20) Komisija je vzpostavila stik s petimi potencialnimi uvozniki, vendar noben ni izpolnil obrazca za vzorčenje.

*Primerljiva država*

- (21) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani obvestila, da namerava kot morebitno primerljivo državo uporabiti ZDA, in jih pozvala, naj predložijo pripombe. ZDA so bile kot ustrezna primerljiva država uporabljene tudi pri prvotni preiskavi.
- (22) Komisija je proizvajalce podobnega izdelka v ZDA, Braziliji, Indiji, Indoneziji, na Japonskem, Norveškem, v Južni Koreji in Švici pozvala, naj predložijo informacije. Pri preiskavi je z izpolnitvijo vprašalnika sodeloval en proizvajalec v ZDA.
- (23) V preiskavi je bilo ugotovljeno, da v ZDA obstaja konkurenčni trg za premazani fini papir, pri čemer približno 50 % trga oskrbujejo lokalni proizvajalci, ostalo pa je uvoz iz tretjih držav. Proti LRK in Indoneziji veljajo protidampinške dajatve, druge države proizvajalke pa lahko prosto izvažajo v ZDA.
- (24) Zato se sklene, da so ZDA tako kot pri prvotni preiskavi ustrezna primerljiva država v skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe.

<sup>(1)</sup> Skupino Sinar Mas Group sestavljajo družbe Gold East Paper Co., Ltd, Gold Huasheng Paper co., Ltd. in Hainan Jinhai Pulp and Paper Co., Ltd.

*Vprašalniki*

- (25) Komisija vprašalnika ni poslala nesodelujočemu kitajskemu proizvajalcu izvozniku iz uvodne izjave 17, saj je ta že navedel, da ga ne bo izpolnil.
- (26) Komisija je vprašalnike poslala trem vzorčenim proizvajalcem Unije in vsem znanim proizvajalcem iz primerljive države.
- (27) Izpolnjene vprašalnike so ji poslali trije vzorčeni proizvajalci Unije in en proizvajalec iz primerljive države (ZDA).

*Preveritveni obiski*

- (28) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, za katere je menila, da so v okviru pregleda zaradi izteka ukrepov potrebne za ugotovitev dampinga, škode in interesa Unije. Preveritveni obiski v skladu s členom 16 osnovne uredbe so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:

## (a) proizvajalci Unije:

- Burgo Group S.p.A., Altavilla Vicentina, Italija,
- Condat (Lecta Group), Barcelona, Španija,
- Sappi Europe SA, Brussels, Belgija za Sappi Austria Produktions GmbH&Co KG, Gratkorn, Avstrija;

## (b) proizvajalec iz primerljive države:

- S.D. Warren Company d/b/a Sappi Fine Paper North America, Boston, Massachusetts, ZDA.

**2. ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK****2.1 Zadevni izdelek**

- (29) Zadevni izdelek so nekatere vrste premazanega finega papirja, tj. na eni ali obeh straneh premazan papir ali karton (razen kraft papirja ali kraft kartona) v listih ali zvitkih, mase med 70 g/m<sup>2</sup> in 400 g/m<sup>2</sup> in beline nad 84 (merjeno v skladu z ISO 2470-1), s poreklom iz LRK („izdelek, ki se pregleduje“), ki se trenutno uvršča v oznake KN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 in ex 4810 99 80 (oznake TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 in 4810 99 80 20).
- (30) Zadevni izdelek ne zajema:
- zvitkov, primernih za uporabo na strojih za rotacijski tisk. Zvitki, primerni za uporabo na strojih za rotacijski tisk, so opredeljeni kot zvitki, katerih rezultat preskusa po preskusnem standardu ISO 3783:2006 za določanje odpornosti proti trganju z metodo pospešene hitrosti ob uporabi preskusne naprave IGT (električni model) je manj kot 30 N/m pri meritvi v prečni smeri papirja in manj kot 50 N/m pri meritvi v smeri stroja,
  - večplastnega papirja in večplastnega kartona.

**2.2 Podobni izdelek**

- (31) Preiskava je pokazala, da imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne in tehnične lastnosti ter enake osnovne uporabe:
- zadevni izdelek,
  - izdelek, ki ga proizvajalci izvozniki proizvajajo in prodajajo na domačem trgu v LRK,
  - izdelek, ki ga izbrani proizvajalec proizvaja in prodaja na domačem trgu v ZDA, tj. v primerljivi državi,
  - izdelek, ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.
- (32) Komisija je sklenila, da so ti izdelki podobni izdelki v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

### 3. VERJETNOST NADALJEVANJA ALI PONOVIITVE DAMPINGA

#### 3.1 Uvodne ugotovitve

- (33) Komisija je v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe proučila, ali je damping trenutno prisoten in ali obstaja verjetnost, da se bo zaradi izteka veljavnosti obstoječih ukrepov nadaljeval ali ponovil.
- (34) Kakor je navedeno v uvodnih izjavah 17 in 25, ni v preiskavi sodeloval noben kitajski proizvajalec izvoznik. Zato se je Komisija odločila, da bo v skladu s členom 18 osnovne uredbe uporabila razpoložljiva dejstva.
- (35) Kitajski organi in znani kitajski proizvajalec izvoznik so bili obveščeni o uporabi člena 18(1) osnovne uredbe, dana pa jim je bila tudi možnost, da predložijo pripombe. Kitajski proizvajalec izvoznik je odgovoril, da namerava delno sodelovati v preiskavi, in sicer s predložitvijo pripomb glede škode in vzročne zveze.
- (36) Na podlagi tega in v skladu s členom 18(1) osnovne uredbe so ugotovitve v zvezi z verjetnostjo nadaljevanja ali ponovitve dampinga, navedene v nadaljevanju, temeljile na razpoložljivih dejstvih, zlasti na informacijah iz zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepov, predložitvah zainteresiranih strani in razpoložljivih statističnih podatkih.

#### 3.2 Damping uvoza med obdobjem preiskave v zvezi s pregledom

- (37) Statistični podatki za obdobje preiskave v zvezi s pregledom kažejo, da je bila iz LRK v Unijo uvožena le zanemarljiva količina premazanega finega papirja (manj kot 400 ton). Komisija je sklenila, da ta količina ni reprezentativna, saj je predstavljala manj kot 1 % celotnega obsega izvoza zadevnega izdelka v Unijo.
- (38) Zato na podlagi kitajskega uvoza v Unijo ni bila mogoča smiselna analiza dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Preiskava je bila zato osredotočena na verjetnost ponovitve dampinga.

#### 3.3 Dokazi o verjetnosti ponovitve dampinga

- (39) Komisija je analizirala, ali obstaja verjetnost, da bi se v primeru izteka ukrepov damping ponovil. Analizirala je naslednje elemente: kitajske izvozne cene v druge namembne kraje, proizvodno in neizkoriščeno zmogljivost v LRK ter privlačnost trga Unije za uvoz iz LRK.

##### 3.3.1 Izvoz v tretje države

- (40) Komisija je zaradi nereprezentativnega obsega uvoza premazanega finega papirja iz LRK v Unijo (glej uvodno izjavo 37) sklenila, da bi bilo treba v primeru izteka ukrepov pri oceni verjetne ravni izvoznih cen v Unijo uporabiti podatke o prodaji premazanega finega papirja iz LRK v tretje države. Damping se je izračunal z uporabo cen za prodajo strankam v tretjih državah, in sicer na podlagi računov, ki jih je predložil vložnik, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 45.

##### (a) Normalna vrednost

- (41) V skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe se je normalna vrednost določila na podlagi cene ali konstruirane vrednosti v tretji državi s tržnim gospodarstvom. V ta namen so bile ZDA uporabljene kot primerljiva država, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 21 do 24.
- (42) Skupina APP je trdila, da bi morala Komisija za obdobje po 11. decembru 2016 uporabiti metodologijo za države s tržnim gospodarstvom in normalno vrednost izračunati na podlagi kitajskih domačih cen, ne pa uporabiti ZDA kot primerljive države.
- (43) Komisija v zvezi s tem opozarja, da nima diskrecijske pravice glede odločitve o uporabi ali neuporabi sedanjih pravil, kot so določena v osnovni uredbi. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

## (b) Izvozna cena

- (44) Zaradi nesodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov je izvozna cena v skladu s členom 18 osnovne uredbe temeljila na razpoložljivih dejstvih.
- (45) Pri določanju izvozne cene so se upoštevali različni viri informacij. Ugotovljeno je bilo, da so za oceno verjetne ravni izvoznih cen v Unijo ob odsotnosti ukrepov najprimernejša podlaga računi kitajskih proizvajalcev izvoznikov v tretje države blizu Unije, tj. Egipt, Rusijo in Turčijo, ki jih je predložil vložnik, pri čemer je bila cena izračunana na podlagi tehtanega povprečja.

## (c) Primerjava in prilagoditve

- (46) Tehtana povprečna normalna vrednost se je v skladu s členom 2(11) osnovne uredbe primerjala s tehtano povprečno izvozno ceno premazanega finega papirja, pri čemer sta bili obe na ravni franko tovarna.
- (47) Kadar je bilo to potrebno zaradi zagotovitve poštene primerjave, je Komisija v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe normalno vrednost in izvozno ceno prilagodila za razlike, ki so vplivale na cene in njihovo primerljivost. Prilagoditve so bile izvedene za prevoz in prevozne stroške.

## (d) Stopnja dampinga

- (48) Komisija je v skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe primerjala tehtano povprečno normalno vrednost in tehtano povprečno izvozno ceno.
- (49) Na podlagi tega je tehtana povprečna stopnja dampinga, izražena kot delež cene CIF meja Unije, znašala 58 %.

*3.3.2 Proizvodna zmogljivost in neizkoriščena zmogljivost v LRK*

- (50) Zaradi nesodelovanja sta bili proizvodna zmogljivost in neizkoriščena zmogljivost v LRK v skladu s členom 18 osnovne uredbe določeni na podlagi razpoložljivih dejstev in zlasti informacij, ki jih je predložil vložnik in so vključevale podatke neodvisnega ponudnika obveščevalnih podatkov za industrijo.
- (51) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je proizvodna zmogljivost v zvezi s premazanim brezlesnim papirjem v LRK znašala 7 629 000 ton <sup>(1)</sup>, od tega je bilo 40 % proizvodnje premazanega finega papirja <sup>(2)</sup>. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila izkoriščenost zmogljivosti skupne proizvodnje premazanega brezlesnega papirja v LRK 85-odstotna <sup>(3)</sup>, zaradi česar je bilo za 1 167 000 ton neizkoriščene zmogljivosti, tj. 32 % skupne potrošnje premazanega finega papirja v Uniji. Ob predpostavki, da bi se le 40 % te zmogljivosti uporabilo za premazani fini papir, je ugotovljena kitajska neizkoriščena zmogljivost v zvezi z zadevnim izdelkom znašala približno 13 % skupne potrošnje Unije.
- (52) Poleg tega je Komisija ugotovila, da proizvajalci proizvodnje drugih premazanih brezlesnih izdelkov zlahka zamenjajo s proizvodnjo zadevnega izdelka <sup>(4)</sup>. Če bi se kitajski proizvajalci preusmerili v proizvodnjo premazanega finega papirja, bi se proizvodna zmogljivost povečala za 3 877 000 ton, kar je več od celotne skupne potrošnje v Uniji (ki po ugotovitvah znaša 3 589 694 ton).
- (53) Čeprav naj bi se raven neizkoriščene zmogljivosti v zvezi s premazanim brezlesnim papirjem do leta 2021 nekoliko znižala, in sicer za 4 %, naj bi se kitajsko domače povpraševanje zmanjšalo za več kot 10 % <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> Na podlagi podatkov družbe RISI (<http://www.risiinfo.com>), ki jih je predložil vložnik.

<sup>(2)</sup> Na podlagi zahtevka.

<sup>(3)</sup> Na podlagi podatkov družbe RISI.

<sup>(4)</sup> Na podlagi zahtevka.

<sup>(5)</sup> Na podlagi podatkov družbe RISI.

- (54) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da imajo kitajski proizvajalci izvozniki precejšnjo neizkoriščeno zmogljivost, ki bi jo lahko uporabili za proizvodnjo premazanega finega papirja za izvoz na trg Unije, če bi bili ukrepi razveljavljeni. Ugotovila je tudi, da bi se lahko ta izvozni potencial zaradi pričakovanega zmanjšanja domačega povpraševanja v LRK povečal.

### 3.3.3 Privlačnost trga Unije

- (55) Preiskava je pokazala, da je povpraševanje po premazanem finem papirju v Uniji ostalo veliko. Čeprav se je potrošnja Unije v obravnavanem obdobju zmanjšala, je trg Unije še vedno največji trg na svetu in obsega 25–30 % svetovnega povpraševanja.
- (56) Na podlagi razpoložljivih dejstev so bile kitajske izvozne cene v tretje države, ki so blizu Unije, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom v povprečju za 7 % nižje od cen v Uniji. Taka razlika v ceni je velika ob upoštevanju dejstva, da je trg premazanega finega papirja konkurenčen in cenovno zelo občutljiv.
- (57) Poleg tega naj bi se domače povpraševanje v LRK zmanjšalo, kar pomeni močno spodbudo za kitajske proizvajalce, da najdejo druge trge, ki bi lahko absorbirali kitajsko presežno zmogljivost. Trg ZDA, ki je prav tako pomemben trg premazanega finega papirja, za LRK še vedno ni privlačen, ker v ZDA v zvezi z zadevnim izdelkom proti LRK veljajo protidampinški in protisubvencijski ukrepi.
- (58) V zvezi s tem je vlada LRK trdila, da nizka raven uvoza iz LRK dokazuje, da trg Unije za kitajske proizvajalce izvoznike sploh ni privlačen. Trdila je tudi, da je LRK glede na statistične podatke o kitajskem izvozu v letu 2015 več premazanega finega papirja izvozila v tri druge države (v Indijo, na Japonsko in Tajsko) in evropske države, ki niso članice Unije, kar naj bi dokazovalo, da so te države, v katerih ukrepi trgovinske zaščite niso vzpostavljeni, privlačnejše. Poleg tega je trdila, da je LRK trenutno pogodbenica 14 sporazumov o prosti trgovini z različnimi trgovinskimi partnericami in da se pogaja o sklenitvi še več sporazumov, zato naj bi se izvoz premazanega finega papirja v zadevne partnerske države povečal.
- (59) Kar zadeva učinek sporazumov o prosti trgovini, se je trditev nanašala na kitajske izdelke na splošno in ni vsebovala dokazov v zvezi z zadevnim izdelkom. Za zadevno trditev se je štelo, da je preširoka in ni podprta z dokazi. Vsekakor pa informacije, ki so na voljo Komisiji, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 62, kažejo nasprotno.
- (60) Kitajski izvoz premazanega finega papirja v Unijo se je po uvedbi prvotnih ukrepov leta 2010 dejansko skoraj ustavil, kar kaže, da je trg Unije za kitajski izvoz zaradi teh ukrepov postal neprivačen. Z odpravo ukrepov bi spet postal privlačen. Te trditve se zato zavrnejo.
- (61) Skupina APP je priznala, da je evropski trg tradicionalno pomemben trg za premazani fini papir, vendar je trdila, da se njegov pomen zmanjšuje zaradi vse manjšega povpraševanja, medtem ko je hkrati povpraševanje v drugih državah v zadnjih nekaj letih ostalo enako ali se povečalo. Trdila je tudi, da neprivačnost trga Unije dokazujeta zmanjšanje uvoza iz drugih držav od uvedbe ukrepov in visoka stopnja izvoza premazanega finega papirja, ki ga proizvaja industrija Unije.
- (62) Trg Unije je kljub vse manjši potrošnji premazanega finega papirja v Uniji še vedno največji trg premazanega finega papirja na svetu. Iz informacij v spisu je razvidno, da bo vsaj v bližnji prihodnosti tak tudi ostal <sup>(1)</sup>. Na podlagi dejstev v spisu naj bi se povpraševanje po premazanem finem papirju v LRK zmanjšalo, morebitno potencialno povečanje na drugih trgih pa ne bi zadostovalo za zmanjšanje privlačnosti trga Unije, saj so ti v primerjavi z njim majhni. V obdobju prvotne preiskave sta bila obseg in tržni delež uvoza iz držav razen LRK v Unijo dejansko večja kot v obravnavanem obdobju sedanje preiskave. Vendar je bil v obdobju prvotne preiskave uvoz premazanega finega papirja iz tretjih držav zlasti uvoz iz Švice, kjer je imel eden od proizvajalcev Unije v lasti družbo, ki je proizvajala premazani fini papir. V sedanji preiskavi je bilo ugotovljeno, da je ta proizvajalec leta 2011 nehal proizvajati premazani fini papir, zaradi česar uvoza iz Švice praktično ni več. Zmanjšanje uvoza iz tretjih držav zato ni povezano z domnevno neprivačnostjo trga Unija, ta trditev pa se zavrne.

<sup>(1)</sup> Na podlagi podatkov družbe RISI, ki jih je predložil vložnik.

- (63) Poleg tega razmeroma visoka stopnja izvoza industrije Unije ne vpliva na sklep, da je trg Unije privlačen, saj so bile povprečne cene, dosežene zunaj Unije, kjer je morala industrija Unije konkurirati dampinškemu izvozu premazanega finega papirja iz LRK, večino obravnavanega obdobja nižje od povprečnih cen, doseženih v Uniji. Trditev se zato zavrne.
- (64) Komisija je ob upoštevanju navedenega sklenila, da je v primeru razveljavitve ukrepov verjetno, da se bo izvoz iz LRK usmeril na trg Unije.

#### 3.3.4 Sklep o verjetnosti ponovitve dampinga

- (65) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 48 in 49, primerjava med kitajskimi izvoznimi cenami za tretje države, ki so blizu Unije, in ceno na trgu primerljive države močno podpira ugotovitev o verjetnosti ponovitve dampinga.
- (66) Poleg tega je Komisija ob upoštevanju precejšnje proizvodne zmogljivosti, ki je na voljo v LRK, neizkoriščene zmogljivosti in privlačnosti trga Unije za izvoz sklenila, da bi se zaradi razveljavitve ukrepov izvoz premazanega finega papirja iz LRK v Unijo po dampinških cenah verjetno povečal.

### 4. VERJETNOST PONOVIITVE ŠKODE

#### 4.1 Opredelitev pojmov industrija Unije in proizvodnja Unije

- (67) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je podoben izdelek proizvajalo deset znanih proizvajalcev, od tega nekaj skupin, ki imajo v lasti več papirnic. Ti predstavljajo „industrijo Unije“ v smislu člena 4(1) osnovne uredbe.
- (68) Ugotovljeno je bilo, da je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom celotna proizvodnja Unije znašala približno 4 606 000 ton. Družbe, ki so podprle zahtevek za pregled, so predstavljale več kot 70 % celotne proizvodnje Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Kot je navedeno v uvodni izjavi 18, so proizvajalci Unije, ki so bili izbrani v vzorec, predstavljali več kot 30 % celotne proizvodnje podobnega izdelka v Uniji.
- (69) Makroekonomske podatke, ki jih je predložil vložnik, je pripravilo združenje Euro-Graph <sup>(1)</sup> in so bili ustrezno preverjeni.

#### 4.2 Potrošnja Unije

- (70) Komisija je potrošnjo Unije določila tako, da je seštela obseg prodaje industrije Unije na trgu Unije in uvoz iz tretjih držav, določen na podlagi zbirke podatkov iz člena 14(6).
- (71) Potrošnja Unije se je gibala, kot sledi:

Preglednica 1

#### Potrošnja Unije

|                                  | 2012      | 2013      | 2014      | OPP       |
|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Skupna potrošnja Unije (v tonah) | 3 972 818 | 3 643 010 | 3 626 277 | 3 589 694 |
| Indeks (2012 = 100)              | 100       | 92        | 91        | 90        |

Vir: Združenje Euro-Graph in zbirka podatkov iz člena 14(6).

<sup>(1)</sup> Evropsko združenje proizvajalcev grafičnega papirja (Euro-Graph) je bilo ustanovljeno leta 2012 z združitvijo združenj CEPIPRINT (Združenje evropskih proizvajalcev založniškega papirja) in CÉPIFINE (Evropsko združenje proizvajalcev finega papirja), vanj pa so včlanjeni vsi proizvajalci premazanega finega papirja v Uniji.

- (72) Potrošnja Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za 10 %. Leta 2013 se je v primerjavi z letom 2012 zmanjšala za 8 %, nato pa se je zmanjševanje upočasnilo. Ocenjena potrošnja Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila za 21 % manjša od potrošnje, ki je bila ugotovljena v obdobju prvotne preiskave (4 572 057 ton). V zmanjšanju potrošnje se kaže vse manjše povpraševanje po grafičnem papirju na splošno, kar je zlasti posledica hitre rasti digitalnih medijev, ki nadomeščajo tradicionalne tiskane medije.

### 4.3 Uvoz iz zadevne države

#### 4.3.1 Obseg in tržni delež uvoza iz zadevne države

- (73) Uvoz iz LRK v Unijo se je gibal, kot sledi:

Preglednica 2

#### Obseg uvoza in tržni delež

|                                         | 2012 | 2013 | 2014 | OPP  |
|-----------------------------------------|------|------|------|------|
| Obseg uvoza iz zadevne države (v tonah) | 701  | 905  | 452  | 389  |
| Indeks (2012 = 100)                     | 100  | 129  | 64   | 55   |
| Tržni delež (%)                         | 0,02 | 0,02 | 0,01 | 0,01 |
| Indeks (2012 = 100)                     | 100  | 141  | 71   | 61   |

Vir: Zbirka podatkov iz člena 14(6).

- (74) Obseg uvoza iz LRK v Unijo je bil v obravnavanem obdobju zanemarljiv.

#### 4.3.2 Uvozne cene iz zadevne države in nelojalno nižanje prodajnih cen

- (75) Zaradi zanemarljivega obsega uvoza premazanega finega papirja iz LRK v Unijo in nezanesljivih cen za to omejeno prodajo (glej uvodno izjavo 37) za sklepe glede uvozne cene iz LRK ni bilo mogoče uporabiti statističnih podatkov o uvozu v Unijo. Komisija je sklenila, da bi bilo treba namesto tega kot približek uporabiti podatke o prodaji premazanega finega papirja iz LRK v druge države in tako ugotoviti, kakšno bi bilo nelojalno nižanje prodajnih cen, če bi kitajske družbe Uniji prodajale po teh cenah.
- (76) Komisija je teoretično stopnjo nelojalnega nižanja prodajnih cen v obdobju preiskave v zvezi s pregledom določila tako, da je primerjala tehtano povprečno prodajno ceno industrije Unije, zaračunano neodvisnim strankam na trgu Unije in prilagojeno na raven cene franko tovarna, ter tehtano povprečno izvozno ceno Kitajske v države, ki so blizu Unije, prilagojeno za izračun stopnje vrednosti CIF za Unijo in zaradi upoštevanja stroškov uvoza. Zaradi nesodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov so izvozne cene Kitajske v druge države v skladu s členom 18 osnovne uredbe temeljile na razpoložljivih dejstvih, kot je bilo že pojasnjeno (glej uvodne izjave 40, 44 in 45). Iz primerjave cen je bilo razvidno, da bi kitajski izvozniki, če bi v obdobju preiskave v zvezi s pregledom po teh cenah prodajali v Unijo, prodajne cene industrije Unije nelojalno znižali za 5,4 %.

### 4.4 Uvoz iz drugih tretjih držav

- (77) V naslednji preglednici je prikazan razvoj obsega, tržnega deleža in povprečne cene uvoza iz tretjih držav razen LRK v Unijo v obravnavanem obdobju. Preglednica temelji na podatkih iz zbirke podatkov iz člena 14(6).

## Preglednica 3

## Uvoz iz tretjih držav

|                             | 2012   | 2013   | 2014   | OPP    |
|-----------------------------|--------|--------|--------|--------|
| Količina (v tonah)          | 35 864 | 29 264 | 50 958 | 45 282 |
| Indeks (2012 = 100)         | 100    | 82     | 142    | 126    |
| Tržni delež (%)             | 0,9    | 0,8    | 1,4    | 1,3    |
| Povprečna cena (v EUR/tono) | 952    | 964    | 827    | 889    |
| Indeks (2012 = 100)         | 100    | 101    | 87     | 93     |

Vir: Zbirka podatkov iz člena 14(6).

- (78) V celotnem obravnavanem obdobju je bil celotni obseg uvoza iz držav razen LRK v Unijo majhen, njihov skupni tržni delež pa se je gibal okrog 1 %. Povprečne cene tega uvoza so bile višje od povprečnih cen industrije Unije. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom nobena posamezna tretja država ni imela tržnega deleža, večjega od 0,4 %.

## 4.5 Gospodarski položaj industrije Unije

## 4.5.1 Splošne opombe

- (79) Komisija je v skladu s členom 3(5) osnovne uredbe proučila vse ekonomske kazalnike, ki so vplivali na položaj industrije Unije v obravnavanem obdobju. Kot je navedeno v uvodni izjavi 18, se je za industrijo Unije uporabilo vzorčenje.
- (80) Komisija je za določitev škode razlikovala med makro- in mikroekonomskimi kazalniki škode. Makroekonomske kazalnike, povezane s celotno industrijo Unije, je ocenila na podlagi informacij, ki jih je vložnik predložil v zahtevku za pregled. Od mikroekonomskih kazalnikov je na podlagi preverjenih podatkov iz izpolnjenih vprašalnikov ocenila le tiste, ki so povezani z vzorčenimi družbami. Za oba sklopa podatkov je bilo ugotovljeno, da sta reprezentativna za gospodarski položaj industrije Unije.
- (81) Makroekonomski kazalniki so: proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, produktivnost, višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga.
- (82) Mikroekonomski kazalniki so: povprečne cene na enoto, stroški na enoto, stroški dela, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala.

## 4.5.2 Makroekonomski kazalniki

## 4.5.2.1 Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

- (83) Celotna proizvodnja Unije, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

## Preglednica 4

## Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

|                             | 2012      | 2013      | 2014      | OPP       |
|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Obseg proizvodnje (v tonah) | 5 211 487 | 4 833 511 | 4 737 310 | 4 606 000 |
| Indeks (2012 = 100)         | 100       | 93        | 91        | 88        |

|                                  | 2012      | 2013      | 2014      | OPP       |
|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Proizvodna zmogljivost (v tonah) | 5 889 216 | 5 636 892 | 5 380 258 | 4 988 000 |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i>       | 100       | 96        | 91        | 85        |
| Izkoriščenost zmogljivosti (%)   | 88,5      | 85,7      | 88,0      | 92,3      |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i>       | 100       | 97        | 100       | 104       |

Vir: Združenje Euro-Graph.

- (84) Proizvodnja se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za 12 %. Leta 2013 se je v primerjavi z letom 2012 zmanjšala za 7 %, nato pa se je zmanjševanje upočasnilo.
- (85) Proizvajalci Unije so si že pred obravnavanim obdobjem močno prizadevali, da bi s prestrukturiranjem odpravili strukturno presežno zmogljivost, v obravnavanem obdobju pa so se ta prizadevanja nadaljevala. Industrija Unije je z zaprtjem nekaterih papirnic in preusmeritvijo drugih papirnic iz proizvodnje premazanega finega papirja v proizvodnjo drugih izdelkov iz papirja med letom 2012 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom svojo proizvodno zmogljivost v zvezi s premazanim finim papirjem zmanjšala za približno 901 216 ton, tj. za 15 %.
- (86) Zaradi nenehnega zmanjševanja proizvodne zmogljivosti je bila izkoriščenost zmogljivosti industrije Unije v obravnavanem obdobju razmeroma stabilna, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa je bila celo 92,3-odstotna in tako skoraj štiri odstotne točke večja kot leta 2012.
- (87) V preiskavi je bilo ugotovljeno, da je velika izkoriščenost zmogljivosti zaradi velikih naložb v osnovna sredstva in njihovega vpliva na povprečne proizvodne stroške pomemben dejavnik za dolgoročno sposobnost preživetja papirne industrije.

#### 4.5.2.2 Obseg prodaje in tržni delež

- (88) Obseg prodaje in tržni delež industrije Unije sta se v obravnavanem obdobju gibala, kot sledi:

Preglednica 5

#### Obseg prodaje in tržni delež

|                                               | 2012      | 2013      | 2014      | OPP       |
|-----------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Celotni obseg prodaje na trgu Unije (v tonah) | 3 936 253 | 3 612 841 | 3 574 868 | 3 544 023 |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i>                    | 100       | 92        | 91        | 90        |
| Tržni delež (%)                               | 99,1      | 99,2      | 98,6      | 98,7      |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i>                    | 100       | 100       | 99        | 100       |

Vir: Združenje Euro-Graph.

- (89) Obseg prodaje na trgu Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 10 %. Leta 2013 se je v primerjavi z letom 2012 zmanjšal za 8 %, nato pa se je zmanjševanje upočasnilo.
- (90) V obravnavanem obdobju praktično ni bilo uvoza premazanega finega papirja, zato je tržni delež industrije Unije ostal nespremenjen pri približno 99 %.

#### 4.5.2.3 Rast

- (91) Proizvodnja in prodaja industrije Unije se v obravnavanem obdobju nista povečali. Nasprotno, ta ekonomska kazalnika sta tesno sledila zmanjševanju potrošnje Unije.

## 4.5.2.4 Zaposlenost in produktivnost

- (92) Zaposlenost in produktivnost sta se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 6

**Zaposlenost in produktivnost**

|                                                               | 2012  | 2013  | 2014  | OPP   |
|---------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Število zaposlenih (ekvivalent polnega delovnega časa – EPDČ) | 9 808 | 8 896 | 7 782 | 7 418 |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i>                                    | 100   | 91    | 79    | 76    |
| Produktivnost (v tonah/zaposlenega)                           | 531   | 543   | 609   | 621   |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i>                                    | 100   | 102   | 115   | 117   |

Vir: Združenje Euro-Graph.

- (93) Število zaposlenih se je v obravnavanem obdobju zmanjšalo za 24 % in je bilo vsako leto manjše. Izraža del dolgoročnih prizadevanj industrije Unije, da bi s prestrukturiranjem odpravila težave s strukturno presežno zmogljivostjo, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 85.
- (94) Zaradi tega precejšnjega zmanjšanja števila zaposlenih se je precej povečala produktivnost, merjena kot proizvodnja (v tonah) na zaposlenega na leto, in sicer se je v obravnavanem obdobju povečala za 17 %.

## 4.5.2.5 Višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga

- (95) V obravnavanem obdobju praktično ni bilo uvoza premazanega finega papirja iz LRK, zato je mogoče skleniti, da višina stopnje dampinga ni vplivala na industrijo Unije, ki je bila na poti k okrevanju od preteklega dampinga.

## 4.5.3 Mikroekonomski kazalniki

## 4.5.3.1 Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje

- (96) Povprečne prodajne cene industrije Unije za nepovezane stranke v Uniji so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

Preglednica 7

**Prodajne cene v Uniji in proizvodni stroški na enoto**

|                                                             | 2012 | 2013 | 2014 | OPP |
|-------------------------------------------------------------|------|------|------|-----|
| Povprečna prodajna cena na enoto na trgu Unije (v EUR/tono) | 723  | 709  | 688  | 680 |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i>                                  | 100  | 98   | 95   | 94  |
| Proizvodni stroški na enoto (v EUR/tono)                    | 672  | 664  | 609  | 631 |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i>                                  | 100  | 99   | 91   | 94  |

Vir: Preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

- (97) Prodajna cena industrije Unije na enoto, zaračunana nepovezanim strankam v Uniji, se je v obravnavanem obdobju znižala za 6 %. Gibanje cen je z manjšim časovnim zamikom sledilo gibanju stroškov proizvodnje.
- (98) Tudi proizvodni stroški industrije Unije na enoto so se v obravnavanem obdobju znižali za 6 %, največje znižanje pa je bilo ugotovljeno v obdobju 2013–2014 (za 8 %).

## 4.5.3.2 Stroški dela

- (99) Povprečni stroški dela so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 8

**Povprečni stroški dela na zaposlenega**

|                                                           | 2012   | 2013   | 2014   | OPP    |
|-----------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|
| Povprečni stroški dela na zaposlenega (v EUR/zaposlenega) | 68 405 | 65 812 | 67 716 | 70 973 |
| Indeks (2012 = 100)                                       | 100    | 96     | 99     | 104    |

Vir: Preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

- (100) Leta 2013 so se povprečni stroški dela na zaposlenega v primerjavi z letom 2012 znižali za 4 %, nato pa so se ustalili in v obdobju preiskave v zvezi s pregledom dosegli raven, ki je bila za 4 % višja kot leta 2012.

## 4.5.3.3 Zaloge

- (101) Zaloge so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

Preglednica 9

**Zaloge**

|                                         | 2012    | 2013    | 2014    | OPP     |
|-----------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Končne zaloge (v tonah)                 | 112 957 | 122 545 | 119 642 | 122 264 |
| Indeks (2012 = 100)                     | 100     | 108     | 106     | 108     |
| Končne zaloge kot delež proizvodnje (%) | 7       | 8       | 8       | 8       |
| Indeks (2012 = 100)                     | 100     | 114     | 115     | 114     |

Vir: Preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

- (102) Končne zaloge industrije Unije so se v obdobju 2012–2013 povečale za 8 %, nato pa so bile v preostalem obravnavanem obdobju razmeroma stabilne. Zaradi zmanjševanja obsega proizvodnje se je v obravnavanem obdobju raven končnih zalog kot delež proizvodnje skupno povišala za 14 %.

## 4.5.3.4 Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

- (103) Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 10

**Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb**

|                                                                               | 2012 | 2013  | 2014 | OPP |
|-------------------------------------------------------------------------------|------|-------|------|-----|
| Dobičkonosnost prodaje nepovezanim strankam v Uniji (v % prihodka od prodaje) | 0,7  | – 0,4 | 5,0  | 2,3 |
| Indeks (2012 = 100)                                                           | 100  | – 58  | 693  | 319 |

|                            | 2012       | 2013       | 2014        | OPP        |
|----------------------------|------------|------------|-------------|------------|
| Denarni tok (v EUR)        | 58 381 268 | 51 220 769 | 102 223 699 | 75 644 423 |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i> | 100        | 88         | 175         | 130        |
| Naložbe (v EUR)            | 20 414 097 | 23 120 553 | 18 603 022  | 17 369 221 |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i> | 100        | 113        | 91          | 85         |
| Donosnost naložb (%)       | 1,8        | – 6,7      | 9,6         | 9,1        |
| <i>Indeks (2012 = 100)</i> | 100        | – 380      | 546         | 518        |

Vir: Preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

- (104) Komisija je dobičkonosnost industrije Unije določila tako, da je neto dobiček pred obdavčitvijo pri njeni prodaji premazanega finega papirja nepovezanim strankam v Uniji izrazila kot delež prihodkov od te prodaje. Dobičkonosnost industrije Unije se je v obravnavanem obdobju povečala s približno 0,7 % na 2,3 %. Opozoriti je treba, da je bil v prvotni preiskavi ciljni dobiček industrije določen na 8 % <sup>(1)</sup>. Najboljše je bilo leto 2014, ko je dobičkonosnost industrije Unije dosegla 5 %, in sicer zlasti zaradi nižjih stroškov surovin, predvsem papirne kaše, pa tudi zaradi pozitivnih učinkov prizadevanj za prestrukturiranje in povečanja učinkovitosti. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je na dobičkonosnost negativno vplival padec menjalnega tečaja britanskega funta glede na euro.
- (105) Neto denarni tok je zmožnost industrije Unije, da sama financira svoje dejavnosti. V obravnavanem obdobju je bil denarni tok pozitiven, njegovo gibanje pa je večinoma odražalo razvoj dobičkonosnosti, ki je bila največja leta 2014.
- (106) Industrija Unije v obravnavanem obdobju zaradi vse manjšega povpraševanja po premazanem finem papirju v Uniji in tujini ni vlagala v novo zmogljivost in tudi na splošno se je stopnja naložb znižala za 15 %. Izvedene naložbe so bile usmerjene v vzdrževanje, nadomestitev kapitala, izboljšanje energetske učinkovitosti in ukrepe, namenjene izpolnjevanju standardov za varstvo okolja.
- (107) Donosnost naložb je dobiček, izražen kot delež neto knjigovodske vrednosti osnovnih sredstev. Na njegov razvoj v obravnavanem obdobju sta vplivala zmanjševanje neto vrednosti sredstev in razvoj dobičkonosnosti, kar pojasnjuje negativne rezultate v letu 2013 ter precej boljše rezultate v letu 2014 in obdobju preiskave v zvezi s pregledom.
- (108) Glede na stroške obstoječega dolga, razmeroma majhno dobičkonosnost industrije Unije in vse manjše povpraševanje po premazanem finem papirju se je zmožnost industrije Unije za zbiranje kapitala v primerjavi s prvotno preiskavo izboljšala, vendar je še vedno omejena.

#### 4.5.4 Sklep o položaju industrije Unije

- (109) Kazalniki škode so v obravnavanem obdobju pokazali mešano sliko. Kazalniki finančne uspešnosti, kot so dobičkonosnost, denarni tok in donosnost naložb, so se izboljšali, kazalniki obsega, kot sta proizvodnja in prodaja, pa so se še naprej slabšali.

<sup>(1)</sup> Uvodna izjava 158 Izvedbene uredbe (EU) št. 451/2011.

- (110) Kazalniki finančne uspešnosti so se izboljšali zaradi znižanja cen surovin leta 2014 ter prizadevanj proizvajalcev Unije, da bi s prestrukturiranjem zmanjšali proizvodno zmogljivost in izboljšali učinkovitost. Negativno gibanje proizvodnje in obsega prodaje je bilo posledica nenehnega zmanjševanja povpraševanja po premazanem finem papirju v Uniji in tujini, zaradi katerega je morala industrija Unije nadaljevati prestrukturiranje, kar je vključevalo zaprtje nekaterih papirnic in preusmeritev drugih papirnic v proizvodnjo drugih vrst papirja.
- (111) Predvideno nadaljnje zmanjševanje povpraševanja po premazanem finem papirju v naslednjih petih do desetih letih podpira sklep, da bo industrija Unije še naprej v težkem položaju ter da bo treba dodatno zmanjšati proizvodnjo in proizvodno zmogljivost.
- (112) V preiskavi je bilo potrjeno, da so imeli ukrepi, uvedeni v prvotni preiskavi, pozitiven učinek na industrijo Unije, ki si je povrnila tržni delež ter je lahko zvišala cene premazanega finega papirja nad raven pokritja stroškov in financirala svoje dejavnosti prestrukturiranja.
- (113) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da industrija Unije ni utrpela znatne škode v smislu člena 3(5) osnovne uredbe. Kljub temu je zaradi vse manjšega povpraševanja po premazanem finem papirju in razmeroma visokih stroškov prestrukturiranja, kar je oboje pomembno vplivalo na njeno dobičkonosnost, v ranljivem položaju.

#### 4.6 Verjetnost ponovitve škode

- (114) Komisija je v uvodnih izjavah 65 in 66 sklenila, da bi se zaradi razveljavitve ukrepov ponovil damping in povečal izvoz premazanega finega papirja iz LRK v Unijo po dampinških cenah.
- (115) Komisija je v uvodni izjavi 76 ugotovila, da so bile v obdobju preiskave v zvezi s pregledom cene izvoza premazanega finega papirja iz Kitajske na trge, ki so blizu Unije, nižje od tistih, ki jih je industrija Unije zaračunavala v Uniji. Zato je sklenila, da bi v primeru izteka ukrepov kitajski proizvajalci izvozniki verjetno nelojalno nižali prodajne cene industrije Unije na trgu Unije.
- (116) Poleg tega je trg Unije, kot je navedeno v uvodni izjavi 62, največji trg premazanega finega papirja na svetu. Dejansko je zaradi svoje skupne velikosti in obstoja velikih kupcev premazanega finega papirja zelo privlačen za kitajske proizvajalce premazanega finega papirja, saj bi jim take velike dostave omogočile, da izkoristijo več (zdaj neizkoriščene) proizvodne zmogljivosti, zaradi česar bi se proizvodni stroški na enoto znižali. V skladu s tem je v primeru razveljavitve ukrepov zaradi gospodarske koristi izkoriščanja neizkoriščene proizvodne zmogljivosti v LRK (glej uvodne izjave 50 do 54) verjetno, da bi kitajski proizvajalci izvozniki na trgu Unije premazani fini papir ponujali po dampinških cenah, s čimer bi izvajali pritisk na cene in dobičkonosnost industrije Unije.
- (117) Preiskava je pokazala (glej uvodno izjavo 113), da je industrija Unije v ranljivem položaju.
- (118) Potrdila je tudi ugotovitve iz prvotne preiskave, da je zaradi kapitalске intenzivnosti proizvodnega procesa velika izkoriščenost zmogljivosti pomemben dejavnik za dolgoročno sposobnost preživetja proizvajalcev papirja. Industrija Unije je lahko zaradi odsotnosti dampinškega uvoza v obravnavanem obdobju zvišala cene premazanega finega papirja nad raven pokritja stroškov, financirala prestrukturiranje in povišala stopnjo izkoriščenosti proizvodne zmogljivosti. Če bi se dampinški uvoz in s tem povezani pritisk na cene znova pojavila, bi se ta pozitivni razvoj obrnil, saj bi bila zaradi njiju industrija Unije prikrajšana za denarni tok, ki ga potrebuje za financiranje prizadevanj, da bi se s prestrukturiranjem prilagodila vse manjšemu svetovnemu povpraševanju po premazanem finem papirju. Ogroženi bi bili tudi pozitivni učinki preteklih prizadevanj za prestrukturiranje, posledično pa bi se poslabšali vsi kazalniki škode.
- (119) Komisija je zato sklenila, da bi se ob razveljavitvi protidampinških ukrepov za uvoz premazanega finega papirja iz LRK škoda po vsej verjetnosti ponovila.

#### 5. INTERES UNIJE

- (120) Komisija je v skladu s členom 21 osnovne uredbe proučila, ali bi bila ohranitev obstoječih ukrepov proti LRK v nasprotju z interesom Unije kot celote. Določitev interesa Unije je temeljila na proučitvi vseh različnih zadevnih interesov, vključno z interesi industrije Unije, uvoznikov in uporabnikov.

### 5.1 Interes industrije Unije

- (121) V preiskavi je bilo ugotovljeno, da so obstoječi ukrepi industriji Unije omogočili, da si opomore od pretekega dampinga, ohranja cene premazanega finega papirja nad ravno pokritja stroškov in izboljša svojo finančno uspešnost. Ta pozitivna gibanja so posledično industriji Unije omogočila, da se je soočila z izzivi zaradi vse manjšega povpraševanja po premazanem finem papirju, in sicer tako, da je izvedla dolgoročne načrte prestrukturiranja, vključno z zaprtjem nekaterih papirnic in preusmeritvijo drugih papirnic v proizvodnjo drugih vrst papirja.
- (122) Brez pritiska dampinškega uvoza iz LRK na cene bo lahko industrija Unije ohranila cene premazanega finega papirja nad ravno pokritja stroškov, ustvarila dohodek, ki ga potrebuje za financiranje svojih prizadevanj za prestrukturiranje, in se prilagodila izzivom zaradi vse manjšega povpraševanja po premazanem finem papirju.
- (123) Komisija je na podlagi tega sklenila, da bi bilo nadaljevanje veljavnih protidampinških ukrepov v interesu industrije Unije.

### 5.2 Interes nepovezanih uvoznikov/trgovcev

- (124) V preiskavi ni sodeloval noben uvoznik/trgovec. Komisija je na podlagi dejstva, da v obravnavanem obdobju praktično ni bilo uvoza premazanega finega papirja iz LRK, sklenila, da uvoz zadevnega izdelka ne predstavlja velikega deleža poslovnih dejavnosti uvoznikov/trgovcev in da noben dejavnik ne kaže na to, da bi ohranitev ukrepov nanje nesorazmerno vplivala.

### 5.3 Interes uporabnikov

- (125) V preiskavi ni sodeloval noben posamezni uporabnik. Komisija je prejela pisno predložitve združenja tiskarske industrije (Intergraf), ki so jo podprla tri druga združenja (BPIF, Gratkom in Bundesverband Druck und Medien).
- (126) V predložitvi je bilo pojasnjeno, da se tiskarska industrija Unije sooča z nadomeščanjem tiskanih medijev z digitalnimi in obsežnim uvozom tiskanih izdelkov, zlasti iz LRK. Trditev je nakazovala, da protidampinški ukrepi slabijo konkurenčnost tiskarjev Unije, za katero bi bil potreben brezcarinski dostop do papirja. Edini dokaz, ki je bil predložen v zvezi s trditvijo o obsežnem uvozu, je bila ocena celotnega uvoza tiskanih izdelkov s poreklom iz LRK, med katerimi je veliko tiskanih izdelkov, ki niso natisnjeni na premazanem finem papirju. Komisija na podlagi razpoložljivih informacij ni mogla oceniti, kolikšen del izdelkov, uvoženih iz LRK, je natisnjen na premazanem finem papirju in kaj je natisnjeno na drugih vrstah papirja.
- (127) V prvotni preiskavi je bilo ugotovljeno, da je večina izdelkov, ki so natisnjeni na premazanem finem papirju, „časovno občutljivih“, kot so revije, brošure, direktna pošta in priloge, ki zaradi časa, ki je potreben za prevoz, ne dopuščajo uvoza iz LRK v tolikšni meri. Informacije, ki jih je vložnik predložil v tem pregledu, so potrdile, da ugotovitve iz prvotne preiskave še vedno veljajo.
- (128) Komisija je zato sklenila, da se zaradi protidampinških in izravnalnih dajatev določeno tiskano gradivo verjetno tiska na premazanem finem papirju zunaj Unije, vendar je njegov učinek na gospodarski položaj tiskarske industrije Unije majhen.

### 5.4 Sklep o interesu Unije

- (129) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da v okviru interesa Unije ni utemeljenih razlogov, ki bi nasprotovali podalšanju sedanjih protidampinških ukrepov za uvoz iz LRK.

## 6. SKLEP IN RAZKRITJE

- (130) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je bila predvidena ohranitev veljavnih protidampinških ukrepov. Odobreno jim je bilo tudi enajstdnevno obdobje po razkritju, v katerem so lahko predložile pripombe. Le vložnik je poslal pripombe v podporo ugotovitvam Komisije in predlogu za ohranitev veljavnih protidampinških ukrepov.

(131) Iz navedenega sledi, da bi bilo treba v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ohraniti protidampinške ukrepe, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih vrst premazanega finega papirja s poreklom iz LRK in so bili uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) št. 451/2011.

(132) Odbor, ustanovljen s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036, ni predložil mnenja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na premazani fini papir, tj. na eni ali obeh straneh premazan papir ali karton (razen kraft papirja ali kraft kartona) v listih ali zvitkih, mase med 70 g/m<sup>2</sup> in 400 g/m<sup>2</sup> in beline nad 84 (merjeno v skladu z ISO 2470-1), ki se trenutno uvršča v oznake KN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 in ex 4810 99 80 (oznake TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 in 4810 99 80 20), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

Dokončna izravnalna dajatev se ne nanaša na zvitke, primerne za uporabo na strojih za rotacijski tisk. Zvitki, primerni za uporabo na strojih za rotacijski tisk, so opredeljeni kot zvitki, katerih rezultat preskusa po preskusnem standardu ISO 3783:2006 za določanje odpornosti proti trganju z metodo pospešene hitrosti ob uporabi preskusne naprave IGT (električni model) je manj kot 30 N/m pri meritvi v prečni smeri papirja in manj kot 50 N/m pri meritvi v smeri stroja. Dokončna protidampinška dajatev se ne nanaša na večplastni papir in večplastni karton.

2. Stopnja dajatve, veljavne za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve, za izdelke, opisane v odstavku 1 in proizvedene v spodaj navedenih družbah, znaša:

| Družba                                                                                                                                                               | Stopnja dajatve (%) | Dodatna oznaka TARIC |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|
| Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, Zhenjiang City, Jiangsu Province, LRK; Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, Suzhou City, Jiangsu Province, LRK | 8                   | B001                 |
| Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, Shouguang City, Shandong Province, LRK; Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd, Shouguang City, Shandong Province, LRK     | 35,1                | B013                 |
| Vse druge družbe                                                                                                                                                     | 27,1                | B999                 |

3. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. julija 2017

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER

# AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA ZA KMETIJSTVO št. 1/2017

z dne 22. junija 2017

### **o spremembi Priloge 12 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi [2017/1189]**

SKUPNI ODBOR ZA KMETIJSTVO JE –

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi ter zlasti člena 11 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 1. junija 2002.
- (2) Priloga 12 k Sporazumu se nanaša na zaščito geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila.
- (3) V skladu s členom 16(1) Priloge 12 k Sporazumu sta Švicarska konfederacija in Evropska unija z namenom zaščite geografskih označb, registriranih v Evropski uniji in v Švicarski konfederaciji v letih 2012, 2013 in 2014, opravili pregled teh označb in javno posvetovanje, predvidena v členu 3 navedene priloge.
- (4) V skladu s členom 15(6) Priloge 12 k Sporazumu delovna skupina ZOP/ZGO, ustanovljena v skladu s členom 6(7) Sporazuma, Odboru na njegovo prošnjo pomaga. Delovna skupina je Odboru priporočila, naj prilagodi seznam geografskih označb iz Dodatka 1 k Prilogi 12 k Sporazumu in seznam zakonodaje pogodbenic iz Dodatka 2 k navedeni prilogi –

SKLENIL:

#### Člen 1

Dodatka 1 in 2 k Prilogi 12 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi se nadomestita z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

#### Člen 2

Ta sklep začne veljati 1. julija 2017.

V Bruslju, 22. junija 2017

*Za Skupni odbor za kmetijstvo*

*Predsednica in vodja švicarske delegacije*  
Tim KRÄNZLEIN

*Vodja delegacije Evropske unije*  
Susana MARAZUELA-AZPIROZ

*Sekretar Odbora*  
Thomas MAIER

## PRILOGA

## „Dodatek 1

## SEZNAM GEOGRAFSKIH OZNAČB, KI JIH JE DRUGA POGODBENICA ZAŠČITILA

## 1. Seznam geografskih označb Švice

| Vrsta proizvoda                 | Ime                                                             | Zaščita <sup>(1)</sup> |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------|
| Začimbe:                        | Munder Safran                                                   | ZOP                    |
| Siri:                           | Berner Alpkäse/Berner Hobelkäse                                 | ZOP                    |
|                                 | Formaggio d'alpe ticinese                                       | ZOP                    |
|                                 | Glarner Alpkäse                                                 | ZOP                    |
|                                 | L'Etivaz                                                        | ZOP                    |
|                                 | Gruyère                                                         | ZOP                    |
|                                 | Raclette du Valais / Walliser Raclette                          | ZOP                    |
|                                 | Sbrinz                                                          | ZOP                    |
|                                 | Tête de Moine, Fromage de Bellelay                              | ZOP                    |
|                                 | Vacherin fribourgeois                                           | ZOP                    |
|                                 | Vacherin Mont-d'Or                                              | ZOP                    |
|                                 | Werdenberger Sauerkäse / Liechtensteiner Sauerkäse / Bloderkäse | ZOP                    |
| Sadje:                          | Poire à Botzi                                                   | ZOP                    |
| Zelenjava:                      | Cardon épineux genevois                                         | ZOP                    |
| Mesni in delikatesni proizvodi: | Glarner Kalberwurst                                             | ZGO                    |
|                                 | Longeole                                                        | ZGO                    |
|                                 | Saucisse d'Ajoie                                                | ZGO                    |
|                                 | Saucisson neuchâtelois/Saucisse neuchâteloise                   | ZGO                    |
|                                 | Saucisson vaudois                                               | ZGO                    |
|                                 | Saucisse aux choux vaudoise                                     | ZGO                    |
|                                 | St. Galler Bratwurst/St. Galler Kalbsbratwurst                  | ZGO                    |
|                                 | Bündnerfleisch                                                  | ZGO                    |
|                                 | Viande séchée du Valais                                         | ZGO                    |
| Pekovski izdelki:               | Pain de seigle valaisan/Walliser Roggenbrot                     | ZOP                    |
| Mlevski izdelki:                | Rheintaler Ribel/Türggen Ribel                                  | ZOP                    |

<sup>(1)</sup> V skladu z veljavno švicarsko zakonodajo iz Dodatka 2

## 2. Seznam geografskih označb Unije

Skupine proizvodov iz Priloge XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 (UL L 179, 19.6.2014, str. 36).

| Ime                               | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (!) | Vrsta proizvoda                                              |
|-----------------------------------|-----------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|
| Gailtaler Almkäse                 |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Gailtaler Speck                   |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Marchfeldspargel                  |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Mostviertler Birnmost             |                             | ZGO         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |
| Steirischer Kren                  |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Steirisches Kürbiskernöl          |                             | ZGO         | Olja in masti                                                |
| Tiroler Almkäse / Tiroler Alpkäse |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Tiroler Bergkäse                  |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Tiroler Graukäse                  |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Tiroler Speck                     |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Vorarlberger Alpkäse              |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Vorarlberger Bergkäse             |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Wachauer Marille                  |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Waldviertler Graumohn             |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Beurre d'Ardenne                  |                             | ZOP         | Olja in masti                                                |
| Brussels grondwitloof             |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Fromage de Herve                  |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Gentse azalea                     |                             | ZGO         | Cvetje in okrasne rastline                                   |
| Geraardsbergse Mattentaart        |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Jambon d'Ardenne                  |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Liers vlaaike                     |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Pâté gaumais                      |                             | ZGO         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |

| Ime                                               | Prečrkovan zapis v latinici  | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                              |
|---------------------------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|
| Poperingse Hopscheuten / Poperingse Hoppescheuten |                              | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Vlaams – Brabantse Tafeldruif                     |                              | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Bulgarsko rozovo maslo                            |                              | ZGO         | Eterična olja                                                |
| Горнооряховски суджук                             | Gornooryahovski sudzhuk      | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Κουφέτα Αμυγδάλου Γεροσκήπου                      | Koufeta Amygdalou Geroskipou | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Λουκούμι Γεροσκήπου                               | Loukoumi Geroskipou          | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Březnický ležák                                   |                              | ZGO         | Pivo                                                         |
| Brněnské pivo/Starobrněnské pivo                  |                              | ZGO         | Pivo                                                         |
| Budějovické pivo                                  |                              | ZGO         | Pivo                                                         |
| Budějovický měšťanský var                         |                              | ZGO         | Pivo                                                         |
| Černá Hora                                        |                              | ZGO         | Pivo                                                         |
| České pivo                                        |                              | ZGO         | Pivo                                                         |
| Českobudějovické pivo                             |                              | ZGO         | Pivo                                                         |
| Český kmín                                        |                              | ZOP         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |
| Chamomilla bohemica                               |                              | ZOP         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |
| Chelčicko — Lhenické ovoce                        |                              | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Chodské pivo                                      |                              | ZGO         | Pivo                                                         |
| Hořické trubičky                                  |                              | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Jihočeská Niva                                    |                              | ZGO         | Siri                                                         |
| Jihočeská Zlatá Niva                              |                              | ZGO         | Siri                                                         |
| Karlovarské oplatky                               |                              | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Karlovarské trojhránky                            |                              | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |

| Ime                                                        | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita ( <sup>1</sup> ) | Vrsta proizvoda                                                |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Karlovarský suchar                                         |                             | ZGO                      | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Lomnické suchary                                           |                             | ZGO                      | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Mariánskolázeňské oplatky                                  |                             | ZGO                      | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Nošovické kysané zelí                                      |                             | ZOP                      | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Olomoucké tvarůžky                                         |                             | ZGO                      | Siri                                                           |
| Pardubický perník                                          |                             | ZGO                      | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Pohořelický kapr                                           |                             | ZOP                      | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Štramberké uši                                             |                             | ZGO                      | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Třeboňský kapr                                             |                             | ZGO                      | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Valašský frgál                                             |                             | ZGO                      | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Všestarská cibule                                          |                             | ZOP                      | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Žatecký chmel                                              |                             | ZOP                      | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Znojemské pivo                                             |                             | ZGO                      | Pivo                                                           |
| Aachener Printen                                           |                             | ZGO                      | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Abensberger Spargel / Abensberger Qualitätsspargel         |                             | ZGO                      | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Aischgründer Karpfen                                       |                             | ZGO                      | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Allgäuer Bergkäse                                          |                             | ZOP                      | Siri                                                           |
| Altenburger Ziegenkäse                                     |                             | ZOP                      | Siri                                                           |
| Ammerländer Dielenrauschsinken / Ammerländer Katenschinken |                             | ZGO                      | Mesni proizvodi                                                |
| Ammerländer Schinken / Ammerländer Knoenschinken           |                             | ZGO                      | Mesni proizvodi                                                |

| Ime                                                                                                          | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Bamberger Hörnla / Bamberger Hörnle / Bamberger Hörnchen                                                     |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Bayerische Breze / Bayerische Brezn / Bayerische Brez'n / Bayerische Brezel                                  |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Bayerischer Meerrettich / Bayerischer Kren                                                                   |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Bayerisches Bier                                                                                             |                             | ZGO                    | Pivo                                                           |
| Bayerisches Rindfleisch / Rindfleisch aus Bayern                                                             |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Bornheimer Spargel/Spargel aus dem Anbaugebiet Bornheim                                                      |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Bremer Bier                                                                                                  |                             | ZGO                    | Pivo                                                           |
| Bremer Klaben                                                                                                |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Diepholzer Moorschnucke                                                                                      |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Dithmarscher Kohl                                                                                            |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Dortmunder Bier                                                                                              |                             | ZGO                    | Pivo                                                           |
| Dresdner Christstollen / Dresdner Stollen/ Dresdner Weihnachtsstollen                                        |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Düsseldorfer Mostert / Düsseldorfer Senf Mostert / Düsseldorfer Urtyp Mostert / Aechter Düsseldorfer Mostert |                             | ZGO                    | Gorčična pasta                                                 |
| Elbe-Saale Hopfen                                                                                            |                             | ZGO                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Eichsfelder Feldgieker / Eichsfelder Feldkieker                                                              |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Feldsalat von der Insel Reichenau                                                                            |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Filderkraut / Filderspitzkraut                                                                               |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Fränkischer Karpfen / Frankenkarpfen / Karpfen aus Franken                                                   |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Göttinger Feldkieker                                                                                         |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Göttinger Stracke                                                                                            |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Greußener Salami                                                                                             |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |

| Ime                                                                                                        | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------|
| Gurken von der Insel Reichenau                                                                             |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Halberstädter Würstchen                                                                                    |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Hessischer Apfelwein                                                                                       |                             | ZGO         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Hessischer Handkäse / Hessischer Handkäs                                                                   |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Hofer Bier                                                                                                 |                             | ZGO         | Pivo                                                           |
| Hofer Rindfleischwurst                                                                                     |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Holsteiner Karpfen                                                                                         |                             | ZGO         | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Holsteiner Katenschinken / Holsteiner Schinken/ Holsteiner Katenrauschschinken/ Holsteiner Knochenschinken |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Hopfen aus der Hallertau                                                                                   |                             | ZGO         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Höri Bülle                                                                                                 |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Kölsch                                                                                                     |                             | ZGO         | Pivo                                                           |
| Kulmbacher Bier                                                                                            |                             | ZGO         | Pivo                                                           |
| Lausitzer Leinöl                                                                                           |                             | ZGO         | Olja in masti                                                  |
| Lübecker Marzipan                                                                                          |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Lüneburger Heidekartoffeln                                                                                 |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Lüneburger Heidschnucke                                                                                    |                             | ZOP         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Mainfranken Bier                                                                                           |                             | ZGO         | Pivo                                                           |
| Meißner Fummel                                                                                             |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Münchener Bier                                                                                             |                             | ZGO         | Pivo                                                           |
| Nieheimer Käse                                                                                             |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste                                                          |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Nürnberger Lebkuchen                                                                                       |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Oberpfälzer Karpfen                                                                                        |                             | ZGO         | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |

| Ime                                                                                                          | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------|
| Odenwälder Frühstückskäse                                                                                    |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Reuther Bier                                                                                                 |                             | ZGO         | Pivo                                                           |
| Rheinisches Apfelkraut                                                                                       |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Rheinisches Zuckerrübenkraut / Rheinischer Zuckerrübensirup / Rheinisches Rübenkraut                         |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Salate von der Insel Reichenau                                                                               |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Salzwedeler Baumkuchen                                                                                       |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Schrobenhausener Spargel/ Spargel aus dem Schrobenhausener Land / Spargel aus dem Anbaugebiet Schrobenhausen |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Schwäbische Maultaschen / Schwäbische Suppenmaultaschen                                                      |                             | ZGO         | Testenine                                                      |
| Schwäbische Spätzle / Schwäbische Knöpfe                                                                     |                             | ZGO         | Testenine                                                      |
| Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch                                                               |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Schwarzwälder Schinken                                                                                       |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Schwarzwaldforelle                                                                                           |                             | ZGO         | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Spalt Spalter                                                                                                |                             | ZOP         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Spargel aus Franken / Fränkischer Spargel / Franken-Spargel                                                  |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Spreewälder Gurken                                                                                           |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Spreewälder Meerrettich                                                                                      |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Stromberger Pflaume                                                                                          |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Tettnanger Hopfen                                                                                            |                             | ZGO         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Thüringer Leberwurst                                                                                         |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Thüringer Rostbratwurst                                                                                      |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |

| Ime                             | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                                |
|---------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Thüringer Rotwurst              |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Tomaten von der Insel Reichenau |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Walbecker Spargel               |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Weideochse vom Limpurger Rind   |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Westfälischer Knochenschinken   |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Westfälischer Pumpernickel      |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Danablu                         |                             | ZGO                    | Siri                                                           |
| Esrom                           |                             | ZGO                    | Siri                                                           |
| Lammefjordsgulerod              |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Lammefjordskartofler            |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Vadehavslam                     |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Vadehavsstude                   |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας         | Agios Mattheos Kerkiras     | ZGO                    | Olja in masti                                                  |
| Αγουρέλαιο Χαλκιδικής           | Agoureleo Chalkidikis       | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Ακτινίδιο Πιερίας               | Aktinidio Pierias           | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Ακτινίδιο Σπερχειού             | Aktinidio Sperchiou         | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Ανεβάτο                         | Anevato                     | ZOP                    | Siri                                                           |
| Αποκορώνας Χανίων Κρήτης        | Apokoronas Chania Kritis    | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Αρνάκι Ελασσόνας                | Arnaki Elassonas            | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης        | Arxanes Irakliou Kritis     | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Αυγοτάραχο Μεσολογγίου          | Avgotaracho Messolongiou    | ZOP                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης        | Viannos Irakliou Kritis     | ZOP                    | Olja in masti                                                  |

| Ime                                        | Prečrkovan zapis v latinici               | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης        | Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis       | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Γαλοτύρι                                   | Galotyri                                  | ZOP                    | Siri                                          |
| Γραβιέρα Αγράφων                           | Graviera Agrafon                          | ZOP                    | Siri                                          |
| Γραβιέρα Κρήτης                            | Graviera Kritis                           | ZOP                    | Siri                                          |
| Γραβιέρα Νάξου                             | Graviera Naxou                            | ZOP                    | Siri                                          |
| Ελιά Καλαμάτας                             | Elia Kalamatas                            | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο „Τροιζηνία“   | Exeretiko partheno elesolado „Trizinia“   | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό       | Exeretiko partheno eleolado Thrapsano     | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο Σέλινο Κρήτης | Exeretiko Partheno Eleolado Selino Kritis | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Ζάκυνθος                                   | Zakynthos                                 | ZGO                    | Olja in masti                                 |
| Θάσος                                      | Thassos                                   | ZGO                    | Olja in masti                                 |
| Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης           | Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis        | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Θρούμπα Θάσου                              | Throumpa Thassou                          | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Θρούμπα Χίου                               | Throumpa Chiou                            | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Καλαθάκι Λήμνου                            | Kalathaki Limnou                          | ZOP                    | Siri                                          |
| Καλαμάτα                                   | Kalamata                                  | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Κασέρι                                     | Kasseri                                   | ZOP                    | Siri                                          |
| Κατίκι Δομοκού                             | Katiki Domokou                            | ZOP                    | Siri                                          |
| Κατσικάκι Ελασσόνας                        | Katsikaki Elassonas                       | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας                 | Kelifoto fystiki Fthiotidas               | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου                 | Kerassia Tragana Rodochoriou              | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |

| Ime                         | Prečrkovan zapis v latinici  | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                              |
|-----------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Κεφαλογραβιέρα              | Kefalograviera               | ZOP                    | Siri                                                         |
| Κεφαλονιά                   | Kefalonia                    | ZGO                    | Olja in masti                                                |
| Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης     | Kolymvari Channion Kritis    | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Κονσερβολιά Αμφίσσης        | Konservolia Amfissis         | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Κονσερβολιά Αρτας           | Konservolia Artas            | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Κονσερβολιά Αταλάντης       | Konservolia Atalantis        | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου    | Konservolia Piliou Volou     | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Κονσερβολιά Ροβίων          | Konservolia Rovion           | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Κονσερβολιά Στυλίδας        | Konservolia Stylidas         | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Κοπανιστή                   | Kopanisti                    | ZOP                    | Siri                                                         |
| Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα | Korinthiaki Stafida Vostitsa | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Κουμ Κουάτ Κέρκυρας         | Koum kouat Kerkiras          | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Κρανίδι Αργολίδας           | Kranidi Argolidas            | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Κρητικό παξιμάδι            | Kritiko paximadi             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Κροκεές Λακωνίας            | Krokees Lakonias             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Κρόκος Κοζάνης              | Krokos Kozanis               | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |
| Λαδοτύρι Μυτιλήνης          | Ladotyri Mytilinis           | ZOP                    | Siri                                                         |
| Λακωνία                     | Lakonia                      | ZGO                    | Olja in masti                                                |
| Λέσβος / Μυτιλήνη           | Lesvos / Mytilini            | ZGO                    | Olja in masti                                                |
| Λυγουριό Ασκληπείου         | Lygourio Askli-pioui         | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Μανούρι                     | Manouri                      | ZOP                    | Siri                                                         |
| Μανταρίνι Χίου              | Mandarini Chiou              | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Μαστίχα Χίου                | Masticha Chiou               | ZOP                    | Naravne gume in smole                                        |

| Ime                               | Prečrkovan zapis v latinici      | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Μαστιχέλαιο Χίου                  | Mastichelaio Chiou               | ZOP                    | Eterična olja                                 |
| Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια      | Meli Elatis Menalou Vanilia      | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi       |
| Μεσσαρά                           | Messara                          | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Μετσοβόνε                         | Metsovone                        | ZOP                    | Siri                                          |
| Μήλα Ζαγοράς Πηλίου               | Mila Zagoras Piliou              | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Μήλα Ντελίσσιους Πιλαφά Τριπόλεως | Mila Delicious Pilafa Tripoleos  | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Μήλο Καστοριάς                    | Milo Kastorias                   | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Μπάτζος                           | Batzos                           | ZOP                    | Siri                                          |
| Ξερά σύκα Κύμης                   | Xera syka Kymis                  | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Ξύγαλο Σητείας / Ξίγαλο Σητείας   | Xygalo Siteias / Xigalo Siteias  | ZOP                    | Siri                                          |
| Ξηρά Σύκα Ταξιάρχης               | Xira Syka Taxiarchi              | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Ξυνομυζήθρα Κρήτης                | Xynomyzithra Kritis              | ZOP                    | Siri                                          |
| Ολυμπία                           | Olympia                          | ZGO                    | Olja in masti                                 |
| Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου           | Patata Kato Nevrokopiou          | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Πατάτα Νάξου                      | Patata Naxou                     | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Πεζά Ηρακλείου Κρήτης             | Peza Irakliou Kritis             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Πέτρινα Λακωνίας                  | Petrina Lakonias                 | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Πηχτόγαλο Χανίων                  | Pichtogalo Chanion               | ZOP                    | Siri                                          |
| Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης   | Portokalia Maleme Chanion Kritis | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής         | Prasines Elies Chalkidikis       | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Πρέβεζα                           | Preveza                          | ZGO                    | Olja in masti                                 |

| Ime                                           | Prečrkovan zapis v latinici                    | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Ροδάκινα Νάουσας                              | Rodakina Naousas                               | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Ρόδος                                         | Rodos                                          | ZGO                    | Olja in masti                                 |
| Σάμος                                         | Samos                                          | ZGO                    | Olja in masti                                 |
| Σαν Μιχάλη                                    | San Michali                                    | ZOP                    | Siri                                          |
| Σητεία Λασιθίου Κρήτης                        | Sitia Lasithiou Kritis                         | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Σταφίδα Ζακύνθου                              | Stafida Zakynthou                              | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Σταφίδα Ηλείας                                | Stafida Ilias                                  | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων          | Syka Vavronas Markopoulou Messongion           | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Σφέλα                                         | Sfela                                          | ZOP                    | Siri                                          |
| Τοματάκι Σαντορίνης                           | Tomataki Santorinis                            | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Τσακωνική μελιτζάνα Λεωνιδίου                 | Tsakoniki Melitzana Leonidiou                  | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Τσίχλα Χίου                                   | Tsikla Chiou                                   | ZOP                    | Naravne gume in smole                         |
| Φάβα Σαντορίνης                               | Fava Santorinis                                | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Φασόλια Βανίλιες Φενεού                       | Fasolia Vanilies Feneou                        | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας | Fassolia Gigantes Elefantas Prespon Florinas   | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας | Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς        | Fassolia Gigantes Elefantas Kastorias          | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου   | Fassolia Gigantes Elefantas Kato Nevrokopiou   | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου     | Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou     | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |

| Ime                                                                           | Prečrkovan zapis v latinici   | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------|-----------------------------------------------|
| Φέτα                                                                          | Feta                          | ZOP         | Siri                                          |
| Φιρίκι Πηλίου                                                                 | Firiki Piliou                 | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Φοινίκι Λακωνίας                                                              | Finiki Lakonias               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού                                                  | Formaella Arachovas Parnassou | ZOP         | Siri                                          |
| Φυστίκι Αίγινας                                                               | Fystiki Eginas                | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Φυστίκι Μεγάρων                                                               | Fystiki Megaron               | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Χανιά Κρήτης                                                                  | Chania Kritis                 | ZGO         | Olja in masti                                 |
| Aceite Campo de Calatrava                                                     |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite Campo de Montiel                                                       |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite de La Alcarria                                                         |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite de la Rioja                                                            |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite de la Comunitat Valenciana                                             |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite de Mallorca / Aceite mallorquín / Oli de Mallorca / Oli mallorquí      |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite de Terra Alta / Oli de Terra Alta                                      |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite del Baix Ebre-Montsià / Oli del Baix Ebre-Montsià                      |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite del Bajo Aragón                                                        |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite de Lucena                                                              |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite de Navarra                                                             |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite Monterrubio                                                            |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceite Sierra del Moncayo                                                     |                               | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Aceituna Aloreña de Málaga                                                    |                               | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Aceituna de Mallorca/Aceituna Mallorquina/Oliva de Mallorca/Oliva Mallorquina |                               | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Afuega'l Pitu                                                                 |                               | ZOP         | Siri                                          |
| Ajo Morado de las Pedroñeras                                                  |                               | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |

| Ime                                                                                 | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------|
| Alcachofa de Benicarló / Carxofa de Benicarló                                       |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Alcachofa de Tudela                                                                 |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Alfajor de Medina Sidonia                                                           |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Almendra de Mallorca/Almendra Mallorquina /Ametlla de Mallorca /Ametlla Mallorquina |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Alubia de La Bãeza-León                                                             |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Antequera                                                                           |                             | ZOP         | Olja in masti                                                  |
| Arroz de Valencia / Arròs de València                                               |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Arroz del Delta del Ebro / Arròs del Delta de l'Ebre                                |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Arzúa-Ulloa                                                                         |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Avellana de Reus                                                                    |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Azafrán de La Mancha                                                                |                             | ZOP         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Baena                                                                               |                             | ZOP         | Olja in masti                                                  |
| Berenjena de Almagro                                                                |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Botillo del Bierzo                                                                  |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Caballa de Andalucía                                                                |                             | ZGO         | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Cabrales                                                                            |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Calasparra                                                                          |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Calçot de Valls                                                                     |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Carne de Ávila                                                                      |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Carne de Cantabria                                                                  |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Carne de la Sierra de Guadarrama                                                    |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Carne de Morucha de Salamanca                                                       |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |

| Ime                                                                       | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                              |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|
| Carne de Vacuno del País Vasco / Euskal Okela                             |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Castaña de Galicia                                                        |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Cebolla Fuentes de Ebro                                                   |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Cebreiro                                                                  |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Cecina de León                                                            |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Cereza del Jerte                                                          |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Cerezas de la Montaña de Alicante                                         |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga                          |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Chorizo de Cantimpalos                                                    |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Chorizo Riojano                                                           |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Chosco de Tineo                                                           |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Chufa de Valencia                                                         |                             | ZOP         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |
| Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians                                 |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Clementinas de las Tierras del Ebro / Clementines de les Terres de l'Ebre |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Coliflor de Calahorra                                                     |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Cordero de Extremadura                                                    |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Cordero de Navarra / Nafarroako Arku-me                                   |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Cordero Manchego                                                          |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Cordero Segureño                                                          |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Dehesa de Extremadura                                                     |                             | ZOP         | Mesni proizvodi                                              |
| Ensaimada de Mallorca / Ensaimada mallorquina                             |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Espárrago de Huétor-Tájar                                                 |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |

| Ime                              | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                              |
|----------------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Espárrago de Navarra             |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Estepa                           |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Faba Asturiana                   |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Faba de Lourenzá                 |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Gamoneu / Gamonedo               |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Garbanzo de Escacena             |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Garbanzo de Fuentesauco          |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Gata-Hurdes                      |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Gofio Canario                    |                             | ZGO                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |
| Grelos de Galicia                |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Guijuelo                         |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                              |
| Idiazábal                        |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Jamón de Huelva                  |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                              |
| Jamón de Serón                   |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Jamón de Teruel/Paleta de Teruel |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                              |
| Jamón de Trevélez                |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Jijona                           |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Judías de El Barco de Ávila      |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Kaki Ribera del Xúquer           |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Lacón Gallego                    |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Lechazo de Castilla y León       |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Lenteja de La Armuña             |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Lenteja de Tierra de Campos      |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |

| Ime                                                                               | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Les Garrigues                                                                     |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Los Pedroches                                                                     |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Mahón-Menorca                                                                     |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Mantecadas de Astorga                                                             |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Mantecados de Estepa                                                              |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya / Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Mantequilla de Soria                                                              |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Manzana de Girona / Poma de Girona                                                |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Manzana Reineta del Bierzo                                                        |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Mazapán de Toledo                                                                 |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Mejillón de Galicia / Mexillón de Galicia                                         |                             | ZOP                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Melocotón de Calanda                                                              |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Melón de la Mancha                                                                |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Melva de Andalucía                                                                |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Miel de Galicia / Mel de Galicia                                                  |                             | ZGO                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Miel de Granada                                                                   |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Miel de La Alcarria                                                               |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Miel de Tenerife                                                                  |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Mongeta del Ganxet                                                                |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Montes de Granada                                                                 |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Montes de Toledo                                                                  |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Montoro-Adamuz                                                                    |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |

| Ime                                   | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                              |
|---------------------------------------|-----------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|
| Nísperos Callosa d'En Sarriá          |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pa de Pagès Català                    |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Pan de Alfacar                        |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Pan de Cea                            |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Pan de Cruz de Ciudad Real            |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Papas Antiguas de Canarias            |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pasas de Málaga                       |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pataca de Galicia / Patata de Galicia |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Patatas de Prades / Patates de Prades |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pemento da Arnoia                     |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pemento de Herbón                     |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pemento de Mougán                     |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pemento de Oímbra                     |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pemento do Couto                      |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pera de Jumilla                       |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pera de Lleida                        |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Peras de Rincón de Soto               |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Picón Bejes-Tresviso                  |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Pimentón de la Vera                   |                             | ZOP         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |

| Ime                                                                 | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Pimentón de Murcia                                                  |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi       |
| Pimiento Asado del Bierzo                                           |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pimiento de Fresno-Benavente                                        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pimiento de Gernika or Gernikako Piperra                            |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pimiento Riojano                                                    |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pimientos del Piquillo de Lodosa                                    |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Plátano de Canarias                                                 |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pollo y Capón del Prat                                              |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Poniente de Granada                                                 |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Priego de Córdoba                                                   |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Queso Camerano                                                      |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso Casin                                                         |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso de Flor de Guía / Queso de Media Flor de Guía / Queso de Guía |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso de La Serena                                                  |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya                                 |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso de Murcia                                                     |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso de Murcia al vino                                             |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso de Valdeón                                                    |                             | ZGO                    | Siri                                          |
| Queso Ibores                                                        |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso Los Beyos                                                     |                             | ZGO                    | Siri                                          |
| Queso Majorero                                                      |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso Manchego                                                      |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso Nata de Cantabria                                             |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso Palmero / Queso de la Palma                                   |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso Tetilla                                                       |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queso Zamorano                                                      |                             | ZOP                    | Siri                                          |

| Ime                                    | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                              |
|----------------------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Quesucos de Liébana                    |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Roncal                                 |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Salchichón de Vic / Llonganissa de Vic |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| San Simón da Costa                     |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Sidra de Asturias / Sidra d'Asturies   |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |
| Sierra de Cadiz                        |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Sierra de Cazorla                      |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Sierra de Segura                       |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Sierra Mágina                          |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Siurana                                |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Sobao Pasiego                          |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Sobrasada de Mallorca                  |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Tarta de Santiago                      |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Ternasco de Aragón                     |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Tenera Asturiana                       |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Tenera de Extremadura                  |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Tenera de Navarra / Nafarroako Aratxea |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Tenera Gallega                         |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Tomate La Cañada                       |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Torta del Casar                        |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Turrón de Agramunt / Torró d'Agramunt  |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Turrón de Alicante                     |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Uva de mesa embolsada „Vinalopó“       |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Vinagre de Jerez                       |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |
| Vinagre del Condado de Huelva          |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |

| Ime                           | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                                |
|-------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Kainuun rönttönen             |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Kitkan viisas                 |                             | ZOP                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Lapin Poron kuivaliha         |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Lapin Poron kylmäsavuliha     |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Lapin Poron liha              |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Lapin Puikula                 |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Puruveden muikku              |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Abondance                     |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Agneau de lait des Pyrénées   |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Agneau de l'Aveyron           |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Agneau de Lozère              |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Agneau de Pauillac            |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Agneau du Périgord            |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Agneau de Sisteron            |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Agneau du Bourbonnais         |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Agneau du Limousin            |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Agneau du Poitou-Charentes    |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Agneau du Quercy              |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Ail blanc de Lomagne          |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Ail de la Drôme               |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Ail fumé d'Arleux             |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Ail rose de Lautrec           |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Anchois de Collioure          |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Asperge des sables des Landes |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |

| Ime                                                                                  | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Banon                                                                                |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Barèges-Gavarnie                                                                     |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Béa du Roussillon                                                                    |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Beaufort                                                                             | —                           | ZOP                    | Siri                                                         |
| Bergamote(s) de Nancy                                                                |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Beurre Charentes-Poitou / Beurre des Charentes / Beurre des Deux-Sèvres              |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Beurre de Bresse                                                                     |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Beurre d'Isigny                                                                      |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Bleu d'Auvergne                                                                      |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Bleu de Gex Haut-Jura / Bleu de Septmoncel                                           |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Bleu des Causses                                                                     |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Bleu du Vercors-Sassenage                                                            |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Bœuf charolais du Bourbonnais                                                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Bœuf de Bazas                                                                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Bœuf de Chalosse                                                                     |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Bœuf de Charolles                                                                    |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Bœuf de Vendée                                                                       |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Bœuf du Maine                                                                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Boudin blanc de Rethel                                                               |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Brie de Meaux                                                                        |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Brie de Melun                                                                        |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Brioche vendéenne                                                                    |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Brocciu Corse / Brocciu                                                              |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Camembert de Normandie                                                               |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy) |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Cantal / Fourme de Cantal / Cantalet                                                 |                             | ZOP                    | Siri                                                         |

| Ime                                                                                 | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Chabichou du Poitou                                                                 |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Chaource                                                                            |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Charolais                                                                           |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Chasselas de Moissac                                                                |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Châtaigne d'Ardèche                                                                 |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Chevrotin                                                                           |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Cidre de Bretagne / Cidre Breton                                                    |                             | ZGO                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Cidre de Normandie / Cidre Normand                                                  |                             | ZGO                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Clémentine de Corse                                                                 |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Coco de Paimpol                                                                     |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Comté                                                                               |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica                                  |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor                                            |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Cornouaille                                                                         |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Crème de Bresse                                                                     |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Crème d'Isigny                                                                      |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Crème fraîche fluide d'Alsace                                                       |                             | ZGO                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Crottin de Chavignol / Chavignol                                                    |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Dinde de Bresse                                                                     |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Domfront                                                                            |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Époisses                                                                            |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Farine de blé noir de Bretagne / Farine de blé noir de Bretagne — Gwinizh du Breizh |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Farine de châtaigne corse / Farina castagnina corsa                                 |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |

| Ime                                                             | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                              |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Farine de Petit Epeautre de Haute Provence                      |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Figue de Solliès                                                |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Fin Gras / Fin Gras du Mézenc                                   |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Foin de Crau                                                    |                             | ZOP                    | Seno                                                         |
| Fourme d'Ambert / Fourme de Montbrison                          |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Fraise du Périgord                                              |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Fraises de Nîmes                                                |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Gâche vendéenne                                                 |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Génisse Fleur d'Aubrac                                          |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Gruyère <sup>(2)</sup>                                          |                             | ZGO                    | Siri                                                         |
| Haricot tarbais                                                 |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Huile d'olive d'Aix-en-Provence                                 |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Huile d'olive de Corse / Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Huile d'olive de Haute-Provence                                 |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence                 |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Huile d'olive de Nice                                           |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Huile d'olive de Nîmes                                          |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Huile d'olive de Nyons                                          |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Huile essentielle de lavande de Haute-Provence                  |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Huîtres Marennes Oléron                                         |                             | ZGO                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |
| Jambon de Bayonne                                               |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu            |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                              |
| Jambon de l'Ardèche                                             |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |

| Ime                                           | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Jambon de Vendée                              |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Kiwi de l'Adour                               |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Laguirole                                     |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Langres                                       |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Lentille vert du Puy                          |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Lentilles vertes du Berry                     |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Lingot du Nord                                |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Livarot                                       |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu       |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                               |
| Mâche nantaise                                |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Mâconnais                                     |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Maine – Anjou                                 |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Maroilles / Marolles                          |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Melon de Guadeloupe                           |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Melon du Haut-Poitou                          |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Melon du Quercy                               |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Miel d'Alsace                                 |                             | ZGO                    | Drugi proizvodi živalskega izvora             |
| Miel de Corse / Mele di Corsica               |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora             |
| Miel de Provence                              |                             | ZGO                    | Drugi proizvodi živalskega izvora             |
| Miel de sapin des Vosges                      |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora             |
| Mirabelles de Lorraine                        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Mogette de Vendée                             |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Mont d'or / Vacherin du Haut-Doubs            |                             | ZOP                    | Siri                                          |

| Ime                                               | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                                |
|---------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Morbier                                           |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Moules de Bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel |                             | ZOP                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Moutarde de Bourgogne                             |                             | ZGO                    | Gorčična pasta                                                 |
| Munster / Munster-Géromé                          |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Muscat du Ventoux                                 |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Neufchâtel                                        |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Noisette de Cervione — Nuciola di Cervion         |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Noix de Grenoble                                  |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Noix du Périgord                                  |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Œufs de Loué                                      |                             | ZGO                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Oie d'Anjou                                       |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Oignon de Roscoff                                 |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Oignon doux des Cévennes                          |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Olive de Nice                                     |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Olive de Nîmes                                    |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence  |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Olives noires de la Vallée des Baux de Provence   |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Olives noires de Nyons                            |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Ossau-Iraty                                       |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Pâté de Campagne Breton                           |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Pâtes d'Alsace                                    |                             | ZGO                    | Testenine                                                      |
| Pays d'Auge / Pays d'Auge-Cambremer               |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Pélardon                                          |                             | ZOP                    | Siri                                                           |

| Ime                                                          | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                               |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------------------------|
| Petit Épeautre de Haute-Provence                             |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Picodon                                                      |                             | ZOP         | Siri                                          |
| Piment d'Espelette / Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperra |                             | ZOP         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi       |
| Pintadeau de la Drôme                                        |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Poireaux de Créances                                         |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pomelo de Corse                                              |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pomme de terre de l'Île de Ré                                |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pomme du Limousin                                            |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pommes des Alpes de Haute Durance                            |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pommes de terre de Merville                                  |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pommes et poires de Savoie                                   |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Pont-l'Évêque                                                |                             | ZOP         | Siri                                          |
| Porc d'Auvergne                                              |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Porc de Franche-Comté                                        |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Porc de la Sarthe                                            |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Porc de Normandie                                            |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Porc de Vendée                                               |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Porc du Limousin                                             |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Porc du Sud-Ouest                                            |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Poulet des Cévennes / Chapon des Cévennes                    |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Pouligny-Saint-Pierre                                        |                             | ZOP         | Siri                                          |
| Prés-salés de la baie de Somme                               |                             | ZOP         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Prés-salés du Mont-Saint-Michel                              |                             | ZOP         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits                   |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Raviole du Dauphiné                                          |                             | ZGO         | Testenine                                     |

| Ime                                    | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|----------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Reblochon / Reblochon de Savoie        |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Rigotte de Condrieu                    |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Rillettes de Tours                     |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Riz de Camargue                        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Rocamadour                             |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Roquefort                              |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Sainte-Maure de Touraine               |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Saint-Marcellin                        |                             | ZGO                    | Siri                                          |
| Saint-Nectaire                         |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Salers                                 |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Saucisse de Montbéliard                |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Saucisse de Morteau / Jésus de Morteau |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Saucisson de l'Ardèche                 |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Selles-sur-Cher                        |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Taureau de Camargue                    |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Tome des Bauges                        |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Tomme de Savoie                        |                             | ZGO                    | Siri                                          |
| Tomme des Pyrénées                     |                             | ZGO                    | Siri                                          |
| Valençay                               |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Veau de l'Aveyron et du Ségala         |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Veau du Limousin                       |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles d'Alsace                     |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles d'Ancenis                    |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles d'Auvergne                   |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de Bourgogne                 |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de Bresse                    |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de Bretagne                  |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de Challans                  |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de Cholet                    |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de Gascogne                  |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |

| Ime                                       | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Volailles de Houdan                       |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de Janzé                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de la Champagne                 |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de la Drôme                     |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de l'Ain                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de Licques                      |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de l'Orléanais                  |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de Loué                         |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de Normandie                    |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles de Vendée                       |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles des Landes                      |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du Béarn                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du Berry                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du Charolais                    |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du Forez                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du Gatinais                     |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du Gers                         |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du Languedoc                    |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du Lauragais                    |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du Maine                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du plateau de Langres           |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du Val de Sèvres                |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Volailles du Velay                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Alföldi kamillavirágzat                   |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi       |
| Budapesti szalámi / Budapesti téliszalámi |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Csabai kolbász / Csabai vastagkolbász     |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Gönci kajsziparack                        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Gyulai kolbász / Gyulai pároskolbász      |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |

| Ime                                              | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                                |
|--------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Hajdúsági torma                                  |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Kalocsai fűszerpaprika őrlemény                  |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Magyar szürkemarha hús                           |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Makói vöröshagyma / Makói hagyma                 |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Szegedi fűszerpaprika-őrlemény / Szegedi paprika |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi            |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Szentesi paprika                                 |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Szóregi rózsatő                                  |                             | ZGO                    | Cvetje in okrasne rastline                                     |
| Clare Island Salmon                              |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Connemara Hill lamb / Uain Sléibhe Chonamara     |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Imokilly Regato                                  |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Timoleague Brown Pudding                         |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Waterford Blaa / Blaa                            |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Abbacchio Romano                                 |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure               |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Aceto balsamico di Modena                        |                             | ZGO                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Aceto balsamico tradizionale di Modena           |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia    |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Aglío Bianco Polesano                            |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Aglío di Voghiera                                |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Agnello del Centro Italia                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Agnello di Sardegna                              |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |

| Ime                                             | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|-------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Alto Crotonese                                  |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Amarene Brusche di Modena                       |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Aprutino Pescaraese                             |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Arancia del Gargano                             |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Arancia di Ribera                               |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Arancia Rossa di Sicilia                        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Asiago                                          |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Asparago Bianco di Bassano                      |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Asparago bianco di Cimadolmo                    |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Asparago di Badoere                             |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Asparago verde di Altedo                        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Basilico Genovese                               |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Bergamotto di Reggio Calabria – Olio essenziale |                             | ZOP                    | Eterična olja                                 |
| Bitto                                           |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Bra                                             |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Bresaola della Valtellina                       |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Brisighella                                     |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Brovada                                         |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Bruzio                                          |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Caciocavallo Silano                             |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Canestrato di Moliterno                         |                             | ZGO                    | Siri                                          |
| Canestrato Pugliese                             |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Canino                                          |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |

| Ime                              | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|----------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Capocollo di Calabria            |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                               |
| Cappero di Pantelleria           |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Carciofo Brindisino              |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Carciofo di Paestum              |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Carciofo Romanesco del Lazio     |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Carciofo Spinoso di Sardegna     |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Carota dell'Altopiano del Fucino | —                           | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Carota Novella di Ispica         |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Cartoceto                        |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Casatella Trevigiana             |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Casciotta d'Urbino               |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Castagna Cuneo                   | —                           | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Castagna del Monte Amiata        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Castagna di Montella             |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Castagna di Vallerano            |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Castelmagno                      |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Chianti Classico                 |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Ciauscolo                        |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Cilento                          |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Ciliegia dell'Etna               |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Ciliegia di Marostica            |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Ciliegia di Vignola              |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |

| Ime                                      | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                                |
|------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Cinta Senese                             |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Cipolla Rossa di Tropea Calabria         |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Cipollotto Nocerino                      |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Clementine del Golfo di Taranto          |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Clementine di Calabria                   |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Collina di Brindisi                      |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Colline di Romagna                       |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Colline Pontine                          |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Colline Salernitane                      | —                           | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Colline Teatine                          |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Coppa di Parma                           |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Coppa Piacentina                         |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Coppia Ferrarese                         |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Cotechino Modena                         |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Cozza di Scardovari                      |                             | ZOP                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Crudo di Cuneo                           |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Culatello di Zibello                     |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Dauno                                    |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Fagioli Bianchi di Rotonda               |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Fagiolo Cannellino di Atina              |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Fagiolo Cuneo                            |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Fagiolo di Sarconi                       |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |

| Ime                                    | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|----------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Fagiolo di Sorana                      |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Farina di castagne della Lunigiana     |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Farina di Neccio della Garfagnana      |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Farro di Monteleone di Spoleto         |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Farro della Garfagnana                 |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Fichi di Cosenza                       |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Fico Bianco del Cilento                |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Ficodindia dell'Etna                   |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Ficodindia di San Cono                 |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Fiore Sardo                            |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Fontina                                |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Formaggella del Luinese                |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Formaggio di Fossa di Sogliano         |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Fungo di Borgotaro                     |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Garda                                  |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Gorgonzola                             |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Grana Padano                           |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Insalata di Lusia                      |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Irpinia – Colline dell'Ufita           |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Kiwi Latina                            |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| La Bella della Daunia                  | —                           | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Laghi Lombardi                         | —                           | ZOP                    | Olja in masti                                 |

| Ime                                  | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|--------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Lametia                              |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Lardo di Colonnata                   |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Lenticchia di Castelluccio di Norcia |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Limone Costa d'Amalfi                |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Limone di Rocca Imperiale            |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Limone di Siracusa                   |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Limone di Sorrento                   |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Limone Femminello del Gargano        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Limone Interdonato Messina           |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Liquirizia di Calabria               |                             | ZOP                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi       |
| Lucca                                |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Maccheroncini di Campofilone         |                             | ZGO                    | Testenine                                     |
| Marrone della Valle di Susa          |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Marrone del Mugello                  |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Marrone di Caprese Michelangelo      |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Marrone di Castel del Rio            |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Marrone di Combai                    |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Marrone di Roccadaspide              |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Marrone di San Zeno                  |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Marroni del Monfenera                |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |

| Ime                                       | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Mela di Valtellina                        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Mela Rossa Cuneo                          |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Mela Val di Non                           |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Melannurca Campana                        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Melanzana Rossa di Rotonda                |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Melone Mantovano                          |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Miele della Lunigiana                     |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora             |
| Miele delle Dolomiti Bellunesi            |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora             |
| Miele Varesino                            |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora             |
| Molise                                    |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Montasio                                  |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Monte Etna                                |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Monte Veronese                            |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Monti Iblei                               |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Mortadella Bologna                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Mozzarella di Bufala Campana              |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Murazzano                                 |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Nocciola del Piemonte / Nocciola Piemonte |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Nocciola di Giffoni                       |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Nocciola Romana                           |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Nocellara del Belice                      |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Nostrano Valtrompia                       |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Oliva Ascolana del Piceno                 |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |

| Ime                        | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                              |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Pagnotta del Dittaino      |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pancetta di Calabria       |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                              |
| Pancetta Piacentina        |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                              |
| Pane casareccio di Genzano | —                           | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Pane di Altamura           | —                           | ZOP                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Pane di Matera             |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Panforte di Siena          |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Parmigiano Reggiano        | —                           | ZOP                    | Siri                                                         |
| Pasta di Gragnano          |                             | ZGO                    | Testenine                                                    |
| Patata dell'Alto Viterbese |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Patata della Sila          |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Patata di Bologna          |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pecorino Crotonese         |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Pecorino di Filiano        |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Pecorino di Picinisco      |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Pecorino Romano            |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Pecorino Sardo             |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Pecorino Siciliano         |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Pecorino Toscano           |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Penisola Sorrentina        |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Peperone di Pontecorvo     |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Peperone di Senise         |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pera dell'Emilia Romagna   |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |

| Ime                                            | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                              |
|------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|
| Pera mantovana                                 |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pescabivona                                    |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pesca di Leonforte                             |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pesca di Verona                                |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pesca e nettarina di Romagna                   |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Piacentinu Ennese                              |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Piadina Romagnola / Piada Romagnola            |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Piave                                          |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Pistacchio verde di Bronte                     |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pomodorino del Piennolo del Vesuvio            |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pomodoro di Pachino                            |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Porchetta di Ariccia                           |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Pretuziano delle Colline Teramane              |                             | ZOP         | Olja in masti                                                |
| Prosciutto Amatriciano                         |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Prosciutto di Carpegna                         |                             | ZOP         | Mesni proizvodi                                              |
| Prosciutto di Modena                           |                             | ZOP         | Mesni proizvodi                                              |
| Prosciutto di Norcia                           |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Prosciutto di Parma                            |                             | ZOP         | Mesni proizvodi                                              |
| Prosciutto di Sauris                           |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Prosciutto di S. Daniele                       |                             | ZOP         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Prosciutto Toscano                             |                             | ZOP         | Mesni proizvodi                                              |
| Prosciutto Veneto Berico-Euganeo               |                             | ZOP         | Mesni proizvodi                                              |
| Provolone del Monaco                           |                             | ZOP         | Siri                                                         |

| Ime                                    | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                              |
|----------------------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Provolone Valpadana                    |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Puzzzone di Moena / Spretz Tzaorì      |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Quartirolo Lombardo                    |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Radicchio di Chioggia                  |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Radicchio di Verona                    |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Radicchio Rosso di Treviso             |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Radicchio Variegato di Castelfranco    |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Ragusano                               |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Raschera                               |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Ricciarelli di Siena                   |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Ricotta di Bufala Campana              |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Ricotta Romana                         |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Riso del Delta del Po                  |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Riso di Baraggia Biellese e Vercellese |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Riso Nano Vialone Veronese             |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Riviera Ligure                         |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Robiola di Roccaverano                 |                             | ZOP                    | Siri                                                         |
| Sabina                                 |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                |
| Salama da sugo                         |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Salame Brianza                         |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                              |
| Salame Cremona                         |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Salame di Varzi                        |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Salame d'oca di Mortara                |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Salame Felino                          |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Salame Piacentino                      |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                              |

| Ime                                                               | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                                |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Salame S. Angelo                                                  |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Salamini italiani alla cacciatora                                 |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Salmerino del Trentino                                            |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Salsiccia di Calabria                                             |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Salva Cremasco                                                    |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Sardegna                                                          |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Scalognò di Romagna                                               |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Sedano Bianco di Sperlonga                                        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Seggiano                                                          |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Soppressata di Calabria                                           |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Sopressa Vicentina                                                |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                                                |
| Speck dell'Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Spresa delle Giudicarie                                           |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Squacquerone di Romagna                                           |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Stelvio / Stilfser                                                |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Strachitunt                                                       |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Susina di Dro                                                     |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Taleggio                                                          |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Tergeste                                                          |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Terra di Bari                                                     |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Terra d'Otranto                                                   |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Terre Aurunche                                                    |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Terre di Siena                                                    |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Terre Tarentine                                                   |                             | ZOP                    | Olja in masti                                                  |
| Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poririno                       |                             | ZOP                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Toma Piemontese                                                   |                             | ZOP                    | Siri                                                           |

| Ime                                                             | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                                |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------|
| Torrone di Bagnara                                              |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Toscano                                                         |                             | ZGO         | Olja in masti                                                  |
| Trote del Trentino                                              |                             | ZGO         | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Tuscia                                                          |                             | ZOP         | Olja in masti                                                  |
| Umbria                                                          |                             | ZOP         | Olja in masti                                                  |
| Uva da tavola di Canicattì                                      |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Uva da tavola di Mazzarrone                                     |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Uva di Puglia                                                   |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Val di Mazara                                                   |                             | ZOP         | Olja in masti                                                  |
| Valdemone                                                       |                             | ZOP         | Olja in masti                                                  |
| Valle d'Aosta Fromadzo                                          |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Valle d'Aosta Jambon de Bosses                                  |                             | ZOP         | Mesni proizvodi                                                |
| Valle d'Aosta Lard d'Arnad                                      |                             | ZOP         | Mesni proizvodi                                                |
| Valle del Belice                                                |                             | ZOP         | Olja in masti                                                  |
| Valli Trapanesi                                                 |                             | ZOP         | Olja in masti                                                  |
| Valtellina Casera                                               |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Vastedda della valle del Belice                                 |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa |                             | ZOP         | Olja in masti                                                  |
| Vitellone bianco dell'Appennino Centrale                        |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Vulture                                                         |                             | ZOP         | Olja in masti                                                  |
| Zafferano dell'Aquila                                           |                             | ZOP         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Zafferano di San Gimignano                                      |                             | ZOP         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Zafferano di sardegna                                           |                             | ZOP         | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Zampone Modena                                                  |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |

| Ime                                                                    | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                              |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|
| Daujėnų naminė duona                                                   |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Lietuviškas varškės sūris                                              |                             | ZGO         | Siri                                                         |
| Seinų / Lazdijų krašto medus / Miód z Sejneńszczyzny / Łódziejszczyzny |                             | ZOP         | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Stakliškės                                                             |                             | ZGO         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                      |
| Beurre rose — Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg            |                             | ZOP         | Olja in masti                                                |
| Miel — Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg                   |                             | ZOP         | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Salaisons fumées, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg        |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                              |
| Viande de porc, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg          |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                            |
| Boeren-Leidse met sleutels                                             |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Edam Holland                                                           |                             | ZGO         | Siri                                                         |
| Gouda Holland                                                          |                             | ZGO         | Siri                                                         |
| Kanterkaas / Kanternagelkaas / Kanterkomijnekaas                       |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Noord-Hollandse Edammer                                                |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Noord-Hollandse Gouda                                                  |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Oppeerdoezer Ronde                                                     |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Westlandse druif                                                       |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Andruty Kaliskie                                                       |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Bryndza Podhalańska                                                    |                             | ZOP         | Siri                                                         |
| Cebularz lubelski                                                      |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Chleb prądnicki                                                        |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Fasola korczyńska                                                      |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |

| Ime                                                          | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                                |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------|
| Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca / Fasola z Doliny Dunajca |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Fasola Wrzawska                                              |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Jabłka grójeckie                                             |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Jabłka łuckie                                                |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Jagnięcina podhalańska                                       |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Karp zatorski                                                |                             | ZOP         | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Kiełbasa lisiecka                                            |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Kołocz śląski/kołacz śląski                                  |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Miód drahimski                                               |                             | ZGO         | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Miód kurpiowski                                              |                             | ZGO         | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich                          |                             | ZGO         | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Obwarzanek krakowski                                         |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Oscypek                                                      |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Podkarpacki miód spadziowy                                   |                             | ZOP         | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Redykołka                                                    |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Rogal świętomarciński                                        |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Ser koryciński swojski                                       |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Śliwka szydlowska                                            |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Suska sechlońska                                             |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Truskawka kaszubska lub Kaszëbskô malëna                     |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Wielkopolski ser smażony                                     |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Wiśnia nadwiślanka                                           |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Alheira de Barroso-Montalegre                                |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |

| Ime                                                                     | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                               |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------------------------|
| Alheira de Vinhais                                                      |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Ameixa d'Elvas                                                          |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Amêndoa Douro                                                           |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Ananás dos Açores/São Miguel                                            |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Anona da Madeira                                                        |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas                                     |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Azeite de Moura                                                         |                             | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Azeite de Trás-os-Montes                                                |                             | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Azeite do Alentejo Interior                                             |                             | ZOP         | Drugi proizvodi živalskega izvora             |
| Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa) |                             | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Azeites do Norte Alentejano                                             |                             | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Azeites do Ribatejo                                                     |                             | ZOP         | Olja in masti                                 |
| Azeitona de conserva Negrinha de Freixo                                 |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior                            |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Batata de Trás-os-montes                                                |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Batata doce de Aljezur                                                  |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Borrego da Beira                                                        |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Borrego de Montemor-o-Novo                                              |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Borrego do Baixo Alentejo                                               |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Borrego do Nordeste Alentejano                                          |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Borrego Serra da Estrela                                                |                             | ZOP         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Borrego Terrincho                                                       |                             | ZOP         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Butelo de Vinhais /Bucho de Vinhais / Chouriço de Ossos de Vinhais      |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Cabrito da Beira                                                        |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |

| Ime                                                       | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Cabrito da Gralheira                                      |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Cabrito das Terras Altas do Minho                         |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Cabrito de Barroso                                        |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Cabrito do Alentejo                                       |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Cabrito Transmontano                                      |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Cacholeira Branca de Portalegre                           |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Carnalentejana                                            |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne Arouquesa                                           |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne Barrosã                                             |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne Cachena da Peneda                                   |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne da Charneca                                         |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne de Bísaro Transmonano / Carne de Porco Transmontano |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso           |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne de Bravo do Ribatejo                                |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne de Porco Alentejano                                 |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne dos Açores                                          |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne Marinhova                                           |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne Maronesa                                            |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne Mertolenga                                          |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Carne Mirandesa                                           |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Castanha da Terra Fria                                    |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Castanha de Padrela                                       |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Castanha dos Soutos da Lapa                               |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Castanha Marvão-Portalegre                                |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Cereja da Cova da Beira                                   |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |

| Ime                                                                       | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                               |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------------------------|
| Cereja de São Julião-Portalegre                                           |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Chouriça de carne de Barroso-Montalegre                                   |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Chouriça de Carne de Vinhais / Linguiça de Vinhais                        |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Chouriça doce de Vinhais                                                  |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Chouriço azedo de Vinhais / Azedo de Vinhais / Chouriço de Pão de Vinhais |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre                                 |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Chouriço de Carne de Estremoz e Borba                                     |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Chouriço de Portalegre                                                    |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Chouriço grosso de Estremoz e Borba                                       |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Chouriço Mouro de Portalegre                                              |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Citrinos do Algarve                                                       |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Cordeiro Bragançano                                                       |                             | ZOP         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Cordeiro de Barroso / Anho de Barroso / Cordeiro de leite de Barroso      |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Cordeiro Mirandês / Canhono Mirandês                                      |                             | ZOP         | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |
| Farinheira de Estremoz e Borba                                            |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Farinheira de Portalegre                                                  |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Linguiça de Portalegre                                                    |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Linguiça do Baixo Alentejo / Chouriço de carne do Baixo Alentejo          |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Lombo Branco de Portalegre                                                |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Lombo Enguitado de Portalegre                                             |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                               |
| Maçã Bravo de Esmolfe                                                     |                             | ZOP         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Maçã da Beira Alta                                                        |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Maçã da Cova da Beira                                                     |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |

| Ime                                                                                    | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Maçã de Alcobaça                                                                       |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Maçã de Portalegre                                                                     |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Maçã Riscadinha de Palmela                                                             |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Maracujá dos Açores/S. Miguel                                                          |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |
| Mel da Serra da Lousã                                                                  |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Mel da Serra de Monchique                                                              |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Mel da Terra Quente                                                                    |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Mel das Terras Altas do Minho                                                          |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Mel de Barroso                                                                         |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Mel do Alentejo                                                                        |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Mel do Parque de Montezinho                                                            |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão) |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Mel dos Açores                                                                         |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora                            |
| Morcela de Assar de Portalegre                                                         |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Morcela de Cozer de Portalegre                                                         |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Morcela de Estremoz e Borba                                                            |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Ovos moles de Aveiro                                                                   |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Paio de Estremoz e Borba                                                               |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Paia de Lombo de Estremoz e Borba                                                      |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Paia de Toucinho de Estremoz e Borba                                                   |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Painho de Portalegre                                                                   |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Paio de Beja                                                                           |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                              |
| Pastel de Tentúgal                                                                     |                             | ZGO                    | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki |
| Pêra Rocha do Oeste                                                                    |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                |

| Ime                                                                                                             | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Pêssego da Cova da Beira                                                                                        |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani |
| Presunto de Barrancos                                                                                           |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                               |
| Presunto de Barroso                                                                                             |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Presunto de Camp Maior e Elvas / Paleta de Campo Maior e Elvas                                                  |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Presunto de Santana da Serra / Paleta de Santana da Serra                                                       |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Presunto de Vinhais / Presunto Bísaro de Vinhais                                                                |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Presunto do Alentejo / Paleta do Alentejo                                                                       |                             | ZOP                    | Mesni proizvodi                               |
| Queijo de Azeitão                                                                                               |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queijo de cabra Transmontano                                                                                    |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queijo de Évora                                                                                                 |                             | ZOP                    | Olja in masti                                 |
| Queijo de Nisa                                                                                                  |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queijo do Pico                                                                                                  |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queijo mestiço de Tolosa                                                                                        |                             | ZGO                    | Siri                                          |
| Queijo Rabaçal                                                                                                  |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queijo São Jorge                                                                                                |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queijo Serpa                                                                                                    |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queijo Serra da Estrela                                                                                         |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queijo Terrincho                                                                                                |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa) |                             | ZOP                    | Siri                                          |
| Requeijão da Beira Baixa                                                                                        |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora             |
| Requeijão Serra da Estrela                                                                                      |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora             |
| Salpicão de Barroso-Montalegre                                                                                  |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Salpicão de Vinhais                                                                                             |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Sangueira de Barroso-Montalegre                                                                                 |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                               |
| Travia da Beira Baixa                                                                                           |                             | ZOP                    | Drugi proizvodi živalskega izvora             |
| Vitela de Lafões                                                                                                |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)             |

| Ime                                        | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                                |
|--------------------------------------------|-----------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------|
| Magiun de prune Topoloveni                 |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Bruna bönor från Öland                     |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Kalix Løjrom                               |                             | ZOP         | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Skånsk spettkaka                           |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Svecia                                     |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Upplandskubb                               |                             | ZOP         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Bovški sir                                 |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre |                             | ZOP         | Olja in masti                                                  |
| Kočevski gozdni med                        |                             | ZOP         | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Kraška panceta                             |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Kraški med                                 |                             | ZOP         | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Kraški pršut                               |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Kraški zašink                              |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Mohant                                     |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Nanoški sir                                |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Prekmurska šunka                           |                             | ZGO         | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Prleška tünka                              |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Ptujski lük                                |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Šebreljski želodec                         |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Slovenski med                              |                             | ZGO         | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Štajersko prekmursko bučno olje            |                             | ZGO         | Olja in masti                                                  |
| Tolminc                                    |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Zgornjesavinjski želodec                   |                             | ZGO         | Mesni proizvodi                                                |
| Oravský korbáčik                           |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Paprika Žitava / Žitavská paprika          |                             | ZOP         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |

| Ime                                       | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita (1) | Vrsta proizvoda                                                |
|-------------------------------------------|-----------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------|
| Skalický trdelník                         |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Slovenská bryndza                         |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Slovenská parenica                        |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Slovenský oštiepok                        |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Tekovský salámový syr                     |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Zázrivské vojky                           |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Zázrivský korbáčik                        |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Arbroath Smokies                          |                             | ZGO         | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Armagh Bramley Apples                     |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Beacon Fell traditional Lancashire cheese |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Bonchester cheese                         |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Buxton blue                               |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| Cornish Clotted Cream                     |                             | ZOP         | Drugi proizvodi živalskega izvora                              |
| Cornish Pasty                             |                             | ZGO         | Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki   |
| Cornish Sardines                          |                             | ZGO         | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Dorset Blue Cheese                        |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Dovedale cheese                           |                             | ZOP         | Siri                                                           |
| East Kent Goldings                        |                             | ZOP         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Exmoor Blue Cheese                        |                             | ZGO         | Siri                                                           |
| Fal Oyster                                |                             | ZOP         | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Fenland Celery                            |                             | ZGO         | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Gloucestershire cider/perry               |                             | ZGO         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Herefordshire cider/perry                 |                             | ZGO         | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |

| Ime                                                  | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                                |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Isle of Man Manx Loaghtan Lamb                       | —                           | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Jersey Royal potatoes                                | —                           | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Isle of Man Queenies                                 |                             | ZOP                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Kentish ale and Kentish strong ale                   | —                           | ZGO                    | Pivo                                                           |
| Lakeland Herdwick                                    |                             | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Lough Neagh Eel                                      |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Melton Mowbray Pork Pie                              |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Native Shetland Wool                                 |                             | ZOP                    | Volna                                                          |
| Newmarket Sausage                                    |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| New Season Comber Potatoes / Comber Earlies          |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Orkney beef                                          | —                           | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Orkney lamb                                          | —                           | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Orkney Scottish Island Cheddar                       |                             | ZGO                    | Siri                                                           |
| Pembrokeshire Earlies / Pembrokeshire Early Potatoes |                             | ZGO                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Rutland Bitter                                       | —                           | ZGO                    | Pivo                                                           |
| Scotch Beef                                          | —                           | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Scotch Lamb                                          | —                           | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Scottish Farmed Salmon                               | —                           | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Scottish Wild Salmon                                 |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Shetland Lamb                                        | —                           | ZOP                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Single Gloucester                                    | —                           | ZOP                    | Siri                                                           |
| Staffordshire Cheese                                 | —                           | ZOP                    | Siri                                                           |
| Stornoway Black Pudding                              |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Swaledale cheese / Swaledale ewes' cheese            | —                           | ZOP                    | Siri                                                           |
| Teviotdale Cheese                                    |                             | ZGO                    | Siri                                                           |

| Ime                                        | Prečrkovan zapis v latinici | Zaščita <sup>(1)</sup> | Vrsta proizvoda                                                |
|--------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Traditional Cumberland Sausage             |                             | ZGO                    | Mesni proizvodi                                                |
| Traditional Grimsby Smoked Fish            |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Welsh Beef                                 |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| Welsh lamb                                 |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| West Country Beef                          |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| West Country farmhouse Cheddar cheese      |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| West Country Lamb                          |                             | ZGO                    | Sveže meso (in klavnični izdelki)                              |
| White Stilton cheese / Blue Stilton cheese |                             | ZOP                    | Siri                                                           |
| Whitstable oysters                         |                             | ZGO                    | Sveže ribe, mehkužci in raki ter iz njih pridobljeni proizvodi |
| Worcestershire cider/perry                 |                             | ZGO                    | Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi                        |
| Yorkshire Forced Rhubarb                   |                             | ZOP                    | Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani                  |
| Yorkshire Wensleydale                      |                             | ZGO                    | Siri                                                           |

<sup>(1)</sup> V skladu z veljavno zakonodajo Unije iz Dodatka 2.

<sup>(2)</sup> Pogoji uporabe ZGO Gruyère so opisani v uvodnih izjavah 8 in 9 Izvedbene Uredbe Komisije (EU) št. 110/2013 z dne 6. februarja 2013 o vpisu imena v register zaščitene oznake porekla in zaščitene geografske oznake (Gruyère (ZGO)) (UL L 36, 7.2.2013, str. 1).

## Dodatek 2

### ZAKONODAJA POGODBENIC

#### Zakonodaja Evropske unije

Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, 14.12.2012, str. 1).

Delegirana uredba Komisije (EU) št. 664/2014 z dne 18. decembra 2013 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z določitvijo simbolov Unije za zaščitene oznake porekla, zaščitene geografske oznake in zajamčene tradicionalne posebnosti ter v zvezi z nekaterimi pravili o izvoru, nekaterimi postopkovnimi pravili in nekaterimi dodatnimi prehodnimi pravili (UL L 179, 19.6.2014, str. 17).

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 179, 19.6.2014, str. 36).

#### Zakonodaja Švicarske konfederacije

Odločba z dne 28. maja 1997 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in predelane kmetijske proizvode, kakor je bila nazadnje spremenjena 1. januarja 2015 (RS 910.12, RO 2014 3903).“









ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**